

Kommissionen for De europæiske Fællesskaber • Kommission der Europäischen Gemeinschaften  
Commission of the European Communities • Commission des Communautés européennes  
Commissione delle Comunità europee • Commissie van de Europese Gemeenschappen

---

**landbrugsmarkeder  
agrarmärkte  
agricultural markets  
marchés agricoles  
mercati agricoli  
landbouwmarkten**

*ANIMALSKE PRODUKTER – TIERISCHE PRODUKTE  
LIVESTOCK PRODUCTS – PRODUITS ANIMAUX  
PRODOTTI ANIMALI – DIERLIJKE PRODUKTEN*



**PRISER • PREISE • PRICES • PRIX • PREZZI • PRIJZEN**

*Basée sur des informations, rassemblées par les services de la Direction Générale de l'Agriculture, dans le cadre de l'application de la politique agricole commune, la publication "Marchés Agricoles – Prix" contient des données concernant les prix fixés par le Conseil ou par la Commission et les prix constatés sur les différents marchés de la Communauté.*

*La table des matières (page 2) mentionne les produits traités.*

*Après une introduction par produit, des tableaux donnent l'évolution, pour une période de plusieurs semaines et de plusieurs mois, des :*

- montants fixés,*
- prix de marché (si possible),*
- prélèvements envers pays tiers,*
- prix sur le marché mondial (si possible).*

*En outre, quelques graphiques ont été insérés dans la publication.*

**landbrugsmarkeder  
agrarmärkte  
agricultural markets  
marchés agricoles  
mercati agricoli  
landbouwmarkten**

*ANIMALSKE PRODUKTER – TIERISCHE PRODUKTE  
LIVESTOCK PRODUCTS – PRODUITS ANIMAUX  
PRODOTTI ANIMALI – DIERLIJKE PRODUKTEN*



**PRISER • PREISE • PRICES • PRIX • PREZZI • PRIJZEN**

**GENERALDIREKTORATET FOR LANDBRUG, Direktorat Landbrugsøkonomi**  
**GENERALDIREKTION LANDWIRTSCHAFT, Direktion Agrarwirtschaft**  
**DIRECTORATE-GENERAL AGRICULTURE, Directorate Agricultural Economics**  
**DIRECTION GENERALE DE L'AGRICULTURE, Direction Economie agricole**  
**DIREZIONE GENERALE DELL'AGRICOLTURA, Direzione Economia agraria**  
**DIRECTORAAT-GENERAAL LANDBOUW, Directoraat Landbouweconomie**

**Rue de la Loi 200 – B-1049 Bruxelles**  
**Bâtiment Berlaymont**

**Tél. 735 00 40/735 80 40**

**Télex 22037 (AGREC)**

**Eftertryk med kildeangivelse tilladt**  
**Nachdruck mit Quellenangabe gestattet**  
**Reference to this publication is requested for reproduction of any data**  
**La reproduction des données est subordonnée à l'indication de la source**  
**La riproduzione del contenuto è subordinata alla citazione della fonte**  
**Het overnemen van gegevens is toegestaan mits bronvermelding**

Abréviation et signes employés	Zeichen und Abkürzungen	Abbreviations and symbols		Abbreviazioni e segni convenzionali	Tekens en afkortingen	Tegn og forkortelser
Pas de cotation ou fixation des prix	Keine Preisnotierung oder -festsetzung	No prices quoted or fixed	-	Nessuna quotazione o fissazione di prezzo	Geen notering of prijsvaststelling	Ingen prisnotering eller fastsættelse
Informations non disponibles	Informationen nicht verfügbar	Information not available	.	Informazioni non disponibili	Informaties niet beschikbaar	Oplysninger ikke til rådighed
Moyenne	Durchschnitt	Average	Ø	Media	Gemiddelde	Gennemsnit
Unité monétaire	-	-	UM	Unità monetaria	-	-
-	Geldeinheit	-	GE	-	Geldeenheid	-
-	-	Monetary unit	MU	-	-	-
-	-	-	PE	-	-	Pengeenhed
Unité de compte	-	-	UC	Unità di conto	-	-
-	Rechnungseinheit	-	RE	-	Rekeneenhed	Regningsenhed
-	-	Unit of account	UA	-	-	-
Monnaie nationale	Nationale Währung	National currency	MN	Moneta nazionale	Nationale munteenheid	National valuta
Franc belge	Belgischer Frank	Belgian franc	BFR	Franco belga	Belgische frank	Belgiske franc
Deutschmark	Deutsche Mark	German mark	DM	Marco tedesco	Duitse mark	D-Mark
Franc français	Französischer Frank	French franc	FF	Franco francese	Franse frank	Franske franc
Lire	Lira	Italian lira	LIT	Lira	Lire	Lire
Franc luxembourgeois	Luxemburger Frank	Luxembourg franc	LFR	Franco lussemburghese	Luxemburgse frank	Luxembourgske franc
Florin	Gulden	Dutch guilder	HFL	Fiorino	Gulden	Gylden
Couronne danoise	Dänischer Krone	Danish krone	DKR	Corona danese	Deense kroon	Dansk krone
Livre sterling	Pfund Sterling	Pound sterling	UKL/IRL	Lira sterlina	Pond sterling	Pund sterling
Shilling autrichien	Österreichischer Shilling	Austrian Shilling	ÖS	Scellino austriaco	Oostenrijkse shilling	Østrigsk Schilling
Franc Suisse	Schweizerischer Frank	Swiss franc	SFR	Franco svizzero	Zwitserse frank	Svenske franc
Couronne Suédoise	Schwedischer Krone	Swedish krone	SKR	Corona svedese	Zweedse kroon	Schwetzske krone
<u>Mesure anglaises</u>	<u>Englische Masze</u>	<u>English measures</u>		<u>Misure inglesi</u>	<u>Engelse maat</u>	<u>Engelske mål</u>
Livre	Pfund	Pound	lb	Libbra	Pond	Pund
Hundredweight	Hundredweight	Hundredweight	cwt (112 lb)	Hundredweight	Hundredweight	Hundredweight
Poids vif	Lebendgewicht	Live weight	PVI	Peso vivo	Levend gewicht	Levende vægt
Poids abattu	Schlachtgewicht	Slaughtered weight	PAB	Peso morto	Geslacht gewicht	Slagtevægt
Groupe de produits	Produktgruppe	Product group	PG	Gruppo del prodotto	Produktengroep	Produktgruppe
Union économique belgo-luxembourgeoise	-	-	UEBL	Unione economica belgo-lussemburghese	-	-
	Belgisch-luxemburgische Wirtschaftsunion	Belgo-Luxembourg Economic Union	BLEU	-	Belgisch-luxemburgse economische unie	Belgisk-luxembourgske økonomisk union

	<u>Page/Seite</u>	
Jours fériés	5	Feiertage
<u>I. Viande porcine</u>		<u>I. Schweinefleisch</u>
A. Eclaircissements	7 - 18	A. Erläuterungen
B. Prix fixés		B. Festgesetzte Preise
1. Prix de base	19	1. Grundpreis
2. Prix d'écuse et prélèvements envers pays tiers	20	2. Einschleusungspreise und Abschöpfungen gegenüber Drittländern
C. Prix de marché		C. Marktpreise
1. Porcs	21 - 33	1. Schweine
2. Pièces de la découpe	34 - 37	2. Teilstücke
<u>II. Oeufs</u>		<u>II. Eier</u>
A. Eclaircissements	38 - 43	A. Erläuterungen
B. Prix fixés - Prix d'écuse et prélèvements envers pays tiers	44	B. Festgesetzte Preise - Einschleusungspreise und Abschöpfungen gegenüber Drittländern
C. Prix de marché	45 - 49	C. Marktpreise
<u>III. Volailles</u>		<u>III. Geflügel</u>
A. Eclaircissements	50 - 55	A. Erläuterungen
B. Prix fixés - Prix d'écuse et prélèvements envers pays tiers	56 - 57	B. Festgesetzte Preise - Einschleusungspreise und Abschöpfungen gegenüber Drittländern
C. Prix de marché	58 - 59	C. Marktpreise
<u>IV. Viande bovine</u>		<u>IV. Rindfleisch</u>
A. Eclaircissements	60 - 77	A. Erläuterungen
B. Prix fixés	78	B. Festgesetzte Preise
C. Prix de marché		C. Marktpreise
1. Bovins vivants :		1. Lebende Rinder :
a) - Etats membres	79 - 84	a) - Mitgliedstaaten
b) - Pays tiers	85 - 86	b) - Drittländer
2. Veaux vivants	87 - 90	2. Lebende Kälber
D. Prix de marché	91 - 94	D. Marktpreise
E. Prélèvements envers pays tiers	95 - 98	E. Abschöpfungen gegenüber Drittländern
<u>V. Produits laitiers</u>		<u>V. Milcherzeugnisse</u>
A. Eclaircissements	99 - 109	A. Erläuterungen
B. Prix fixés	110	B. Festgesetzte Preise
1. Prix indicatif		1. Richtpreis
2. Prix d'intervention		2. Interventionspreise
3. Mesures d'aide		3. Gewährung von Beihilfen
4. Prix de seuil		4. Schwellenpreise
C. Prix de seuil - Prélèvement envers pays tiers	111 - 112	C. Schwellenpreise - Abschöpfungen gegenüber Drittländern
<u>VI. Poisson</u>		<u>VI. Fische</u>
A. Eclaircissements	113 - 124	A. Erläuterungen
B. Prix fixés	125	B. Festgesetzte Preise
1. Prix d'orientation		1. Orientierungspreise
2. Prix de production		2. Produktionspreis
3. Prix d'intervention		3. Interventionspreise
4. Prix de retrait		4. Rücknahmepreise
C. Prix de marché	126 - 129	C. Marktpreise

TABLE OF CONTENTS

INDICE

	<u>Page/Pagina</u>	
Non-working days	5	Giorni festivi
<u>I. Pigmeat</u>		<u>I. Carne suina</u>
A. Explanatory note	7 - 18	A. Spiegazioni
B. Fixed prices		B. Prezzi fissati
1. Basic price	19	1. Prezzo di base
2. Sluice-gate prices and levies on imports from third countries	20	2. Prezzi limite e prelievi verso paese terzi
C. Market prices		C. Prezzi di mercato
1. Pigs	21 - 33	1. Suini
2. Cuts	34 - 37	2. Prezzi staccati
<u>II. Eggs</u>		<u>II. Uova</u>
A. Explanatory note	38 - 43	A. Spiegazioni
B. Fixed prices - Sluice-gate prices and levies on imports from third countries	44	B. Prezzi fissati - Prezzi limite e prelievi verso paesi terzi
C. Market prices	45 - 49	C. Prezzi di mercato
<u>III. Poultry</u>		<u>III. Pollame</u>
A. Explanatory note	50 - 55	A. Spiegazioni
B. Fixed prices - Sluice-gate prices and levies on imports from third countries	56 - 57	B. Prezzi fissati - Prezzi limite e prelievi verso paesi terzi
C. Market prices	58 - 59	C. Prezzi di mercato
<u>IV. Beef and veal</u>		<u>IV. Carne bovina</u>
A. Explanatory note	60 - 77	A. Spiegazioni
B. Fixed prices	78	B. Prezzi fissati
C. Market prices		C. Prezzi di mercato
1. Live adult bovine animals :		1. Bovini vivi :
a) - Member states	79 - 84	a) - Stati membri
b) - Third countries	85 - 86	b) - Paesi terzi
2. Live calves	87 - 90	2. Vitelli vivi
D. Market prices	91 - 94	D. Prezzi di mercato
E. Levies on imports from third countries	95 - 98	E. Prelievi verso paesi terzi
<u>V. Milk and milk products</u>		<u>V. Prodotti lattiero-caseari</u>
A. Explanatory note	99 - 109	A. Spiegazioni
B. Fixed prices	110	B. Prezzi fissati
1. Target price		1. Prezzo indicativo
2. Intervention prices		2. Prezzi d'intervento
3. Aids		3. Misure d'aiuto
4. Threshold prices		4. Prezzi d'entrata -
C. Threshold prices - Levies on imports from third countries	111 - 112	C. Prezzi d'entrata - Prelievi verso paesi terzi
<u>VI. Fish</u>		<u>VI. Pesce</u>
A. Explanatory note	113 - 124	A. Spiegazioni
B. Fixed prices	125	B. Prezzi fissati
1. Guide prices		1. Prezzi d'orientamento
2. Producers' price		2. Prezzo di produzione
3. Intervention prices		3. Prezzi d'intervento
4. Withdrawal prices		4. Prezzi di ritiro
C. Market prices	126 - 129	C. Prezzi di mercato

Feestdagen	5	Helligdage	
<u>I. Varkensvlees</u>		<u>I. Svinekød</u>	
A. Toelichting	7 - 18	A. Forklaringer	
B. Vastgestelde prijzen		B. Fastsatte priser	
1. Basisprijs	19	1. Basispris	
2. Sluisprijzen en heffingen tegenover derde landen	20	2. Slusepriser og importafgifter over for tredjelande	
C. Marktprijzen		C. Marktprijzen	
1. Varkens	21 - 33	1. Svin	
2. Deelstukken	34 - 37	2. Delstykker	
<u>II. Eieren</u>		<u>II. Æg</u>	
A. Toelichting	38 - 43	A. Forklaringer	
B. Vastgestelde prijzen - Sluisprijzen en heffingen tegenover derde landen	44	B. Fastsatte priser - Slusepriser og importafgifter over for tredjelande	
C. Marktprijzen	45 - 49	C. Markedspriser	
<u>III. Gevogelte</u>		<u>III. Fjerkræ</u>	
A. Toelichting	50 - 55	A. Forklaringer	
B. Vastgestelde prijzen - Sluisprijzen en heffingen tegenover derde landen	56 - 57	B. Fastsatte priser - Slusepriser og importafgifter over for tredjelande	
C. Marktprijzen	58 - 59	C. Markedspriser	
<u>IV. Rundvlees</u>		<u>IV. Oksekød</u>	
A. Toelichting	60 - 77	A. Forklaringer	
B. Vastgestelde prijzen	78	B. Fastsatte priser	
C. Marktprijzen		C. Markedspriser	
1. Levende runderen :		1. Levende hornkvæg	
a) - Lid-staten	79 - 84	a) - Medlemstaterne	
b) - Derde landen	85 - 86	b) - Tredjelande	
2. Levende kalveren	87 - 90	2. Levende kalve	
D. Marktprijzen	91 - 94	D. Markedspriser	
E. Heffingen tegenover derde landen	95 - 98	E. Importafgifter over for tredjelande	
<u>V. Zuivelprodukten</u>		<u>V. Mejeriprodukter</u>	
A. Toelichting	99 - 109	A. Forklaringer	
B. Vastgestelde prijzen	110	B. Fastsatte priser	
1. Richtprijs		1. Indikativpris	
2. Interventieprijzen		2. Interventionspris	
3. Steunmaatregelen		3. Ydelse af støtte	
4. Drempelprijzen		4. Tærskelpriser	
C. Drempelprijzen - Heffingen tegenover derde landen	111 - 112	C. Tærskelpriser - Importafgifter over for tredjelande	
<u>VI. Vis</u>		<u>VI. Fisk</u>	
A. Toelichting	113 - 124	A. Forklaringer	
B. Vastgestelde prijzen	125	B. Fastsatte priser	
1. Oriëntatieprijzen		1. Orienteringspriser	
2. Productieprijs		2. Produktionspris	
3. Interventieprijzen		3. Interventionspriser	
4. Ophoudprijzen		4. Tilbagetagelsespriser	
C. Marktprijzen	126 - 129	C. Markedspriser	



JOURS FÉRIES DANS LES PAYS DES CE  
FEIERTAGE IN DEN LÄNDER DER EG  
GIORNI FESTIVI NEI PAESI DELLE CE

1 9 7 8  
\*\*\*\*\*

FEESTDAGEN IN DE LANDEN VAN DE EG  
OFFICIAL NON-WORKING DAYS IN THE COUNTRIES OF THE EC  
OFFENTLIGE HELLDAGE I DE EUROPAEISKE FÆLLESSKABLANDE

Mois Monat Mese Maand Month Maaned	d. d.	Belgique/ België	Danemark BR	Deutschland	France	Irlande	Italia	Luxembourg	Neder-land	United Kingdom	Commission						
JAN	1	X	X	X	X	X(2)	X	X(2)	X	X(2)	X	Nouvel An Lundi de Carnaval	Neujahr Rosemontag	New Year's Day Carnival Monday St. Patrick's Day	Capodanno Lunedì di Carnevale	Nieujaarsdag Maandag van Carnaval	Nytaarsdag Fastelavns Mandag
FEB	6	-	-	-	X	-	-	X	-	-	-						
MAR	17	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-						
	23	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-	Jeu di Saint Vendredi Saint Lundi de Pâques	Gründonnerstag Karfreitag Ostermontag	Maundy Thursday Good Friday Easter Monday	Giovedì Santo Venerdì Santo Lunedì dell'Angelo	Witte Donderdag Goede Vrijdag Paasmaandag	Skaertorsdag Langfredag 2. Paaskedag St. Bededag
APR	24	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X						
	27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-						
	21	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-						
	25	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	Anniversaire de La Libération Anniversaire de La Reine	Jahrestag der Befreiung Geburtstag der Königin	Liberation Day Queen's Birthday	Anniversario della Liberazione Genetliaco della Regina	Verjaardag van de Bevrijding Koninginnedag	Aarsdag for Befrielsen Dronningens Foedsels- dag
MAI	30	-	-	-	-	-	-	-	X	-	-						
	1	X	-	X	X	-	X	X	X	X	X	Fête du travail Ascension	Mai-feiertag Christi Himmelfahrt	May Day Ascension Day National Holiday	Festa del lavoro Ascensione Festa nazionale	Dag van de Arbeid Hemelvaartsdag Nationale Feestdag	Maj Festdag Kristi Himmelfartsdag National Festdag
	4	X	X	X	X	-	-	X	X	-	X						
	5	-	-	-	-	-	-	-	X	-	-	Fête nationale Anniversaire de La déclaration Robert Schuman (1950)	Nationaifeiertag Jahrestag der Erklä- rung von Robert Schuman (1950)	Anniversary of the Robert Schuman decla- ration (1950) Whit Monday	Anniversario della dichiarazione di Robert Schuman (1950) Lunedì della Pentecoste	Verjaardag van de Verklaring van Robert Schuman (1950) Pinkstermaandag	Aarsdag for Robert Schuman Erklaering (1950) 2. Pinsedag
	9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	X						
	15	X	X	X	X	-	-	X	X	-	X	Lundi de Pentecôte Fête Dieu	Pfingstmontag Fronleichnam	Corpus Christi	Robert Schuman (1950) Lunedì della Pentecoste Corpus Domini	Sacramentsdag	Kristi Legesfest
	25	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-						
	26	-	-	-	-	-	-	-	-	X	-						
	29	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			Spring bank Holiday			
JUN	5	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-						
	17	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-	Journée de l'Unité allemande	Tag der Deutschen Einheit	German Unity Day	Giorno dell'Unità tedesca	Dag van de Duitse Eenheid	Grundlovsdag Aarsdag for den Tyske Enhed
	23	-	-	-	-	-	-	X	-	-	-	Fête nationale Fête nationale Fête nationale (belge)	Nationaifeiertag Nationaifeiertag Nationaifeiertag (Belgien)	National Holiday National Holiday National Holiday (Belgium)	Festa nazionale Festa nazionale Festa nazionale (bel- ga)	Nationale Feestdag Nationale Feestdag Nationale Feestdag (België)	National Festdag National Festdag National Festdag (belgisk)
JUL	14	-	-	-	X	-	-	-	-	-	-						
	21	X	-	-	-	-	-	-	-	-	X						
AUG	22	X(1)	-	-	-	-	-	-	-	-	-			Autumn Holiday			
	7	-	-	-	X	-	-	-	-	-	-	Assomption	Maria Himmelfahrt	Assumption Summer bank Holiday	Assunzione di M.V.	Maria-ten-Hemelopneming	Maria Himmelfartsdag
	15	X	-	-	X	-	X	X	-	-	X						
	28	-	-	-	-	-	-	-	-	X	-						
SEP	4	-	-	-	-	-	-	X	-	-	-	Lundi de La Schober- messe					
OCT	30	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-			Autumn Holiday			
NOV	1	X	-	X	X	-	X	X	-	-	X	Toussaint Trépassés	Allerheiligen Allerseelen	All Saints' Day All Souls' Day	Ognissanti Commemorazione dei Defunti	Allerheiligen Allerzielen	Alle Helgensdag Alle Sjaelesdag
	2	X	-	-	-	-	-	-	-	-	X						
	11	X	-	-	X	-	-	-	-	-	-	Armistice 1914-1918	Waffenstillstand 1914-1918	Armistice Day 1914- 1918	Armistizio 1914-1918	Wapenstilstand 1914- 1918	Vaabenstilstand 1914-1918
	15	X	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Fête de la Dynastie	Fest der Dynastie	Dynasty Day	Festa della Dinastia	Feest van de Dynastie	Fest for Dynastiet
	22	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-	Buss- und Bettag Maria Empfängnis					
DEC	8	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	L'Immaculée Conception		Immaculate Conception	Immacolata Concezione	Maria Onbevlekte Ontvangenís	Marias Undfangelse
	25	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Noël	Weihnachten	Christmas Day	Natale di N.S.	Maria Onbevlekte Ontvangenís Kerstmis	Juledag
	26	X	X	-	X	X	X	X	X	X	X	2e jour de Noël	Weihnachten	St. Stephen's Day	S. Stefano	2de. Kerstdag	2. Juledag

(1) Après-midi/Nachmittag /Pomeriggio/Namiddag/P.M./Eftermiddag.  
(2) + 2 JAN.

REMARQUE PRELIMINAIRE

Toutes les données, reprises dans cette publication (prix, prélèvements, e.a.) peuvent être considérées comme définitives, sous réserve toutefois des fautes d'impression éventuelles ou des modifications, apportées ultérieurement aux données, qui ont servi de base pour le calcul des moyennes.

VORBEMERKUNG

Alle in diesem Heft aufgenommenen Angaben (Preise, Abschöpfungen) können als endgültig angesehen werden, jedoch unter dem Vorbehalt eventueller Druckfehler und etwaigen nachträglichen Änderungen derjenigen Angaben, die zur Berechnung von Durchschnittsen gedient haben.

PRELIMINARY NOTE

The data contained in this publication (prices, levies, etc...) may be regarded as definitive, subject to any printing errors or to changes subsequently made to the data used for calculating averages. The Continental practice of using commas rather than decimal points has been followed throughout this publication.

NOTA PRELIMINARE

Tutti i dati ripresi in questa pubblicazione (prezzi, prelievi ed altri) possono essere considerati come definitivi, con riserva tuttavia ad eventuali errori di stampa o ad ulteriori modifiche apportate ai dati che sono serviti da base per il calcolo delle medie.

OPMERKING VOORAF

Alle in deze publicatie opgenomen gegevens (prijzen, heffingen, e.d.) kunnen als definitief worden beschouwd, onder voorbehoud echter van eventuele drukfouten en van wijzigingen die achteraf werden aangebracht in de grondgegevens, die als basis dienden voor de berekening van gemiddelden.

INLEDENDE BEMAERKNING

Alle de i dette hæfte opførte angivelser (priser, importafgifter o.a.) kan betragtes som endelige, dog under forbehold af eventuelle trykfejl og senere ændringer af de angivelser, som har tjent til beregning af gennemsnit.

## V I A N D E P O R C I N E

Eclaircissements concernant les prix de la viande de porc (prix fixés et prix de marché) et les prélèvements  
à l'importation repris dans cette publication

---

### INTRODUCTION

Il a été prévu, par la voie du Règlement n° 20/62/CEE du 4.4.1962 (Journal Officiel n° 30 du 20.4.1962), que l'Organisation commune des marchés serait, dans le secteur de la viande de porc, établie graduellement à partir du 30 juillet 1962 et que cette organisation de marché comporterait principalement un régime de prélèvements intracommunautaires et de prélèvements envers les pays tiers, calculés notamment sur la base des prix des céréales fourragères.

L'instauration, à partir du 1er juillet 1967, d'un régime de prix unique des céréales dans la Communauté a conduit à la réalisation à cette date d'un marché unique dans le secteur de la viande de porc. Il en est résulté la suppression des prélèvements intracommunautaires.

L'adhésion du Danemark, de l'Irlande, de Royaume-Uni est réglée par le traité relatif à l'adhésion de nouveaux Etats membres à la Communauté économique européenne et à la Communauté européenne de l'énergie atomique, signé le 22 janvier 1972 (J.O. du 27.3.1972 - 15e année n° L 73).

### I. REGIME DES PRIX

#### A. Prix fixés

Prix de base (Règlement n° 121/67/CEE et (CEE) n° 2759/75 - Art. 4)

Conformément à l'art. 4 du Règlement (CEE) n° 2759/75 du 29.10.1975 (Journal Officiel n° L282, 18ème année, du 1.11.1975) portant organisation commune des marchés dans le secteur de la viande de porc, le Conseil, statuant sur proposition de la Commission, fixe annuellement pour la Communauté avant le 1er août, un prix de base valable pour la campagne de commercialisation qui suit et qui dure du 1er novembre au 31 octobre. Ce prix de base est fixé pour les porcs abattus de la qualité type à un niveau tel qu'il contribue à assurer la stabilisation des cours sur les marchés tout en n'entraînant pas la formation d'excédents structurels dans la Communauté.

Prix d'écluse : (Règlement n° 121/67/CEE et (CEE) n° 2759/75 - Art. 12)

La Commission, après consultation du Comité de gestion, fixe pour la Communauté des prix d'écluse. Ces prix d'écluse sont fixés à l'avance pour chaque trimestre et sont valables à partir du 1er novembre, du 1er février, du 1er mai et du 1er août. Lors de leur fixation, il est tenu compte de la valeur de la quantité d'aliments nécessaires à la production d'un kg de viande de porc, c'est-à-dire de la valeur, sur le marché mondial, des céréales fourragères et de la valeur des autres aliments. Il est également tenu compte des frais généraux de production et de commercialisation.

Mesures d'intervention (Règlement n° 121/67/CEE et (CEE) n° 2759/75 - Art. 4, par. 2 et Art. 5, par. 1)

Dans le cas où des mesures d'intervention sont décidées, un prix d'achat à l'intervention est fixé, qui, pour le porc abattu de la qualité type, ne peut être supérieur à 92 % ni inférieur à 85 % du prix de base.

#### B. Qualité (type) (Règlement n° 192/67/CEE et (CEE) n° 2761/75 - Art. 2)

Le prix de base et le prix d'intervention s'appliquent à des porcs abattus d'une qualité moyenne (qualité type), représentative de l'offre et caractérisée par des prix sensiblement rapprochés. A la qualité type répondent les carcasses de porcs de la classe II de la grille communautaire de classement des carcasses de porcs déterminée par le règlement (CEE) n° 2760/75, à l'exclusion de celles d'un poids inférieur à 70 kilogrammes et de celles d'un poids égal ou supérieur à 160 kilogrammes.

### II. REGIME DES CHANGES AVEC LES PAYS TIERS

Prélèvements à l'importation : (Règlement n° 121/67/CEE et (CEE) n° 2759/75 - Art. 8)

Ils sont fixés à l'avance pour chaque trimestre et sont applicables aux produits visés à l'art. 1er du Règl. (CEE) n° 2759/75. En ce qui concerne le calcul des divers prélèvements à l'importation, il faut se référer aux art. 9 et 10 du Règlement (CEE) n° 2759/75.

Restitutions à l'exportation (Règlement n° 121/67/CEE et (CEE) n° 2759/75 - Art. 15)

Pour permettre l'exportation des produits dans le secteur de la viande porcine, sur la base des cours ou des prix de ces produits sur le marché mondial, la différence entre ces cours ou prix et les prix dans la Communauté peut être couverte par une restitution à l'exportation. Cette restitution est la même pour toute la Communauté et peut être différenciée selon les destinations.

III. PRIX SUR LE MARCHÉ INTERIEUR

Pour l'établissement des prix des porcs abattus, il a été arrêté la liste suivante des marchés représentatifs :  
(Règlement no 213/67/CEE - 2112/69 - 2090/70 - 224/72 - 2708/72 - 2762/75)

<u>Belgique</u>	L'ensemble des marchés suivants :	Genk, Lokeren, Charleroi, Brugge, Herve et Anderlecht
<u>Danemark</u>	Le centre de cotation suivant :	Copenhague
<u>R.F. d'Allemagne</u>	L'ensemble des centres de cotations suivants	Bielefeld, Bremen, Düsseldorf, Frankfurt/Main, Hannover, Hamburg Kiel, Krefeld, Mainz, München, Münster, Nürnberg, Oldenburg, Stuttgart
<u>France</u>	L'ensemble des centres de cotations suivants	Rennes, Angers, Caen, Lille, Paris, Lyon, Metz, Toulouse
<u>Irlande</u>	L'ensemble des marchés suivants :	Cavan, Rooskey, Limerick, Roscrea, Cork
<u>Italie</u>	L'ensemble des marchés suivants :	Milano, Cremona, Mantova, Modena, Parma, Reggio Emilia Macerata/Perugia
<u>Luxembourg</u>	L'ensemble des marchés suivants :	Luxembourg, Esch
<u>Pays-Bas</u>	L'ensemble des centres de cotations suivants	Arnhem, Boxtel, Oss, Cuyck a/d Maas
<u>Royaume Uni</u>	Le centre de cotation de Bletchley pour l'ensemble des régions suivantes	: Scotland, Northern Ireland, Wales and Western England, Northern England, Eastern England.

Erläuterungen zu den nachstehend aufgeführten Preisen für Schweinefleisch (festgesetzte Preise und Marktpreise) und  
Abschöpfungen bei der Einfuhr

EINLEITUNG

In der Verordnung Nr. 20/62/EWG vom 4.4.1962 (Amtsblatt Nr. 30 vom 20.4.1962) wurde bestimmt, dass die gemeinsame Marktorganisation für Schweinefleisch ab 30. Juli 1962 schrittweise errichtet wird, und dass die auf diese Weise errichtete Marktorganisation im wesentlichen eine Regelung von Abschöpfungen für den Warenverkehr zwischen den Mitgliedstaaten und mit dritten Ländern umfassen wird, bei deren Berechnung insbesondere die Futtergetreidepreise zugrunde gelegt werden.

Im Zuge der Einführung einheitlicher Getreidepreise in der Gemeinschaft ab 1. Juli 1967 wird zu diesem Zeitpunkt ein gemeinsamer Markt für Schweinefleisch hergestellt. Damit entfielen die innergemeinschaftlichen Abschöpfungen.

Der Beitritt von Danemark, Irland und des Vereinigten Königreiches ist in dem am 22. Januar 1972 unterzeichneten Vertrag über den Beitritt neuer Mitgliedstaaten zur Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und zur Europäischen Atomgemeinschaft geregelt worden (Amtsblatt vom 27.3.1972 - 15. Jahrgang Nr. L 73).

I. PREISREGELUNG

A. Festgesetzte Preise

Grundpreis : (Verordnung Nr. 121/67/EWG und (EWG) Nr. 2759/75 - Art. 4)

Gemäss Artikel 4 der Verordnung (EWG) Nr. 2759/75 vom 29.10.1975 (Amtsblatt vom 1.11.1975, 18. Jahrgang Nr. L 282) über die gemeinsame Marktorganisation für Schweinefleisch setzt der Rat auf Vorschlag der Kommission jährlich vor dem 1. August einen Grundpreis fest; der Grundpreis gilt für die nächste Verkaufssaison, die vom 1. November bis 31. Oktober läuft, für geschlachtete Schweine einer Standardqualität, und zwar so, dass er dazu beiträgt, die Preisstabilisierung auf den Märkten zu gewährleisten, ohne zur Bildung struktureller Ueberschüsse in der Gemeinschaft zu führen.

Einschleusungspreise : (Verordnung Nr. 121/67/EWG, und (EWG) Nr. 2759/75 - Art. 12)

Die Kommission setzt nach Anhörung des zuständigen Verwaltungsausschusses für die Gemeinschaft Einschleusungspreise fest. Die Einschleusungspreise werden für jedes Vierteljahr im voraus festgesetzt und gelten ab 1. November, 1. Februar, 1. Mai und 1. August. Die Festsetzung erfolgt anhand des Wertes der für die Erzeugung von 1 kg Schweinefleisch erforderlichen Futtermenge, ausgedrückt in Weltmarktpreisen für Futtergetreide und Futtermittel. Ausserdem werden die allgemeinen Erzeugungs- und Vermarktungskosten berücksichtigt.

Interventionsmassnahmen : (Verordnung Nr. 121/67/EWG, und (EWG) Nr. 2759/75 - Art. 4, Abs. 2 und Art.5, Abs.1)

Wenn es Interventionsmassnahmen gibt, wird ein aus dem Grundpreis abgeleiteter Interventionspreis festgesetzt. Der Kaufpreis für geschlachtete Schweine der Standardqualität darf dann nicht höher als 92 v.H. und nicht niedriger als 85 v.H. des Grundpreises sein.

B. Qualität (Standard) (Verordnung Nr. 192/67/EWG und (EWG) Nr. 2761/75 - Art. 2)

Der Grundpreis und der Interventionspreis gelten für geschlachtete Schweine mittlerer Qualität (Standardqualität), die für das Angebot repräsentativ ist und deren Kennzeichen darin besteht, dass die Preise nahe beieinander liegen. Standardqualität sind Schweinehälften, die unter die Handelsklasse II des in der Verordnung (EWG) Nr. 2760/75 festgelegten gemeinschaftlichen Handelsklassenschemas für Schweinehälften fallen, mit Ausnahme derjenigen mit einem Zweihälftengewicht von weniger als 70 oder mehr als 160 kg.

II. REGELUNG DES HANDELS MIT DRITTEN LAENDERN

Abschöpfungen bei der Einfuhr : (Verordnung Nr. 121/67/EWG und (EWG) Nr. 2759/75 - Art. 8)

Für die in Artikel 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2759/75 genannten Zollpositionen wird vierteljährlich im voraus eine Abschöpfung festgesetzt. Was die Berechnung der einzelnen Abschöpfungen betrifft, wird auf die Artikel 9 und 10 der Verordnung (EWG) Nr. 2759/75 hingewiesen.

Erstattungen bei der Ausfuhr (Verordnung Nr. 121/67/EWG und (EWG) Nr. 2759/75 - Art. 15)

Um die Ausfuhr der Erzeugnisse dieses Sektors auf der Grundlage der Notierungen oder Preise zu ermöglichen, die auf dem Weltmarkt für diese Erzeugnisse gelten, kann der Unterschied zwischen diesen Notierungen oder Preisen und den Preisen der Gemeinschaft durch eine Erstattung bei der Ausfuhr ausgeglichen werden. Die Erstattung ist für die gesamte Gemeinschaft gleich und kann je nach Bestimmung oder Bestimmungsgebiet unterschiedlich sein.

III. PREISE AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT

Die Preise für geschlachtete Schweine werden für folgende repräsentative Märkte festgesetzt :  
(Verordnung Nr. 213/67/EWG - 2112/69 - 2090/70 - 224/72 - 2708/72 - 2762/75)

<u>Belgien</u>	Gesamtheit folgender Märkte :	Genk, Lokeren, Charleroi, Brugge, Herve und Anderlecht
<u>Dänemark</u>	Folgendes Notierungszentrum :	Kopenhagen
<u>B.R. Deutschland</u>	Gesamtheit folgender Notierungszentren	: Bielefeld, Bremen, Düsseldorf, Frankfurt/Main, Hamburg, Hannover, Kiel, Krefeld, Mainz, München, Münster, Nürnberg, Oldenburg, Stuttgart
<u>Frankreich</u>	Gesamtheit folgender Notierungszentren	: Rennes, Angers, Caen, Lille, Paris, Lyon, Metz, Toulouse
<u>Irland</u>	Gesamtheit folgender Märkte :	Cavan, Rooskey, Limerick, Roscrea, Cork
<u>Italien</u>	Gesamtheit folgender Märkte :	Milano, Cremona, Mantova, Modena, Parma, Reggio Emilia, Macerata/Perugia
<u>Luxemburg</u>	Gesamtheit folgender Märkte :	Luxemburg, Esch
<u>Niederlande</u>	Gesamtheit folgender Notierungszentren	: Arnhem, Boxtel, Oss, Cuyck a/d Maas
<u>Vereinigtes Königreich</u>	Das Notierungszentrum:	Scotland, Northern Ireland, Wales and Western England, Northern Bletchley für die Gesamtheit England, Eastern England. folgender Regionen

## P I G M E A T

Explanatory note on the pigmeat prices (fixed prices and market prices) and import levies shown in this  
publication

### INTRODUCTION

Regulation No 20 of 4.4.1962 (Official Journal No 30, 20.4.1962) provided that the common organization of the market in pigmeat should be established progressively from 30 July 1962 and that the main feature of the market organization would be a system of intra-Community levies and levies on imports from third countries. These levies would be calculated with particular reference to feed grain prices.

The introduction of a single price system for cereals in the Community on 1 July 1967 led to the creation of a single market for pigmeat at the same time. This resulted in the abolition of intra-Community levies.

The accession of Denmark, Ireland and the United Kingdom is regulated by the treaty relative to the accession of the new Member States to the European Economic Community and to the European Community of Atomic Energy, signed on 22 January 1972 (O.J. of 27.3.1972, 15th year No L 73).

### I. PRICES

#### A. Fixed prices

Basic price (Regulation No 121/67/EEC and (EEC) No 2759/75 - Article 4)

Article 4 of Regulation (EEC) No 2759/75 of 29.10.1975 (Official Journal No L 282, 1.11.1975) on the common organization of the market in pigmeat, stipulates that the Council, acting on a proposal from the Commission, must fix a basic price for the Community before 1 August each year. This price is valid for the following marketing year running from 1 November to 31 October. It is fixed for standard quality pig carcasses at a level which contributes towards stabilizing market prices without however leading to the formation of structural surpluses within the Community.

Sluice-gate prices (Regulation No 121/67/EEC and (EEC) No 2759/75 - Article 12)

The Commission fixes sluice-gate prices for the Community following consultation with the Management Committee. These sluice-gate prices are fixed in advance for each quarter and are valid from 1 November, 1 February, 1 May and 1 August respectively. When the prices are being fixed, the value of the quantity of feeding-stuffs required for the production of one kilogramme of pigmeat is taken into account, i.e. the value of feed grain and other feeding-stuffs on the world market. General production and marketing costs are also taken into consideration.

Intervention (Regulation No 121/67/EEC and (EEC) No 2759/75 - Article 4 (2) and Article 5 (1))

Where intervention measures are to be taken, a buying-in price for standard quality pig carcasses is fixed which may not be more than 92 % nor less than 85 % of the basic price.

#### B. (Standard) quality (Regulation No 192/67/EEC and (EEC) No 2761/75 - Article 2)

The basic price and the intervention price apply to average quality (standard quality) pig carcasses which are representative of supply and which are characterized by the fact that their prices are very similar. Pig carcasses graded as Class II on the Community scale for grading pig carcasses laid down by Regulation (EEC) No 2760/75, excluding carcasses weighing less than 70 kilogrammes and those weighing 160 kilogrammes or more, correspond to the standard quality.

### II. TRADE WITH THIRD COUNTRIES

Import levies (Regulation No 121/67/EEC and (EEC) No 2759/75 - Article 8)

These are fixed in advance for each quarter and apply to the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 2759/75. Rules for calculating the various import levies are contained in Article 9 and Article 10 of Regulation (EEC) No 2759/75.

Export refunds (Regulation No 121/67/EEC and (EEC) No 2759/75 - Article 15)

To enable pigmeat products to be exported on the basis of quotations or prices for these products on the world market, the difference between those quotations or prices and prices within the Community may be covered by an export refund. This refund is the same for the whole Community and may be varied according to destination.

III. PRICES ON THE INTERNAL MARKET

The following list of representative markets was drawn up for the purpose of establishing prices for pig carcasses (Regulations Nos 213/67/EEC - 2112/69 - 2090/70 - 224/72 - 2708/72 - 2762/75)

<u>Belgium</u>	The following group of markets :	Genk, Lokeren, Charleroi, Brugge, Herve and Anderlecht
<u>Denmark</u>	The following quotation centre :	Copenhagen
<u>F.R. Germany</u>	The following group of quotation centres	: Bielefeld, Bremen, Düsseldorf, Frankfurt/Main, Hannover, Kiel, Krefeld, Mainz, München, Hamburg, Münster, Nürnberg, Oldenburg, Stuttgart
<u>France</u>	The following group of quotation centres	: Rennes, Angers, Caen, Lille, Paris, Lyon, Metz, Toulouse
<u>Ireland</u>	The following group of markets :	Cavan, Rooskey, Limerick, Roscrea, Cork
<u>Italy</u>	The following group of markets :	Milano, Cremona, Mantova, Modena, Parma, Reggio Emilia, Macerata/Perugia
<u>Luxembourg</u>	The following group of markets :	Luxembourg, Esch
<u>Netherlands</u>	The following group of quotation centres	: Arnhem, Boxtel, Oss, Cuyck a/d Maas
<u>United Kingdom</u>	The quotation centres of Bletchley for the following group of regions	: Scotland, Northern Ireland, Wales and Western England, Northern England, Eastern England



Spiegazioni relative ai prezzi delle carni suine che figurano nella presente pubblicazione (prezzi fissati e prezzi di mercato) e sui prelievi all'importazione

## INTRODUZIONE

Con il regolamento n. 20/62/CEE del 4.4.1962 (Gazzetta Ufficiale n. 30 del 20.4.1962) è stato stabilito che l'organizzazione comune dei mercati nel settore delle carni suine sarebbe stata gradualmente istituita a decorrere dal 30 luglio 1962 e che tale organizzazione di mercato comporta principalmente un regime di prelievi fra gli Stati membri e nei confronti dei paesi terzi, calcolati in particolare sulla base dei prezzi dei cereali da foraggio.

L'instaurazione, a decorrere dal 1° luglio 1967, di un regime di prezzi unici dei cereali nella Comunità comporta la realizzazione, alla stessa data, di un mercato unico nel settore delle carni suine. Di conseguenza sono venuti a cadere i prelievi intracomunitari.

L'adesione della Danimarca, dell'Irlanda e del Regno Unito è disciplinata dal trattato relativo alla adesione dei nuovi stati membri alla Comunità economica europea ed alla Comunità europea dell'energia atomica, firmato il 22 gennaio 1972 (G.U. del 27.3.1972 - 15a annata n. L 73).

## I. REGIME DEI PREZZI

### A. Prezzi fissati

Prezzo di base (regolamento n. 121/67/CEE e (CEE) n. 2759/75 - art. 4)

Conformemente all'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 2759/75 del 29.10.1975 (Gazzetta Ufficiale del 1.11.1975, 18° anno, n. L 282) che prevede un'organizzazione comune dei mercati nel settore delle carni suine, il Consiglio deliberando su proposta della Commissione, fissa ogni anno anteriormente al 1° agosto, per il successivo anno di commercializzazione, che inizia il 1° novembre e termina il 31 ottobre, un prezzo base per la Comunità. Detto prezzo viene fissato per i suini macellati di qualità tipo ad un livello tale che contribuisca ad assicurare la stabilizzazione dei corsi sui mercati senza determinare al tempo stesso la formazione di eccedenze strutturali nella Comunità.

Prezzi limite : ( regolamento n. 121/67/CEE e (CEE) n. 2759/75 - art. 12)

La Commissione sentito il parere del Comitato di gestione, fissa i prezzi limite. I prezzi limite sono fissati in anticipo per ciascun trimestre ed entrano in applicazione a decorrere dal 1° novembre, 1° febbraio, 1° maggio e 1° agosto. Nella determinazione di tali prezzi viene tenuto conto della quantità di cereali da foraggio necessaria per la produzione di un Kg di carne suina, ossia del valore dei cereali da foraggio ai prezzi del mercato mondiale e del valore degli altri foraggi. Inoltre si tiene conto delle spese generali di produzione e di commercializzazione.

Misure d'intervento ( regolamento n. 121/67/CEE e (CEE) n. 2759/75 - art. 4, par. 2 e art. 5, par. 1)

Nel caso che misure d'intervento siano decise è fissato un prezzo d'acquisto all'intervento, che, per i suini macellati della qualità tipo, non può essere superiore a 92 % né inferiore a 85 % del prezzo di base.

### B. Qualità (tipo) ( regolamento n. 192/67/CEE e (CEE) n. 2761/75 - art. 2)

Il prezzo di base e il prezzo d'intervento si riferiscono ai suini macellati di una qualità media (qualità tipo) ritenuta rappresentativa dell'offerta e caratterizzata dal fatto che i prezzi risultino sensibilmente vicini. Alla qualità tipo corrispondono le carcasse di suino della classe II della tabella comunitaria di classificazione delle carcasse di suino determinata dal regolamento (CEE) n. 2760/75 escluse quelle di peso inferiore a 70 chilogrammi e quelle di peso uguale o superiore a 160 chilogrammi.

## II. REGIME DEGLI SCAMBI CON I PAESI TERZI

Prelievi all'importazione : ( regolamento n. 121/67/CEE e (CEE) n. 2759/75 - art. 8)

Detto prelievo viene fissato in anticipo per ciascun trimestre per le voci tariffarie che figurano nell'articolo 1 del regolamento (CEE) n. 2759/75.

Per il calcolo dei vari prelievi all'importazione si rinvia al Regolamento (CEE) n. 2759/75 - art. 9 e 10.

Restituzioni all'esportazione ( regolamento n. 121/67/CEE e (CEE)n. 2759/75 - art. 15)

Per consentire l'esportazione dei prodotti nel settore della carne suina, in base ai corsi o ai prezzi di tali prodotti praticati sul mercato mondiale, la differenza tra questi corsi o prezzi e i prezzi nella Comunità può essere coperta da una restituzione all'esportazione. Detta restituzione è la stessa per tutta la Comunità. Essa può essere differenziata secondo le destinazioni.

### III. PREZZI SUL MERCATO INTERNO

Per la determinazione dei prezzi dei suini macellati sono considerati rappresentativi i seguenti mercati ( regolamento n. 213/67/CEE - 2112/69 - 2090/70 - 224/72 - 2708/72 - 2762/75)

<u>Belgio</u>	L'insieme dei mercati di	: Genk, Lokeren, Charleroi, Brugge, Herve e Anderlecht
<u>Danimarca</u>	Il centro di quotazione di	: Köbenhavn
<u>R.F. Germania</u>	L'insieme dei centri di quotazione di	: Bielefeld, Bremen, Düsseldorf, Frankfurt/Main, Hamburg, Hannover, Kiel, Krefeld, Mainz, München, Münster, Nürnberg, Oldenburg, Stuttgart
<u>Francia</u>	L'insieme dei centri di quotazione di	: Rennes, Anger, Caen, Lille, Paris, Lyon, Metz, Toulouse
<u>Irlanda</u>	L'insieme dei mercati di	: Cavan, Rooskey, Limerick, Roscrea, Cork
<u>Italia</u>	L'insieme dei mercati di	: Milano, Cremona, Mantova, Modena, Parma, Reggio-Emilia, Macerata/Perugia
<u>Lussemburgo</u>	L'insieme dei mercati di	: Luxembourg, Esch
<u>Paesi-Bassi</u>	L'insieme dei centri di quotazione di	: Arnhem, Bortel, Oss, Cuyck a/d Maas
<u>Regno Unito</u>	Il centro di quotazione di Bletschley per l'insieme delle seguenti regioni	: Scotland, Northern Ireland, Wales and Western England, Northern England, Eastern England.

Toelichting op de in deze publicatie voorkomende prijzen voor varkensvlees (vastgestelde prijzen en marktprijzen) en  
invoerheffingen

INLEIDING

Bij Verordening nr. 20/62/EEG van 4.4.1962 (Publicatieblad nr. 30 dd. 20.4.1962) werd bepaald, dat de gemeenschappelijke ordening van de markten in de sector varkensvlees met ingang van 30 juli 1962 geleidelijk tot stand zou worden gebracht en dat deze marktordering hoofdzakelijk een stelsel omvatte van heffingen (intracommunautaire en tegenover derde landen), die onder meer berekend werden op basis van de voedergraanprijzen.

De invoering in de Gemeenschap, per 1 juli 1967, van een uniforme prijsregeling voor granen bracht met zich mee, dat op bedoelde datum ook een gemeenschappelijke markt in de sector varkensvlees tot stand werd gebracht. De intracommunautaire heffingen kwamen daarmee te vervallen.

De toetreding van Denemarken, Ierland en het Verenigd Koninkrijk, werd door het op 22 januari 1972 ondertekende verdrag betreffende de toetreding van nieuwe Lid-Statens tot de Europese Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor atoomenergie geregeld (P.B. dd. 27.3.1972, 15e jaargang nr. L 73).

I. PRIJSREGELING

A. Vastgestelde prijzen

Basisprijs : (Verordening nr. 121/67/EEG en (EEG) nr. 2759/75 - art. 4)

Overeenkomstig art. 4 van Verordening (EEG) nr. 2759/75 van 29.10.1975 (Publicatieblad van 1.11.1975 18e jaargang, nr. L 282) houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector varkensvlees, stelt de Raad, op voorstel van de Commissie, jaarlijks vóór 1 augustus voor het daaropvolgend verkoopseizoen, dat loopt van 1 november tot 31 oktober voor de Gemeenschap een basisprijs vast voor geslachte varkens van de standaardkwaliteit en wel op een zodanig peil, dat daardoor wordt bijgedragen tot de stabilisatie van de marktprijzen, zonder dat zulks leidt tot het ontstaan van structurele overschotten in de Gemeenschap.

Sluisprijzen : (Verordening nr. 121/67/EEG en (EEG) nr. 2759/75 - art. 12)

Sluisprijzen worden door de Commissie, na ingewonnen advies van het Beheerscomité, voor elk kwartaal van tevoren vastgesteld, en zijn van toepassing met ingang van 1 november, 1 februari, 1 mei en 1 augustus. Bij de vaststelling ervan wordt rekening gehouden met de waarde van de hoeveelheid voeder, benodigd voor de productie van 1 kg varkensvlees, t.w. de waarde tegen wereldmarktprijzen van het voedergraan en de waarde van de andere voeders. Bovendien wordt rekening gehouden met de algemene productie- en commercialisatiekosten.

Interventiemaatregelen : (Verordening nr. 121/67/EEG en (EEG) nr. 2759/75 - art. 4, par. 2 en art. 5, par. 1)

In geval van interventie maatregelen wordt een interventieprijs vastgesteld, afgeleid van de basisprijs. In dit geval mag de aankoopprijs voor geslachte varkens van de standaardkwaliteit niet meer bedragen dan 92 % en niet minder dan 85 % van de basisprijs.

B. Kwaliteit (standaard) (Verordening nr. 192/67/EEG en (EEG) nr. 2761/75 - art. 2)

De basisprijs en de interventieprijs hebben betrekking op geslachte varkens van gemiddelde kwaliteit (standaardkwaliteit), die representatief is voor het aanbod en waarvan een kenmerk is, dat de prijzen nagenoeg gelijk zijn. Tot de standaardkwaliteit behoren de geslachte varkens van klasse II van het in Verordening (EEG) nr. 2760/75 vastgestelde communautaire indelingsschema, met uitzondering van de geslachte varkens met een gewicht van minder dan 70 kilogram en die met een gewicht van 160 kilogram en meer.

II. REGELING VAN HET HANDELSVERKEER MET DERDE LANDEN

Heffingen bij invoer : (Verordening nr. 121/67/EEG en (EEG) nr. 2759/75 - art. 8)

Deze worden voor elk kwartaal van tevoren vastgesteld voor de in art. 1 van Verordening (EEG) nr. 2759/75 opgenomen tariefposten. Wat de berekening van de diverse invoerheffingen betreft zij verwezen naar Verordening (EEG) nr. 2759/75 art. 9 en 10.

Restituties bij uitvoer (Verordening nr. 121/67/EEG en (EEG) nr. 2759/75 - art. 15)

Om de uitvoer van de produkten in de sektor varkensvlees, op basis van de noteringen of de prijzen van deze produkten op de wereldmarkt mogelijk te maken, kan het verschil tussen deze noteringen of prijzen en de prijzen van de Gemeenschap overbrugd worden door een restitutie bij uitvoer die periodiek wordt vastgesteld. Deze restitutie is gelijk voor de gehele Gemeenschap en kan al naar gelang van de bestemming gedifferentieerd worden.

III. PRIJZEN OP DE BINNENLANDSE MARKT

Voor de vaststelling van de prijzen van geslachte varkens werden volgende representatieve markten vastgesteld (Verordening nr. 213/67/EEG - 2112/69 - 2090/70 - 224/72 - 2708/72 - 2762/75)

<u>België</u>	De gezamenlijke markten van	:	Genk, Lokeren, Charleroi, Brugge, Herve en Anderlecht
<u>Denemarken</u>	Het noteringscentrum van	:	Kopenhagen
<u>B.R. Duitsland</u>	De gezamenlijke noteringscentra van	:	Bielefeld, Bremen, Düsseldorf, Frankfurt/Main, Hamburg, Hannover, Kiel, Krefeld, Mainz, München, Münster, Nürnberg, Oldenburg, Stuttgart
<u>Frankrijk</u>	De gezamenlijke noteringscentra van	:	Rennes, Angers, Caen, Lille, Paris, Lyon, Metz, Toulouse
<u>Ierland</u>	De gezamenlijke markten van	:	Cavan, Rooskey, Limerick, Roscrea, Cork
<u>Italië</u>	De gezamenlijke markten van	:	Milano, Cremona, Mantova, Modena, Parma, Reggio Emilia, Macerata/Perugia
<u>Luxemburg</u>	De gezamenlijke markten van	:	Luxembourg, Esch
<u>Nederland</u>	De gezamenlijke noteringscentra van	:	Arnhem, Boxtel, Oss, Cuyck a/d Maas
<u>Verenigd Koninkrijk</u>	Het noteringscentrum van Bletchley voor alle volgende gebieden	:	Scotland, Northern Ireland, Wales and Western England, Northern England, Eastern England.

Forklaringer til de nedenfor anførte priser på svinekød (fastsatte priser og markedspriser) og importafgifter.

INDLEDNING

I forordning nr. 20/62/EØF af 4.4.1962 (De europæiske Fællesskabers Tidende nr. 30 af 20.4.1962) er det bestemt, at den fælles markedsordning for svinekød skal gennemføres gradvis fra 30. juli 1962, og at den således oprettede markedsordning først og fremmest skulle omfatte et system af importafgifter for vareudvekslingen mellem medlemstaterne og med tredjelande, som især beregnes på grundlag af priserne for foderkorn.

Indførslen fra 1. juli 1967 af fælles kornpriser inden for Fællesskabet medførte, at der på det tidspunkt oprettedes et enhedsmarked for svinekød. Dermed bortfaldt Fællesskabets interne importafgifter.

Danmarks, Irlands og Det forenede Kongeriges tiltrædelse er fastsat i traktaten om de nye medlemsstaters tiltrædelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og af Det europæiske Atomenergifællesskab undertegnet den 22. januar 1972 (EFT nr. L 73 af 27.3.1972, 15. år.).

I. PRISREGLER

A. Fastsatte priser

Basispris : (Forordning nr. 121/67/EØF, og (EØF) nr. 2759/75 - artikel 4)

I henhold til artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2759/75 af 29.10.1975 (De europæiske Fællesskabers Tidende af 1.11.1975, 18. årgang nr. L 282) om den fælles markedsordning for svinekød fastsætter Rådet efter forslag fra Kommissionen hvert år før 1. august en basispris for Fællesskabet, der gælder for den næste salgssæson, som løber fra 1. november til 31. oktober. Denne basispris er fastsat for slagtede svin af standardkvalitet på et sådant niveau, at den bidrager til at sikre prisstabiliseringen på markederne uden at føre til dannelse af strukturelle overskud i Fællesskabet.

Slusepriser : (Forordning nr. 121/67/EØF, og (EØF) nr. 2759/75 - artikel 12)

Kommissionen fastsætter slusepriser for Fællesskabet efter høring af den kompetente forvaltningskomité. Slusepriserne fastsættes forud for hvert kvartal og gælder fra 1. november, 1. februar, 1. maj og 1. august. Fastsættelsen sker på grundlag af værdien af den fodermængde, der er nødvendig til produktion af 1 kg svinekød, udtrykt i verdensmarkedspriser for foderkorn og andre foderstoffer. Desuden tages der hensyn til de almindelige produktions- og salgsmkostninger.

Interventionsforanstaltninger : (Forordning nr. 121/67/EØF, og (EØF) nr. 2759/75 - artikel 4, stk. 2 og artikel 5, stk. 1)

Såfremt der er truffet beslutning om interventionsforanstaltninger, fastsættes der en interventionspris afledt af basisprisen. Købsprisen for slagtede svin af standardkvalitet må så ikke være højere end 92 % og ikke lavere end 85 % af basisprisen.

B. Kvalitet (standard) (Forordning nr. 192/67/EØF, og (EØF) nr. 2761/75 - artikel 2)

Basisprisen og interventionsprisen gælder for slagtede svin af middelkvalitet (standardkvalitet), som er repræsentative for tilbuddet, og for hvilke det er karakteristisk, at priserne ligger tæt op ad hinanden. Standardkvalitet vil sige svinekroppe, som falder under handelsklasse II i Fællesskabets handelsklasseskema for svinekroppe fastlagt i forordning (EØF) nr. 2760/75, med undtagelse af dem, som har en vægt på under 70 kg eller lig med eller over 160 kg.

II. REGLER FOR SAMHANDELEN MED TREDJELANDE

Importafgifter : (Forordning nr. 121/67/EØF, og (EØF) nr. 2759/75 - artikel 8)

For de i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2759/75 nævnte toldpositioner fastsættes der forud for hvert kvartal en importafgift. Hvad angår beregningen af de enkelte importafgifter, henvises til artikel 9 og 10 i forordning (EØF) nr. 2759/75.

Eksportrestitutioner : (Forordning nr. 121/67/EØF, og (EØF) nr. 2759/75 - artikel 15)

For at muliggøre udførelse af produkter inden for denne sektor på grundlag af de noteringer eller priser, der gælder på verdensmarkedet for disse produkter, kan forskellen mellem disse noteringer eller priser og priserne inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution. Denne restitution er den samme for hele Fællesskabet og kan differentieres alt efter bestemmelsessted.

### III. PRISER PÅ HJEMMEMARKEDET

Priserne på slagtede svin fastsættes for følgende repræsentative markeder (Forordning nr. 213/67/EØF - 2112/69 - 2090/70 - 224/72 - 2708/72 - 2762/75)

<u>Belgien</u>	Alle følgende markeder	: Genk, Lokeren, Charleroi, Brugge, Herve og Anderlecht
<u>Danmark</u>	Følgende noteringscenter	: København
<u>Forbundsrepublikken</u>	Alle følgende noteringscentre	: Bielefeld, Bremen, Düsseldorf, Frankfurt/Main, Hannover, Kiel, Hamburg, Krefeld, Mainz, München, Münster, Nürnberg, Oldenburg, Stuttgart
<u>Frankrig</u>	Alle følgende noteringscentre	: Rennes, Angers, Caen, Lille, Paris, Lyon, Metz, Toulouse
<u>Irland</u>	Alle følgende markeder	: Cavan, Rooske, Limerick, Roscrea, Cork
<u>Italien</u>	Alle følgende markeder	: Milano, Cremona, Mantova, Modena, Parma, Reggio Emilia, Macerata/Perugia
<u>Luxembourg</u>	Alle følgende markeder	: Luxembourg, Esch
<u>Nederlandene</u>	Alle følgende noteringscentre	: Arnhem, Bortel, Oss, Cuyck a/d Maas
<u>Det forenede Kongerige</u>	Bletchley noteringscenter for alle følgende områder	: Scotland, Northern Ireland, Wales and Western England, Northern England, Eastern England.

PRIX DE BASE  
GRUNDPREIS  
BASIC PRICE  
PREZZO DI BASE  
BASISPRIJS  
BASISPRIS

VIANDE PORCINE  
SCHWEINEFLEISCH  
PIGMEAT  
CARNE SUINA  
VARKENSVLEES  
SVINEKØD

	UC-RE	BELGIQUE/ BELGIE LUXEMBOURG	DANMARK	(BR) DEUTSCHLAND	FRANCE	IRELAND	ITALIA	UNITED KINGDOM	NETHERLAND
		BFR/LFR	DKR	DM	FF	IRL	LIT	UKL	HFL
1. 7.67 - 31.10.67	73,500	3.675,0	-	294,00	362,87	-	45.938	-	266,07
1.11.67 - 30. 6.68	73,500	3.675,0	-	294,00	362,87	-	45.938	-	266,07
1. 7.68 - 31. 7.68	73,500	3.675,0	-	294,00	362,87	-	45.938	-	266,07
1. 8.68 - 31.10.68	75,000	3.750,0	-	300,00	370,28	-	46.875	-	271,50
1.11.68 - 31.10.69	75,000	3.750,0	-	<u>300,00</u> 274,50(2)	<u>370,28</u> 416,56(1)	-	46.875	-	271,50
1.11.69 - 31.10.70	75,000	3.750,0	-	274,50	416,50	-	46.875	-	271,50
1.11.70 - 31.10.71	77,250	3.862,5	-	282,74	429,06	-	48.281	-	279,65
1.11.71 - 31.10.72	80,000	4.000,0	-	292,80	444,34	-	50.000	-	289,60
1.11.72 - 31.10.73	82,500	4.125,0	625,21(3)	301,95	458,22	38,117(3)	51.563	38,117(3)	<u>298,65</u> 294,09(4)
1.11.73 - 6.10.74	86,000	4.300,0	651,73	314,76	477,66	39,734	<u>55.900</u> <u>58.308</u> (5) <u>61.232</u> (6) <u>68.886</u> (7)	39,734	296,14
7.10.74 - 31.10.75	97,650	4.882,5	740,02	357,40	542,37	50,115	<u>78.218</u> 81,342 (8)	48,696	336,26
1. 8.75 - 14. 3.76	106,000	5.261,8	803,30	379,35	597,12	<u>56.943</u> <u>59.240</u> (9) 61,302(10)	90,842	<u>54.033</u> <u>56.876</u> (9) 60,378(10)	362,39
15.3.76 - 31.10.77	114,480	5.649,4	<u>867,56</u> <u>903,71</u> (14) <u>931,66</u> (17) <u>980,70</u> (19)	398,49	<u>635,84</u> <u>644,89</u> (11) <u>661,75</u> (16)	<u>67,479</u> <u>73,020</u> (13) <u>79,383</u> (15) <u>84,681</u> (16)	<u>103.604</u> <u>110.244</u> (12) 117,914(16)	65,208 67,158(18)	389,54
1.11.77 - 31.10.78	120,200	5.931,7	1.029,70	410,19	<u>694,82</u> <u>712,64</u> (20) <u>721,32</u> (22) <u>776,205</u> (23)	88,912 <u>94,587</u> (23)	<u>123.806</u> <u>131.739</u> (21) 138.711(23)	<u>70.514</u> <u>74.225</u> (21) <u>76,231</u> (23)	409,00
1.11.78 - 31.10.79	122,604	6.050,3	1.050,29	417,15	791,73	96,479	141.485	77,756	417,18

A partir de : / Ab : / A decorrere dal : / Vanaf :

(1) 10.8.69	(3) 1. 2.73	(5) 1. 1.74	(9) 4. 8.75	(11) 25. 3.76	(15) 17. 1.77	(20) 1. 2.78
(2) 26.10.69	(4) 17. 9.73	(6) 28. 1.74	(10) 27.10.75	(12) 3. 5.76	(16) 1. 4.77	(21) 2. 2.78
		(7) 22. 7.74		(13) 11.10.76	(17) 6. 4.77	(22) 8. 3.78
		(8) 28.10.74		(14) 28.10.76	(18) 1. 5.77	(23) 17. 5.78
					(19) 16. 9.77	

PRIX D'ECLUSE  
EINSCHLEUSUNGSPREISE  
SLUICE-GATE PRICES  
PREZZI LIMITE  
SLUISPRIJZEN  
SLUSEPRISER

PRELEVEMENTS AL'IMPORTATION DES PAYS TIERS  
ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR AUS DRITTLÄNDERN  
IMPORTLEVIEN FROM THIRD COUNTRIES  
PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE DAI PAESI TERZI  
HEFFINGEN BIJ INVOER UIT DERDE LANDEN  
AFGIFTER VED INDFØRSEL FRA TREDJELANDE

VIANDE PORCINE  
SCHWEINEFLEISCH  
PIGMEAT  
CARNE SUINA  
VARKENSVLEES  
SVINE KØD

I = Prix d'écluse - Einschleusungspreise - Sluice-gate prices - Prezzi limite - Sluisprijzen - Slusepriser  
II = Prélèvements - Abschöpfungen - Levies - Prelievi - Heffingen - Afgifter

UC-RE-UA/100 kg

No Tarifaire Tarifnummer Tariffnummer No Tariffario Tariefnummer Tarifnummer	1978		1979																
	1.8-31.10	1.11-78 31.1.79																	
	A. Porcs abattus Suini macellati		Geschlachtete Schweine Geslachte varkens										Pig carcasses Slagtede svin						
02. 01 A III a) 1	I	70,51	68,06																
	II	36,80	38,73																
	B. Porcs vivants Suini vivi		Lebende Schweine Levende varkens										Live pigs Levende svin						
01. 03 A II b)	I	54,22	52,34																
	II	28,30	29,78																
	C. Truies vivantes Scrofe vive		Lebende Sauen Levende zeugen										Live sows Levende søer						
01. 03 A II a)	I	46,11	44,51																
	II	24,06	25,33																
	D. Pièces de la d'coupe Pezzi staccati		Teilstücke Deelstukken										Cuts Deele						
	1. Jambons Prosciutti		Schinken Hammen										Hams Skinke						
02.01 A III a) 2	I	109,29	105,50																
	II	57,03	60,03																
	2. Epaules Spalle		Schultern Schouders										Shoulders Bov						
02.01 A III a) 3	I	86,02	83,04																
	II	44,89	47,25																
	3. Longes Lombate		Kotelettstränge Karbonaden										Loins Kam (Karbonade)						
02. 01 A III a) 4	I	114,23	110,26																
	II	59,61	62,74																
	4. Poitrines Pancette (ventresche)		Bäuche Buiken										Bellies (streaky) Brystflaesk						
02. 01. A III a) 5	I	61,34	59,21																
	II	32,01	33,70																
	E. Lard (frais) Lardo fresco		Schweinespeck (frisch) Spek (vers)										Pig fat (fresh) Svinespaek (fersk)						
02. 05 A I	I	29,61	28,59																
	II	15,45	16,27																
	F. Demi-carcasses de bacon Mezzene bacon		Baconhälften Baconhelften										Bacon sides Halve baconkroppe						
02. 06. B I a) 2 aa)	I	95,19	91,88																
	II	49,67	52,29																
	G. Saindoux Strutto		Schweineschmalz Reuzel										Lard Fædt af svin						
15. 01. A II	I	22,56	21,78																
	II	11,77	12,39																



PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATETERET PÅ HJEMMEMARKEDET

VIANDE PORCINE  
 SCHWEINEFLEISCH  
 PIGMEAT  
 CARNE SUINA  
 VARKENSVLEES  
 SVINEKØD

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Description Beschreibung Description Descrizione Omschrijving Beskrivelse	1978											
		JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC

BELGIQUE - BELGIE

ANDERLECHT	Porcs Varkens	classe II	BFR 100 kg												
				6142,9	5907,2	5591,8	5258,9	5255,8	5166,3	5349,5	5106,1	5223,9			
Ø 5 MARCHES MARKTEN	Porcs Varkens	classe E	BFR 100 kg	7064,8	6941,5	6720,6	6562,8	6618,2	6579,9	6734,5	6592,2	6692,1			
				Porcs Varkens	classe I	BFR 100 kg	6368,1	6151,8	5814,5	5596,8	5635,7	5547,1	5639,5	5499,3	5578,4
	Porcs Varkens	classe II	BFR 100 kg				6049,4	5845,6	5433,1	5177,9	5217,7	5098,8	5195,0	4997,2	5119,1
				Porcs Varkens	classe III	BFR 100 kg	5613,9	5431,1	4933,2	4591,2	4636,2	4492,1	4597,6	4393,8	4541,8
	Porcs Varkens	classe IV	BFR 100 kg				5422,9	5195,8	4711,5	4363,2	4412,4	4284,7	4326,6	4127,9	4294,3

DANMARK

KØBENHAVN	Svin	Klasse E	DKR 100 kg												
				1035,80	1046,10	1050,80	1027,70	1022,00	1022,00	1022,00	1011,00	991,00			
	Svin	Klasse I	DKR 100 kg	993,80	1004,10	1008,80	985,70	980,00	980,00	980,00	969,00	949,00			
				Svin	Klasse II	DKR 100 kg	927,80	938,10	942,80	919,00	913,00	913,00	913,00	902,40	883,00
	Svin	Klasse III	DKR 100 kg				880,80	892,10	895,80	872,00	866,00	866,00	866,00	855,40	836,00
Svin				Klasse IV	DKR 100 kg	844,30	857,10	861,80	827,50	817,00	817,00	817,00	808,50	793,00	

BR DEUTSCHLAND

Ø 14 MÄRKTE	Schweine Handelsklasse E	PAB	DM 100 kg												
				451,55	446,32	425,10	402,30	392,60	369,60	393,20	391,16	398,93			
	Schweine Handelsklasse I	PAB	DM 100 kg	422,74	416,43	394,65	372,47	363,70	338,90	363,10	361,10	363,77			
				Schweine Handelsklasse II	PAB	DM 100 kg	398,83	392,05	369,84	342,70	338,19	311,90	335,04	333,40	338,65
	Schweine Handelsklasse III	PAB	DM 100 kg				367,81	367,39	336,42	312,77	305,50	278,00	303,60	299,71	304,90
Schweine Handelsklasse IV				PAB	DM 100 kg	317,23	313,39	295,00	278,70	271,70	248,60	268,30	265,52	275,83	

FRANCE

Ø 8 MARCHES	Porcs	classe E	FF 100 kg												
				.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Porcs	classe I	PAB	FF 100 kg	.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
					Porcs	classe II	PAB	FF 100 kg	772,15	751,02	738,11	706,14	698,40	694,93	724,38
	Porcs	classe III	PAB	FF 100 kg					743,58	722,06	708,89	676,03	668,64	665,33	695,34
Porcs					classe IV	PAB	FF 100 kg	.	-	-	-	-	-	-	-

IRELAND

Ø 5 MARKETS	Pigs	class E	IRL cwt												
				44,663	44,404	89,483*	90,609	91,385	92,704	91,952	90,683	90,260			
	Pigs	class I	PAB	IRL cwt	44,663	44,404	89,483*	90,609	91,385	92,704	91,952	90,683	90,260		
					Pigs	class II	PAB	IRL cwt	39,969	39,732	80,357*	81,072	82,213	83,300	82,534
	Pigs	class III	PAB	IRL cwt					38,309	38,073	77,380*	78,151	79,964	81,552	80,787
Pigs					class IV	PAB	IRL cwt	38,245	38,073	77,380*	78,151	79,964	81,552	80,787	79,373

\* A partir du mois de mars 1978 prix communiqués en IRL/100kg au lieu de IRL/cwt.

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATETERET PÅ HJEMMEMARKEDET

VIANDE PORCINE  
 SCHWEINEFLEISCH  
 PIGMEAT  
 CARNE SUINA  
 VARKENSVEES  
 SVINEKØD

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Description Beschreibung Description Descrizione Omschrijving Beskrivelse	1 9 7 8											
		JUL			AUG			SEP			OCT		
		17-23	24-30	31-6	7-13	14-20	21-27	28-3	4-10	11-17	18-24	25-1	2 - 8

BELGIQUE - BELGIE

ANDERLECHT	Porcs Varkens	classe II	PAB	BFR	5408,0	5408,0	5307,0	5163,0	4995,0	5010,0	5066,0	5184,0	5278,0	5286,0	5214,0	5214,0	
				100 kg													
5 MARCHES MARKTEN	Porcs Varkens	classe E	PAB	BFR	6727,0	6767,0	6642,0	6527,0	6556,0	6611,0	6663,0	6719,0	6720,0	6666,0	6673,0	6652,0	
	100 kg																
	Porcs Varkens	classe I		BFR	5613,0	5688,0	5550,0	5438,0	5475,0	5518,0	5538,0	5625,0	5625,0	5550,0	5523,0	5500,0	
	100 kg																
	Porcs Varkens	classe II		BFR	5176,0	5263,0	5032,0	4932,0	4957,0	5000,0	5038,0	5144,0	5182,0	5104,0	5075,0	5063,0	
	100 kg																
Porcs Varkens	classe III	BFR	4580,0	4697,0	4406,0	4370,0	4363,0	4400,0	4463,0	4575,0	4592,0	4517,0	4513,0	4521,0			
100 kg																	
Porcs Varkens	classe IV	BFR	4317,0	4350,0	4133,0	4067,0	4100,0	4167,0	4200,0	4333,0	4400,0	4200,0	4283,0	4317,0			
100 kg																	

DANMARK

KØBENHAVN	Svin	Klasse E	PAB	DKR	1022,0	1022,0	1022,0	1022,0	1022,0	991,0	991,0	991,0	991,0	991,0	991,0	991,0			
				100 kg															
				Svin	Klasse I	DKR	980,0	980,0	980,0	980,0	980,0	949,0	949,0	949,0	949,0	949,0	949,0	949,0	949,0
				100 kg															
				Svin	Klasse II	DKR	913,0	913,0	913,0	913,0	913,0	883,0	883,0	883,0	883,0	883,0	883,0	883,0	883,0
				100 kg															
Svin	Klasse III	DKR	866,0	866,0	866,0	866,0	866,0	836,0	836,0	836,0	836,0	836,0	836,0	836,0	836,0				
100 kg																			
Svin	Klasse IV	DKR	817,0	817,0	817,0	817,0	817,0	793,0	793,0	793,0	793,0	793,0	793,0	793,0	793,0				
100 kg																			

BR DEUTSCHLAND

14 MÄRKTE	Schweine Handelsklasse E	PAB	DM	396,0	391,0	383,0	389,0	394,0	393,0	399,0	403,0	398,0	400,0	394,0	.		
			100 kg														
			Schweine Handelsklasse I	DM	365,0	360,0	352,0	358,0	364,0	364,0	370,0	372,0	367,0	358,0	354,0	.	
			100 kg														
			Schweine Handelsklasse II	DM	337,14	333,64	324,93	329,86	336,64	336,36	341,43	345,43	341,29	335,21	330,36	326,64	
			100 kg														
Schweine Handelsklasse III	DM	305,0	301,0	293,0	289,0	305,0	305,0	310,0	313,0	309,0	299,0	295,0	.				
100 kg																	
Schweine Handelsklasse IV	DM	269,0	267,0	257,0	262,0	268,0	269,0	274,0	277,0	271,0	281,0	275,0	.				
100 kg																	

FRANCE

8 MARCHES	Porcs classe E	PAB	FF	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
			100 kg														
			Porcs classe I	FF	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
			100 kg														
			Porcs classe II	FF	735,63	732,50	720,88	714,75	711,13	708,50	713,50	716,75	724,00	725,63	730,38	732,25	
			100 kg														
Porcs classe III	FF	706,38	703,13	691,50	685,38	681,88	678,63	684,25	687,63	694,38	696,13	701,25	703,13				
100 kg																	
Porcs classe IV	FF	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
100 kg																	

IRELAND

5 MARKETS	Pigs class E	PAB	IRL	91,744	91,744	91,106	91,062	90,444	90,444	90,224	90,146	89,706	89,706	91,704	91,704		
			100kg														
			Pigs class I	IRL	91,744	91,744	91,106	91,062	90,444	90,444	90,224	90,146	89,706	89,706	89,706	91,704	91,704
			100kg														
			Pigs class II	IRL	82,326	82,326	81,688	81,468	80,850	80,850	80,590	80,488	80,048	79,784	80,004	80,004	
			100kg														
Pigs class III	IRL	80,580	80,580	79,938	79,718	79,100	79,100	78,880	78,866	78,442	78,178	78,398	78,398				
100kg																	
Pigs class IV	IRL	80,580	80,580	79,938	79,718	79,100	79,100	78,880	78,866	78,424	78,160	78,398	78,398				
100kg																	

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATETERET PÅ HJEMMEMARKEDET

VIANDE PORCINE  
 SCHWEINEFLEISCH  
 PIGMEAT  
 CARNE SUINA  
 VARKENSVLEES  
 SVINEKØD

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Description Beschreibung Description Descrizione Omschrijving Beskrivelse	1978											
		JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC

ITALIA

7 MERCATI	Suini classe I	PAB	LIT 100 kg	o	o	o	o	o	.	.	.	.				
	Suini classe II		LIT 100 kg	140470	134813	126684	122264	124.837	126.865	127.197	130.082	134710				
	Suini classe III		LIT 100 kg	o	o	o	o	.	.	.	.	.				

LUXEMBOURG

Ø 2 MARCHES	Porcs classe E	PAB	LFR 100 kg	7277,6	7187,7	7030,2	6613,2	6536,1	6487,5	6444,9	6397,7	6289,2				
	Porcs classe I		LFR 100 kg	7134,1	7049,2	6935,1	6488,8	6411,1	6347,9	6310,4	6240,1	6192,5				
	Porcs classe II		LFR 100 kg	6839,4	6731,4	6603,7	6156,7	6036,5	5944,5	5947,7	5865,7	5799,2				
	Porcs classe III		LFR 100 kg	6556,1	6376,9	6243,3	5827,4	5649,7	5627,5	5566,5	5544,4	5444,2				
	Porcs classe IV		LFR 100 kg	-	-	-	-	5341,2	5600,0	5512,5	5000,0	5400,0				

NEDERLAND

Ø 4 MARKTEN	Varkens klasse E	PAB	HFL 100 kg	407,54	398,29	383,89	367,60	364,46	342,44	354,48	349,10	361,20				
	Varkens klasse I		HFL 100 kg	393,39	383,96	369,56	347,69	350,19	328,47	340,33	332,19	346,13				
	Varkens klasse II		HFL 100 kg	385,36	375,86	361,63	345,16	341,18	320,54	332,41	326,67	338,52				
	Varkens klasse III		HFL 100 kg	371,83	362,09	347,71	334,37	328,30	306,86	318,50	312,93	324,22				
	Varkens klasse IV		HFL 100 kg	360,23	350,56	336,14	325,68	316,79	295,61	306,93	301,35	312,64				

UNITED KINGDOM

Ø 5 REGIONS	Pigs class E	PAB	UKL 100 kg	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
	Pigs class I		UKL 100 kg	78,031	78,251	79,691	80,646	83,105	81,725	82,210	82,441	83,532				
	Pigs class II		UKL 100 kg	74,683	75,015	76,434	77,356	79,415	78,539	79,001	79,152	80,013				
	Pigs class III		UKL 100 kg	71,132	70,367	71,681	70,333	74,526	73,976	74,364	74,189	74,971				
	Pigs class IV		UKL 100 kg	67,743	66,961	68,230	69,545	70,881	70,618	71,654	70,770	71,120				

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATETERET PÅ HJEMMEMARKEDET

VIANDE PORCINE  
 SCHWEINEFLEISCH  
 PIGMEAT  
 CARNE SUINA  
 VARKENSVEES  
 SVINEKØD

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Description Beschreibung Description Descrizione Omschrijving Beskrivelse	1 9 7 8											
		JUL			AUG			SEP			OCT		
		17-23	24-30	31-6	7-13	14-20	21-27	28-3	4-10	11-17	18-24	25-1	2-8

ITALIA

7 MERCATI	Suini classe I	PAB	LIT												
			100 kg	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	Suini classe II		LIT	128.043	127.729	128.086	128.386	130.200	132.543	131.529	131.000	132.071	136.643	141.100	141.343
	Suini classe III		LIT	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

LUXEMBOURG

Ø 2 MARCHES	Porcs classe E	PAB	LFR															
			100 kg	6487,5	6460,0	6465,0	6470,0	6425,0	6325,0	6250,0	6250,0	6275,0	6350,0	6300,0	6325,0			
				Porcs classe I		LFR	6335,0	6325,0	6322,5	6310,0	6200,0	6175,0	6175,0	6175,0	6175,0	6250,0	6175,0	6200,0
				Porcs classe II		LFR	5975,5	5975,0	5925,0	5962,5	5850,0	5800,0	5750,0	5750,0	5775,0	5850,0	5850,0	5775,0
				Porcs classe III		LFR	5637,5	5700,0	5650,0	5650,0	5550,0	5425,0	5400,0	5400,0	5525,0	5460,0	5475,0	5500,0
	Porcs classe IV		LFR	5500,0	-	-	-	-	5000,0	-	-	-	5400,0	-	-			

NEDERLAND

Ø 4 MARKTEN	Varkens klasse E	PAB	HFL															
			100 kg	355,40	355,40	350,60	345,90	345,90	350,60	355,40	336,90	365,70	362,10	358,00	352,80			
				Varkens klasse I		HFL	341,10	341,10	336,30	331,50	331,50	329,10	333,90	322,60	351,30	347,80	343,70	338,50
				Varkens klasse II		HFL	333,18	333,18	328,20	323,43	323,43	328,20	333,00	338,47	342,93	339,33	335,28	330,03
				Varkens klasse III		HFL	319,20	319,20	314,50	309,70	309,70	314,50	319,20	300,70	328,35	324,80	320,70	315,50
	Varkens klasse IV		HFL	307,70	307,70	302,90	298,10	298,10	302,90	307,70	289,10	316,73	313,20	309,10	303,80			

UNITED KINGDOM

Ø 5 REGIONS	Pigs class E	PAB	UKL															
			100 kg	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.				
				Pigs class I		UKL	82,520	82,740	82,740	82,480	82,240	82,360	82,420	82,680	83,390	84,060	84,630	84,800
				Pigs class II		UKL	79,290	79,510	79,530	79,260	78,920	79,000	79,070	79,310	79,820	80,340	80,850	81,130
				Pigs class III		UKL	74,890	74,640	74,630	74,340	73,910	74,030	74,300	74,540	74,980	75,260	75,460	75,770
	Pigs class IV		UKL	71,380	70,960	71,330	70,940	70,360	70,760	70,370	70,970	71,240	71,360	71,250	71,270			

QUALITE DE REFERENCE  
REFERENZQUALITAET  
REFERENCE QUALITY  
QUALITÀ DI RIFERIMENTO  
REFERENTIEKWALITEIT  
REFERENCKVALITET

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

VIANDE PORCINE  
SCHWEINEFLEISCH  
PIGMEAT  
CARNE SUINA  
VARKENSVLEES  
SVINEKØD

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Description Beschreibung Description Descrizione Omschrijving Beskrivelse	1978											
		JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC

BELGIQUE - BELGIE

0 ANDERLECHT + 5 MARCHES MARKTEN	Porcs cl.II Varkens kl.II PAB	Qualité de référence Referentie- kwaliteit PAB	BFR 100kg	6096,2	5876,4	5512,5	5218,4	5236,8	5132,6	5272,2	5046,0	5171,6			
			UC-RE 100kg	123,53	119,08	111,71	105,75	106,12	104,01	106,83	102,25	104,80			

DANMARK

KØBENHAVN	Svin Klasse II PAB	Reference- kvalitet PAB	DKR 100kg	927,80	938,10	942,80	919,00	913,00	913,00	913,00	902,40	883,00			
			RE 100kg	108,31	109,51	110,06	107,28	106,58	106,58	106,58	105,34	103,08			

B.R. DEUTSCHLAND

14 MÄRKTE	Schweine Klasse II PAB	Referenz- qualität PAB	DM 100kg	398,93	392,05	369,84	342,70	338,19	311,90	335,04	333,40	338,65			
			RE 100kg	116,90	114,88	108,38	100,42	99,10	91,40	98,18	97,70	99,23			

FRANCE

8 MARCHES	Porcs classe II PAB	Qualité de référence PAB	FFP 100kg	772,15	751,02	738,11	706,14	698,40	694,93	724,38	713,54	722,91			
			UC 100kg	135,58	126,67	123,34	117,67	112,40	107,61	112,18	110,50	111,947			

IRELAND

5 MARKETS	Pigs class II PAB	Reference quality PAB	IRL */100 kg	39,969	39,732	80,357*	81,072	82,213	83,300	82,534	81,118	80,134			
			UA 100kg	106,36	105,73	108,64	109,60	107,92	105,86	104,88	103,08	101,83			

ITALIA

7 MERCATI	Suini classe II PAB	Qualità di riferimento PAB	LIT 100kg	140470	134813	126684	122264	124.837	126.865	127.197	130.082	134.710			
			UC 100kg	136,38	123,00	115,59	111,56	111,13	109,94	110,22	112,72	116,733			

LUXEMBOURG

2 MARCHES	Porcs classe II PAB	Qualité de référence PAB	LFR 100kg	6839,4	6731,4	6603,7	6156,7	6036,5	5944,5	5947,7	5865,7	5799,2			
			UC 100kg	138,59	136,41	133,82	124,76	122,32	120,46	120,52	118,86	117,52			

NEDERLAND

4 MARKTEN	Varkens Klasse II PAB	Referentie- kwaliteit PAB	HFL 100kg	385,36	375,86	361,63	345,16	341,18	320,54	332,41	326,67	338,52			
			RE 100kg	113,25	110,46	106,28	101,44	100,27	94,20	97,69	96,00	99,49			

UNITED KINGDOM

5 REGIONS	Pigs classe II PAB	Reference quality PAB	UKL 100kg	74,683	75,015	76,434	77,356	79,415	78,539	79,001	79,152	80,013			
			UA 100kg	127,31	121,71	123,78	125,27	126,97	123,84	124,57	124,81	126,16			

\* A partir du 27.2.78, prix communiqués en IRL/100 kg au lieu de IRL/CWT.

QUALITE DE REFERENCE  
REFERENZQUALITAET  
REFERENCE QUALITY  
QUALITÀ DI RIFERIMENTO  
REFERENTIEKwaliteit  
REFERENCEKVALITET

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

VIANDE PORCINE  
SCHWEINEFLEISCH  
PIGMEAT  
CARNE SUINA  
VARKENSVLEES  
SVINEKØD

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Description Beschreibung Description Descrizione Omschrijving Beskrivelse		1978												
			JUL			AUG				SEP			OCT		
			17-23	24-30	31-6	7-13	14-20	21-27	28-3	4-10	11-17	18-24	25-1	2-8	
BELGIQUE - BELGIE															
Ø ANDERLECHT + 5 MARCHES MARKTEN	Porcs cl. II Varkens kl. II PAB	Qualité de référence  Referentie- kwaliteit PAB	BFR 100kg	5292,0	5335,5	5169,5	5047,5	4976,0	5005,0	5052,0	5164,0	5230,0	5195,0	5145,0	5139,0
			UC-RE 100kg	107,24	108,12	104,76	102,28	100,83	101,42	102,37	104,64	105,98	105,27	104,26	104,14
DANMARK															
KØBENHAVN	Svin Klasse II PAB	Referentiek- kvalitet PAB	DKR 100kg	913,0	913,0	913,0	913,0	913,0	883,0	883,0	883,0	883,0	883,0	883,0	883,0
			RE 100kg	106,58	106,58	106,58	106,58	106,58	103,08	103,08	103,08	103,08	103,08	103,08	103,08
B.R. DEUTSCHLAND															
14 MÄRKTE	Schweine Klasse II PAB	Referenz- qualität PAB	DM 100kg	337,14	333,64	324,93	329,86	336,64	336,36	341,43	345,43	341,29	335,21	330,36	326,64
			RE 100kg	98,79	97,77	95,22	96,60	98,65	98,57	100,05	101,22	100,01	98,23	96,81	95,72
FRANCE															
8 MARCHES	Porcs classe II PAB	Qualité de référence PAB	FF 100kg	735,63	732,50	720,88	714,75	711,13	708,50	713,50	716,75	724,00	725,63	730,38	732,25
			UC 100kg	113,92	113,43	111,63	110,68	110,12	109,72	110,49	110,99	112,12	112,37	113,10	113,39
IRELAND															
5 MARKETS	Pigs class II PAB	Reference quality PAB	IRL 100kg	82,326	82,326	81,688	81,468	80,850	80,850	80,590	80,488	80,048	79,784	80,004	80,004
			UA 100kg	104,62	104,62	103,81	103,53	102,74	102,74	102,41	102,28	101,72	101,39	101,67	101,67
ITALIA															
7 MERCATI	Suini classe II PAB	Qualità di riferimento PAB	LIT 100kg	128043	127729	128086	128386	130200	132543	131529	131300	132.071	136.643	141.100	141,343
			UC 100kg	110,96	110,68	110,99	111,25	112,83	114,86	113,98	113,52	114,45	118,41	122,27	122,48
LUXEMBOURG															
2 MARCHES	Porcs classe II PAB	Qualité de référence PAB	LFR 100kg	5957,5	5975,0	5925,0	5962,5	5850,0	5800,0	5750,0	5750,0	5775,0	5850,0	5850,0	5775,0
			UC 100kg	120,72	121,08	120,06	120,82	118,54	117,53	116,52	116,52	117,03	118,54	118,54	117,03
NEDERLAND															
4 MARKTEN	Varkens Klasse II PAB	Referentie- kwaliteit PAB	HFL 100kg	333,18	333,18	328,20	323,43	323,43	328,20	333,00	338,47	342,93	339,33	335,28	330,03
			RE 100kg	97,92	97,92	96,45	95,05	95,05	96,45	97,86	99,47	100,78	99,72	98,53	96,99
UNITED KINGDOM															
5 REGIONS	Pigs classe II PAB	Reference quality PAB	UKL 100kg	79,290	79,510	79,530	79,260	78,920	79,000	79,070	79,310	79,820	80,340	80,850	81,130
			UA 100kg	125,02	125,37	125,40	124,98	124,44	124,57	124,68	125,05	125,86	126,68	127,48	127,92

SLAGTEDE SVIN

GESCHLACHTETE SCHWEINE

PIG CARCASES

PORCS ABATTUS

SUINI MACELLATI

GESLACHTE VARKENS

Markedspriser og slusepriser

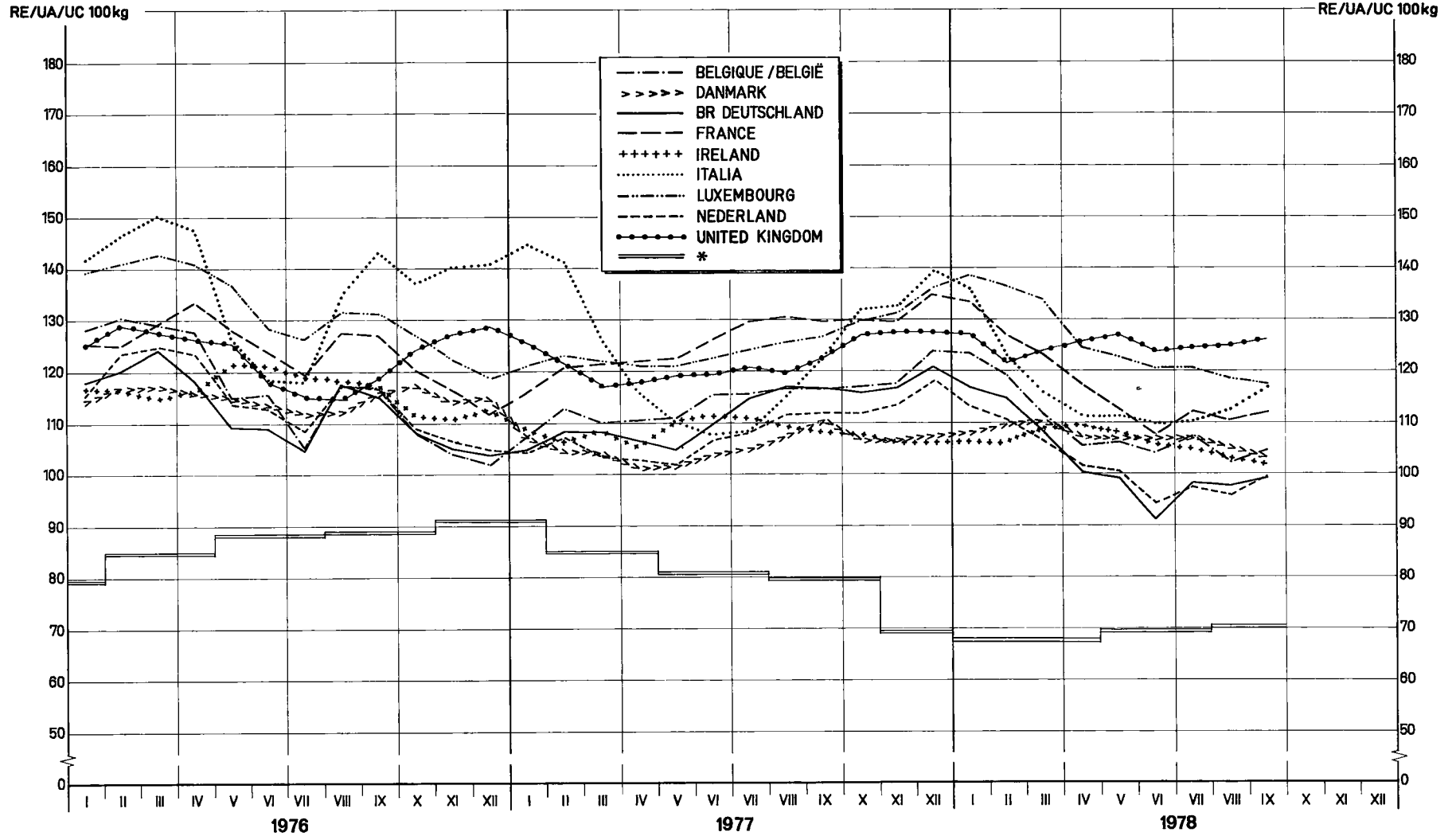
Marktpreise und Einschleusungspreis

Market prices and sluice gate prices

Prix de marché et prix d'écuse

Prezzi di mercato e prezzi limite

Marktprijzen en sluisprizen



\*Slusepriser over for tredjelande / Einschleusungspreis gegenüber Drittländern / Sluice gate prices against third countries / Prix d'écuse envers les pays tiers  
Prezzi limite verso paesi terzi / Sluisprijs tegenover derde landen





ECLAIRCISSEMENTS CONCERNANT LA GRAPHIQUE : "EVOLUTION DES PRIX DES PORCS DANS LES PAYS DE LA CEE"  
(moyenne mobile de 12 mois en UC par 100 kg poids abattu)

Les prix, qui ont servi de base pour l'établissement du graphique, se rapportaient, pour la période qui précédait l'instauration, au 1er juillet 1967, d'un marché unique pour la viande porcine, aux qualités de référence sur les marchés représentatifs des Etats membres. A la rigueur, ces prix ont été corrigés afin de les rendre comparables entr'eux. Pour les prix valables à partir du 1er juillet 1967, il faut se référer aux éclaircissements page 7.

o o o

Note : Pour la France et l'Italie, les prix pour la qualité de référence, pour la période qui précédait l'instauration d'un marché unique, n'étaient pas disponibles. Les calculs ont donc été faits sur base d'autres données.

1. Pour la France : ont été pris en considération les prix des porcs vivants cat. I sur le marché de La Villette, lesquels ont été convertis en prix poids abattu (x 1,3). Vu la différence de qualité (les cotations de La Villette étant inférieures de 2,3 % à celles de la qualité "Belle coupe" aux Halles centrales de Paris), il y eût lieu d'ajuster ces prix (x 1,0235).
2. Pour l'Italie : ont été reprises les cotations sur le marché de Milano pour les porcs de 150 kg poids vif, qui ont été converties ensuite en prix poids abattu (x 1,3)

ERLÄUTERUNGEN ZUM SCHAUBILD : "ENTWICKLUNG DER SCHWEINEPREISE IN DEN LÄNDERN DER EWG"  
(Gleitender 12-Monatsdurchschnitt - RE je 100 kg Schlachtgewicht)

Die diesem Schaubild zugrunde liegenden Preise waren Preise auf den Referenzmärkten für Schweine der Referenzqualität zum Zeitpunkt vor der Errichtung eines gemeinsamen Marktes für Schweinefleisch am 1. Juli 1967. Die Preise sind teilweise berichtigt worden, damit sie untereinander vergleichbar sind. Für die Preise, die ab 1. Juli 1967 gültig sind, gelten die Erläuterungen auf Seite 9.

o o o

Bemerkung : Für Frankreich und Italien sind die Preise für die Referenzqualität zum Zeitpunkt vor der Errichtung eines gemeinsamen marktes nicht vorhanden. Aus diesem Grunde sind für diese Zeiträume Preise aus vorhandenen Angaben errechnet worden.

1. Für Frankreich wird dabei ausgegangen von Preisen für lebende Schweine, Kat. I, auf dem Markt von "La Villette". Nach Umrechnung dieser Preise auf Basis Schlachtgewicht (x 1,3) wurden die Ergebnisse umgerechnet (x 1,0235), um den Qualitätsunterschied auszugleichen, da diese Preise von "La Villette" um 2,3 % niedriger gewesen sind, als diejenigen für die Referenzqualität ("belle coupe") in den "Halles centrales de Paris".
2. Für Italien wurden für den oben genannten Zeitraum die Notierungen auf dem Markt von Milano für Schweine mit 150 kg Lebendgewicht verwendet, die dann auf Basis Schlachtgewicht (x 1,3) umgerechnet worden sind.

EXPLANATORY NOTE TO THE GRAPH : "TREND OF PIG PRICES IN EEC COUNTRIES"  
(sliding average over 12 months in u.a./100 kg slaughtered weight)

For the period preceding the introduction of a single market for pigmeat on 1 July 1967, the prices used to plot the graph relate to reference qualities on representative markets in Member States. These prices have been corrected where necessary to make them comparable. Please see the explanatory note on page 11 for prices valid from 1 July 1967.

o o o

NB : For France and Italy the prices for the reference quality for the period preceding the introduction of a single market were not available. The calculations had therefore to be based on alternative data.

1. For France the prices for live pigs of cat. I on the La Villette market were taken into account. These were then converted into slaughtered weight prices (x 1.3). Because of the difference in quality ("La Villette" quotations were 2.3 % lower than those for the "Belle coupe" quality at "les Halles centrales de Paris"), it was necessary to adjust these prices (x 1.0235)
2. For Italy, quotations on the Milan market for 150 kg live-weight pigs were taken into account. These were then converted into slaughtered weight prices (x 1.3).

SPIEGAZIONI RELATIVE AL GRAFICO : "EVOLUZIONE DEI PREZZI DEI SUINI NEI PAESI DELLA CEE"  
(media mobile di 12 mesi-UC per 100 kg peso morto)

I prezzi presi come base per la realizzazione del grafico, si riferiscono, per il periodo precedente l'entrata in vigore, il 1° luglio 1967, del mercato unico delle carni suine, alle qualità di referenza sui mercati rappresentativi degli Stati membri. Se del caso, detti prezzi sono stati corretti per renderli comparabili fra loro. Per i prezzi, in vigore a partire dal 1° luglio 1967, riferirsi a chiarimenti della pagina 13.

o o o

Nota : I prezzi per la qualità di riferimento, per la Francia e l'Italia per il periodo precedente l'entrata in vigore del mercato unico, non erano disponibili. I calcoli sono stati dunque eseguiti sulla base di altri dati.

1. Per la Francia : sono stati presi in considerazione i prezzi dei suini vivi Cat. I sul mercato de "La Villette", i quali sono stati convertiti in prezzi peso morto (x 1,3). E' stato necessario adattare questi prezzi (x 1,0235) - vista la differenza di qualità (essendo le quotazioni de "La Villette" inferiori di 2,3 % a quelle della qualità "Belle coupe" alle "Halles centrales de Paris").
2. Per l'Italia : sono state prese in considerazione le quotazioni sul mercato di Milano per i suini da 150 kg peso vivo, che, in seguito, sono state convertite in prezzi peso morto (x 1,3).

TOELICHTING OP DE GRAFIEK : "ONTWIKKELING VAN DE VARKENSPRIJZEN IN DE LANDEN VAN DE EEG"  
(12-maandelijks voortschrijdend gemiddelde-RE per 100 kg geslacht gewicht)

Voor de samenstelling van de grafiek werden, voor de periode voor de inwerkingtreding van de gemeenschappelijke markt voor varkensvlees op 1 juli 1967, de prijzen genomen die betrekking hadden op de op de referentiemarkten van de Lid-Staten verhandelde referentiekwaliteiten, waarop eventueel correcties werden toegepast, ten einde ze onderling vergelijkbaar te maken. Voor de prijzen vanaf 1 juli 1967, zij verwezen naar de toelichting op blz. 15.

o o o

Nota : Voor Frankrijk en Italië waren de prijzen voor de referentiekwaliteit vóór de inwerkingtreding van de gemeenschappelijke markt niet beschikbaar. Daarom werden zij vastgesteld aan de hand van andere wel beschikbare gegevens.

1. Voor Frankrijk werd uitgegaan van de prijzen voor levende varkens cat. I op de markt van La Villette. Na omrekening van deze prijzen op basis geslacht gewicht (x 1,3) vond een aanpassing voor verschil in kwaliteit plaats (x 1,0235), omdat gemiddeld de prijzen van La Villette 2,3 % lager lagen dan die van "Belle coupe" in de "Halles centrales de Paris".
2. Voor Italië werden de noteringen op de markt van Milano voor varkens van 150 kg levend gewicht genomen, en omgerekend op basis geslacht gewicht (x 1,3).

FORKLARINGER TIL DIAGRAMMET : "SVINEPRISERNES UDVIKLING I EØF-LANDENE"  
(Variabelt 12 måneders gennemsnit - RE pr. 100 kg slagtevægt)

De priser, der ligger til grund for dette diagram, var priser på medlemslandenes repræsentative markeder for svin af referencekvalitet for tiden før oprettelsen af et fælles marked for svinekød den 1. juli 1967. Priserne er delvis justeret, for at de kan sammenlignes indbyrdes. For de priser, der er gyldige fra 1. juli 1967, gælder forklaringerne på side 17.

o o o

Bemærkning : For Frankrig og Italien foreligger priserne for referencekvaliteten for tiden før oprettelsen af et fælles marked. Priserne for disse perioder er derfor udregnet på grundlag af andre oplysninger.

1. For Frankrigs vedkommende er man gået ud fra priserne på levende svin, kat: I, på markedet "La Villette". Efter omregning af disse priser på grundlag af slagtevægten (x 1,3) blev resultaterne omregnet (x 1,0235) for at udligne kvalitetsforskellen, da disse priser på "La Villette" har været 2,3 % lavere end priserne for referencekvaliteten ("Belle Coupe") i "Halles centrales de Paris".
2. For Italiens vedkommende anvendtes for ovennævnte tidsrum noteringerne på markedet i Milano for svin af 150 kg levende vægt, som så er omregnet på grundlag af slagtevægt (x 1,3).

Udvikling for suinekøds priser<sup>(1)</sup>  
i EF landene

Glidende 12 månedegen nemspris<sup>(2)</sup>  
(RE/100 kg slagtevægt)

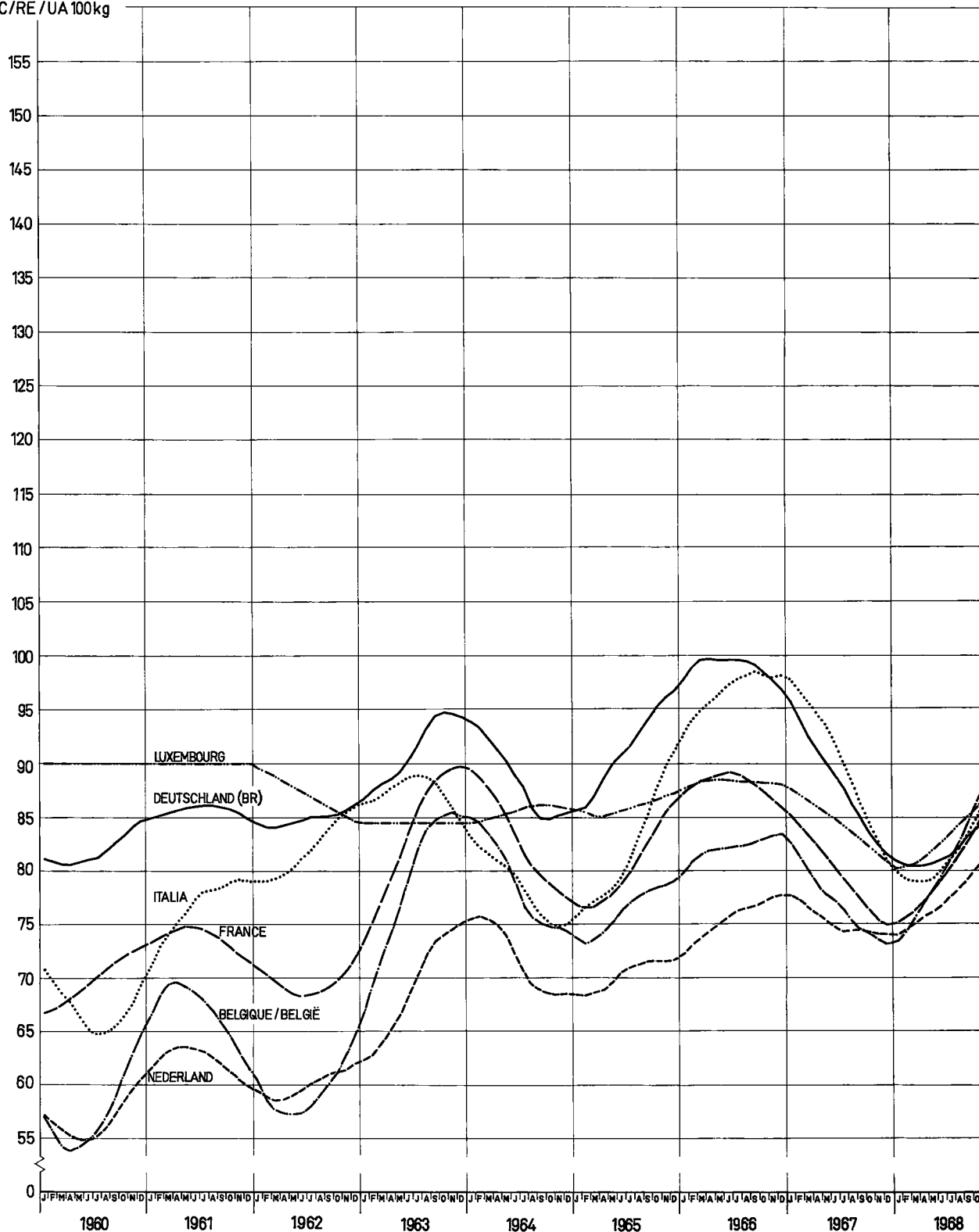
Entwicklung der Schweinepreise<sup>(1)</sup>  
in den Ländern der EG

Gleitende 12 Monatsdurchschnitte<sup>(2)</sup>  
(RE/100 kg Schlachtgewicht)

Evolution des prix des porcs<sup>(1)</sup>  
dans les pays de la CE

Moyennes mobiles de 12 mois<sup>(2)</sup>  
(UC/100 kg poids abattu)

UC/RE/UA 100kg



(1) Prisen for reference kvaliteten - Preise der Referenzqualität - Prix de la qualité de référence

(2) Beregnet efter omregning af original priserne i RE for den hver måned gyldige veksel kurs  
Berechnet nach Umrechnung der Originalpreise in RE zu den in den einzelnen Monaten jeweils gültigen Wechselkursen  
Calculées après conversion des prix originaux en UC au cours de change valable dans chacun des mois en question

**Evoluzione dei prezzi dei suini<sup>(1)</sup>  
nei paesi della CE**

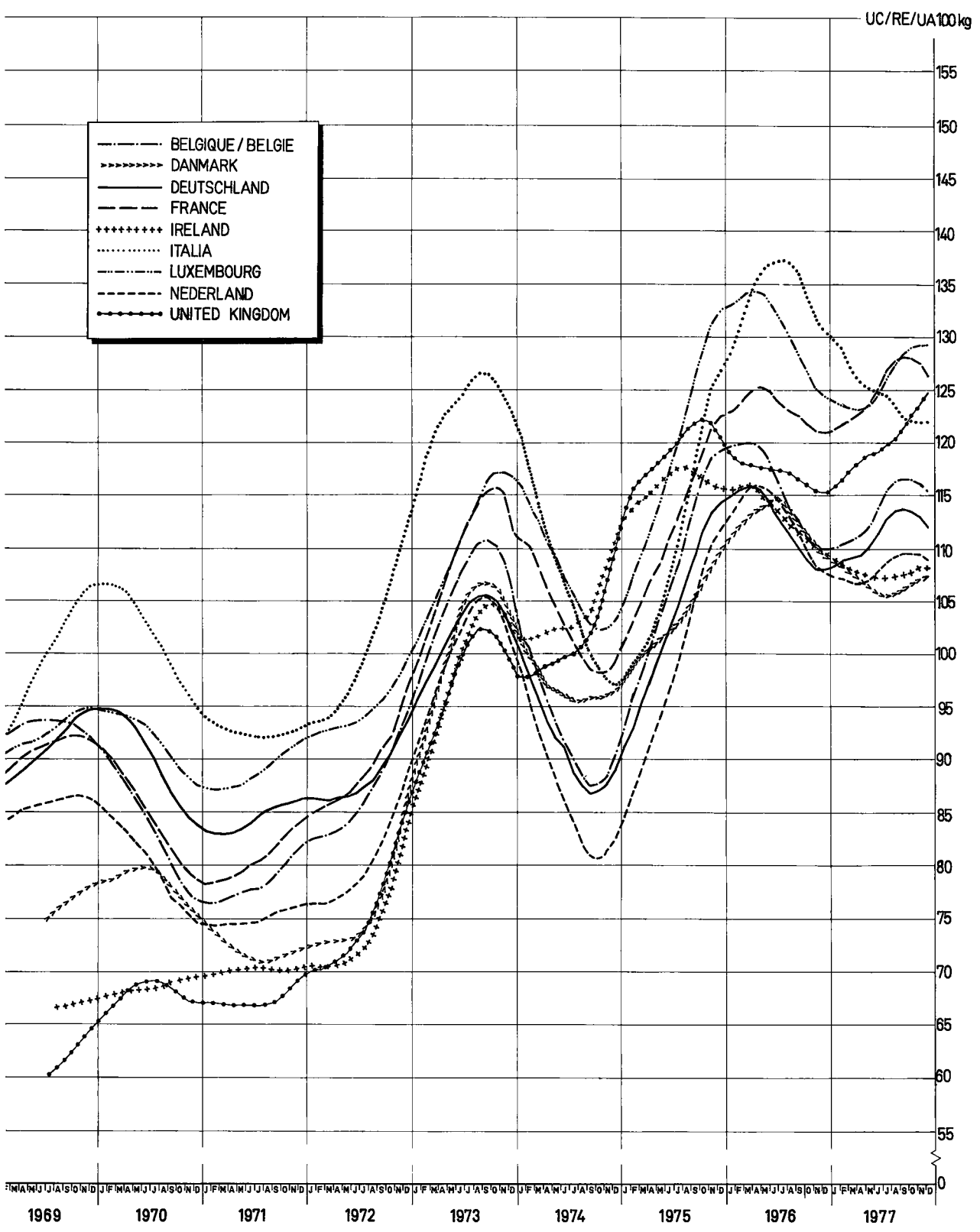
Medie mobili di 12 mesi<sup>(2)</sup>  
(UC/100kg peso morto)

**Ontwikkeling van de varkensprijzen<sup>(1)</sup>  
in de landen van de EG**

12 maandelijke voortschrijdende gemiddelden<sup>(2)</sup>  
(RE/100kg geslacht gewicht)

**Evolution of pork prices<sup>(1)</sup>  
in EC countries**

Sliding averages over 12 months<sup>(2)</sup>  
(UA/100kg slaughtered weight)



Prezzi della qualità di riferimento - Prijzen van de referentiekwaliteit - Prices for the reference quality

Calcolate dopo conversione in UC dei prezzi originali in base al tasso di cambio in vigore in ciascun mese  
 berekend na omrekening van de originele prijzen in RE tegen de in de afzonderlijke maanden geldende wisselkoersen  
 calculated following conversion of the original prices into UA at the exchange rate valid for each of the months in question

CCE - D6 VI - 02.74-02.58

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATETERET PÅ HJEMMEMARKEDET

VIANDE PORCINE  
 SCHWEINEFLEISCH  
 PIGMEAT  
 CARNE SUINA  
 VARKENSVLEES  
 SVINEKØD

Kg

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Produits pilotes Leiterzeugnisse Pilot products Prodotti pilota Pilotprodukter Ledeprodukter	1978											
		JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC

BELGIQUE - BELGIE

ANDERLECHT	Jambons - Hønnen	BFR	86,6	85,5	83,1	82,8	83,2	84,2	84,0	82,7	83,1			
	Longes - Karbonadestrengen	BFR	102,9	96,6	94,1	91,7	93,9	90,7	96,1	96,1	95,0			
	Epaules - Shoulders	BFR	68,5	68,9	65,7	64,0	62,2	61,8	62,0	60,4	62,2			
	Lard de poitrine - Buikspek	BFR	49,5	47,2	45,9	44,2	43,2	42,3	42,4	42,2	42,7			
	Lard frais - Spek, vers	BFR	20,6	19,5	19,0	18,5	18,1	18,0	18,0	18,0	18,1			

DANMARK

KØBENHAVN	Skinker	DKR	13,68	13,30	13,14	12,50	12,45	12,38	11,78	11,90	12,55			
	Kam (karbonade)	DKR	20,00	20,25	20,40	20,38	20,25	18,60	18,50	19,88	20,63			
	Bov	DKR	10,75	10,60	10,32	10,20	9,90	9,24	9,00	8,88	9,34			
	Brystflaesk	DKR	10,50	10,75	10,90	11,20	11,80	11,80	11,80	12,05	12,38			
	Svinespaek, fersk	DKR	4,45	4,25	3,94	3,83	3,60	3,60	3,60	3,60	3,45			

B.R. DEUTSCHLAND

2 MÄRKTE	Schinken	DM	5,71	5,64	5,55	5,39	.	5,13	5,17	5,00	5,15			
	Kotelettstränge	DM	7,37	7,21	6,94	6,73	.	6,90	7,09	7,12	7,04			
	Schultern	DM	4,54	4,55	4,40	4,17	.	3,80	4,05	4,04	4,09			
	Bäuche und Bauchspeck	DM	3,54	3,51	3,27	2,91	.	2,53	2,83	2,73	2,73			
	Speck, frisch	DM	1,19	1,16	1,10	1,03	.	0,96	0,98	0,93	0,99			

FRANCE

PARIS - RUNGIS	Jambons	FF	10,00	10,09	9,93	9,33	9,57	9,90	9,85	9,43	9,77			
	Longes	FF	12,60	12,27	12,22	11,82	12,72	12,13	13,18	13,25	13,21			
	Epaules	FF	5,96	5,72	5,72	5,05	4,27	4,41	4,87	4,27	4,71			
	Poitrines (entrelardées)	FF	6,23	6,42	6,13	5,14	4,61	4,36	4,75	5,22	5,59			
	Lard, frais	FF	1,84	1,50	1,51	1,66	1,56	1,45	1,49	1,50	1,50			

IRELAND

DUBLIN	Hams	IRL	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
	Loins	IRL	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
	Shoulders	IRL	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
	Bellies (streaky)	IRL	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
	Pig fat (fresh)	IRL	-	-	-	-	-	-	-	-	-			

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATETERET PÅ HJEMMEMARKEDET

VIANDE PORCINE  
 SCHWEINEFLEISCH  
 PIGMEAT  
 CARNE SUINA  
 VARKENSVLEES  
 SVINEKØD

Kg

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Produits pilotes Leiterzeugnisse Pilot products Prodotti pilota Pilotprodukten Ledeprodukter	1978											
		JUL			AUG				SEP				OCT
		17-23	24-30	31-6	7-13	14-20	21-27	28-3	4-10	11-17	18-24	25-1	2-8

BELGIQUE - BELGIE

ANDERLECHT	Jambons - Hammen	ØFR	84,0	84,0	84,5	84,0	81,5	81,5	82,0	82,5	83,0	83,5	84,0	84,0
	Longes - Karbonadestrengen	BFR	97,5	97,5	96,5	96,5	96,0	96,0	95,0	96,5	96,0	94,0	93,0	92,50
	Epaules - Schouders	BFR	62,0	62,0	61,0	61,0	59,5	60,0	60,5	62,0	62,0	62,5	63,0	62,0
	Lard de poitrine - Buikspek	BFR	42,5	42,5	42,5	42,5	42,0	42,0	42,0	42,0	42,5	43,0	43,5	44,0
	Lard frais - Spek, vers	BFR	18,0	18,0	18,0	18,0	18,0	18,0	18,0	18,0	18,0	18,0	18,5	18,5

DANMARK

KØBENHAVN	Skinker	DKR	11,70	11,70	11,70	11,70	11,70	11,90	12,30	12,30	12,50	12,50	12,90	12,90
	Kam (karbonade)	DKR	18,50	18,50	18,50	19,50	19,50	20,00	20,50	20,50	21,00	20,50	20,50	21,00
	Bov	DKR	9,00	9,00	9,00	8,80	8,80	8,80	9,10	9,10	9,40	9,40	9,40	9,40
	Brystflaesk	DKR	11,80	11,80	11,80	11,80	11,80	11,80	12,00	12,00	12,50	12,50	12,50	12,30
	Svinespaek, fersk	DKR	3,60	3,60	3,60	3,60	3,60	3,60	3,60	3,60	3,60	3,30	3,30	3,30

B.R. DEUTSCHLAND

2 MÄRKTE	Schinken	DM	5,20	5,09	4,93	4,90	5,04	5,05	5,10	5,10	5,18	5,23	5,10	.
	Kotelettstränge	DM	7,08	7,00	7,03	7,09	7,18	7,15	7,14	7,18	7,13	6,98	6,83	.
	Schultern	DM	4,05	4,11	3,99	3,96	4,06	4,08	4,13	4,03	4,18	4,10	4,05	.
	Bäuche und Bauchspeck	DM	2,84	2,88	2,75	2,71	2,73	2,70	2,76	2,70	2,75	2,75	2,68	.
	Speck, frisch	DM	1,00	0,98	0,93	0,93	0,93	0,94	0,94	0,98	1,00	1,00	1,00	.

FRANCE

PARIS - RUNGIS	Jambons	FF	9,80	9,25	9,20	9,50	9,50	9,40	9,60	9,70	9,70	9,70	9,65	9,70
	Longes	FF	13,40	13,50	13,30	13,25	13,25	13,05	13,15	13,20	13,35	13,25	13,05	12,65
	Epaules	FF	4,80	4,80	4,85	5,15	5,30	5,35	5,50	5,60	5,60	5,60	5,60	5,60
	Poitrines (entrelardées)	FF	4,90	4,80	4,55	4,20	4,10	4,15	4,50	4,50	4,65	4,80	5,00	5,30
	Lard, frais	FF	1,50	1,45	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50

IRELAND

DUBLIN	Hams	IRL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Loins	IRL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Schoulders	IRL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Bellies (streaky)	IRL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Pig fat (fresh)	IRL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATERT PÅ HJEMMEMARKEDET

VIANDE PORCINE  
 SCHWEINEFLEISCH  
 PIGMEAT  
 CARNE SUINA  
 VARKENSVLEES  
 SVINEKØD

Kg

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Produits pilotes Leiterzeugnisse Pilot products Prodotti pilota Pilotprodukten Ledeprodukter	1978											
		JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC

ITALIA

MILANO	Prosciutti	LIT	2410	2483	2374	2349	2404	2485	2385	2451	.			
	Lombate	LIT	2663	2556	2425	2338	2425	2448	2403	2547	.			
	Spalle	LIT	1565	1565	1530	1493	1464	1438	1430	1408	.			
	Pancette (ventresche)	LIT	1006	1015	864	789	752	733	765	736	.			
	Lardo, fresco	LIT	855	855	871	943	965	965	965	965	.			

LUXEMBOURG

MOYENNE DU PAYS	Jambons	LFR	99,1	99,0	97,8	94,4	94,3	91,0	91,0	91,0	91,0			
	Longes	LFR	100,5	100,5	99,8	99,9	101,7	101,0	101,0	101,0	101,0			
	Epaules	LFR	67,3	69,0	68,6	66,2	65,1	64,0	64,0	64,0	64,0			
	Poitrines (entrelardées)	LFR	51,1	51,0	50,5	47,7	46,7	46,5	46,5	46,5	46,5			
	Lard frais	LFR	21,0	21,0	21,0	19,1	19,0	19,0	19,0	19,0	19,0			

NEDERLAND

3 MARKTEN	Hammen	HFL	6,56	6,62	6,74	6,47	6,39	6,29	6,50	6,49	6,60			
	Karbonade- strengen	HFL	7,65	7,45	7,29	7,38	7,60	7,12	7,87	8,03	7,77			
	Schouders	HFL	4,80	4,85	4,76	4,63	4,52	4,35	4,51	4,51	4,65			
	Buiken, ook Buikspek	HFL	4,23	4,30	4,25	4,18	3,99	3,56	3,51	3,48	3,60			
	Spek, vers	HFL	1,15	1,15	1,19	1,03	0,95	0,90	0,91	0,95	0,95			

UNITED KINGDOM

LONDON	Hams	UKL	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
	Loins	UKL	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
	Shoulders	UKL	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
	Bellies (streaky)	UKL	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
	Pig fat (fresh)	UKL	-	-	-	-	-	-	-	-	-			



PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATETERET PÅ HJEMMEMARKEDET

VIANDE PORCINE  
 SCHWEINEFLEISCH  
 PIGMEAT  
 CARNE SUINA  
 VARKENSVLEES  
 SVINEKØD

Kg

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Produits pilotes Leiterzeugnisse Pilot products Prodotti pilota Pilotprodukten Ledeprodukter	1978											
		JUL			AUG				SEP				OCT
		17-23	24-30	31-6	7-13	14-20	21-27	28-3	4-10	11-17	18-24	25-1	2-8

ITALIA

MILANO	Prosciutti	LIT	2385	2385	.	2445	2445	2485	2495	2495	2495	2575	.	.
	Lombate	LIT	2390	2440	.	2540	2540	2575	2640	2540	2440	2440	.	.
	Spalle	LIT	1420	1420	.	1390	1390	1420	1420	1420	1440	1490	.	.
	Pancette (ventresche)	LIT	760	760	.	720	720	740	740	740	760	830	.	.
	Lardo, fresco	LIT	965	965	.	965	965	965	965	965	965	965	.	.

LUXEMBOURG

MOYENNE DU PAYS	Jambons	LFR	91,0	91,0	91,0	91,0	91,0	91,0	91,0	91,0	91,0	91,0	91,0	93,5
	Longes	LFR	101,0	101,0	101,0	101,0	101,0	101,0	101,0	101,0	101,0	101,0	101,0	101,0
	Epaules	LFR	64,0	64,0	64,0	64,0	64,0	64,0	64,0	64,0	64,0	64,0	64,0	64,0
	Poitrines (entrelardées)	LFR	46,5	46,5	46,5	46,5	46,5	46,5	46,5	46,5	46,5	46,5	46,5	46,5
	Lard frais	LFR	19,0	19,0	19,0	19,0	19,0	19,0	19,0	19,0	19,0	19,0	19,0	19,0

NEDERLAND

3 MARKTEN	Hammen	HFL	6,48	6,48	6,48	6,48	6,48	6,51	6,52	6,62	6,70	6,70	6,37	6,35
	Karbonade- strengen	HFL	8,03	8,06	8,06	8,06	8,06	8,02	7,88	7,88	7,88	7,73	7,48	7,26
	Shoulders	HFL	4,44	4,44	4,64	4,44	4,44	4,51	4,59	4,71	4,81	4,81	4,21	4,16
	Buiken, ook Buikspek	HFL	3,52	3,52	3,50	3,50	3,50	3,43	3,47	3,58	3,65	3,66	3,58	3,58
	Spek, vers	HFL	0,90	0,95	0,95	0,95	0,95	0,95	0,95	0,95	0,95	0,95	0,95	0,95

UNITED KINGDOM

LONDON	Hams	UKL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Loins	UKL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Shoulders	UKL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Bellies (streaky)	UKL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Pig fat (fresh)	UKL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Eclaircissements concernant les prix des oeufs (prix fixés et prix de marché) et les prélèvements à l'importation repris dans cette publication

## INTRODUCTION

Il a été prévu, par la voie du Règlement n° 21/62/CEE du 4.4.1962 (Journal Officiel n° 30 du 20.4.1962), que l'organisation commune des marchés serait, dans le secteur des oeufs, établie graduellement à partir du 30 juillet 1962 et que cette organisation de marché comporterait principalement un régime de prélèvements intra-communautaires et de prélèvements envers les pays tiers, calculés notamment sur la base des prix des céréales fourragères.

L'instauration, à partir du 1er juillet 1967, d'un régime de prix unique des céréales dans la Communauté a conduit à la réalisation à cette date d'un marché unique dans le secteur des oeufs. Il en est résulté la suppression des prélèvements intracommunautaires.

L'adhésion du Danemark, de l'Irlande, du Royaume-Uni est réglée par le traité relatif à l'adhésion de nouveaux Etats membres à la Communauté économique européenne et à la Communauté européenne de l'énergie atomique, signé le 22 janvier 1972 (J.O. du 27.3.1972 - année 15e n° L 73).

## I. REGIME DES PRIX

### Prix fixés

Prix d'écluse : (Règlement n° 122/67/CEE et (CEE) n° 2771/75 - art. 7)

Conformément à l'art. 7 du Règlement (CEE) n° 2771/75 du 29.10.1975 (Journal Officiel du 1.11.1975 - 18ème année, n° L 282) portant organisation commune des marchés dans le secteur des oeufs, la Commission, après consultation du Comité de gestion, fixe pour la Communauté les prix d'écluse. Ces prix d'écluse sont fixés à l'avance pour chaque trimestre et sont valables à partir du 1er novembre, du 1er février, du 1er mai et du 1er août. Lors de leur fixation, il est tenu compte du prix sur le marché mondial de la quantité de céréales fourragères nécessaire à la production d'un kg d'oeufs en coquille. Il est également tenu compte des autres coûts d'alimentation ainsi que des frais généraux de production et de commercialisation.

## II. REGIME DES ECHANGES AVEC LES PAYS TIERS

Prélèvements à l'importation : (Règlement n° 122/67/CEE et (CEE) n° 2771/75 - art. 3)

Ils sont fixés à l'avance pour chaque trimestre et sont applicables aux produits visés à l'art. 1er du Règlement (CEE) n° 2771/75.

En ce qui concerne le calcul des divers prélèvements à l'importation, il faut se référer aux art. 4 et 5 du Règlement (CEE) n° 2771/75.

Restitutions à l'exportation (Règlement n° 122/67/CEE et (CEE) n° 2771/75 - art. 9)

Pour permettre l'exportation des produits dans le secteur des oeufs sur la base des prix de ces produits sur le marché mondial, la différence entre ces prix et les prix dans la Communauté peut être couverte par une restitution à l'exportation. Cette restitution est la même pour toute la Communauté et peut être différenciée selon les destinations.

## III. PRIX SUR LE MARCHE INTERIEUR

Dans la mesure du possible, les cotations ont été établies pour des oeufs de la catégorie A 4 (55 à 60 g). Toutefois, il est à remarquer que ces prix ne sont pas nécessairement comparables, à cause des différentes conditions de livraison, de stade de commercialisation et de la qualité.

Belgique Marché de Kruishoutem : prix de gros à l'achat, franco marché

Danmark Prix de gros à la vente

R.F. d'Allemagne 4 marchés : Cologne : prix de gros à l'achat, franco magasin Rhénanie du Nord-Westphalie

Münich : prix de gros à l'achat, départ centre de ramassage

Francfort : prix de gros à l'achat

Nord-Deutschland : prix de gros à l'achat, départ magasin

France Marché de Paris-Rungis : prix de gros à la vente, franco marché.

Irlande Marché de Dublin : prix de gros à la vente

Italie 2 marchés : Milan et Rome : prix de gros à l'achat, franco marché

Luxembourg Prix de vente d'OVOLUX (coopérative de producteurs) : prix de gros à la vente, franco détaillant

Pays-Bas Prix de gros à la vente pour les oeufs de toutes catégories (prix reçus par les producteurs, relevés par le LEI "Landbouw-economisch Instituut", majoré d'une marge de commercialisation de 1,65 Fl par 100 pièces, soit 0,287 Fl par kg).

Marché de Barneveld : prix de gros à l'achat, franco marché.

Royaume Uni Prix de gros à l'achat pour les oeufs "Standard".

## E I E R

Erläuterungen zu den nachstehend aufgeführten Preisen für Eier (festgesetzte Preise und Marktpreise) und Abschöpfungen  
bei der Einfuhr

### EINLEITUNG

In der Verordnung Nr. 21/62/EWG vom 4.4.1962 (Amtsblatt Nr. 30 vom 20.4.1962) wurde bestimmt, dass die gemeinsame Marktorganisation für Eier ab 30. Juli 1962 schrittweise errichtet wird, und dass die auf diese Weise errichtete Marktorganisation in wesentlichen eine Regelung von Abschöpfungen für den Warenverkehr zwischen den Mitgliedstaaten und mit dritten Ländern umfassen wird, bei deren Berechnung insbesondere die Futtergetreidepreise zugrunde gelegt werden. Im Zuge der Einführung einheitlicher Getreidepreise in der Gemeinschaft ab 1. Juli 1967 wird zu diesem Zeitpunkt ein gemeinsamer Markt für Eier hergestellt. Damit entfielen die innergemeinschaftlichen Abschöpfungen.

Der Beitritt von Danemark, Irland und des Vereinigten Königreiches ist in den am 22. Januar 1972 unterzeichneten Vertrag über den Beitritt neuer Mitgliedstaaten zur Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und zur Europäischen Atomgemeinschaft geregelt worden (Amtsblatt vom 27.3.1972 - 15. Jahrgang Nr. L 73).

### I. PREISREGELUNG

#### Festgesetzte Preise

Einschleusungspreise : (Verordnung Nr. 122/67/EWG und (EWG) Nr. 2771/75 - Art. 7)

Gemäss Art. 7 der Verordnung (EWG) Nr. 2771/75 vom 29.10.1975 (Amtsblatt vom 1.11.1975, 18. Jahrgang Nr. L 282) über eine gemeinsame Marktorganisation für Eier setzt die Kommission nach Anhörung des zuständigen Verwaltungsausschusses für die Gemeinschaft Einschleusungspreise fest. Die Einschleusungspreise werden für jedes Vierteljahr im voraus festgesetzt und gelten ab 1. November, 1. Februar, 1. Mai und 1. August. Bei der Festsetzung wird der Weltmarktpreis der für die Erzeugung von 1 kg Eier in der Schale erforderliche Futtergetreidemenge berücksichtigt. Ausserdem sind die sonstigen Futterkosten sowie die allgemeinen Erzeugungs- und Vermarktungskosten berücksichtigt.

### II. REGELUNG DES HANDELS MIT DRITTEN LAENDERN

Abschöpfungen bei Einfuhr : (Verordnung Nr. 122/67/EWG und (EWG) Nr. 2771/75 - Art. 3)

Für die in Art. 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2771/75 genannten Zollpositionen wird vierteljährlich im voraus eine Abschöpfung festgesetzt.

Was die Berechnung der einzelnen Abschöpfungen betrifft, wird auf die Art. 4 und 5 der Verordnung (EWG) Nr. 2771/75 hingewiesen.

Erstattungen bei der Ausfuhr (Verordnung Nr. 122/67/EWG und (EWG) Nr. 2771/75 - Art. 9)

Um die Ausfuhr der Erzeugnisse dieses Sektors auf der Grundlage der Weltmarktpreise dieser Erzeugnisse zu ermöglichen, kann der Unterschied zwischen diesen Preisen und den Preisen der Gemeinschaft durch eine Erstattung bei der Ausfuhr ausgeglichen werden. Die Erstattung ist für die gesamte Gemeinschaft gleich. Sie kann je nach Bestimmung oder Bestimmungsgebiet unterschiedlich sein.

### III. PREISE AUF DEN INLAENDISCHEN MARKT

Die Notierungen der Eierpreise beziehen sich soweit wie möglich auf Eier der Handelsklasse A 4 (55 bis 60 g). Die Preise sind jedoch infolge unterschiedlicher Lieferungsbedingungen, Handelsstufen und Qualitätsklassen nicht ohne weiteres zu vergleichen.

Belgien Markt von Kruishoutem : Grosshandelseinkaufspreis, frei Markt

Dänemark Grosshandelsabgabepreis

B.R. Deutschland 4 Märkte : Köln : Grosshandelseinkaufspreis, frei Nordrhein-Westfälische Station

München : Grosshandelseinkaufspreis, ab Kennzeichnungsstelle

Frankfurt : Grosshandelseinstandspreis.

Nord-Deutschland : Grosshandelseinkaufspreis, ab Station

Frankreich Markt von Paris-Rungis : Grosshandelsabgabepreis, frei Markt

Irland Markt von Dublin : Grosshandelsabgabepreis

Italien 2 Märkte : Mailand und Rom : Grosshandelseinstandspreis, frei Markt

Luxemburg Abgabepreis von OVOLUX (Erzeugergenossenschaft) : Grosshandelsabgabepreis, frei Einzelhandel

Niederlande Grosshandelsabgabepreis für Eier aller Klassen (Erzeugerpreis (berechnet durch das LEI (Landbouweconomisch Instituut) plus Grosshandelsspanne von 1,65 Fl je 100 Stück bzw. 0,287 Fl je Kilo).

Markt von Barneveld : Grosshandelseinstandspreis, frei Markt.

Vereinigtes Königreich Grosshandelseinkaufspreis für Eier "Standard"

Explanatory note on the EGG prices (fixed prices and market prices) and import levies shown in this publication

## INTRODUCTION

Regulation No 21 of 4.4.1962 (Official Journal No 30, 20.4.1962) provided that the common organization of the market in eggs should be established progressively from 30 July 1962 and that the main feature of the market organization would be a system of intra-Community levies and levies on imports from third countries. These levies would be calculated with particular reference to feed grain prices. The introduction of a single price system for cereals on 1 July 1967 led to the creation of a single market for eggs at the same time. This resulted in the abolition of intra-Community levies.

The accession of Denmark, Ireland and the United Kingdom is regulated by the treaty relative to the accession of the new Member States to the European Economic Community and to the European Community of Atomic Energy, signed on 22 January 1972 (O.J. of 27.3.1972, 15th year No L 73).

## I. PRICES

### Fixed prices

Sluice-gate prices : (Regulation No 122/67/EEC and (EEC) No 2771/75 - Article 7)

Article 7 of Regulation (EEC) No 2771/75 of 29.10.1975 (Official Journal No L 282, 1.11.1975) on the common organization of the market in eggs, stipulates that the Commission must fix sluice-gate prices for the Community following consultation with the Management Committee. These sluice-gate prices are fixed in advance for each quarter and are valid from 1 November, 1 February, 1 May and 1 August respectively. When they are being fixed, the price on the world market of the quantity of feed grain required for the production of one kilogramme of eggs in shell is taken into consideration. Other feeding costs and general production and marketing costs are also taken into account.

## II. TRADE WITH THIRD COUNTRIES

Import levies (Regulation No 122/67/EEC and (EEC) No 2771/75 - Article 3)

These are fixed in advance for each quarter and apply to the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 2771/75.

Rules for calculating the various import levies are contained in Articles 4 and 5 Regulation (EEC) No 2771/75.

Export refunds (Regulation No 122/67/EEC and (EEC) No 2771/75 - Article 9)

To enable egg products to be exported on the basis of prices for these products on the world market, the difference between those prices and prices within the Community may be covered by an export refund. This refund is the same for the whole Community and may be varied according to destination.

## III. PRICES ON THE INTERNAL MARKET

Where possible, quotations have been established for category A 4 (55 to 60 g.) eggs. It should be noted however that these prices are not necessarily comparable because they relate to different delivery conditions, marketing stages and qualities.

<u>Belgium</u>	Kruishoutem market : wholesale buying price, free-at-market
<u>Danmark</u>	Wholesale selling price
<u>F.R. Germany</u>	4 markets : Cologne : wholesale buying price, free-at-warehouse, Rhineland - North Westphalia Munich : wholesale buying price, ex collection centre Frankfurt : wholesale buying price Nord-Deutschland : wholesale buying price ex warehouse
<u>France</u>	Paris-Rungis market : wholesale selling price, free-at-market
<u>Ireland</u>	Dublin market : wholesale selling price
<u>Italy</u>	2 markets : Milan and Rome : wholesale buying price, free-at-market
<u>Luxembourg</u>	OVOLUX selling price (producers' cooperative) : wholesale selling price, free-to-retailer
<u>Netherlands</u>	Wholesale selling price for eggs of all categories (prices obtained by the producers, recorded by the LEI (Landbouw-economisch Instituut), increased by a marketing margin of 1.65 Fl/100 units, i.e. 0.278 Fl/kg).
	Barneveld market : wholesale buying price, free-at-market
<u>United Kingdom</u>	Wholesale buying price for "Standard" quality eggs.

Spiegazioni relative ai prezzi delle uova che figurano nel presente pubblicazione (prezzi fissati e prezzi di mercato)  
e sui prelievi all'importazione

INTRODUZIONE

Con il regolamento n. 21/62/CEE del 4.4.1962 (Gazzetta Ufficiale n. 30 del 20.4.1962) è stato stabilito che l'organizzazione comune dei mercati nel settore delle uova sarebbe stata gradualmente istituita a decorrere dal 30 luglio 1962 e che tale organizzazione di mercato comporta principalmente un regime di prelievi fra gli Stati membri e nei confronti dei paesi terzi, calcolati in particolare sulla base dei prezzi dei cereali da foraggio.

L'instaurazione, a decorrere dal 1° luglio 1967, di un regime di prezzi unici dei cereali nella Comunità comporta la realizzazione, alla stessa data, di un mercato unico nel settore delle uova. Di conseguenza sono venuti a cadere i prelievi intracomunitari.

L'adesione della Danimarca, dell'Irlanda e del Regno Unito è disciplinata dal trattato relativo alla adesione dei nuovi stati membri alla Comunità economica europea ed alla Comunità dell'energia atomica, firmato il 22 gennaio 1972 (G.U. del 27.3.1972 - 15a annata n. L 73).

I. REGIME DEI PREZZI

Prezzi fissati

Prezzi limite (regolamento n. 122/67/CEE e (CEE) n. 2771/75 - art. 7)

Conformemente all'art. 7 del regolamento (CEE) n. 2771/75 del 29.10.1975 (Gazetta Ufficiale del 1.11.1975 - 18e anno, n. L 282) che prevede un'organizzazione comune dei mercati nel settore delle uova, la Commissione, sentito il parere del Comitato di gestione, fissa i prezzi limite. Detti prezzi limite sono fissati in anticipo per ciascun trimestre e sono applicabili a decorrere dal 1° novembre, 1° febbraio, 1° maggio e 1° agosto. Per la determinazione di tali prezzi si tiene conto del prezzo sul mercato mondiale della quantità di cereali da foraggio necessaria per la produzione di un Kg di uova in guscio. Inoltre si tiene conto degli altri costi di alimentazione e delle spese generali di produzione e di commercializzazione.

II. REGIME DEGLI SCAMBI CON I PAESI TERZI

Prelievi all'importazione : ( regolamento n. 122/67/CEE e (CEE) n. 2771/75 - art. 3)

Detti prezzi vengono fissati in anticipo per ciascun trimestre per le voci tariffarie indicate nell'articolo 1 del regolamento (CEE) n. 2771/75.

Per il calcolo dei vari prelievi all'importazione si rinvia al regolamento (CEE) n. 2771/75 art. 4 e 5.

Restituzioni all'esportazione ( regolamento n. 122/67/CEE e (CEE) n. 2771/75 - art. 9)

Per consentire l'esportazione dei prodotti nel settore delle uova in base ai prezzi di tali prodotti praticati su mercato mondiale, la differenza tra questi prezzi e i prezzi della Comunità può essere coperta da una restituzione all'esportazione. Detta restituzione è la stessa per tutta la Comunità. Essa può essere differenziata secondo le destinazioni.

III. PREZZI SUL MERCATO INTERNO

Per le quotazioni delle uova vengono considerati, nella misura del possibile, i prezzi delle uova della classe A 4 (55 a 60 gr). Tuttavia va rilevato che a causa di differenze riscontrabili nelle condizioni di distribuzione, nello stadio di commercializzazione e nella qualità, tali prezzi non sono pienamente comparabili.

Belgio Mercato di Kruishoutem : prezzo d'acquisto del commercio all'ingrosso, franco mercato

Danimarca Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso

R.F. Germania 4 mercati : Colonia : prezzo d'acquisto del commercio all'ingrosso, franco magazzino  
Renania-Westfalia

Monaco : prezzo d'acquisto del commercio all'ingrosso, partenza centro di raccolta

Francoforte : prezzo d'acquisto del commercio all'ingrosso.

Nord-Deutschland : prezzo d'acquisto del commercio all'ingrosso, partenza magazzino

Francia Mercato di Parigi-Rungis : prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, franco mercato

Irlanda Mercato di Dublino : prezzo di vendita del commercio all'ingrosso

Italia 2 mercati : Milano e Roma : prezzo d'acquisto del commercio all'ingrosso, franco mercato

Lussemburgo Prezzi di vendita di OVOLUX (Cooperativa di produttori) : prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, franco dettagliante

Paesi Bassi Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso per le uova di tutte le classi (prezzi ricevuto dal produttore, (calcolato dal LEI, "Landbouw-Economisch Instituut") maggiorato di un margine per il commercio all'ingrosso di 1,65 Fl per 100 pezzi o 0,287 Fl per Kg)

Mercato di Barneveld : prezzo d'acquisto del commercio all'ingrosso, franco mercato.

Regno Unito Prezzo d'acquisto del commercio all'ingrosso per le uova "Standard".

Toelichting op de in deze publicatie voorkomende prijzen (vastgestelde prijzen en marktprijzen) en invoerheffingen

INLEIDING

Bij Verordening Nr 21/62/EEG van 4.4.1962 (Publicatieblad nr 30 - dd. 20.4.1962) werd bepaald, dat de gemeenschappelijke ordening van de markten in de sector eieren met ingang van 30 juli 1962 geleidelijk tot stand zou worden gebracht en dat deze marktordening hoofdzakelijk een stelsel omvatte van intracommunautaire heffingen en heffingen tegenover derde landen, die onder meer berekend werden op basis van de voedergraanprijzen.

De invoering in de Gemeenschap, per 1 juli 1967, van een uniforme prijsregeling voor granen bracht met zich mee, dat op bedoelde datum ook een gemeenschappelijke markt in de sector eieren tot stand werd gebracht. De intracommunautaire heffingen kwamen daarmee te vervallen.

De toetreding van Denemarken, Ierland en het Verenigd Koninkrijk, werd door het op 22 januari 1972 ondertekende verdrag betreffende de toetreding van nieuwe Lid-Staten tot de Europese Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor atoomenergie geregeld (P.B. dd. 27.3.1972, 15e jaargang nr. L 73).

I. PRIJSREGELING

Vastgestelde prijzen

Sluisprijzen : (Verordening nr 122/67/EEG en (EEG) nr. 2771/75 - art. 7)

Overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr 2771/75 van 29.10.1975 (Publicatieblad van 1.11.1975 - 18e jaargang nr. L 282) houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector eieren, stelt de Commissie, na ingewonnen advies van het Beheerscomité voor de Gemeenschap voor elk kwartaal van tevoren de sluisprijzen vast. Zij zijn van toepassing met ingang van 1 november, 1 februari, 1 mei en 1 augustus. Bij de vaststelling ervan wordt rekening gehouden met de wereldmarktprijs van de hoeveelheid voedergranen, benodigd voor de productie van 1 kg eieren in de schaal. Bovendien wordt rekening gehouden met de overige voederkosten en met de algemene productie- en commercialisatiekosten

II. REGELING VAN HET HANDELSVERKEER MET DERDE LANDEN

Heffingen bij invoer : (Verordening nr 122/67/EEG en (EEG) nr. 2771/75 - art. 3)

Deze worden voor elk kwartaal van tevoren vastgesteld voor de in art. 1 van Verordening (EEG) nr 2771/75 opgenomen tariefposten.

Wat de berekening van de diverse invoerheffingen betreft, zij verwezen naar Verordening (EEG) nr. 2771/75 art. 4 en 5.

Restituties bij uitvoer: (Verordening nr 122/67/EEG en (EEG) nr 2771/75 - art. 9)

Om de uitvoer van de produkten in de sector eieren op basis van de wereldmarktprijzen mogelijk te maken, kan het verschil tussen deze prijzen en de prijzen van de Gemeenschap overbrugd worden door een restitutie bij uitvoer, die periodiek wordt vastgesteld. Deze restitutie is gelijk voor de gehele Gemeenschap en kan al naar gelang van de bestemming gedifferentieerd worden.

III. PRIJZEN OP DE BINNENLANDSE MARKT

Voor de noteringen van de eieren werden, waar dit mogelijk bleek, de prijzen genomen van de eieren Klasse A 4 (55 tot 60 g). Nochtans dient opgemerkt te worden, dat door verschillen in leveringsvoorwaarden, handelsstadium en kwaliteit, deze prijzen niet zonder meer vergelijkbaar zijn.

België Markt van Kruishoutem : Groothandelsaankoopprijs, franco markt

Denemarken Groothandelsverkoopprijs

B.R. Duitsland 4 markten : Köln : Groothandelsaankoopprijs, franco magazijn Noord-Rijnland-Westfalen

München : Groothandelsaankoopprijs, af verzamelcentrum

Frankfurt : Groothandelsaankoopprijs

Nord-Deutschland : Groothandelsaankoopprijs, af magazijn

Frankrijk Markt van Paris-Rungis : Groothandelsverkoopprijs, franco markt

Ierland Markt van Dublin : Groothandelsverkoopprijs

Italië 2 markten : Milano en Roma : Groothandelsaankoopprijs, franco markt

Luxemburg Verkooprijzen van OVOLUX (Coöperatie van producenten) : Groothandelsverkoopprijs, franco kleinhandel

Nederland Groothandelsverkoopprijs voor eieren alle klassen (door de producenten ontvangen prijs (berekend door het LEI, "Landbouw-economisch Instituut"), vermeerderd met een groothandelsmarge van 1,65 Fl per 100 stuks of 0,287 per kg)

Markt van Barneveld : Groothandelsaankoopprijs, franco markt.

Verenigd Koninkrijk Groothandelsaankoopprijs voor eieren "Standard"

Forklaringer til de i det følgende anførte priser på æg (fastsatte priser og markedspriser) og importafgifter.

INDLEDNING

I forordning nr. 20/62/EØF af 4.4.1962 (De europæiske Fællesskabers Tidende nr. 30 af 20.4.1962) er det bestemt, at den fælles markedsordning for æg skal gennemføres gradvis fra 30. juli 1962, og at den således oprettede markedsordning først og fremmest skulle omfatte et system af importafgifter for vareudvekslingen mellem medlemsstaterne og med tredjelande, som især beregnes på grundlag af priserne for foderkorn. Indførelsen fra 1. juli 1967 af fælles kornpriser inden for Fællesskabet medførte, at der på dette tidspunkt oprettedes et enhedsmarked for æg. Dermed bortfaldt Fællesskabets interne importafgifter.

Danmarks, Irlands og Det forenede Kongeriges tiltrædelse er fastsat i traktaten om de nye medlemsstaters tiltrædelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og af Det europæiske Atomenergifællesskab undertegnet den 22. januar 1972 (EFT nr. L 73 af 27.3.1972, 15 år).

I. PRISREGLER

Fastsatte priser

Slusepriser : (Forordning nr. 122/67/EØF, og (EØF) nr. 2771/75 - artikel 7)

I henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2771/75 af 29.10.1975 (De europæiske Fællesskabers Tidende af 1.11.1975, 18. årgang nr. L 282) om den fælles markedsordning for æg fastsætter Kommissionen slusepriser for Fællesskabet efter høring af den kompetente forvaltningskomité. Slusepriserne fastsættes forud for hvert kvartal og gælder fra 1. november, 1. februar, 1. maj og 1. august. Ved fastsættelsen tages der hensyn til verdensmarkedsprisen for den foderkornsmængde, der er nødvendig til produktion af 1 kg æg med skal. Desuden er der taget hensyn til de øvrige foderomkostninger samt de almindelige produktions- og salgskostninger.

II. REGLER FOR SAMHANDELEN MED TREDJELANDE

Importafgifter : (Forordning nr. 122/67/EØF, og (EØF) nr. 2771/75 - artikel 3)

For de i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2771/75 nævnte produkter fastsættes der forud for hvert kvartal en importafgift. Hvad angår beregningen af de enkelte importafgifter, henvises til artikel 4 og 5 i forordning (EØF) nr. 2771/75.

Eksportrestitutioner : (Forordning nr. 122/67/EØF, og (EØF) nr. 2771/75 - artikel 9)

For at muliggøre udførsel af produkter inden for denne sektor på grundlag af verdensmarkedsprisen for disse produkter kan forskellen mellem disse priser og Fællesskabets priser udlignes ved en eksportrestitution. Denne restitution er den samme for hele Fællesskabet og kan differentieres alt efter bestemmelsessted.

III. PRISER PÅ HJEMMEMARKEDET

Noteringerne af ægpriserne sker så vidt muligt for æg i handelsklasse A 4 (55-60 g). Priserne kan dog ikke uden videre sammenlignes på grund af forskelle i leveringsbetingelser, handelstrin og kvalitetsklasser.

<u>Belgien</u>	Markedet i Kruishoutem : Engrosindkøbspris, franko marked
<u>Danmark</u>	An engrospris
<u>Forbundsrepublikken</u>	4 markeder : Köln : Engrosindkøbspris, franko station i Nordrhein-Westfalen München : Engrosindkøbspris, af opsamlingscenter Frankfurt : Engrosindkøbspris Nord-Deutschland : Engrosindkøbspris af station
<u>Frankrig</u>	Markedet i Paris-Rungis : Engrosafsætningspris franko marked
<u>Irland</u>	Markedet i Dublin : Engrosafsætningspris
<u>Italien</u>	2 markeder : Milano og Rom : Engrosindkøbspris, franko marked
<u>Luxembourg</u>	Afsætningspris for OVOLUX (producentsammenslutning) : Engrosafsætningspris, franko detailhandler
<u>Nederlandene</u>	Engrosafsætningspris for æg af alle klasser (producentpris beregnet af LEI "Landbouweconomisch Instituut", plus engroshandelsmargen på 1,65 FL pr. 100 stk., henholdsvis 0,287 FL pr. kg). Markedet i Barneveld : Engrosindkøbspris, franko marked
<u>Det forenede Kongerige</u>	Engrosindkøbspris for "standard" æg.

PRIX D'ECLUSE  
EINSCHLEUSUNGSPREISE  
SLUICE-GATE PRICES  
PREZZI LIMITE  
SLUISPRIJZEN  
SLUSEPRISER

PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DES PAYS TIERS  
ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR AUS DRITTLÄNDERN  
LEVIES ON IMPORT FROM THIRD COUNTRIES  
PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE DAI PAESI TERZI  
HEFFINGEN BIJ INVOER UIT DERDE LANDEN  
AFGIFTER VED INDFØRSEL FRA TREDJELANDE

OEUFs  
EIER  
EGGS  
OVOA  
EIEREN  
AEG

I = Prix d'écluse - Einschleusungspreise - Sluice-gate prices - Prezzi limite - Sluisprijsen - Slusepriser  
II = Prélèvements - Abschöpfungen - Levies - Prelievi - Heffingen - Afgifter

UC-RE-UA

No. Tarifaire Tarifnummer Tariff N° No Tariffario Tariefnummer Tarifnummer	1978		1979																	
	1.8-31.10	1.11.78 31.1.79																		
	A. 1. Oeufs en coquille (frais, conservés)-Schaleneier(frisch, haltbar gemacht)-Eggs in shell(fresh, preserved) Uova in guscio(fresche, conservate)-Eieren in de schaal(vers, verduurzaam)-Aeg med skal(frisk, konserver.) 100 kg																			
04.05 A I b)	I	66,41	65,14																	
	II	23,74	24,92																	
	2. Oeufs à couver - Bruteier - Eggs for hatching Uova da cova - Broedeieren - Rugeaeg 100 St.-p.																			
04.05 A I a)	I	8,56	8,45																	
	II	2,43	2,54																	
	B. 1. Oeufs sans coquille(frais, conservés)-Eier ohne Schale(frisch, haltbar gemacht)-Eggs not in shell(fresh, preserved) Uova sgusciate(fresche, conservate)-Eieren mit de schaal(vers, verduurzaam)-Aeg uden skal(frisk, konserver.) 100 kg																			
04.05 B I a)2	I	72,21	71,02																	
	II	27,54	28,91																	
	2. Oeufs sans coquille(séchés) - Eier ohne Schale (getrocknet) - Eggs not in shell Uova sgusciate (essicate) - Eieren uit de schaal(gedroogd) - Aeg uden skal (tørrede)																			
04.05 B I a) 1	I	272,22	267,61																	
	II	107,30	112,64																	
	C. 1. Jaunes d'oeufs (liquides) - Eigelb (flüssig) - Egg yolks (liquid) Giallo d'uova (liquido) - Eigel (vloeibaar) - Aeggeblommer(flydende)																			
04.05 B I b) 1	I	146,81	144,41																	
	II	48,43	50,84																	
	2. Jaunes d'oeufs (congelés) - Eigelb (gefroren) - Egg yolks (frozen) Giallo d'uova (congelato) - Eigel (bévroren) - Aeggeblommer (frosne)																			
04.05 B I b) 2	I	156,42	153,85																	
	II	51,75	54,33																	
	3. Jaunes d'oeufs (séchés) - Eigelb (getrocknet) - Egg yolks (dried) Giallo d'uova (essicate) - Eigel (gedroogd) - Aeggeblommer(tørrede)																			
04.05 B I b) 3	I	324,22	318,70																	
	II	111,10	116,63																	
	D. 1. Ovoalbumine, lactalbumine (fraîches) - Eialbumin, Milchalbumin, (frisch)-Ovoalbumin, lactalbumin(fresh) Ovoalbumina, lattoalbumina (fresche)- Ovoalbumine, lactoalbumine(vers)- Aegalbumin, maelkealbumin(frisk)																			
35.02 A II a) 2	I	41,88	41,23																	
	II	13,06	13,71																	
	2. Ovoalbumine, lactalbumine (séchées)- Eialbumin, Milchalbumin(getrocknet)-Ovoalbumin, lactalbumin(dried) Ovoalbumina, lattoalbumina (essicate)- Ovoalbumine, lactoalbumine (gedroogd)-Aegalbumin, maelkealbumin (tørret)																			
35.02. A II a) 1	I	312,54	307,75																	
	II	96,38	101,18																	



PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATETERET PÅ HJEMMEMARKEDET

OEUFs  
 EIER  
 EGGS  
 UOVA  
 EIEREN  
 AEG

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Description Beschreibung Description Descrizione Omschrijving Beskrivelse	Classe Klasse Class	1978											
			JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC

BELGIQUE - BELGIE

100 pièces - stuks

KRUISSHOUTEM	Prix de gros à l'achat (franco marché)  Groothandelsaankooprijzen (franco markt)	A 3	Fb	180,2	191,5	209,0	175,3	213,2	136,5	144,8	146,2	152,3					
				A 4	Fb	171,0	178,0	195,0	160,5	141,4	124,3	132,8	130,2	132,5			
				A 5	Fb	149,2	153,8	159,5	142,8	127,0	110,0	110,5	113,0	115,3			

DANMARK

kg

An engrospris	-	DKr	8,65	8,65	8,65	8,65	8,65	8,65	8,65	8,70	8,75	8,75			
---------------	---	-----	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	--	--	--

B.R. DEUTSCHLAND

100 Stück

KOELEN	Grosshandelseinkaufspreise (frei Rheinl.-Westf.Stat.)	A 4	DM	14,28	14,75	16,00	13,44	12,38	11,58	12,13	11,72	12,23			
				NORD-DEUTSCHLAND	Grosshandelseinkaufspreise (ab Station)	A 3	DM	14,64	15,43	16,90	14,64	13,08	12,14	12,70	12,22
A 4	DM	13,83	14,23			15,64	13,31	11,88	10,76	11,23	10,97	11,58			
A 5	DM	12,32	12,98			13,66	11,56	10,52	9,36	10,04	9,75	9,90			
MUENCHEN	Grosshandelseinkaufspreise (ab Kennzeichnungsstelle)	A 3	DM	15,00	14,94	17,00	14,88	13,50	12,69	12,95	12,56	13,06			
		A 4	DM	14,10	14,25	15,81	13,75	12,20	11,19	11,60	11,31	11,81			
		A 5	DM	12,60	13,44	14,00	12,00	11,10	9,94	10,10	10,06	10,50			
FRANKFURT	Grosshandelsabgabepreise (frei Einzelhandel)	A 3	DM	16,73	16,50	18,16	15,41	14,53	13,38	14,03	13,28	13,32			
		A 4	DM	15,73	15,25	16,66	14,44	13,10	11,75	12,53	11,95	12,16			
		A 5	DM	13,88	13,94	14,79	12,53	11,78	10,38	11,03	10,68	10,75			

FRANCE

100 pièces

Ø 4 REGIONS	Prix de gros à la vente (franco marché)	A 3	Ff	35,56	35,27	37,86	34,27	30,57	29,73	33,68	32,30	.					
				A 4	Ff	34,82	33,98	37,13	33,35	28,97	28,64	30,62	30,71	30,95			
				A 5	Ff	33,03	33,06	35,45	31,00	26,85	26,02	27,00	27,10	.			

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATERT PÅ HJEMMEMARKEDET

OEUFs  
 EIER  
 EGGS  
 UOVA  
 EIEREN  
 AEG

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Description Beschreibung Description Descrizione Omschrijving Beskrivelse	Classe Klasse Class	1978											
			JUL			AUG			SEP			OCT		
			17-23	24-30	31-6	7-13	14-20	21-27	28-3	4-10	11-17	18-24	25-1	2-8

BELGIQUE - BELGIE

100 pièces - stuks

KRUISSHOUTEM	Prix de gros à l'achat (franco marché)  Groothandelsaankooprijzen (franco markt)	A 3	BFR	1978											
				JUL			AUG			SEP			OCT		
				17-23	24-30	31-6	7-13	14-20	21-27	28-3	4-10	11-17	18-24	25-1	2-8
				143,0	151,0	153,0	151,0	145,0	140,0	142,0	145,0	158,0	160,0	146,0	136,0
				135,0	140,0	142,0	137,0	130,0	120,0	122,0	128,0	138,0	138,0	126,0	120,0
				110,0	114,0	117,0	117,0	113,0	107,0	108,0	113,0	118,0	117,0	113,0	107,0

DANMARK

kg

An engrospris	-	DKR	1978												
			8,75	8,75	8,75	8,75	8,75	8,75	8,75	8,75	8,75	8,75	8,75		
			8,75	8,75	8,75	8,75	8,75	8,75	8,75	8,75	8,75	8,75	8,75	8,75	8,75

B.R. DEUTSCHLAND

100 Stück

KOELN	Grosshandelseinkaufspreise (frei Rheinl.-Westf.Stat.)	A 4	DM	1978											
				12,00	12,25	12,25	11,88	11,38	11,38	12,13	12,75	12,88	12,25	11,13	11,25
NORD-DEUTSCHLAND	Grosshandelseinkaufspreise (ab Station)	A 3	DM	12,90	12,75	12,55	12,60	12,30	11,85	11,80	12,45	13,25	13,40	12,75	11,85
		A 4	DM	11,40	11,30	11,25	11,30	11,10	10,60	10,60	11,00	11,70	12,00	11,60	10,65
		A 5	DM	10,15	10,10	10,10	10,10	9,85	9,45	9,25	9,40	10,20	10,45	9,55	9,10
MUENCHEN	Grosshandelseinkaufspreise (ab Kennzeichnungsstelle)	A 3	DM	13,00	13,00	13,00	13,00	12,75	12,25	12,25	12,75	13,25	13,75	12,50	12,50
		A 4	DM	11,50	11,50	11,75	11,75	11,50	11,00	11,00	11,50	12,00	12,50	11,25	11,25
		A 5	DM	10,00	10,25	10,50	10,50	10,25	9,75	9,75	10,25	10,75	11,25	9,75	9,75
FRANKFURT	Grosshandelsabgabepreise (frei Einzelhandel)	A 3	DM	14,25	14,13	14,13	14,13	13,75	12,25	12,15	12,15	14,00	14,13	13,00	13,00
		A 4	DM	12,75	12,63	12,63	12,63	12,50	11,00	11,00	11,00	12,75	12,88	12,00	12,00
		A 5	DM	11,25	11,13	11,13	11,13	11,13	10,00	10,00	10,00	11,13	11,38	10,50	10,50

FRANCE

100 pièces

Ø 4 REGIONS	Prix de gros à la vente (franco marché)	A 3	FF	1978											
				35,27	35,73	33,64	32,67	32,27	31,36	31,30	31,65	34,06	34,47	.	.
								31,73	32,17	31,42	30,89	30,00	30,43	31,08	30,83
				27,29	28,24	28,54	26,76	26,63	26,65	27,13	27,90	27,29	26,98	.	.

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATERT PÅ HJEMMEMARKEDET

OEUFs  
 EIER  
 EGGS  
 UOVA  
 EIEREN  
 AEG

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Description Beschreibung Description Descrizione Omschrijving Beskrivelse	Classe Klasse Class	1978											
			JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC

IRELAND

dozen

Wholesale to retailer price	Stand 57,6g	P	45,000	49,000	50,000	50,000	46,000	41,000	43,250	39,270	43,00			
-----------------------------	-------------	---	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	-------	--	--	--

ITALIA

100 pezzi

MILANO	Prezzi d'acquisto all'ingrosso (franco mercato)	A 3	LIT	6150	6275	6750	6025	4980	5000	5150	5440	.		
				ROMA	A 3	LIT	5697	6418	6619	5713	4661	4547	.	.
		A 4	LIT	5888	5975	6540	5550	4480	4300	4625	4720	.		
		A 5	LIT	5638	5688	6100	5000	4080	3900	4175	4200	.		
		A 4	LIT	5594	6318	6368	5537	4180	4082	.	.	.		
		A 5	LIT	5402	5652	5516	4733	4057	3894	.	.	.		

FORLI	Prezzi d'acquisto all'ingrosso (franco allevamento)	60ge+	LIT	100 kg											
				88.500	98.750	108.260	88.000	74600	73250	84.000	84.880	91.767			
		55-60g	LIT	91.400	102.875	108.000	87.750	72400	70000	82.500	83.580	85.867			
		50-55g	LIT	92.600	102.875	108.000	84.250	71000	69250	81.250	83.000	81.133			

LUXEMBOURG

100 pièces

Prix de gros à la vente	A 3	LFR	258,9	245,6	276,8	253,3	216,5	210,0	197,1	210,0	210,0		
	A 4	LFR	248,9	235,6	266,8	240,0	206,5	200,0	196,8	200,0	203,3		
	A 5	LFR	223,2	217,2	236,8	213,3	190,0	183,3	176,8	180,0	180,0		

NEDERLAND

100 stuks

GROOTHANDELSVERKOOPPRIJS	Ø alle klas.	HFL	13,89	14,17	14,93	13,24	11,36	11,13	11,99	11,65	12,11		
	65-69 g	HFL	14,35	15,64	16,83	14,27	13,38	13,29	13,15	13,43	13,74		
	59-64 g	HFL	13,81	14,70	15,55	12,85	11,53	10,52	11,59	11,20	11,65		
	50-58 g	HFL	11,98	12,40	12,43	10,94	9,60	8,42	9,05	8,72	9,06		

UNITED KINGDOM

dozen

EGGS AUTHORITY	Packer to wholesaler price	Stand 57,6g	P	43,200	39,475	40,040	37,725	35,850	30,540	30,925	29,950	30,400		
----------------	----------------------------	-------------	---	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--	--

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATERT PÅ HJEMMEMARKEDET

OEUFs  
 EIER  
 EGGS  
 UOVA  
 EIEREN  
 AEG

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Description Beschreibung Description Descrizione Omschrijving Beskrivelse	Classe Klasse Class	1978											
			JUL			AUG			SEP			OCT		
			17-23	24-30	31-6	7-13	14-20	21-27	28-3	4-10	11-17	18-24	25-1	2-8

IRELAND

dozen

	Wholesale to retailer price	Stand 57,6g	P	43,250	43,250	43,250	39,270	39,270	39,270	39,270	43,000	43,000	43,000	43,000	.
--	--------------------------------	----------------	---	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	---

ITALIA

100 pezzi

CITY	Description	Classe	Code	100 kg											
				17-23	24-30	31-6	7-13	14-20	21-27	28-3	4-10	11-17	18-24	25-1	2-8
MILANO	Prezzi d'acquisto all'ingrosso (franco mercato)	A 3	LIT	5300	5300	5300	5600	5600	5200	5500	6100	6600	6500	.	.
		A 4	LIT	4800	4800	4800	4600	4600	4700	4900	5400	5600	5500	.	.
		A 5	LIT	4300	4300	4300	4100	4100	4200	4300	4500	4700	4600	.	.
ROMA		A 3	LIT	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
		A 4	LIT	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
		A 5	LIT	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
FORLI	Prezzi d'acquisto all'ingrosso (franco allevamento)	60ge+	LIT	89.000	.	86.000	82.000	80.000	87.000	93.000	95.000	93.000	90.000	87.000	.
		55-60g	LIT	89.000	.	83.000	80.000	78.000	87.000	89.000	90.000	87.000	83.000	80.000	.
		50-55g	LIT	89.000	.	83.000	80.000	78.000	87.000	83.000	83.000	84.000	79.000	76.000	.

LUXEMBOURG

100 pièces

	Prix de gros à la vente	A 3	LFR	198,6	210,0	210,0	210,0	210,0	210,0	210,0	210,0	210,0	210,0	210,0	.
A 4		LFR	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	205,7	210,0	.
A 5		LFR	180,0	180,0	180,0	180,0	180,0	180,0	180,0	180,0	180,0	180,0	180,0	180,0	.

NEDERLAND

100 stuks

	Groothandelsver- koopprijs	0 alle klas.	HFL	12,05	12,05	11,82	11,76	11,59	11,48	11,65	12,28	12,68	12,11	11,48	11,36
BARNEVELD	Groothandelsaan- koopprijs (franco markt)	65-69 g	HFL	12,75	12,80	12,00	12,40	13,70	14,50	14,55	14,75	14,92	12,85	12,45	12,65
		59-64 g	HFL	11,88	11,93	10,93	10,90	11,15	11,25	11,78	12,50	12,88	11,00	10,23	10,25
		50-58 g	HFL	9,33	9,23	8,80	8,70	8,75	8,60	8,75	9,45	10,23	8,60	7,95	8,55

UNITED KINGDOM

dozen

EGGS AUTHORITY	Packer to wholesaler price	Stand 57,6g	P	31,600	31,300	31,300	31,300	28,600	28,600	28,600	28,700	29,100	32,800	32,800	32,600
-------------------	-------------------------------	----------------	---	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------

**HØNSEAEG**  
Kl. A4 (55-60g)

**HÜHNEREIER**  
Kl. A4(55-60g)

**HENS' EGGS**  
Cl. A4 (55-60g)

**OEUFS DE POULE**  
Cl A4(55-60g)

**UOVA DI GALLINA**  
Cl. A4 (55-60g)

**KIPPEEIEREN**  
Kl. A4 (55-60g)

Priser på stormarkedet og slusepriser

Preise auf Großhandelsmärkten und Einschleusungspreis

Prices on the wholesale market and sluice gate price

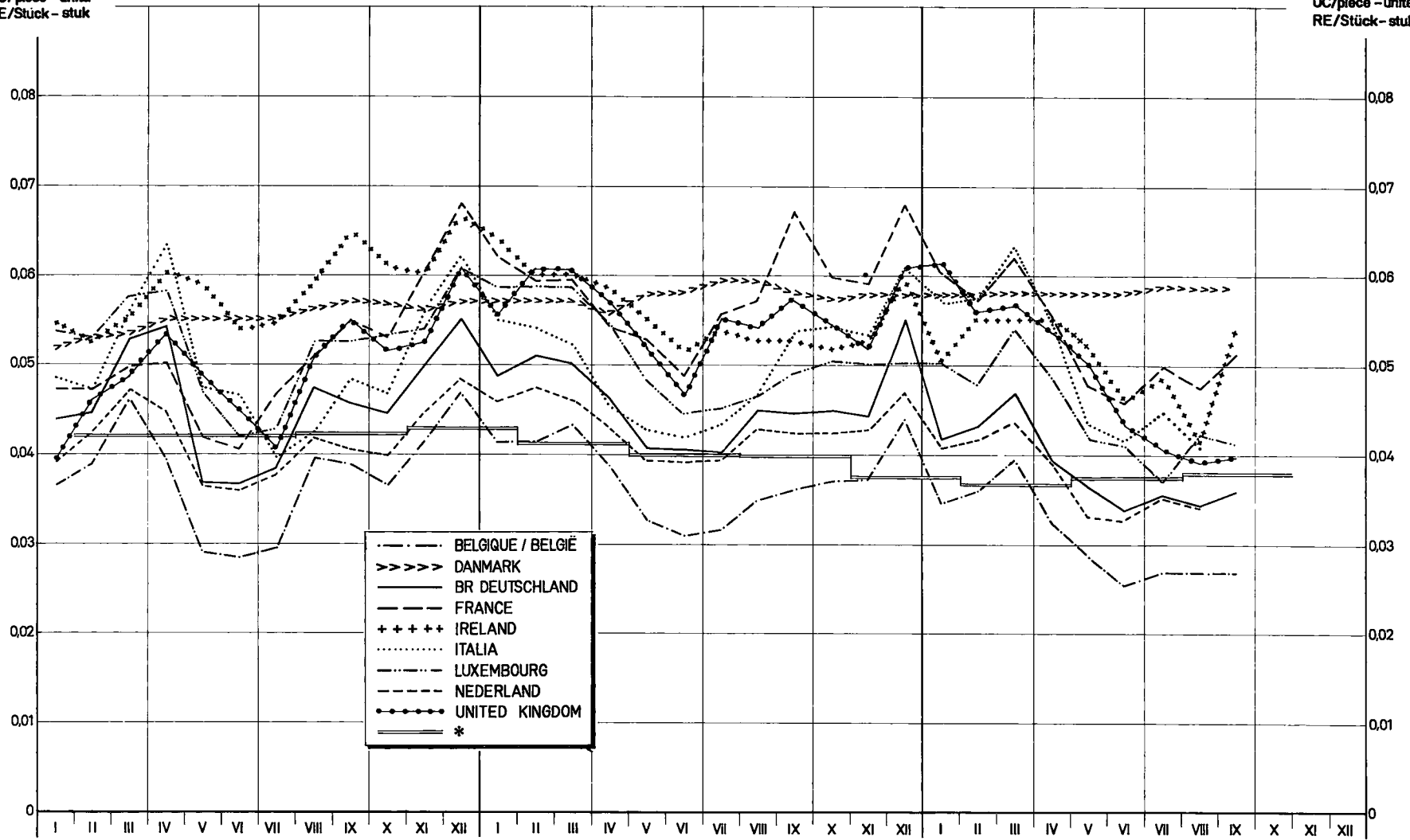
Prix sur les marchés de gros et prix d'écuse

Prezzi sui mercati all'ingrosso e prezzo limite

Prijzen op groothandelsmarkten en sluisprijs

UC/pièce - unita  
RE/Stück - stuk

UC/pièce - unita  
RE/Stück - stuk



- BELGIQUE / BELGIË
- >>>> DANMARK
- BR DEUTSCHLAND
- - - FRANCE
- + + + + IRELAND
- ..... ITALIA
- · - · LUXEMBOURG
- - - NEDERLAND
- · · · UNITED KINGDOM
- \* \*

1976 BELGIQUE/BELGIË: Kruishoutem DANMARK: Landbrugsministerium DEUTSCHLAND BR: Köln FRANCE: Paris - Rungis IRELAND: Ministry of agriculture  
 ITALIA: Milano e Roma LUXEMBOURG: Ovolux NEDERLAND: LEI - prijzen UNITED KINGDOM: Eggs authority

\*Slusepriser / Einschleusungspreis / Sluice gate price / Prix d'écuse / Prezzo limite / Sluisprijs

## V I A N D E   D E   V O L A I L L E

Eclaircissements concernant les prix des volailles (prix fixés et prix de marché) et les prélèvements à l'importation  
repris dans cette publication

### INTRODUCTION

Il a été prévu, par la voie du Règlement n° 22/62/CEE du 4.4.1962 (Journal Officiel n° 30 du 20.4.1962), que l'organisation commune des marchés serait, dans le secteur de la viande de volaille, établie graduellement à partir du 30 juillet 1962, et que cette organisation de marché comporterait principalement un régime de prélèvements intracommunautaires et de prélèvements envers les pays tiers, calculés notamment sur la base des prix des céréales fourragères.

L'instauration, à partir du 1er juillet 1967, d'un régime de prix unique des céréales dans la Communauté a conduit à la réalisation à cette date d'un marché unique dans le secteur de la viande de volaille. Il en est résulté la suppression des prélèvements intracommunautaires.

L'adhésion du Danemark, de l'Irlande, du Royaume Uni est réglée par le traité relatif à l'adhésion de nouveaux Etats membres à la Communauté économique européenne et à la Communauté européenne de l'énergie atomique, signé le 22 janvier 1972 (J.O. du 27.3.1972 - année 15e n° L 73).

### I. REGIME DES PRIX

#### Prix fixés

Prix d'écluse : (Règlement no. 123/67/CEE et (CEE) no. 2777/75 - art. 7)

Conformément à l'art. 7 du Règlement (CEE) no 2777/75 du 29.10.1975 - 18ème année no. L 282) portant organisation commune des marchés dans le secteur de la viande de volaille, la Commission, après consultation du Comité de gestion, fixe pour la Communauté les prix d'écluse. Ces prix d'écluse sont fixés à l'avance pour chaque trimestre et sont valables à partir du 1er novembre, du 1er février, du 1er mai et du 1er août. Lors de leur fixation, il est tenu compte du prix sur le marché mondial de la quantité de céréales fourragères nécessaire à la production d'un kg de volaille abattue.

Il est également tenu compte des autres coûts d'alimentation ainsi que des frais généraux de production et de commercialisation.

### II. REGIME DES ECHANGES AVEC LES PAYS TIERS

Prélèvements à l'importation : (Règlement no. 123/67/CEE et (CEE) no. 2777/75 - art. 3)

Ils sont fixés à l'avance pour chaque trimestre et sont applicables aux produits visés à l'art. 1er du Règlement (CEE) no. 2777/75.

En ce qui concerne le calcul des divers prélèvements à l'importation, il faut se référer aux art. 4 et 5 du Règlement (CEE) no. 2777/75.

Restitutions à l'exportation (Règlement no. 123/67/CEE et (CEE) no. 2777/75 - art. 9)

Pour permettre l'exportation des produits dans le secteur de la viande de volaille sur la base des prix de ces produits sur le marché mondial, la différence entre ces prix et les prix dans la Communauté peut être couverte par une restitution à l'exportation. Cette restitution est la même pour toute la Communauté et peut être différenciée selon les destinations.

### III. PRIX SUR LE MARCHE INTERIEUR

Les cours indiqués ne sont pas nécessairement comparables en raison des conditions commerciales particulières aux divers Etats membres ainsi que des différences de qualité, de poids, de préparation et d'assortiment.

<u>Belgique</u>	Prix de gros à la vente, départ abattoir, poids abattu (en cryovac)
<u>Danemark</u>	Prix de gros à la vente, franco marché de Copenhague, poids abattu
<u>R.F. d'Allemagne</u>	Prix de gros à la vente, départ abattoir, poids abattu (en cryovac)
<u>France</u>	Prix de gros à la vente, franco marché Paris-Rungis, poids abattu
<u>Irlande</u>	Prix de gros à la vente, poids abattu
<u>Italie</u>	Prix de gros à l'achat, franco marché de Milan, poids abattu
<u>Luxembourg</u>	Prix de gros à la vente, franco magasin de détail, poids abattu
<u>Pays-Bas</u>	Prix de gros à la vente, (calculé par le "Productschap voor Pluimvee en Eieren") poids abattu (en cryovac)
<u>Royaume Uni</u>	Prix de gros à la vente, franco marché de Londres, poids abattu

# S C H L A C H T G E F L Ü G E L

Erläuterungen zu den nachstehend aufgeführten Preisen für Schlachtgeflügel (festgesetzte Preise und Marktpreise) und Abschöpfungen bei der Einfuhr

## EINLEITUNG

In der Verordnung Nr. 22/62/EWG vom 4.4.1962 (Amtsblatt Nr. 30 vom 20.4.1962) wurde bestimmt, dass die gemeinsame Marktorganisation für Geflügelfleisch ab 30. Juli 1962 schrittweise errichtet wird, und dass die auf diese Weise errichtete Marktorganisation im wesentlichen eine Regelung von Abschöpfungen für den Warenverkehr zwischen den Mitgliedstaaten und mit dritten Ländern umfassen wird, bei deren Berechnung insbesondere die Futtergetreidepreise zugrunde gelegt werden. Im Zuge der Einführung einheitlicher Getreidepreise in der Gemeinschaft ab 1. Juli 1967 wird zu diesem Zeitpunkt ein gemeinsamer Markt für Geflügelfleisch hergestellt. Damit entfielen die innergemeinschaftlichen Abschöpfungen.

Der Beitritt von Danemark, Irland und des Vereinigten Königreiches ist in dem am 22. Januar 1972 unterzeichneten Vertrag über den Beitritt neuer Mitgliedstaaten zur Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und zur Europäischen Atomgemeinschaft geregelt worden (Amtsblatt vom 27.3.1972 - 15. Jahrgang Nr. L 73).

## I. PREISREGELUNG

### Festgesetzte Preise

Einschleusungspreise : (Verordnung Nr. 123/67/EWG und (EWG) Nr. 2777/75 - Art. 7)

Gemäss Artikel 7 der Verordnung (EWG) Nr. 2777/75 vom 29.10.1975 (Amtsblatt vom 1.11.1975, 18. Jahrgang Nr. L 282) über die gemeinsame Marktorganisation für Geflügelfleisch setzt die Kommission nach Anhörung des zuständigen Verwaltungsausschusses für die Gemeinschaft Einschleusungspreise fest. Die Einschleusungspreise werden für jedes Vierteljahr im voraus festgesetzt und gelten ab 1. November, 1. Februar, 1. Mai und 1. August. Bei der Festsetzung wird der Weltmarktpreis der für die Erzeugung von 1 kg Geflügelfleisch erforderlichen Futtergetreidemenge berücksichtigt. Ausserdem sind die sonstigen Futterkosten sowie die allgemeinen Erzeugungs- und Vermarktungskosten berücksichtigt.

## II. REGELUNG DES HANDELS MIT DRITTEN LAENDERN

Abschöpfungen bei Einfuhr : (Verordnung Nr. 123/67/EWG und (EWG) Nr. 2777/75 - Art. 3)

Für die in Art. 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2777/75 genannten Zollpositionen wird vierteljährlich im voraus eine Abschöpfung festgesetzt.

Was die Berechnung der einzelnen Abschöpfungen betrifft, wird auf die Artikel 4 und 5 der Verordnung (EWG) Nr. 2777/75 hingewiesen.

Erstattungen bei der Ausfuhr (Verordnung Nr. 123/67/EWG und (EWG) Nr. 2777/75 - Art. 9)

Um die Ausfuhr der Erzeugnisse dieses Sektors auf der Grundlage der Weltmarktpreise dieser Erzeugnisse zu ermöglichen, kann der Unterschied zwischen diesen Preisen und den Preisen der Gemeinschaft durch eine Erstattung bei der Ausfuhr ausgeglichen werden. Die Erstattung ist für die gesamte Gemeinschaft gleich. Sie kann je nach Bestimmung oder Bestimmungsgebiet unterschiedlich sein.

## III. PREISE AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT

Die Marktpreise sind infolge der besonderen Handelsbedingungen in den einzelnen Mitgliedstaaten, der Unterschiede in Qualität, Gewichtsklassierung, Zubereitung und Sortierung nicht ohne weiteres vergleichbar.

<u>Belgien</u>	Grosshandelsabgabepreis ab Schlachtereier, Schlachtgewicht (in Cryovac)
<u>Dänemark</u>	Grosshandelsabgabepreis, frei Kopenhagener Markt, Schlachtgewicht
<u>B.R. Deutschland</u>	Grosshandelsabgabepreis ab Schlachtereier, Schlachtgewicht (in Cryovac)
<u>Frankreich</u>	Grosshandelsabgabepreis, Markt von Paris-Rungis, Schlachtgewicht
<u>Irland</u>	Grosshandelsabgabepreis, Schlachtgewicht
<u>Italien</u>	Grosshandelseinkaufspreis, frei Mailänder Markt, Schlachtgewicht
<u>Luxemburg</u>	Grosshandelsabgabepreis, frei Einzelhandel, Schlachtgewicht
<u>Niederlande</u>	Grosshandelsabgabepreis, (berechnet durch die "Produktschap voor Pluimvee en Eieren") Schlachtgewicht (in Cryovac)
<u>Vereinigtes Königreich</u>	Grosshandelsabgabepreis, frei Londener Markt, Schlachtgewicht.

Explanatory note on the poultry prices (fixed prices and market prices) and import levies shown in this publication

INTRODUCTION

Regulation No 22 of 4.4.1962 (Official Journal No 30, 20.4.1962) provided that the common organization of the market in poultrymeat should be established progressively from 30 July 1962 and that the main feature of this market organization would be a system of intra-Community levies and levies on imports from third countries. These levies would be calculated with particular reference to feed grain prices. The introduction of a single price system for cereals in the Community on 1 July 1967 led to the creation of a single market for poultrymeat at the same time. This resulted in the abolition of intra-Community levies.

The accession of Denmark, Ireland and the United Kingdom is regulated by the treaty relative to the accession of the new Member States to the European Economic Community and to the European Community of Atomic Energy, signed on 22 January 1972 (O.J. of 27.3.1972, 15th year - No L 73).

I. PRICES

Fixed prices

Sluice-gate prices : (Regulation No 123/67/EEC and (EEC) No 2777/75 - Article 7)

Article 7 of Regulation (EEC) No 2777/75 of 29.10.1975 (Official Journal No L 282, 1.11.1975) on the common organization of the market in poultrymeat stipulates that the Commission must fix sluice-gate prices for the Community following consultation with the Management Committee. These sluice-gate prices are fixed in advance for each quarter and are valid from 1 November, 1 February, 1 May and 1 August respectively. When they are being fixed, the price on the world market of the quantity of feed grain required for the production of one kilogramme of slaughtered poultry is taken into consideration. Other feeding costs and general production and marketing costs are also taken into account.

II. TRADE WITH THIRD COUNTRIES

Import levies : (Regulation No 123/67/EEC and (EEC) No 2777/75 - Article 3)

These are fixed in advance for each quarter and apply to the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 2777/75.

Rules for calculating the various import levies are contained in Articles 4 and 5 of Regulation (EEC) No 2777/75.

Export refunds (Regulation No 123/67/EEC and (EEC) No 2777/75 - Article 9)

To enable poultrymeat products to be exported on the basis of prices for these products on the world market, the difference between those prices and prices within the Community may be covered by an export refund. This refund is the same for the whole Community and may be varied according to destination.

III. PRICES ON THE INTERNAL MARKET

The quotations given are not necessarily comparable because of marketing conditions specific to various Member States and because of differences in quality, weight, preparation and grading.

<u>Belgium</u>	Wholesale selling price, ex abattoir, slaughtered weight (in cryovac)
<u>Denmark</u>	Wholesale selling price, free-Copenhagen-market, slaughtered weight
<u>F.R. Germany</u>	Wholesale selling price, ex abattoir, slaughtered weight (in cryovac)
<u>France</u>	Wholesale selling price, free-Paris-Rungis market, slaughtered weight
<u>Ireland</u>	Wholesale selling price, slaughtered weight
<u>Italy</u>	Wholesale purchase price, free-Milan-market, slaughtered weight
<u>Luxembourg</u>	Wholesale selling price, free at retail warehouse, slaughtered weight
<u>Netherlands</u>	Wholesale selling price (calculated by the "Productschap voor Pluimvee en Eieren"), slaughtered weight (in cryovac)
<u>United Kingdom</u>	Wholesale selling price, free-London-market, slaughtered weight.



Spiegazioni relative ai prezzi del pollame che figurano nel presente pubblicazione (prezzi fissati e prezzi di mercato)  
e sui prelievi all'importazione

INTRODUZIONE

Con il regolamento n. 22/62/CEE del 4.4.1962 (Gazzetta Ufficiale n. 30 del 20.4.1962) è stato stabilito che l'organizzazione comune dei mercati nel settore del pollame sarebbe stata gradualmente istituita a decorrere dal 30 luglio 1962 e che tale organizzazione di mercato comporta principalmente un regime di prelievi fra gli Stati membri e nei confronti dei paesi terzi, calcolati in particolare sulle base dei prezzi dei cereali da foraggio.

L'instaurazione, a decorrere dal 1° luglio 1967, di un regime di prezzi unici dei cereali nella Comunità comporta la realizzazione, alla stessa data, di un mercato unico nel settore del pollame. Di conseguenza sono venuti a cadere i prelievi intracomunitari.

L'adesione della Danimarca, dell'Irlanda e del Regno Unito è disciplinata dal trattato relativo alla adesione dei nuovi stati membri alla Comunità economica europea ed alla Comunità europea dell'energia atomica, firmato il 22 gennaio 1972 (G.U. del 27.3.1972 - 15a annata n. L 73).

I. REGIME DEI PREZZI

Prezzi fissati

Prezzi limite : ( regolamento n. 123/67/CEE e (CEE) n. 2777/75 - art. 7)

Conformemente all'articolo 7 del regolamento (CEE) n. 2777/75 del 29.10.1975 (Gazzetta Ufficiale del 1.11.1975 18° anno, n. L 282) che prevede un'organizzazione comune dei mercati nel settore del pollame, la Commissione, sentito il parere del Comitato di gestione, fissa i prezzi limite. Detti prezzi limite sono fissati in anticipo per ciascun trimestre e sono applicabili a decorrere dal 1° novembre, 1° febbraio, 1° maggio e 1° agosto. Per la determinazione di tali prezzi si tiene conto del prezzo sul mercato mondiale della quantità di cereali da foraggio necessaria per la produzione di un kg di pollame macellato. Inoltre si tiene conto degli altri costi di alimentazione e delle spese generali di produzione e di commercializzazione.

II. REGIME DEGLI SCAMBI CON I PAESI TERZI

Prelievi all'importazione : ( regolamento n. 123/67/CEE e (CEE) n. 2777/75 - art. 3)

Detti prezzi vengono fissati in anticipo per ciascun trimestre per le voci tariffarie indicate nell'articolo 1 del regolamento (CEE) n. 2777/75.

Per il calcolo dei vari prelievi si rinvia al regolamento (CEE) n. 2777/75 art. 4 e 5.

Restituzioni all'esportazione ( regolamento n. 123/67/CEE e (CEE) n. 2777/75 - art. 9)

Per consentire l'esportazione dei prodotti nel settore delle carni di pollame in base ai prezzi di tali prodotti praticati sul mercato mondiale, la differenza tra questi prezzi e i prezzi della Comunità può essere coperta da una restituzione all'esportazione. Detta restituzione è la stessa per tutta la Comunità. Essa può essere differenziata secondo le destinazioni.

III. PREZZI SUL MERCATO INTERNO

I prezzi di mercato, date le speciali condizioni di commercializzazione in vigore nei vari Stati membri, le differenze relative alla qualità, classificazione di peso, modo di presentazione ed assortimento, non sono pienamente comparabili.

<u>Belgio</u>	Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, franco macello, peso morto (a cryovac)
<u>Danimarca</u>	Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, franco mercato di Köbenhavn, peso morto.
<u>R.F. di Germania</u>	Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, franco macello, peso morto (a cryovac)
<u>Francia</u>	Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, Parigi-Rungis, peso morto
<u>Irlanda</u>	Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, peso morto.
<u>Italia</u>	Prezzo di acquisto del commercio all'ingrosso, franco mercato di Milano, peso morto
<u>Lussemburgo</u>	Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, franco magazzino dettagliante, peso morto
<u>Paesi Bassi</u>	Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, (calcolato dalla "Produktschap voor Pluimvee en Eieren") peso morto (a cryovac)
<u>Regno Unito</u>	Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, franco di Londra, peso morto.

## S L A C H T P L U I M V E E

Toelichting op de in deze publicatie voorkomende prijzen voor slachtpluimvee (vastgestelde prijzen en marktprijzen) en invoerheffingen

### INLEIDING

Bij Verordening nr 22/62/EEG van 4.4.1962 (Publicatieblad nr. 30 dd. 20.4.1962) werd bepaald dat de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector slachtpluimvee met ingang van 30 juli 1962 geleidelijk tot stand zou worden gebracht en dat deze marktordering hoofdzakelijk een stelsel omvatte van intracommunautaire heffingen en heffingen tegenover derde landen, die onder meer berekend worden op basis van de voedergraanprijzen.

De invoering in de Gemeenschap, per 1 juli 1967, van een uniforme prijsregeling voor granen bracht met zich mee, dat op bedoelde datum ook een gemeenschappelijke markt in de sector slachtpluimvee tot stand werd gebracht. De intracommunautaire heffingen kwamen daarmee te vervallen.

De toetreding van Denemarken, Ierland en het Verenigd Koninkrijk, werd door het op 22 januari 1972 ondertekende verdrag betreffende de toetreding van nieuwe Lid-Staten tot de Europese Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor atoomenergie geregeld (P.B. dd. 27.3.1972, 15e jaargang nr. L 73).

### I. PRIJSREGELING

#### Vastgestelde prijzen

Sluisprijzen : (Verordening nr 123/67/EEG en (EEG) nr 2777/75 - art. 7)

Overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr 2777/75 van 29.10.1975 (Publicatieblad van 1.11.1975 - 18e jaargang nr L 282) houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector slachtpluimvee, stelt de Commissie, na ingewonnen advies van het Beheerscomité, voor de Gemeenschap voor elk kwartaal van tevoren de sluisprijzen vast. Zij zijn van toepassing met ingang van 1 november, 1 februari, 1 mei en 1 augustus. Bij de vaststelling ervan wordt rekening gehouden met de wereldmarktprijs van de hoeveelheid voedergranen benodigd voor de productie van 1 kg geslacht pluimvee.

Bovendien wordt rekening gehouden met de overige voederkosten en met de algemene productie- en commercialisatiekosten.

### II. REGELING VAN HET HANDELSVERKEER MET DERDE LANDEN

Heffingen bij invoer : (Verordening nr. 123/67/EEG en (EEG) nr. 2777/75 - art. 3)

Deze worden voor elk kwartaal van tevoren vastgesteld voor de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr 2777/75 opgenomen tariefposten.

Wat de berekening van de diverse invoerheffingen betreft zij verwezen naar Verordening (EEG) nr 2777/75 - art. 4 en 5.

Restituties bij uitvoer (Verordening nr 123/67/EEG en (EEG) nr 2777/75 - art. 9)

Om de uitvoer van de producten in de sector slachtpluimvee op basis van de wereldmarktprijzen mogelijk te maken, kan het verschil tussen deze prijzen en de prijzen van de Gemeenschap overbrugd worden door een restitutie bij uitvoer, die periodiek wordt vastgesteld. Deze restitutie is gelijk voor de gehele Gemeenschap en kan al naar gelang van de bestemming gedifferentieerd worden.

### III. PRIJZEN OP DE BINNENLANDSE MARKT

De vermelde marktprijzen zijn ten gevolge van de speciale handelsvoorwaarden in de onderscheiden Lid-Staten, het verschil in kwaliteit, gewichtsklassering, bereidingswijze en sortering, niet zonder meer vergelijkbaar.

<u>België</u>	Groothandelsverkoopprijs, af slachterij, geslacht gewicht (in Cryovac)
<u>Denemarken</u>	Groothandelsverkoopprijs, franco markt Kopenhagen, geslacht gewicht
<u>B.R. Duitsland</u>	Groothandelsverkoopprijs, af slachterij, geslacht gewicht (in Cryovac)
<u>Frankrijk</u>	Groothandelsverkoopprijs, markt Paris-Rungis, geslacht gewicht
<u>Ierland</u>	Groothandelsverkoopprijs, geslacht gewicht
<u>Italië</u>	Groothandelsaankoopprijs, franco markt Milaan, geslacht gewicht
<u>Luxemburg</u>	Groothandelsverkoopprijs, franco kleinhandel, geslacht gewicht
<u>Nederland</u>	Groothandelsverkoopprijs, (berekend door het "Produktschap voor Pluimvee en Eieren"), geslacht gewicht (in Cryovac)
<u>Verenigd Koninkrijk</u>	Groothandelsverkoopprijs, franco markt Londen, geslacht gewicht.

Forklaringer til de i det følgende anførte priser på fjerkrækød (fastsatte priser og markedspriser) og importafgifter

INDLEDNING

I forordning nr. 22/62/EØF af 4.4.1962 (De europæiske Fællesskabers Tidende nr. 30 af 20.4.1962) er det bestemt, at den fælles markedsordning for fjerkrækød skal gennemføres gradvis fra 30. juli 1962, og at den således oprettede markedsordning først og fremmest skulle omfatte et system af importafgifter for vareudvekslingen mellem medlemsstaterne og med tredjelande, som især beregnes på grundlag af priserne for foderkorn. Indførelsen fra 1. juli 1967 af fælles kornpriser inden for Fællesskabet medførte, at der på dette tidspunkt oprettedes et enhedsmarked for fjerkrækød. Dermed bortfaldt Fællesskabets interne importafgifter.

Danmarks, Irlands og Det forenede Kongeriges tiltrædelse er fastsat i traktaten om de nye medlemsstaters tiltrædelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og af Det europæiske Atomenergifællesskab undertegnet den 22. januar 1972 (EFT nr. L 73 af 27.3.1972, 15. år.).

I. PRISREGLER

Fastsatte priser

Slusepriser : (Forordning nr. 123/67/EØF, og (EØF) nr. 2777/75 - artikel 7)

I henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2777/75 af 29.10.1975 (De europæiske Fællesskabers Tidende af 1.11.1975, 18. årgang nr. L 282) om den fælles markedsordning for fjerkrækød fastsætter Kommissionen slusepriser for Fællesskabet efter høring af den kompetente forvaltningskomité. Slusepriserne fastsættes forud for hvert kvartal og gælder fra 1. november, 1. februar, 1. maj og 1. august. Ved fastsættelsen tages der hensyn til verdensmarkedsprisen for den foderkornmængde, der er nødvendig til produktion af 1 kg fjerkrækød.

Desuden er der taget hensyn til de øvrige foderomkostninger samt de almindelige produktions- og salgsmkostninger.

II. REGLER FOR SAMHANDELEN MED TREDJELANDE

Importafgifter : (Forordning nr. 123/67/EØF, og (EØF) nr. 2777/75 - artikel 3)

For de i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2777/75 nævnte toldpositioner fastsættes der forud for hvert kvartal en importafgift.

Hvad angår beregningen af de enkelte importafgifter, henvises til artikel 4 og 5 i forordning (EØF) nr. 2777/75.

Eksportrestitutioner : (Forordning nr. 123/67/EØF, og (EØF) nr. 2777/75 - artikel 9)

For at muliggøre udførsel af produkter inden for denne sektor på grundlag af verdensmarkedspriserne for disse produkter kan forskellen mellem disse priser og Fællesskabets priser udlignes ved en eksportrestitution. Denne restitution er den samme for hele Fællesskabet og kan differentieres alt efter bestemmelsessted.

III. PRISER PÅ HJEMMEMARKEDET

Markedspriserne kan ikke uden videre sammenlignes på grund af de særlige handelsbetingelser i de enkelte medlemsstater som forskelle i kvalitet, vægt, forarbejdning og udvalg.

<u>Belgien</u>	Engrosafsætningspris af slagteri, slagtevægt (i cryovac)
<u>Danmark</u>	Engrosafsætningspris, franko markedet i København, slagtevægt
<u>Forbundsrepublikken Tyskland</u>	Engrosafsætningspris af slagteri, slagtevægt (i cryovac)
<u>Frankrig</u>	Engrosafsætningspris, markedet i Paris-Rungis, slagtevægt
<u>Irland</u>	Engrosafsætningspris, slagtevægt
<u>Italien</u>	Engrosindkøbspris, franko markedet i Milano, slagtevægt
<u>Luxembourg</u>	Engrosafsætningspris, franko detailhandel, slagtevægt
<u>Nederlandene</u>	Engrosafsætningspris, (beregnet af "Productschap voor Pluimvee en Eieren") slagtevægt (i cryovac)
<u>Det forenede Kongerige</u>	Engrosafsætningspris, franko markedet i London, slagtevægt.

PRIX D'ECLUSE  
EINSCHLEUSUNGSPREISE  
SLUICE-GATE PRICES  
PREZZI LIMITE  
SLUISPRIJZEN  
SLUSEPRISER

PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DES PAYS TIERS  
ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR AUS DRITTLÄNDERN  
IMPORTLEVIES FROM THIRD COUNTRIES  
PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE DAI PAESI TERZI  
HEFFINGEN BIJ INVOER UIT DERDE LANDE  
AFGIFTER VED INDFØRSEL FRA TREDJELANDE

VOLAILLES  
GEFLUGEL  
POULTRY  
POLLAME  
GEVOGELTE  
FJERRAE

I. = Prix d'écluse -Einschleusungspreise - Sluice-gate prices - Prezzi limite - Sluisprijzen - Slusepriser  
II. = Prélèvements - Abschöpfungen - Levies - Prelievi - Heffingen - Afgifter.

UC-RE-11A

No. Tarifaire Tarifnummer Tariff. N° No Tariffario Tariefnummer Tarifnummer	1978		1979												
	1.8-31.10	1.11.78 31.1.79													
	A. Poussins Pulcini		Küken Eendagskuikens		Chicks Daggamle kyllinger 100 g.-St.- p										
01.05. A	I	17,70	17,52												
	II	4,16	4,34												
	B. Coqs, poules et poulets Galli, galline e polli		Hühner Hanen, kippen en kuikens		Fowls Høns 100 kg										
	1. Vivants Vivi		Lebende Levende		Live Levende										
01.05 B I	I	59,48	58,81												
	II	15,44	16,21												
	2. Abattus Macellati		Geschlachtete Geslachte		Slaughtered Slagtet										
	a) Poulets 83% Polli 83%		Hühner 83 v.H. Kippen 83%		83% chickens 83 pct.- høns										
02.02 A I a)	I	74,74	73,89												
	II	19,40	20,37												
	b) Poulets 70% Polli 70%		Hühner 70% Kippen 70%		70% chickens 70 pct - høns										
02.02 A I b)	I	84,97	84,01												
	II	22,05	23,15												
	c) Poulets 65% Polli 65%		Hühner 65% Kippen 65%		65% chickens 65 pct - høns										
02.02 A I c)	I	92,59	91,53												
	II	24,03	25,23												
	C. Canards Anatre		Enten Eenden		Ducks Aender										
	1. Vivants Vivi		Lebende Levende		Live Levende										
01.05 B II	I	71,82	70,79												
	II	22,74	23,85												
	2. Abattus Macellati		Geschlachtete Geslachte		Slaughtered Slagtet										
	a) Canards 85% Anatre 85%		Enten 85% Eenden 85%		85% ducks 85 pct-ducks.										
02.02 A II a)	I	84,49	83,28												
	II	26,76	28,06												
	b) Canards 70% Anatre 70%		Enten 70% Eenden 70%		70% ducks 70 pct-ducks										
02.02 A II b)	I	102,60	101,13												
	II	32,48	34,07												
	c) Canards 63% Anatre 63%		Enten 63% Eenden 63%		63% ducks 63% pct-ducks										
02.02 A II c)	I	114,00	112,36												
	II	36,09	37,85												

PRIX D'ECLUSE  
EINSCHLEUSUNGSPREISE  
SLUICE-GATE PRICES  
PREZZI LIMITE  
SLUISPRIJZEN  
SLUSEPRISER

PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DES PAYS TIERS  
ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR AUS DRITTLÄNDERN  
LEVIES ON IMPORT FROM THIRD COUNTRIES  
PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE DAI PAESI TERZI  
HEFFINGEN BIJ INVOER UIT DERDE LANDEN  
AFGIFTER VED INDFØRSLER FRA TREDJELANDE

VOLAILLES  
GEFLUGEL  
POULTRY  
POLLAME  
GEVOGELTE  
FJERKRAE

I = Prix d'écluse - Einschleusungspreise - Sluice-gate prices - Prezzi limite - Sluisprijzen - Slusepriser  
II = Prélèvements - Abschöpfungen - Revises - Prelievi - Heffingen - Afgifter.

UC-RE-UA/100 kg

No. Tarifaire Tarifnummer Tariff N° No Tariffario Tariefnummer Tarifnummer	1978			1979							
	1.8-31.10	1.11.78 31.1.79									
	D. Oies Oche			Gänse Ganzen				Geese Gaes			
	1. Vivantes Vivi			Lebende Levende				Live Levende			
01.05 B III	I	87,31	86,34								
	II	21,37	22,37								
	2. Abattues Macellati a) Oies 82% Oche 82%			Geschlachtete Geslachte Gänse 82% Ganzen 82%				Slaughtered Slagtet 82% geese 82 pct-gaes			
02.02. A III a)	I	124,73	123,34								
	II	30,53	31,96								
	b) Oies 75% Oche 75%			Gänse 75% Ganzen 75%				75% geese 75 pct-gaes			
02.02. A III b)	I	116,38	114,85								
	II	31,98	33,55								
	E. Dindes Tacchini			Truthühner Kalkoenen				Turkeys Kalkuner			
	1. Vivantes Vivi			Lebende Levende				Live Levende			
01.05 B IV	I	75,59	74,85								
	II	17,48	18,23								
	2. Abattues Macellati			Geschlachtete Geslachte				Slaughtered Slagtet			
02.02 A IV	I	107,98	106,93								
	II	24,97	26,04								
	F. Pintades Faraone			Perlhühner Parelhoenders				Guinea fowls Perlehoens			
	1. Vivantes Vivi			Lebende Levende				Live Levende			
01.05 A V.	I	99,10	98,01								
	II	26,78	28,01								
	2. Abattues Macellati			Geschlachtete Geslachte				Slaughtered Slagtet			
02.02 A V.	I	141,57	140,01								
	II	38,26	40,01								

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATETERET PÅ HJEMMEMARKEDET

VOLAILLES  
 GEFLUEGEL  
 POULTRY  
 POLLAME  
 GEVOGELTE  
 FJERKRÆ

Poules et poulets - Hühner und Junghühner - Hens and chickens - Galline e polli - Kippen en kuikens - Høns og kyllinger Kg-~~RB~~

Description Beschreibung Description Descrizione Omschrijving Beskrivelse	Qualité Qualitäten Qualities Qualità Kwaliteiten Kvaliteten	1 9 7 8											
		JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC

BELGIQUE - BELGIE

Prix de gros à la vente, départ abattoir Groothandelsverkooprij, af slachterij	Poulets-Kuikens	83%	BFR	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
			70%	BFR	45,6	46,6	45,5	44,1	44,3	46,0	47,1	47,1	.	.	.	.

DANMARK

Slakterie til detailhandel	Kyllinger 70% 1000 gr.	DKr	8,30	8,30	8,25	8,25	8,25	8,34	8,49	8,50	.	.	.	.	.	.
			Høns 70% 1000 gr.	DKr	7,60	7,60	7,50	7,50	7,50	7,54	7,69	7,70	.	.	.	.

B.R. DEUTSCHLAND

Grosshandelsverkaufspreise ab Schlachtereier (Markt- und Preisberichts- kommission)	Hühner Kl. A bratf. (950-1000gr)	70%	DM	3,30	3,27	3,21	3,20	3,21	3,24	3,28	3,28	3,26	.	.	.	.
	grillf. (600-1000gr)	65%	DM	3,61	3,56	3,50	3,47	3,47	3,58	3,61	3,58	3,60	.	.	.	.
	Suppenhühner Kl. A	70%	DM	2,27	2,29	2,28	2,26	2,13	2,06	1,96	1,91	1,95	.	.	.	.

FRANCE

Prix de gros à la vente (Marché : Paris-Rungis)	Poulets cl. A (moyens)	83%	FFP	4,82	5,49	6,00	5,58	6,64	6,11	6,03	5,83	5,52	.	.	.	.
	Poules "cocotte"	83%	FFP	4,32	4,38	3,99	3,51	2,91	3,02	3,03	3,17	3,07	.	.	.	.

IRELAND

Wholesale to retailer price	Chickens	70%	P/ Lb	43,000	43,000	43,000	43,000	43,000	48,000	48,000	49,00	50,80	.	.	.	.
--------------------------------	----------	-----	----------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	-------	-------	---	---	---	---

ITALIA

Prezzi d'acquisto all' ingrosso (Mercato : Milano)	Polli allevati a terra, 1a scelta	83%	LIT	884	1094	1130	1113	1162	1158	1254	1235	.	.	.	.	.
	Polli allevati in batteria, 1a scelta	65%	LIT	-	-	-	-	-	-	-	-	-	.	.	.	.
	Galline 1a scelta	83%	LIT	969	1038	1045	1038	890	700	725	875	.	.	.	.	.

LUXEMBOURG

Prix de gros à la vente, franco magasin de détail	Poulets	83%	LFR	-	-	-	-	-	.	.	.	.	.	.	.	.	
			70%	LFR	70,0	70,0	70,0	70,0	70,0	70,0	70,0	70,0	70,0	.	.	.	.
	Poules	83%	LFR	-	-	-	-	-	.	.	.	.	.	.	.	.	.
			70%	LFR	58,0	58,0	58,0	58,0	58,0	58,0	58,0	58,0	58,0	58,0	.	.	.

NEDERLAND

Groothandelsverkoop- prijs	Kuikens	70%	HFL	3,14	3,12	3,10	3,04	3,01	3,14	3,09	3,15	3,16	.	.	.	.
	Kippen	70%	HFL	2,66	2,82	2,77	2,60	2,78	2,80	2,71	2,80	2,83	.	.	.	.

UNITED KINGDOM

Wholesale selling price (Market : London central markets)	Chickens Grade A Fresh (3-4 lb)	83%	P/ Lb	27,500	26,875	29,200	28,500	29,750	30,050	29,688	30,200	29,438	.	.	.	.
	Oven-ready (2,5 - 3 lb)	70%	P/ Lb	32,000	32,600	33,330	34,125	35,500	36,400	36,813	36,600	37,000	.	.	.	.
	Hens Grade A Fresh (4-6 lb)	83%	P/ Lb	15,500	15,250	14,188	13,417	15,063	13,700	14,417	14,500	14,563	.	.	.	.
	Oven-ready (4 lb + over)	70%	P/ Lb	28,500	-	-	-	-	-	-	-	-	-	.	.	.

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATERT PÅ HJEMMEMARKEDET

VOLAILLES  
 GEFLUEGEL  
 POULTRY  
 POLLAME  
 GEVOGELTE  
 FJERKRAE

Poules et poulets - Hühner und Junghühner - Hens and chickens - Galline e polli - Kippen en kuikens - Høns og kyllinger  
 Kg-PAB

Description Beschreibung Description Descrizione Omschrijving Beskrivelse	Qualité Qualitäten Qualities Qualità Kwaliteiten Kvaliteten	1978											
		JUL			AUG				SEP				
		17-23	24-30	31-6	7-13	14-20	21-27	28-3	4-10	11-17	18-24	25-1	2-8

BELGIQUE - BELGIE

Prix de gros à la vente, départ abattoir Groothandelsverkoopprijs, af slachterij	Poulets-Kuikens	83%	BFR	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
				70%	BFR	47,0	47,0	47,0	47,0	47,3	47,3	47,0	.

DANMARK

Slagterier til detailhandel	Kyllinger 70% 1000 gr.	DKR	8,50	8,50	8,50	8,50	8,50	8,50	8,50	8,50	8,50	.	.
			Høns 70% 1000 gr.	DKR	7,70	7,70	7,70	7,70	7,70	7,70	7,70	7,50	7,20

B.R. DEUTSCHLAND

Grosshandelsverkaufspreise ab Schlachtereien (Markt- und Preisberichts- kommission)	Hähnchen Kl. A bratf. (950-1000gr) 70%	DM	3,28	3,28	3,30	3,28	3,28	3,28	3,28	3,28	3,28	3,25	3,25		
			gr 1114, (600-1000gr) 85%	DM	3,61	3,61	3,61	3,61	3,57	3,57	3,57	3,61	3,61	3,57	3,60
			Suppenhühner Kl. A 70%	DM	1,97	1,97	1,90	1,93	1,90	1,99	1,99	1,92	1,96	1,98	1,97

FRANCE

Prix de gros à la vente (Marché : Paris-Rungis)	Poulets cl. A (moyens)	83%	FF	5,80	5,76	5,62	5,60	5,95	5,96	6,08	5,92	5,56	5,36
				Poules "cocotte"	83%	FF	3,00	2,85	3,23	3,25	3,27	2,90	3,23

IRELAND

Wholesale to retailer price	Chickens	70%	P/ Lb	48,000	48,000	48,000	49,000	49,000	49,000	49,000	50,80	50,80	50,80
--------------------------------	----------	-----	----------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	-------	-------	-------

ITALIA

Prezzi d'acquisto all' ingrosso (Mercato : Milano)	Polli allevati a terra, 1a scelta	83%	LFR	1250	1250	1230	1230	1230	1285	1200	1140	1090	1090			
				Polli allevati in batteria, 1a scelta	65%	LFR	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
				Galline 1a scelta	83%	LFR	725	725	800	800	925	925	925	925	925	925

LUXEMBOURG

Prix de gros à la vente, franco magasin de détail	Poulets	83%	LFR	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
				70%	LFR	70,0	70,0	70,0	70,0	70,0	70,0	70,0	70,0
	Poules	83%	LFR	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
				70%	LFR	58,0	58,0	58,0	58,0	58,0	58,0	58,0	58,0

NEDERLAND

Groothandelsverkoop- prijs	Kuikens	70%	HFL	3,12	3,11	3,15	3,13	3,15	3,15	3,15	3,15	3,15	3,16
				Kippen	70%	HFL	2,77	2,74	2,90	2,77	2,87	2,69	2,78

UNITED KINGDOM

Wholesale selling price (Market : London central markets)	Chickens Grade A Fresh (3-4 lb)	83%	P/ Lb	29,750	30,500	31,500	32,000	28,000	29,500	30,000	30,000	28,500	29,800
				Oven-ready (2,5 - 3 lb)	70%	P/ Lb	37,000	36,750	36,750	36,500	36,250	36,000	37,500
	Hens Grade A Fresh (4-6 lb)	83%	P/ Lb	15,250	15,250	15,000	14,000	12,000	15,000	16,000	17,500	12,000	14,800
				Oven-ready (4 lb + over)	70%	P/ Lb	-	-	-	-	-	-	-

Eclaircissements concernant les prix de la viande bovine (prix fixés et prix de marché) et les prélèvements à l'importation, repris dans cette publication

## INTRODUCTION

Il a été prévu, par la voie du Règlement n° 14/64/CEE du 5.2.1964 (Journal Officiel n° 34 du 27.2.1964) que l'organisation commune des marchés serait, dans le secteur de la viande bovine, établie graduellement à partir de 1964 et que cette organisation comporte principalement un régime de droits de douane et, éventuellement, un régime de prélèvements, applicables aux échanges entre les Etats membres ainsi qu'entre les Etats membres et les pays tiers.

Ce marché unique pour la viande bovine, établi dans le Règlement (CEE) n° 805/68, portant organisation commune des marchés dans le secteur de la viande bovine (Journal Officiel du 28.6.1968 - 11e année, n° L 148) est entré en vigueur le 29 juillet 1968 et comporte entre autre le régime des prix (prix d'orientation et mesures d'intervention), ainsi que le régime des échanges avec les pays tiers (prélèvements à l'importation et restitutions à l'exportation). Le Règlement (CEE) n° 805/68 a été modifié par le Règlement (CEE) n° 425/77 du 14.2.1977.

L'adhésion du Danemark, de l'Irlande et du Royaume-Uni est réglée par le traité relatif à l'adhésion de nouveaux Etats membres à la Communauté économique européenne et à la Communauté européenne de l'énergie atomique, signé le 22 janvier 1972 (J.O. du 27.3.1972 - 15e année, n° L 73).

## I. REGIME DES PRIX (Règlement (CEE) n° 805/68, Art. 2 jusqu'à 8)

### A. Prix fixés

Conformément à l'art. 3 du Règlement (CEE) n° 805/68, modifié par le Règlement (CEE) n° 425/77, il est fixé annuellement, avant le 1er août, pour la campagne de commercialisation débutant le premier lundi du mois d'avril et se terminant la veille de ce jour l'année suivante, un prix d'orientation pour les gros bovins.

Ce prix est fixé en tenant compte des perspectives de développement de la production et de la consommation de viande bovine, de la situation du marché du lait et des produits laitiers et de l'expérience acquise.

Sont considérés comme bovins : les animaux vivants de l'espèce bovine des espèces domestiques, autres que reproducteurs de race pure.

Sont considérés comme gros bovins : les bovins dont le poids vif est supérieur à 300 kilogrammes.

### B. Mesures d'intervention (Règlement (CEE) n° 805/68, art. 5 jusqu'à 8)

Pour éviter ou atténuer une baisse importante des prix, les mesures d'intervention suivantes peuvent être prises :

1. Aides au stockage privé ;
2. Achats effectués par les organismes d'intervention.

## II. REGIME DES ECHANGES AVEC LES PAYS TIERS

Le marché unique dans le secteur de la viande bovine implique l'établissement d'un régime unique d'échanges avec les pays tiers, s'ajoutant au système des interventions. Ce régime comporte un système de droits de douane, de prélèvements à l'importation et de restitutions à l'exportation, tendant, en principe, à stabiliser le marché communautaire.

Il en résulte un équilibre des prix assez stable à l'intérieur de la Communauté.

### Prélèvements à l'importation (Règlement (CEE) n° 805/68, art. 12)

La Commission détermine chaque mois un prélèvement de base à l'importation (Art. 10). Ce prélèvement est déterminé sur la base de la différence entre, d'une part, le prix d'orientation et d'autre part, le prix d'offre franco frontière de la Communauté, majoré de l'incidence du droit de douane.

La Commission peut déterminer un prélèvement de base spécifique à l'importation pour les bovins originaires et en provenance de certains pays tiers (Règlement (CEE) n° 611/77) ainsi qu'un prélèvement spécial à l'importation pour les produits originaires et en provenance d'un ou de plusieurs pays tiers (Règlement (CEE) N° 805/68, Art. 12bis).

S'il est constaté que le prix des gros bovins sur les marchés représentatifs de la Communauté est supérieur au prix d'orientation, le prélèvement applicable est diminué graduellement ; si le prix est égal ou inférieur au prix d'orientation, le prélèvement applicable est augmenté graduellement.

### Restitutions à l'exportation (Règlement (CEE) n° 805/68, art. 18)

Si le niveau des prix dans la Communauté est plus élevé que celui des cours ou des prix sur le marché mondial, la différence peut être couverte par une restitution à l'exportation. Cette restitution est la même pour toute la Communauté et peut être différenciée selon les destinations.



### III. PRIX SUR LE MARCHÉ INTERIEUR

Conformément à l'art. 12, paragraphe 6 du Règlement (CEE) n° 805/68 (modifié en dernier lieu par le Règlement (CEE) n° 425/77), la Commission détermine chaque semaine un prix de marché communautaire pour les gros bovins. Ce prix est égal à la moyenne, pondérée par les coefficients, fixés à l'annexe I du Règlement (CEE) n° 610/77 des prix constatés sur le ou les marchés représentatifs de chaque Etat membre, visés à l'annexe II du même Règlement. Ces prix de marché sont égaux à la moyenne, pondérée par les coefficients de pondération cités dans l'annexe II précitée, des prix qui se sont formés pour les catégories et les qualités de gros bovins et les viandes de ces animaux, pendant une période de sept jours dans chaque Etat membre à un même stade du commerce de gros.

Les prix de marché constatés dans les Etats membres se portent sur :

BELGIQUE : marché : Anderlecht - Poids vif  
DANMARK : marché (centre de cotation) : Copenhague - Poids vif  
R.F. ALLEMAGNE : marchés : 13 marchés - Poids vif  
(Augsburg - Bochum - Braunschweig - Frankfurt/Main - Freiburg - Hamburg - Hannover - Kassel - Köln - München - Nürnberg - Regensburg - Stuttgart)

FRANCE : marchés :  
Jeunes bovins : Paris (centre de cotation) - Poids net sur pied.  
Autres : 15 marchés - Poids net sur pied.  
(Bordeaux - Châteaubriant - Chemillé - Cholet - Clisson - Fougères - Lyon - Metz - Nancy - Nîmes - Parthenay - Rouen - Sancoins - St. Christophe-en-Brionnaix - Valenciennes)  
Veaux : 5 centres de cotation - Poids net sur pied. (Centre - Centre Est/Est - Nord/Nord-Ouest - Ouest - Sud-Ouest)

La conversion des cotations poids net sur pied en poids vif est effectuée à l'aide des coefficients de rendement suivants :

Gros bovins :

Jeunes F : 62 %	Boeufs F : 60 %	Génisses F : 60 %	Vaches R : 57 %	Taureaux R : 60 %
bovins R : 60 %	R : 58 %	R : 58 %	A : 54 %	A : 58 %
A : 58 %	A : 56 %	A : 56 %	N : 52 %	
N : 56 %	N : 53 %	N : 53 %	C : 48 %	
			E : 45 %	

Veaux :

Blanc E : 66 %	Rosé clair U : 64 %	Rosé U : 64 %	Rouge R : 62 %
U : 64 %	R : 62 %	R : 62 %	O : 60 %
R : 62 %	O : 60 %	O : 60 %	

IRLANDE : marchés :  
Gros bovins : 5 marchés-Poids vif.  
(Ballymahon - Bandon - Athenry - Kilkenny - Maynooth)  
Veaux : Bandon - par tête.  
Avant la conversion des cotations par tête en poids vif (x 0,6124), il y a lieu d'augmenter le prix par 70 B.

ITALIE : marchés :  
a) zone excédentaire : 7 marchés - Poids vif.  
(Modena - Cremona - Brescia - Macerata - Padova - Reggio Emilia - Parma)  
b) zone déficitaire : Roma - Poids abattu.  
Avant la conversion des cotations poids abattu en poids vif, il y a lieu d'apporter les corrections suivantes :  
Vitelloni : 1e et 2e qual. : + 1.500 Lit/100 kg  
Buoi : 1e et 2e qual. : + 1.500 Lit/100 kg  
Vacche : 1e et 2e qual. : + 1.700 Lit/100 kg  
Vitelli : 1e et 2e qual. : +16.100 Lit/100 kg  
Après correction on applique les coefficients de rendement suivants pour la conversion en poids vif :  
Gros bovins :  
Vitelloni : 1e qual. : 58 % Buoi : 1e qual. : 55 % Vacche : 1e qual. : 55 %  
2e qual. : 54 % 2e qual. : 50 % : 2e qual. : 50,5%  
Veaux :  
Vitelli : 1e qual. : 61 %  
2e qual. : 59 %  
Le prix moyen pondéré est obtenu par l'application des pourcentages de pondération suivants :  
a) 67 % pour la zone excédentaire  
b) 33 % pour la zone déficitaire.

LUXEMBOURG : marchés : Luxembourg et Esch-s/Alzette - Poids abattu  
La conversion poids abattu en poids vif de la moyenne arithmétique des cotations des deux marchés est effectuée à l'aide des coefficients suivants :  
Gros bovins :  
Boeufs, génisses, taureaux : qual. extra : 56 % Vaches : qual. extra : 56 %  
qual. AA : 54 % qual. AA : 54 %  
qual. A : 52 % qual. A : 52 %  
qual. B : 50 %

Veaux : 60 %

PAYS-BAS

: marchés :

Gros bovins : Leiden - 's Hertogenbosch - Zwolle - Poids abattu

Veaux : Barneveld - 's Hertogenbosch - Poids vif.

La conversion poids abattu en poids vif de la moyenne arithmétique des cotations gros bovins des trois marchés est effectuée à l'aide des coefficients de rendement suivants :

Gros bovins :

Stieren : 1e qual. : 59 %	Vaarzen : 1e qual. : 58 %	Koeien : 1e qual. : 56 %
2e qual. : 56 %	2e qual. : 55 %	2e qual. : 53 %
		3e qual. : 50 %
		Worstkoeien : 47 %

ROYAUME-UNI

: marchés :

Gros bovins :

a) Grande-Bretagne : 41 marchés - poids vif

(Aberdeen - Ashford - Ayr - Banbury - Boroughbridge - Bridgnorth - Bury St.Edmunds - Carlisle - Chelmsford - Darlington - Driffield - Edinburgh - Exeter - Gainsborough - Gisburn - Gloucester - Guildford - Haywards Heath - Hull - Kettering - Kidderminster - Lanark - Launceston - Leicester - Llangefni - Malton - Maud - Northampton - Norwich - Oswestry - Perth - Preston - Rugby - St. Asaph - Stirling - Sturminster Newton - Truro - Tyneside - Welshpool - Wetherby - York).

b) Irlande du Nord : 4 abattoirs - Poids abattu

3 marchés - Poids vif

(Moy - Newry - Omagh - Lurgan + Belfast - Clogher - Markethill)

La conversion des cotations poids abattu en poids vif est effectuée à l'aide des coefficients de rendement suivants :

Steers : U : 55,5 %	Heifers : U/L : 53,3 %	Steers and Heifers E : 51,5 %
LM : 54,0 %	T : 52,5 %	
LH : 55,0 %		
T : 53,5 %		

Le prix moyen pondéré est obtenu par l'application des pourcentages de pondération suivants :

a) 88,5 % pour Grande-Bretagne

b) 11,5 % pour Irlande du Nord.

Veaux : Smithfield - Poids abattu

Avant la conversion poids abattu en poids vif par le coefficient 61, il y a lieu d'ajouter aux cours enregistrés : 4,41 £/100 kg.

Erläuterungen zu den nachstehend aufgeführten Preisen (festgesetzte Preise und Marktpreise) und Abschöpfungen für Rindfleisch

EINLEITUNG

In der Verordnung Nr. 14/64/EWG vom 5.2.1964 (Amtsblatt Nr. 34 vom 27.2.1964) wurde bestimmt, dass die gemeinsame Marktorganisation für Rindfleisch ab 1964 schrittweise errichtet wird; die auf diese Weise errichtete Marktorganisation umfasst im wesentlichen eine Regelung von Zöllen und gegebenenfalls eine Regelung von Abschöpfungen für den Warenverkehr zwischen den Mitgliedstaaten und den dritten Ländern.

Der gemeinsame Markt für Rindfleisch wurde in der Verordnung (EWG) Nr. 805/68 vom 27. Juni festgelegt. Die gemeinsame Marktorganisation für Rindfleisch (Amtsblatt vom 28.6.1968, 11. Jahrgang, Nr. L 148) ist am 29. Juli 1968 in Kraft getreten, und sie umfasst ausser der Preisregelung (Richtpreis und Interventionsmassnahmen) ebenfalls eine Regelung für den Handel mit dritten Ländern (Abschöpfungen bei der Einfuhr und Erstattungen bei der Ausfuhr). Die Verordnung (EWG) Nr. 805/68 ist durch die Verordnung (EWG) Nr. 425/77 vom 14.2.1977 geändert worden.

Der Beitritt von Dänemark, Irland und des Vereinigten Königreichs ist in dem am 22. Januar 1972 unterzeichneten Vertrag über den Beitritt neuer Mitgliedstaaten zur Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und zur Europäischen Atomgemeinschaft geregelt worden (Amtsblatt vom 27.3.1972 - 15. Jahrgang Nr. L 73).

I. PREISREGELUNG (Verordnung (EWG) Nr. 805/68, Art. 2 bis 8)

A. Festgesetzte Preise

Gemäss Artikel 3 der Verordnung (EWG) Nr. 805/68, geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 425/77, wird jährlich vor dem 1. August für das Wirtschaftsjahr, das am ersten Montag des Monats April beginnt und am Vorabend dieses Tages in dem darauffolgenden Jahr endet, ein Orientierungspreis für ausgewachsene Rinder festgesetzt.

Diese Preise werden unter Berücksichtigung der Vorausschätzungen für die Entwicklung der Erzeugung und des Verbrauchs von Rindfleisch, der Marktlage bei Milch und Milcherzeugnissen und der gewonnenen Erfahrung festgesetzt.

Als Rinder sind zu betrachten : lebende Hausrinder, ausgenommen reinrassige Zuchttiere.

Als ausgewachsene Rinder sind zu betrachten : Rinder mit einem Lebendgewicht von mehr als 300 Kilogramm.

B. Interventionsmassnahmen (Verordnung (EWG) Nr. 805/68, Art. 5 bis 8)

Um einen wesentlichen Preisrückgang zu verhindern oder zu mildern, können folgende Interventionsmassnahmen ergriffen werden :

1. Beihilfen zu privaten Lagerhaltung
2. Aufkäufe durch die Interventionsstellen.

II. REGELUNG DES HANDELS MIT DRITTEIN LAENDERN

Die Verwirklichung eines gemeinsamen Marktes für Rindfleisch erfordert die Einführung einer einheitlichen Handelsregelung, die zum Interventionssystem hinzugefügt wird. Diese Regelung umfasst ein Zollsystem, Abschöpfungen bei der Einfuhr und Erstattungen bei der Ausfuhr, die, grundsätzlich, einer Stabilisierung des Gemeinschaftsmarktes dienen. Daraus ergibt sich ein ziemlich beständiges Preisgleichgewicht innerhalb der Gemeinschaft.

Bei der Einfuhr erhobene Abschöpfungen (Verordnung (EWG) Nr. 805/68, Art. 12)

Die Kommission bestimmt jeden Monat eine Grundabschöpfung für die Einfuhr (Art. 10). Diese Abschöpfung wird auf der Grundlage des Unterschieds zwischen dem Orientierungspreis und dem um die Inzidenz des Zollsatzes erhöhten Angebotspreis frei Grenze der Gemeinschaft bestimmt.

Die Kommission kann für die Einfuhr von Rindern mit Ursprung in und Herkunft aus bestimmten Drittländern eine spezifische Grundabschöpfung (Verordnung (EWG) Nr. 611/77) und für die Einfuhr von Produkten mit Ursprung in und Herkunft aus einem oder mehreren Drittländern (Verordnung (EWG) Nr. 805/68, Art. 12 bis) eine spezielle Abschöpfung bestimmen.

Wird festgestellt, dass der Preis für ausgewachsene Rinder auf den repräsentativen Märkten der Gemeinschaft über dem Orientierungspreis liegt, so wird die anwendbare Abschöpfung stufenweise vermindert; ist der Preis höchstens dem Orientierungspreis gleich, so wird die verwendbare Abschöpfung stufenweise vermehrt.

Erstattungen bei der Ausfuhr (Verordnung (EWG) Nr. 805/68, Art. 18)

Wenn das Niveau der Preise innerhalb der Gemeinschaft höher ist als das auf dem Weltmarkt, kann der Unterschied durch eine Erstattung bei der Ausfuhr ausgeglichen werden. Die Höhe dieser Erstattung ist für die gesamte Gemeinschaft einheitlich; sie kann jedoch je nach Bestimmung oder Bestimmungsgebiet unterschiedlich sein.

### III. PREISE AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT

Gemäss Artikel 12, Absatz 6 der Verordnung (EWG) Nr. 805/68 (zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 425/77) bestimmt die Kommission jede Woche einen innergemeinschaftlichen Marktpreis für ausgewachsene Rinder. Dieser Preis entspricht dem zuvor mit den Koeffizienten des Anhangs I der Verordnung (EWG) Nr. 610/77 gewogenen Durchschnitt, der auf dem oder den repräsentativen Märkten der einzelnen Mitgliedstaaten festgestellten Preise, auf die im Anhang II der gleichen Verordnung hingewiesen wird. Diese Marktpreise entsprechen dem mit Gewichtskoeffizienten gewogenen Durchschnitt, aufgeführt im vorgenannten Anhang II der Preise, die sich für die Kategorien und Qualitäten von ausgewachsenen Rindern und Fleisch dieser Tiere in dem betreffenden Mitgliedstaat während eines Zeitraums von sieben Tagen auf der gleichen Grosshandelsstufe gebildet haben.

Die festgestellten Marktpreise in den Mitgliedstaaten gelten für :

BELGIEN : Markt : Anderlecht - Lebendgewicht

DAENEMARK : Markt : (Notierungszentrum) : Kopenhagen - Lebendgewicht

B.R. DEUTSCHLAND : Märkte : 13 Märkte - Lebendgewicht  
(Augsburg - Bochum - Braunschweig - Düsseldorf - Frankfurt/Main - Freiburg - Hamburg - Hannover - Kassel - Köln - München - Nürnberg - Regensburg - Stuttgart)

FRANKREICH : Märkte :  
Jungrinder : Paris (Notierungszentrum) - Schlachtgewicht (Poids net sur pied).  
Andere : 15 Märkte - Schlachtgewicht (Poids net sur pied)  
(Bordeaux - Châteaubriant - Chemillé - Cholet - Clisson - Fougères - Lyon - Metz - Nancy - Nîmes - Parthenay - Rouen - Sannois - St.Christophe-en-Brionnais - Valenciennes).  
Kälber : 5 Notierungszentren - Schlachtgewicht (Poids net sur pied)  
(Centre - Centre Est/Est - Nord/Nord Ouest - Ouest - Sud-Ouest)  
Die Umrechnung der Notierungen von Schlacht- auf Lebendgewicht erfolgt mit folgenden Koeffizienten :

Rinder :

Jeunes F : 62 %	Boeufs F : 60 %	Génisses F : 60 %	Vaches R : 57 %	Taureaux R : 60 %
bovins R : 60 %	R : 58 %	R : 58 %	A : 54 %	A : 58 %
A : 58 %	A : 56 %	A : 56 %	N : 52 %	
N : 56 %	N : 53 %	N : 53 %	C : 48 %	
			E : 45 %	

Kälber :

Blanc E : 66 %	Rosé clair U : 64 %	Rosé U : 64 %	Rouge R : 62 %
U : 64 %	R : 62 %	R : 62 %	O : 60 %
R : 62 %	O : 60 %	O : 60 %	

IRLAND : Märkte :  
Rinder : 5 Märkte - Lebendgewicht  
(Ballymahon - Bandon - Athenry - Kilkenny - Maynooth)  
Kälber : Bandon - Je Stück.  
Die Umrechnung des Stückpreises auf Lebendgewicht (x 0,6124) erfolgt nach Erhöhung des Stückpreises um 70 B .

ITALIEN : Märkte :  
a) Überschussgebiet : 7 Märkte - Lebendgewicht  
(Modena - Cremona - Brescia - Macerata - Padova - Reggio-Emilia - Parma).  
b) Zuschussgebiet : Roma - Schlachtgewicht  
Die Umrechnung von Schlacht- auf Lebendgewicht erfolgt nach Berichtigung um folgende Beträge :

Vitelloni : 1. und 2. Qual. :	+ 1.500 Lit/100 Kg
Buoi : 1. und 2. Qual. :	+ 1.500 Lit/100 Kg
Vacche : 1. und 2. Qual. :	+ 1.700 Lit/100 Kg
Vitelli : 1. und 2. Qual. :	+16.100 Lit/100 Kg

Anschliessend werden folgende Koeffizienten benützt :

Rinder

Vitelloni : 1. Qual. : 58 %	Buoi : 1. Qual. : 55 %	Vacche : 1. Qual. : 55 %
2. Qual. : 54 %	2. Qual. : 50 %	2. Qual. : 50,5 %

Kälber

Vitelli : 1. Qual. : 61 %
2. Qual. : 59 %

Das gewogene Mittel wird errechnet durch Multiplikation der unter  
a) genannten Preise mit 67 % für das Überschussgebiet und der unter  
b) genannten Preise mit 33 % für das Zuschussgebiet.

LUXEMBURG : Märkte : Luxemburg und Esch s/Alzette - Schlachtgewicht  
Die Umrechnung von Schlacht- auf Lebendgewicht des arithmetischen Mittels für die Notierungen beider Märkte erfolgt mit Hilfe folgender Koeffizienten :

Rinder :

Boeufts, génisses, taureaux : Qual. extra : 56 % Vaches : Qual. extra : 56 %  
Qual. AA : 54 % Qual. AA : 54 %  
Qual. A : 52 % Qual. A : 52 %  
Qual. B : 50 %

Kälber : 60 %

NIEDERLANDE

: Märkte :

Rinder : Leiden - 's Hertogenbosch - Zwolle - Schlachtgewicht

Kälber : Barneveld - 's Hertogenbosch - Lebendgewicht

Die Umrechnung von Schlacht- auf Lebendgewicht des arithmetischen Mittels für die Notierungen der drei Märkte erfolgt mit Hilfe folgender Koeffizienten :

Rinder :

Stieren : 1. Qual. : 59 % Vaarzen : 1. Qual. : 58 % Koeien : 1. Qual. : 56 %  
2. Qual. : 56 % 2. Qual. : 55 % 2. Qual. : 53 %  
3. Qual. : 50 %  
Worstkoeien : 47 %

VEREINIGTES KOENIGREICH : Märkte :

Rinder :

a) Grossbritannien : 41 M rkte - Lebendgewicht

(Aberdeen - Ashford - Ayr - Banbury - Boroughbridge - Bridgnorth - Bury St. Edmunds - Carlisle - Chelmsford - Darlington - Driffield - Edinburgh - Exeter - Gainsborough - Gisburn - Gloucester - Guildford - Haywards Heath - Hull - Kettering - Kidderminster - Lanark - Launceston - Leicester - Llangefni - Malton - Maud - Northampton - Norwich - Oswestry - Perth - Preston - Rugby - St. Asaph - Stirling - Sturminster Newton - Truro - Tyneside - Welshpool - Westherby - York).

b) Nordirland : 4 Schlachthöfe - Schlachtgewicht

3 Märkte - Lebendgewicht

(Moy - Newry - Omagh - Lurgan + Belfast - Clogher - Markethill)

Die Umrechnung der Notierungen von Schlacht - auf Lebendgewicht erfolgt mit folgenden Koeffizienten:

Steers : U : 55,5 % Heifers : U/L : 53,5 % Steers and : 51,5 %  
LM : 54,0 % T : 52,5 % Heifers E  
LH : 55,0 %  
T : 53,5 %

Das gewogene Mittel wird errechnet durch Multiplikation der unter

a) genannten Preise mit 88,5 % und der unter

b) genannten Preise mit 11,5 %

Kälber : Smithfield - Schlachtgewicht

Die Umrechnung von Schlacht- auf Lebendgewicht (x 61) erfolgt nach Erhöhung der Notierung um 4,41h/100 kg.

Explanatory note on the beef and veal prices (fixed prices and market prices) and the import levies shown in this publication

INTRODUCTION

Regulation n° 14/64/EEC of 5 February 1964 (Official Journal n° 34, 27 February 1964) provided that the common organization of the markets in beef and veal should be established gradually from 1964 and that the main feature of this organization would be a system of customs duties and, if appropriate, a system of levies to be applied in trade between Member States and between Member States and third countries.

This single market for beef and veal, established by Regulation (EEC) N° 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal (Official Journal N° L 148, 28 June 1968), as last amended by Regulation (EEC) N° 425/77 of 14 February 1977, entered into force on 29 July 1968 and includes, inter alia, a price system (guide prices and intervention measures) and arrangements for trade with third countries (import levies and export refunds).

The accession of Denmark, Ireland and United Kingdom is regulated by the treaty relative to the accession of new Member States to the European Economic Community and to the European Community of Atomic Energy, signed on 22 January 1972 (O.J. of 27 March 1972, 15th year n° L 73).

I. PRICES (Regulation (EEC) N° 805/68, Articles 2 to 8)

A. Fixed prices

Article 3 of Regulation (EEC) N° 805/68 amended by Regulation (EEC) N° 425/77 stipulates that a guide price for adult bovine animals must be fixed before the 1 August of each year for the marketing year beginning on the first Monday in April and ending on the eve of this day the following year.

This price is fixed with particular reference to future production and consumption trends for beef and veal, the situation in the market in milk and milk products and past experience.

Bovine animals means live animals of the domestic bovine species other than pure-bred breeding animals.

Adult bovine animals means bovine animals the live weight of which is more than 300 kilograms.

B. Intervention (Regulation (EEC) n° 805/68, Articles 5 to 8)

The following intervention measures may be taken to prevent or mitigate a substantial fall in prices :

1. Aid for private storage ;
2. Buying-in by intervention agencies.

II. TRADE WITH THIRD COUNTRIES

The single market in beef and veal implies uniform arrangements for trade with third countries in addition to intervention arrangements. These include a system of customs duties, import levies and export refunds aimed at stabilizing the market. The result is relatively stable price equilibrium within the Community.

Imports levies (Regulation (EEC) N° 805/68, Art. 12)

The Commission shall determine each month a basic levy on imports. This levy is determined on the basis of the difference between the guide price and the free-at-Community-frontier offer price plus the amount of the customs duty.

The Commission may determine a specific basic levy for imports of bovine animals originating in and coming from specified third countries (Regulation (EEC) N° 611/77) as well as a special levy for imports of products originating in and coming from one or more third countries (Regulation (EEC) N° 805/68, Art. 12a).

If it is found that the price of adult bovine animals on the representative markets of the Community exceeds the guide price, the levy applicable is reduced gradually ; if the price is equal to or less than the guide price, the levy applicable is increased gradually.

Export refunds (Regulation (EEC) N° 805/68, Article 18)

If the level of prices in the Community is higher than that of quotations or prices on the world market, the difference may be covered by an export refund. This refund is the same for the whole Community and may be varied according to destination.

III. PRICES ON THE INTERNAL MARKET

Under Art. 12 (6) of Regulation (EEC) N° 805/68 (as last amended by Regulation (EEC) N° 425/77) the Commission fixes a Community market price for adult bovine animals each week. This price represents the average, weighted by the coefficients listed in Annex I to Regulation (EEC) N° 610/77, of prices on the representative market(s) of each Member State shown in Annex II to the same Regulation. These market prices are themselves the average, weighted by the weighting coefficients listed in Annex II, of prices recorded for the various categories and qualities of adult bovine animals and meat from

such animals at the same wholesale stage over a seven-day period in each Member State.

Market prices recorded in the Member States relate to :

- BELGIUM : market : Anderlecht - live weight
- DENMARK : market : (quotation centre) : Copenhagen - live weight
- F.R. GERMANY : market : 13 markets - live weight  
(Augsburg - Bochum - Braunschweig - Frankfurt/Main - Freiburg - Hamburg - Hannover - Kassel - Köln - München - Nürnberg - Regensburg - Stuttgart).
- FRANCE : markets :  
Young bovine animals : Paris (quotation centre) - Net weight on the hoof.  
Other : 15 markets - Net weight on the hoof.  
(Bordeaux - Châteaubriant - Chemillé - Cholet - Clisson - Fougères - Lyon - Metz - Nancy - Nîmes - Parthenay - Rouen - Sancoins - St. Christophe-en-Brionnais - Valenciennes).  
Calves : 5 quotation centres - Net weight on the hoof.  
(Centre - Centre Est/Est - Nord/Nord-Ouest - Ouest - Sud-Ouest).  
The following live weight conversion coefficients are used to convert quotations from net weight on the hoof to live weight :  
Adult bovine animals :  
Jeunes F : 62 % Boeufs F : 60 % Génisses F : 60 % Vaches R : 57 % Taureaux R : 60 %  
bovins R : 60 % R : 58 % R : 58 % A : 54 % A : 58 %  
A : 58 % A : 56 % A : 56 % N : 52 %  
N : 56 % N : 53 % N : 53 % C : 48 %  
E : 45 %  
Calves  
Blanc E : 66 % Rosé clair U : 64 % Rosé U : 64 % Rouge R : 62 %  
U : 64 % R : 62 % R : 62 % O : 60 %  
R : 62 % O : 60 % O : 60 %
- IRELAND : markets :  
Adult bovine animals : 5 markets - live weight  
(Ballymahon - Bandon - Athenry - Kilkenny - Maynooth)  
Calves : Bandon - per head  
The price per head is increased by B 70 before conversion to live weight (x 0.6124).
- ITALY : markets :  
(a) surplus production zone : 7 markets - live weight.  
(Modena - Cremona - Brescia - Macerata - Padova - Reggio-Emilia - Parma).  
(b) deficit production zone : Rome - slaughtered weight.  
The following corrective amounts must be added before quotations for slaughtered weight are converted into live weight :  
Vitelloni : 1a qualità, 2a qualità : + 1.500 Lit/100 kg  
Buoi : 1a qualità, 2a qualità : + 1.500 Lit/100 kg  
Vacche : 1a qualità, 2a qualità : + 1.700 Lit/100 kg  
Vitelli : 1a qualità, 2a qualità : + 16.100 Lit/100 kg  
The following live weight conversion coefficients are applied to the corrected quotations to convert them to live weight :  
Adult bovine animals :  
Vitelloni : 1a qualità : 58 % Buoi : 1a qualità : 55 % Vacche : 1a qualità : 55 %  
2a qualità : 54 % 2a qualità : 50 % 2a qualità : 50,5 %  
Calves :  
Vitelli : 1a qualità : 61 %  
2a qualità : 59 %  
The weighted average price is obtained by applying the following special weighting coefficients :  
a) 67 % for the surplus production zone ;  
b) 33 % for the deficit production zone.
- LUXEMBOURG : markets : Luxembourg and Esch-sur-Alzette - slaughtered weight  
The following coefficients are used to convert the arithmetical mean of quotations on the two markets from slaughtered weight to live weight :  
Adult bovine animals :  
Boeufs, Extra : 56 % Vaches : Extra : 56 %  
génisses, AA : 54 % AA : 54 %  
taureaux : A : 52 % A : 52 %  
: B : 50 %  
Calves : 60 %
- NETHERLANDS : markets :  
Adult bovine animals : Leiden -'s Hertogenbosch - Zwolle - slaughtered weight  
Calves : Barneveld -'s Hertogenbosch - live weight.

The following live-weight conversion coefficients are used to convert the arithmetical mean of quotations for adult bovine animals on the three markets from slaughtered weight to live weight :

Adult bovine animals :

Stieren	: 1e kwaliteit	: 59 %	Vaarzen	: 1e kwaliteit	: 58 %	Koeien	: 1e kwaliteit	: 56 %
	2e kwaliteit	: 56 %		2e kwaliteit	: 55 %		2e kwaliteit	: 53 %
							3e kwaliteit	: 50 %
						Worstkoeien		: 47 %

UNITED KINGDOM

: markets :

Adult bovine animals :

(a) Great Britain : 41 markets - live weight.

(Aberdeen - Ashford - Ayr - Banbury - Boroughbridge - Bridgnorth - Bury St. Edmunds - Carlisle - Chelmsford - Darlington - Driffield - Edinburgh - Exeter - Gainsborough - Gisburn - Gloucester - Guildford - Haywards Heath - Hull - Kettering - Kidderminster - Lanark - Launceston - Leicester - Llangefni - Malton - Maud - Northampton - Norwich - Oswestry - Perth - Preston - Rugby - St. Asaph - Stirling - Sturminster Newton - Truro - Tyneside - Welshpool - Wetherby - York).

(b) Northern Ireland : 4 abattoirs - slaughtered weight

3 markets - live weight

(Moy - Newry - Omagh - Lurgan + Belfast - Clogher - Markethill)

The following live-weight conversion coefficients are used to convert quotations from slaughtered weight to live weight :

Steers : U	: 55.5 %	Heifers : U/L	: 53.5 %	Steers and Heifers	E	: 51.5 %
LM	: 54.0 %	T	: 52.5 %			
LH	: 55.0 %					
T	: 53.5 %					

The weighted average price is obtained by applying the following special weighting coefficients :

(a) 88.5 % for Great Britain

(b) 11.5 % for Northern Ireland

Calves : Smithfield - slaughtered weight

A corrective amount of £ 4.41/100 kg must be added to slaughtered weight quotations before conversion to live weight (x 61).



Spiegazioni relative ai prezzi della carne bovina (prezzi fissati e prezzi di mercato) e ai prelievi all'importazione che figurano in questa pubblicazione

INTRODUZIONE

Nel regolamento n. 14/64/CEE del 5.2.1964 (Gazzetta Ufficiale n. 34 del 27.2.1964) è stato previsto che l'organizzazione comune dei mercati, nel settore della carne bovina, sarebbe istituita gradualmente a decorrere dal 1964 e che questa organizzazione comporta principalmente un regime di dazi doganali ed, eventualmente, un regime di prelievi, applicabili agli scambi tra gli Stati membri, nonché tra gli Stati membri e i paesi terzi. Questo mercato unico della carne bovina stabilito nel regolamento (CEE) n. 805/68 del 27 giugno 1968, che istaura l'organizzazione comune dei mercati nel settore della carne bovina (Gazzetta Ufficiale del 28.6.1968, anno 11, n. L 148) è entrato in vigore il 29 Luglio 1968 e comporta inoltre il regime dei prezzi (prezzi di orientamento e misure d'intervento) come il regime degli scambi con i paesi terzi (prelievi all'importazione e restituzioni all'esportazione). Regolamento (CEE) n. 805/68 è modificato dal regolamento (CEE) n. 425/77 del 14.2.1977.

L'adesione della Danimarca, dell'Irlanda e del Regno Unito è disciplinata dal trattato relativo alla adesione dei nuovi stati membri alla Comunità economica europea ed alla Comunità europea dell'energia atomica, firmato il 22 gennaio 1972 (G.U. del 27.3.1972 - 15a annata n. L 73).

I. REGIME DEI PREZZI ( regolamento (CEE) n. 805/68, art. 2 a 8)

A. Prezzi fissati

Conformemente all'articolo 3 del regolamento (CEE) 805/68, modificato dal regolamento (CEE) n. 425/77, viene fissato ogni anno, anteriormente al 1° agosto, per la campagna di commercializzazione che inizia il primo lunedì del mese di aprile e che termina alla vigilia di questo giorno l'anno seguente, un prezzo di orientamento per i bovini adulti. Questo prezzo è fissato tenendo conto particolarmente delle prospettive di sviluppo della produzione e del consumo di carni bovine, della situazione del mercato del latte, dei prodotti lattiero-caseari e dell'esperienza acquisita.

Sono considerati come bovini : gli animali vivi della specie bovina delle specie domestiche, diversi dai riproduttori di razza pura.

Sono considerati come bovini adulti : i bovini il cui peso vivo è superiore a 300 chilogrammi.

B. Misura d'intervento ( regolamento (CEE) n. 805/68, articolo 5 a 8)

Per evitare o attenuare una rilevante flessione dei prezzi, possono essere prese le seguenti misure d'intervento :

- 1) aiuti all'ammasso privato;
- 2) acquisti effettuati dagli organismi d'intervento.

II. REGIME DEGLI SCAMBI CON I PAESI TERZI

Il mercato unico nel settore delle carni bovine implica l'istituzione di un regime unico di scambi con i paesi terzi che si aggiunge al sistema degli interventi. Questo regime comporta un sistema di dazi doganali, di prelievi all'importazione di restituzioni all'esportazione che tendono, in linea di massima, a stabilizzare il mercato comunitario.

All'interno della Comunità, ne risulta un equilibrio dei prezzi sufficientemente stabile.

Prelievi all'importazione (regolamento (CEE) n. 805/68, articolo 12)

Ogni mese la Commissione determina un prelievo di base all'importazione. Questo prelievo di base viene determinato sulla base della differenza tra il prezzo di orientamento, da un lato, e il prezzo di offerta franco frontiera della Comunità, dall'altro, maggiorato dell'incidenza del dazio doganale.

La Commissione può determinare un prelievo di base specifico all'importazione dei bovini originari e provenienti da certi paesi terzi ( regolamento (CEE) n. 611/77) come pure un prelievo speciale all'importazione dei prodotti originari o provenienti da uno a più paesi terzi ( regolamento (CEE) n. 805/68, articolo 12 bis). Ove si constati che il prezzo dei bovini adulti sui mercati rappresentativi della Comunità è superiore al prezzo d'orientamento, il prelievo applicabile è diminuito gradualmente; ove si constati che il prezzo è uguale o inferiore al prezzo d'orientamento, il prelievo applicabile è gradualmente aumentato.

Restituzioni all'esportazione (regolamento (CEE) n. 805/68, articolo 18)

Se il livello dei prezzi nella Comunità è più elevato che quello dei corsi e dei prezzi sul mercato mondiale, la differenza può essere coperta da una restituzione all'esportazione. Questa restituzione è la stessa per tutta la Comunità e può essere differenziata secondo le destinazioni.

### III. PREZZI SUL MERCATO INTERNO

In conformità all'articolo 12, paragrafo 6 del regolamento (CEE) n. 805/68, modificato per ultimo dal regolamento (CEE) n. 425/77, la Commissione determina ogni settimana un prezzo di mercato comunitario per i bovini adulti. Questo prezzo è uguale alla media, ponderata con i coefficienti, fissati nell'allegato II del regolamento (CEE) n. 610/77, dei prezzi costatati sul o sui mercati rappresentativi di ciascuno Stato membro, riportati nell'allegato II dello stesso regolamento. Questi prezzi di mercato sono uguali alla media, ponderata con i coefficienti di ponderazione citati nell'allegato II suscitato, dei prezzi formati per le categorie e le qualità di bovini adulti e delle rispettive carni, costatati durante un periodo di sette giorni in questo Stato membro in una identica fase del commercio all'ingrosso.

I prezzi di mercato constatati negli Stati membri si riferiscono a :

BELGIO : mercato : Anderlecht - Peso vivo  
DANIMARCA : mercato : (centro di quotazione) : København - Peso vivo  
R.F. DI GERMANIA : mercati : 13 mercati - Peso vivo  
(Augsburg - Bochum - Braunschweig - Frankfurt/Main - Freiburg - Hamburg - Hannover - Kassel - Köln - München - Nürnberg - Regensburg - Stuttgart)

FRANCIA : mercati :  
Giovani bovini : Paris (centro di quotazione) - peso morto (Poids net sur pied)  
Diversi : 15 mercati - Peso morto (Poids net sur pied)  
(Bordeaux - Châteaubriant - Chemillé - Cholet - Clisson - Fougères - Lyon - Metz - Nancy - Nîmes - Parthenay - Rouen - Sancoins - St.Christophe-en-Brionnais - Valenciennes)

Vitelli : 5 centri di quotazione - Peso morto (Poids net sur pied)  
(Centre - Centre Est/Est-Nord/Nord-Ouest - Ouest-Sud-Ouest)  
La conversione delle quotazioni peso morto in peso vivo è effettuata mediante i seguenti coefficienti di resa :

Bovini adulti :

Jeunes F : 62 %	Boeufs F : 60 %	Génisses F : 60 %	Vaches R : 57 %	Taureaux R : 60 %
bovins R : 60 %	R : 58 %	R : 58 %	A : 54 %	A : 58 %
A : 58 %	A : 56 %	A : 56 %	N : 52 %	
N : 56 %	N : 53 %	N : 53 %	C : 48 %	

Vitelli :

Blanc E : 66 %	Rosé clair U : 64 %	Rosé U : 64 %	Rouge R : 62 %
U : 64 %	R : 62 %	R : 62 %	O : 60 %
R : 62 %	O : 60 %	O : 60 %	

IRLANDA : mercati :  
Bovini adulti : 5 mercati - Peso vivo  
(Ballymahon - Bandon - Athenry - Kilkenny - Maynooth)  
Vitelli : Bandon - Per capo  
La conversione del prezzo per capo in peso vivo (x 0,6124) è effettuata dopo l'aumento del prezzo per capo di £ 70.

ITALIA : mercati :  
a) zona eccedentaria : 7 mercati - Peso vivo -  
(Modena - Cremona - Brescia - Macerata - Padova - Reggio-Emilia - Parma)  
b) zona deficitaria : Roma - Peso morto  
Prima della conversione delle quotazioni peso morto in peso vivo, si rendono necessarie le seguenti correzioni :  
Vitelloni : 1a e 2a qual. : + 1.500 Lit/100 kg  
Buoi : 1a e 2a qual. : + 1.500 Lit/100 kg  
Vacche : 1a e 2a qual. : + 1.700 Lit/100 kg  
Vitelli : 1a e 2a qual. : +16.100 Lit/100 kg  
Dopo la correzione si applicano i sotto indicati coefficienti di rendimento per la conversione in peso vivo :  
Bovini adulti :  
Vitelloni : 1a qual. 58 % Buoi : 1a qual. 55 % Vacche : 1a qual. 55 %  
2a qual. 54 % 2a qual. 50 % 2a qual. 50,5 %  
Vitelli : 1a qual. 61 %  
2a qual. 59 %

Il prezzo medio ponderato si ottiene mediante l'applicazione delle seguenti percentuali di ponderazione :

- a) 67 % per la zona eccedentaria  
b) 33 % per la zona deficitaria.

LUSSEMBURGO : mercati : Lussemburgo e Esch-sur-Alzette - Peso morto  
La conversione peso morto in peso vivo della media aritmetica delle quotazioni dei due mercati è effettuata mediante l'aiuto dei seguenti coefficienti :

Bovini adulti :

Boeufs, génisses, : qual. extra : 56 % Vaches : qual. extra : 56 %  
taureaux qual. AA : 54 % qual. AA : 54 %  
qual. A : 52 % qual. A : 52 %  
qual. B : 50 %

Vitelli : 60 %

PAESI BASSI

: mercati :

Bovini adulti : Leiden, 's Hertogenbosch, Zwolle - Peso morto

Vitelli : Barneveld, 's Hertogenbosch - Peso vivo

La conversione peso morto in peso vivo della media aritmetica delle quotazioni bovini adulti dei tre mercati è effettuata mediante la applicazione dei seguenti coefficienti di resa :

Bovini adulti :

Stieren : la qual. : 59 % Vaarzen : la qual. : 58 % Koeien : la qual. : 56 %  
2a qual. : 56 % 2a qual. : 55 % 2a qual. : 53 %  
3a qual. : 50 %

Worstkoeien : 47 %

REGNO UNITO

: mercati :

Bovini adulti :

a) Gran Bretagna : 41 mercati - Peso vivo

(Aberdeen - Ashford - Ayr - Banbury - Boroughbridge - Bridgnorth - Bury St. Edmunds - Carlisle - Chelmsford - Darlington - Driffield - Edinburgh - Exeter - Gainsborough - Gisburn - Gloucester - Guildford - Haywards Heath - Hull - Kettering - Kidderminster - Lanark - Launceston - Leicester - Llangefni - Malton - Maud - Northampton - Norwich - Oswestry - Perth - Preston-Rugby - St. Asaph - Stirling - Sturminster Newton - Truro - Tyneside - Welshpool - Wetherby - York)

b) Irlanda del Nord : 4 macelli - Peso morto

3 mercati - Peso vivo

(Moy - Newry - Omagh - Lurgan + Belfast - Clogher - Markethill)

La conversione peso morto in peso vivo è effettuata mediante l'applicazione dei seguenti coefficienti di resa :

Steers : U : 55,5 % Heifers : U/L : 53,5 % Steers and : 51,5 %  
LM : 54,0 % T : 52,5 % Heifers E : 51,5 %  
LH : 55,0 %  
T : 53,5 %

Il prezzo medio ponderato si ottiene mediante l'applicazione delle seguenti percentuali di ponderazione :

- a) 88,5 % per la Gran Bretagna
- b) 11,5 % per l'Irlanda del Nord.

Vitelli : Smithfield - Peso morto

La conversione peso morto in peso vivo è effettuata mediante l'applicazione dei coefficienti 61, dopo l'aumento dei corsi registrati sul mercato di Smithfield di £ 4,41/100 kg.

Toelichting op de in deze publicatie voorkomende prijzen voor rundvlees (vastgestelde prijzen en marktprijzen) en invoerheffingen

INLEIDING

Bij Verordening nr. 14/64/EEG van 5.2.1964 (Publicatieblad nr. 34 dd. 27.2.1964) werd bepaald, dat de gemeenschappelijke ordening van de markten in de sector rundvlees met ingang van 1964 geleidelijk tot stand zou worden gebracht en dat de aldus tot stand gebrachte marktordering hoofdzakelijk een stelsel van douanerechten en eventueel van heffingen omvat, die van toepassing zijn op het handelsverkeer tussen de Lid-Staten onderling, alsmede tussen de Lid-Staten en derde landen.

Deze gemeenschappelijke ordening, die tot stand kwam bij Verordening (EEG) nr. 805/68 van 27 juni 1968, houdende de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees (Publicatieblad dd. 28.6.1968, 11e jaargang, nr. L148), trad op 29 juli 1968 in werking en bevat o.a. de prijsregeling (oriëntatieprijzen en interventie maatregelen), alsmede de regeling van het handelsverkeer ten opzichte van derde landen (invoerheffingen en restituties bij uitvoer). Verordening (EEG) nr. 805/68 werd gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 425/77 van 14.2.1977.

De toetreding van Denemarken, Ierland en het Verenigd Koninkrijk, werd door het op 22 januari 1972 ondertekende verdrag betreffende de toetreding van nieuwe Lid-Staten tot de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor atoomenergie geregeld (P.B. dd. 27.3.1972, 15e jaargang, nr. L 73).

I. PRIJSREGELING (Verordening (EEG) nr. 805/68 Art. 2 t/m 8)

A. Vastgestelde prijzen

Overeenkomstig Art. 3 van Verordening (EEG) nr. 805/68, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 425/77, worden jaarlijks vóór 1 augustus voor het daaropvolgende verkoopseizoen, dat aanvangt op de eerste maandag van april en eindigt op de dag vóór deze dag van het daarop volgende jaar een oriëntatieprijs voor volwassen runderen vastgesteld.

Bij de vaststelling van deze prijs wordt rekening gehouden met de vooruitzichten voor de ontwikkeling van de produktie en het verbruik van rundvlees, de toestand op de markt voor melk en zuivelprodukten en de opgedane ervaring.

Worden beschouwd als runderen : levende runderen, huisdieren andere dan fokdieren van zuiver ras.

Worden beschouwd als volwassen runderen : de runderen met een levend gewicht van meer dan 300 kg.

B. Interventiemaatregelen (Verordening (EEG) nr. 805/68 art. 5 t/m 8)

Ten einde een aanzienlijke daling der prijzen te vermijden of te beperken kunnen de volgende interventie maatregelen worden genomen :

1. Steunverlening aan de particuliere opslag,
2. Aankopen door de interventiebureaus.

II. REGELING VAN HET HANDELSVERKEER MET DERDE LANDEN

De gemeenschappelijke markt in de sector rundvlees maakte het noodzakelijk, dat, naast de eventueel te nemen interventie maatregelen, het handelsverkeer met derde landen werd geregeld. Deze regeling bestaat uit een stelsel van douanerechten en heffingen bij invoer en restituties bij uitvoer, dat, in beginsel, tot stabilisatie van de gemeenschappelijke markt kan bijdragen. Hierdoor wordt bereikt, dat de prijzen binnen de Gemeenschap op een betrekkelijk stabiel niveau kunnen worden gehandhaafd.

Heffingen bij invoer (Verordening (EEG) nr. 805/68, art. 12)

De Commissie bepaalt maandelijks een basisheffing bij de invoer. Deze heffing wordt bepaald op basis van het verschil tussen, enerzijds, de oriëntatieprijs en, anderzijds, de aanbiedingsprijs franco-grens van de Gemeenschap, verhoogd met de invloed van het douanerecht.

De Commissie kan een bijzondere basisheffing bepalen bij de invoer voor runderen van oorsprong en herkomst uit bepaalde derde landen (Verordening (EEG) nr. 611/77) alsmede een speciale heffing bij invoer van produkten van oorsprong en herkomst uit een of meerdere derde landen (Verordening (EEG) nr. 805/68, Art. 12 bis).

Indien wordt geconstateerd dat de prijs van volwassen runderen op de representatieve markten van de Gemeenschap hoger is dan de oriëntatieprijs, dan wordt de toe te passen heffing trapsgewijze verlaagd; is de prijs lager dan of gelijk aan de oriëntatieprijs, dan wordt de toe te passen heffing trapsgewijze verhoogd.

Restituties bij uitvoer (Verordening (EEG) nr. 805/68 Art. 18)

Indien het prijspeil in de Gemeenschap hoger ligt dan de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt, kan dit verschil voor de desbetreffende produkten overbrugd worden door een restitutie bij de uitvoer.

Deze restitutie is gelijk voor de gehele Gemeenschap en kan naar gelang van de bestemming gedifferentieerd worden.

### III. PRIJZEN OP DE BINNENLANDSE MARKT

Overeenkomstig art. 12 lid 6 van Verordening (EEG) nr. 805/68, (laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 425/77), bepaalt de Commissie elke week een communautaire marktprijs voor volwassen runderen. Deze prijs is gelijk aan het met de in bijlage I van Verordening (EEG) nr. 610/77 vastgestelde wegingscoëfficiënten gewogen gemiddelde van de prijzen geconstateerd op de representatieve markten, genoemd in bijlage II van dezelfde Verordening. Bedoelde marktprijzen vormen het gewogen gemiddelde, berekend aan de hand van de in voornoemde bijlage II vermelde wegingscoëfficiënten, van de prijzen voor de categorieën en kwaliteiten van volwassen runderen of het vlees van deze dieren, die gedurende een periode van zeven dagen in iedere Lid-Staat in hetzelfde stadium van de groothandel zijn geconstateerd.

De marktprijzen van de Lid-Staten hebben betrekking op :

BELGIE : Markt : Anderlecht - Levend gewicht

DENEMARKE : Markt : (Noteringscentrum) : Kopenhagen - Levend gewicht

B.R. DUITSLAND : Markten : 13 markten - Levend gewicht

(Augsburg - Bochum - Braunschweig - Frankfurt/Main - Freiburg - Hamburg - Hannover - Kassel - Köln - München - Nürnberg - Regensburg - Stuttgart)

FRANKRIJK : Markten :

Jonge runderen : Paris (noteringscentrum) - geslacht gewicht (Poids net sur pied)

Andere : 15 markten - geslacht gewicht (Poids net sur pied)

(Bordeaux - Châteaubriant - Chemillé - Cholet - Clisson - Fougères - Lyon - Metz - Nancy - Nîmes - Parthenay - Rouen - Sancoins - St.Christophe-en-Brionnais - Valenciennes)

Kalveren : 5 noteringscentra - Geslacht gewicht (Poids net sur pied)

(Centre- Centre Est/Est - Nord/Nord-Ouest-Ouest - Sud-Ouest)

De omrekening van geslacht gewicht naar levend gewicht heeft plaats aan de hand van de volgende coëfficiënten :

Volwassen runderen :

Jeunes F : 62 % Boeufs : F : 60 % Génisses : F : 60 % Vaches : R : 57 % Taureaux : R : 60 %

bovins R : 60 % R : 58 % R : 58 % A : 54 % A : 58 %

A : 58 % A : 56 % A : 56 % N : 52 %

N : 56 % N : 53 % N : 53 % C : 48 %

Kalveren : E : 45 %

Blanc E : 66 % Rosé clair U : 64 % Rosé U : 64 % Rouge R : 62 %

U : 64 % R : 62 % R : 62 % 0 : 60 %

R : 62 % 0 : 60 % 0 : 60 %

IERLAND : Markten :

Volwassen runderen : 5 markten - Levend gewicht

(Ballymahon - Bandon - Athenry - Kilkenny - Maynooth)

Kalveren : Bandon - Per stuk

De omrekening van de prijs per stuk naar levend gewicht (x 0,6124) heeft plaats na toepassing van een verhoging van de prijs per stuk met 70 B.

ITALIE : Markten :

a) Overschotgebied : 7 markten - Levend gewicht

(Modena - Cremona - Brescia - Macerata - Padova - Reggio Emilia - Parma)

b) Tekortgebied : Roma - Geslacht gewicht

De omrekening van geslacht gewicht naar levend gewicht heeft plaats na toepassing van de volgende correcties :

Vitelloni : 1e en 2e kwaliteit : + 1.500 Lit/100 kg

Buoi : 1e en 2e kwaliteit : + 1.500 Lit/100 kg

Vacche : 1e en 2e kwaliteit : + 1.700 Lit/100 kg

Vitelli : 1e en 2e kwaliteit : +16.100 Lit/100 kg

Vervolgens worden volgende coëfficiënten toegepast :

Volwassen runderen :

Vitelloni : 1e kwal. : 50 % Buoi : 1e kwal. : 55 % Vacche : 1e kwal. : 55 %

2e kwal. : 54 % 2e kwal. : 50 % 2e kwal. : 50,5 %

Kalveren :

Vitelli : 1e kwal. 61 %

2e kwal. 59 %

De gewogen gemiddelde prijs wordt verkregen door volgende weging toe te passen :

a) 67 % voor het overschotgebied

b) 33 % voor het tekortgebied.

LUXEMBURG : Markten : Luxemburg en Esch s/Alzette - Geslacht gewicht.

Het rekenkundig gemiddelde van de op de twee markten genoteerde prijzen wordt van geslacht gewicht naar levend gewicht omgerekend aan de hand van de volgende coëfficiënten :

Volwassen runderen :

Ossen, vaarzen, stieren :	kw. extra : 56 %	Koeien :	kw. extra : 56 %
	kw. AA : 54 %		kw. AA : 54 %
	kw. A : 52 %		kw. A : 52 %
			kw. B : 50 %

Kalveren : 60 %

NEDERLAND

: Markten :

Volwassen runderen : Leiden - 's Hertogenbosch - Zwolle : geslacht gewicht

Kalveren : Barneveld - 's Hertogenbosch : levend gewicht

Het rekenkundig gemiddelde van de op de drie markten genoteerde prijzen voor volwassen runderen wordt van geslacht gewicht naar levend gewicht omgerekend aan de hand van de volgende coëfficiënten :

Volwassen runderen :

Stieren : 1e kwal. :	59 %	Vaarzen : 1e kwal. :	58 %	Koeien : 1e kwal. :	56 %
	2e kwal. :		2e kwal. :		53 %
	56 %		55 %		3e kwal. : 50 %
					Worstkoeien : 47 %

VERENIGD KONINKRIJK : Markten

Volwassen runderen

a) Groot Britannië : 41 markten - Levend gewicht

(Aberdeen - Ashford - Ayr - Banbury - Boroughbridge - Bridgnorth - Bury St.Emunds - Carlisle - Chelmsford - Darlington - Driffield - Edinburgh - Exeter - Gainsborough - Gisburn - Gloucester - Guildford - Haywards Heath - Hull - Kettering - Kidderminster - Lanark - Launceston - Leicester - Llangefni - Malton - Maud - Northampton - Norwich - Oswestry - Perth - Preston - Rugley - St. Asaph - Stirling - Sturminster Newton - Truro - Tyneside - Welshpool - Wetherby - York)

b) Noord-Ierland : 4 slachthuizen - geslacht gewicht

3 markten - levend gewicht

(Moy - Newry - Omagh - Lurgan + Belfast - Clogher - Markethill)

De omrekening van geslacht gewicht naar levend gewicht heeft plaats aan de hand van de volgende coëfficiënten :

Steers : U :	55,5 %	Heifers : U/L :	53,5 %	Steers and	
	LM : 54,0 %		T : 52,5 %	Heifers E :	51,5 %
	LH : 55,0 %				
	T : 53,5 %				

De gewogen gemiddelde prijs wordt verkregen door de onder a) verkregen prijzen te wegen met 88,5 % en de onder b) verkregen prijzen met 11,5 %.

Kalveren : Smithfield - geslacht gewicht

De omrekening van geslacht gewicht naar levend gewicht (x 61) heeft plaats na toepassing van een verhoging van de op de markt van Smithfield opgetekende noteringen met 4,41 B/100 kg.

Forklaringer til de i det følgende anførte priser (fastsatte priser og markedspriser) og importafgifter for oksekød.

INDLEDNING

I forordning nr. 14/64/EØF af 5.2.1964 (De europæiske Fællesskabers Tidende nr. 34 af 27.2.1964) er det bestemt, at den fælles markedsordning for oksekød gennemføres gradvis fra 1964 ; den således gennemførte markedsordning omfatter først og fremmest regler om told og i givet fald regler om afgifter i samhandelen mellem medlemsstaterne samt mellem medlemsstaterne og tredjelande.

Det fælles marked for oksekød blev fastlagt i forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968. Den fælles markedsordning for oksekød (De europæiske Fællesskabers Tidende af 28.6.1968, 11. årgang nr. L 148) trådte i kraft 29. juli 1968, og omfatter foruden prisreglerne (indikativpris og interventionsforanstaltninger) en ordning for handelen med tredjelande (importafgifter og eksportrestitutions). Forordning (EØF) nr. 805/68 er ændret ved forordning (EØF) nr. 425/77 af 14.2.1977.

Danmarks, Irlands og Det forenede Kongeriges tiltrædelse er fastsat i traktaten om de nye medlemsstaters tiltrædelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og af Det europæiske Atomenergifællesskab undertegnet den 22. januar 1972 (EFT nr. L 73 af 27.3.1972, 15. år.).

I. PRISREGLER (Forordning (EØF) nr. 805/68, artikel 2 til 8).

A. Fastsatte priser

I overensstemmelse med artikel 3 i forordning (EØF) nr. 805/68, ændret ved forordning (EØF) nr. 425/77, fastsættes hvert år før 1. august for det produktionsår, der begynder den første mandag i april måned og slutter aftenen forud for denne dag i det derpå følgende år, en orienteringspris for voksent kvæg.

Disse priser fastsættes under hensyntagen til fremtidsudsigterne for udviklingen af produktion og forbrug af oksekød, markedssituationen for mælk og mejeriprodukter og de indvundne erfaringer.

Ved kornkvæg forstås : levende hornkvæg, tamkvæg, ikke til avlsbrug.

Ved voksent kvæg forstås : hornkvæg med en levende vægt på over 300 kg.

B. Interventionsforanstaltninger : (Forordning (EØF) nr. 805/68, artikel 5 til 8)

Far at hindre et betydeligt prisfald eller afdæmpe dets virkning kan følgende interventionsforanstaltninger træffes :

1. støtte til privat oplagring ;
2. opkøb gennem interventionsorganerne.

II. REGLER FOR SAMHANDELEN MED TREDJELANDE

Virkeliggørelsen af et fælles marked for oksekød kræver, at der indføres ens regler for handelen med tredjelande i tilslutning til interventionssystemet. Disse regler omfatter et toldsystem, importafgifter og eksportrestitutions, som principielt tjener til at stabilisere Fællesskabets marked.

Deraf følger en ganske stabil prislikevægt inden for Fællesskabet.

Importafgifter : (Forordning (EØF) nr. 805/68, art. 12)

Kommissionen fastlægger hver måned en basisimportafgift (Art. 10). Denne basisimportafgift fastsættes på grundlag af forskellen mellem orienteringsprisen og tilbudsprisen franko Fællesskabets grænse, forhøjet med tolden.

Kommissionen kan fastlægge en særlig basisimportafgift for hornkvæg, der har oprindelse i og kommer fra visse tredjelande (Forordning (EØF) nr. 611/77) samt en speciel importafgift for varer med oprindelse i eller kommende fra et eller flere tredjelande (Forordning (EØF) nr. 805/68, art. 12a).

Såfremt det konstateres, at prisen for voksent kvægt på Fællesskabets repræsentative markeder er højere end orienteringsprisen, fastsættes importafgiften til en procentdel ; såfremt det konstateres, at prisen er mindre end eller lig med orienteringsprisen, forhøjes importafgiften procentvis.

Eksportrestitutions : (Forordning (EØF) nr. 805/68, artikel 18)

Hvis prisniveauet inden for Fællesskabet er højere end på verdensmarkedet, kan forskellen udlignes ved en eksportrestitution. Denne restitution er ens for hele Fællesskabet, men kan differentieres alt efter bestemmelsessted.

### III. PRISER PÅ HJEMMEMARKEDET

I henhold til artikel 12, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 805/68 (senest ændret ved forordning (EØF) nr. 425/77) særlig artikel 10, stk. 5, fastlægger Kommissionen hver uge en markedspris inden for Fællesskabet for voksent kvæg. Denne pris svarer til gennemsnittet - som tidligere er tildelt vægt ved koefficienterne fastsat i bilag I til forordning (EØF) nr. 610/77 - af de priser, der er konstateret på det eller de repræsentative markeder i de enkelte medlemsstater, som der henvises til i bilag II til samme forordning. Disse markedspriser svarer til det ved vejningskoefficienter vejede gennemsnit, anført i førnævnte bilag II, af de priser, der har dannet sig for de pågældende kategorier og kvaliteter af voksent kvæg og kød af disse dyr i en periode på syv dage i samme engrosled i den pågældende medlemsstat.

De fastsatte markedspriser i medlemsstaterne gælder for :

BELGIEN : marked : Anderlecht - Levende vægt  
DANMARK : marked : (noteringscenter) : København - Levende vægt  
FORBUNDSR. TYSKL. : markeder : 13 markeder - Levende vægt  
(Augsburg - Bochum - Braunschweig - Frankfurt/Main - Hamburg - Freiburg - Hannover - Kassel - Köln - München - Nürnberg - Regensburg - Stuttgart)

FRANKRIG : markeder :  
Ungkvæg : Paris (noteringscenter) - Slagtevægt (Poids net sur pied)  
Andet : 15 markeder - Slagtevægt (Poids net sur pied)  
(Bordeaux - Chateaubriant - Chemillé - Cholet - Clisson - Fougères - Lyon - Metz - Nancy - Nîmes - Partenay - Rouen - Saincoins - St. Christophe-en-Brionnais - Valenciennes).  
Kalve : 5 noteringscenter - Slagtevægt (Poids net sur pied)  
(Centre - Centre-Est/Est - Nord/Nord-Ouest - Ouest - Sud-Ouest)  
Omregningen af noteringerne på slagte- og levende vægt sker ved følgende koefficienter :  
Voksent kvæg :  
Jeunes F : 62 % Boeufs F : 60 % Génisses F : 60 % Vaches R : 75 % Tau- R : 60 %  
bovins R : 60 % R : 58 % R : 58 % A : 54 % reaux A : 58 %  
A : 58 % A : 56 % A : 56 % N : 52 %  
N : 56 % N : 53 % N : 53 % C : 48 %  
E : 45 %

Kalve :  
Blanc : E : 66 % Rosé clair : U : 64 % Rosé : U : 64 % Rouge : R : 62 %  
U : 64 % R : 62 % R : 62 % O : 60 %  
R : 62 % O : 60 % O : 60 %

IRLAND : markeder :  
Voksent kvæg : 5 markeder - levende vægt  
(Ballymahon - Bandon - Athenry - Kilkenny - Maynooth)  
Kalve : Bandon - pr. stk.  
Omregningen af stykprisen til levende vægt (x 0,6124) sker, efter at stykprisen er forhøjet med 70 £.

ITALIEN : markeder :  
a) overskudszone : 7 markeder - levende vægt  
(Modena - Cremona - Brescia - Macerata - Padova - Reggio-Emilia - Parma).  
b) underskudszone : Rom - slagtevægt  
Omregningen fra slagte - til levende vægt sker efter korrektion med følgende beløb :  
Vitelloni : 1. og 2. kval. : + 1.500 Lit/100 kg  
Buoi : 1. og 2. kval. : + 1.500 Lit/100 kg  
Vacche : 1. og 2. kval. : + 1.700 Lit/100 kg  
Vitelli : 1. og 2. kval. : + 16.100 Lit/100 kg  
Efter korrektionen anvendes følgende koefficienter :  
Voksent kvæg :  
Vitelloni : 1. kval. : 58 % Buoi : 1. kval. : 55 % Vacche : 1. kval. : 55 %  
2. kval. : 54 % 2. kval. : 50 % 2. kval. : 50,5 %  
Kalve :  
Vitelli : 1. kval. : 61 %  
2. kval. : 59 %  
Den vejede gennemsnitspris udregnes ved anvendelse af følgende vejningsprocenter :  
a) 67 % for overskudszone ;  
b) 33 % for underskudszone.

LUXEMBOURG : markeder : Luxembourg og Esch-s/Alzette - slagtevægt  
Omregningen fra slagte- til levende vægt af det aritmetiske gennemsnit for noteringerne på begge markeder sker ved hjælp af følgende koefficienter :



Voksant kvæg :

Boeufts, géniſſes, taureaux : kval. extra : 56 % Vaches : kval. extra : 56 %  
kval. AA : 54 % kval. AA : 54 %  
kval. A : 52 % kval. A : 52 %  
kval. B : 50 %

Kalve : 60 %

NEDERLANDENE

: markeder :

Voksant kvæg : Leiden - 's Hertogenbosch - Zwolle - slagtevægt

Kalve : Barneveld - 's Hertogenbosch - levende vægt

Omregningen fra slagte- til levende vægt af det aritmetiske gennemsnit for noteringerne på de tre markeder sker ved hjælp af følgende koefficienter :

Voksant kvæg :

Stieren : 1. kval. : 59 % Vaarzen : 1. kval. : 58 % Koeien : 1. kval. : 56 %  
2. kval. : 56 % 2. kval. : 55 % 2. kval. : 53 %  
3. kval. : 50 %  
Worstkoeien : 47 %

DET FORENEDE KONGERIGE : markeder :

Voksant kvæg :

a) Storbritannien : 41 markeder - levende vægt

(Aberdeen - Ashford - Ayr - Banbury - Boroughbridge - Bridgnorth - Bury St: Edmonds - Carlisle - Chelmsford - Darlington - Driffield - Edingurgh - Exeter - Gainsborough - Gisburn - Gloucester - Guildford - Haryward Heath - Hull - Kettering - Kidderminster - Lanark - Launceston - Leicester - Llangefni - Malton - Maud - Northampton - Norwich - Oswestry - Perth - Preston - Rugby - St. Asaph - Stirling - Sturminster Newton - Truro - Tyneside - Welshpool - Wetherby - York)

b) Nordirland : 4 slagterier - slagtevægt

3 markeder - levende vægt

(Moy - Newry - Omagh - Lurgan + Belfast - Clogher - Markethill)

Omregningen af noteringerne fra slagte- til levende vægt sker ved følgende koefficienter :

Steers : U : 55,5 % Heifers : U/L : 53,5 % Steers and Heifers E : 51,5 %  
LM : 54,0 % T : 52,5 %  
LH : 55,0 %  
T : 53,5 %

Det vejede gennemsnit udregnes ved anvendelse af følgende vejningsprocenter :

a) 88,5 % for Storbritannien

b) 11,5 % for Nordirland

Kalve : Smithfield - slagtevægt

Omregningen fra slagte- til levende vægt (x 61) sker efter, at noteringerne er forhøjet med 4,41 £/100 kg.

PRIX D'ORIENTATION  
 ORIENTIERUNGSPREISE  
 GUIDE PRICES  
 PREZZI DI ORIENTAMENTO  
 ORIENTATIEPRIJZEN  
 ORIENTIERINGSPRIJZEN

VIANDE BOVINE  
 RINDFLEISCH  
 BEEF AND VEAL  
 CARNE BOVINA  
 RUNDVLEES  
 OKSERØD

UC/RS/100 kg FVI

	GROS BOVINS - AUSGEWACHSENE RINDER BOVINI ADULTI - VOLWASSEN RUNDEREN	VEAUX - KÄLBER VITELLI - KÄLFEREN
29.7.1968 - 7.12.1969	68,000	91,500
8.12.1969 - 31.7.1970	68,000	91,500
1.8.1970 - 4.8.1971	68,000	91,500
5.4.1971 - 31.3.1972	72,000	94,250
1.4.1972 - 14.9.1972	75,000	94,250
15.9.1972 - 13.5.1973	78,000	96,500
1.2.1973 - 13.5.1973	UK + IREL : $\frac{78,000}{60,420}$ (1)	UK + IREL : $\frac{96,500}{74,850}$ (1)
14.5.1973 - 31.3.1974	UK + IREL : $\frac{86,800}{70,000}$	UK + IREL : $\frac{103,750}{84,350}$
1.4.1974 - 6.10.1974	IREL : $\frac{96,500}{82,000}$ UK : $\left\{ \begin{array}{l} 74,500 \\ 82,600 \end{array} \right.$ (2)	IREL : $\frac{113,000}{96,000}$ UK : $\left\{ \begin{array}{l} 90,000 \\ 96,000 \end{array} \right.$ (2)
7.10.1974 - 2.3.1975	IREL + UK : $\frac{101,330}{86,100}$	IREL + UK : $\frac{118,650}{100,800}$
3.3.1975 - 14.3.1976	IREL + UK : $\frac{109,940}{97,550}$	IREL + UK : $\frac{128,740}{114,210}$
15.3.1976 - 30.4.1977	IREL + UK : $\frac{118,740}{109,810}$	IREL + UK : $\frac{139,040}{128,570}$
1.5.1977 - 31.12.1977	IREL + UK : $\frac{122,90}{118,27}$	-
1.1.1978 - 21.5.1978	122,90	-
22.5.1978 -	125,97	-

(1) A partir de/Ab :/A decorrere dal :/Vanaf : 1.2.1973

(2) A partir de/Ab :/A decorrere dal :/Vanaf : 1.7.1974

BOVINS VIVANTS  
LEBENDE RINDER  
LIVE ADULT BOVINE ANIMALS  
BOVINI VIVI  
LEVENDE RUNDEREN  
LEVENDE KVAEG

PRIX DE MARCHE  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

PAYS DE LA C.E.  
E.G.- LAENDER  
COMMUNITY - COUNTRIES  
PAESE DELLA CE.  
E.G.- LANDE  
E.F.- LANDE

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
BEEF AND VEAL  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES  
OKSEKØD

100 Kg- PVI

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Cl. commercialisées Handelsklassen Classes marketed Cl. commercializzate Handelsklassen Handelsklasser	%	1978						
			JUL.	AUG.	SEPT.				
<b>BELGIQUE/BELGIË</b>									
Prix d'orientation - Oriëntatieprijs			BFR	6216,4					
ANDERLECHT	Boeufs - Ossen	60%	4	BFR	6993,6	6837,1	6563,3		
	Génisses - Vaarzen	60%	11	BFR	6843,6	6777,4	6643,3		
	Boeufs - Ossen	55%	5	BFR	5987,1	5877,4	5655,0		
	Génisses - Vaarzen	55%	12	BFR	5943,6	5798,4	5608,3		
	Teureaux -	60%	16	BFR	6290,3	6379,0	6453,3		
	Stieren	55%	17	BFR	5590,3	5633,9	5658,3		
	Vaches - Koeien	55%	14	BFR	5837,1	5738,7	5516,8		
	Bétail de fabrication - Fabricatievee	50%	16	BFR	4883,9	4790,3	4540,0		
Moyenne pondérée toutes classes Gewogen gemiddelde alle klassen			100	BFR	5797,6	5748,1	5620,7		
			UC-RE	117,481	116,479	113,899			
<b>DANMARK</b>									
Orienteringspris			DKR	1079,13					
KØBENHAVN (Noteringscenter)	Stude	PRIMA	0,8	DKR	885,00	886,13	893,83		
		1. KL.	0,1	DKR	860,00	863,39	868,83		
		2. KL.	0,1	DKR	835,00	836,13	843,83		
	Kvier	PRIMA	6,8	DKR	846,53	857,66	860,67		
		1. KL.	2,2	DKR	831,53	839,27	840,67		
		2. KL.	0,3	DKR	816,53	819,19	818,17		
	Køer met Kalvetaender	PRIMA	3,5	DKR	789,71	796,77	783,50		
		1. KL.	2,5	DKR	773,71	771,77	758,50		
	Køer	1. KL.	17,0	DKR	791,21	789,27	775,67		
		2. KL.	8,5	DKR	766,21	764,27	746,83		
		3. KL.	3,2	DKR	696,21	694,27	671,83		
		4. KL.	1,8	DKR	596,21	594,27	564,00		
	Tyre	PRIMA	2,2	DKR	843,71	887,26	900,83		
		1. KL.	0,4	DKR	868,71	862,26	875,83		
2. KL.		0,1	DKR	848,71	841,13	853,33			
Ungtyre. 220-500 Kg	PRIMA	32,9	DKR	940,24	947,18	986,83			
	1. KL.	118	DKR	882,74	889,68	934,33			
	2. KL.	2,3	DKR	812,74	818,55	864,33			
Vejet gennemsnit alle klasser			100	DKR	845,97	849,21	862,48		
			RE	98,753	99,130	100,680			
<b>BR DEUTSCHLAND</b>									
Orientierungspreis			DM	428,60					
ø 13 MAERKTE	Ochsen	Kl. A	1,5	DM	367,02	366,13	365,64		
		Kl. B	0,5	DM	354,71	356,69	337,00		
	Bullen	Kl. A	37,4	DM	399,54	399,64	399,66		
		Kl. B	11	DM	374,14	372,95	372,84		
		Kl. C	15	DM	345,32	344,67	342,87		
	Kühe	Kl. A	8,5	DM	336,05	332,79	323,81		
		Kl. B	17,2	DM	315,55	310,73	299,07		
		Kl. C	6,1	DM	275,05	267,34	257,40		
		Kl. D	1,2	DM	227,39	219,38	206,61		
	Färsen	Kl. A	11,5	DM	366,27	364,81	359,19		
		Kl. B	3,1	DM	346,62	341,88	333,98		
Kl. C		0,5	DM	321,95	297,55	299,04			
Gewogener Durchschnitt aller Klassen			100	DM	359,86	357,65	353,10		
			RE	105,767	105,117	103,780			

BOVINS VIVANTS  
LEBENDE RINDER  
LIVE ADULT BOVINE ANIMALS  
BOVINI VIVI  
LEVENDE RUNDEREN  
LEVENDE KVAEG

PRIX DE MARCHE  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

PAYS DE LA C.E.  
E.G.- LAENDER  
COMMUNITY - COUNTRIES  
PAESE DELLA CE.  
E.G.- LANDEN  
E.F.- LANDE

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
BEEF AND VEAL  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES  
OKSEKØD

100 Kg- PVI

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Cl. commercialisées Handelsklassen Classes marketed Cl. commercializzate Handelsklassen Handelsklasser		%		1978							
					SEPT.				OCT.			
					15-21	22-28	29-5	6-12				
<b>BELGIQUE/BELGIË</b>												
Prix d'orientation - Oriëntatieprijs				BFR	6216,4							
ANDERLECHT	Boeufs - Ossen	60%	4	BFR	6550,0	6450,0	6400,0	6400,0				
	Génisses - Vaarzen	60%	11	BFR	6650,0	6600,0	6550,0	6450,0				
	Boeufs - Ossen	55%	5	BFR	5650,0	5600,0	5550,0	5550,0				
	Génisses - Vaarzen	55%	12	BFR	5600,0	5550,0	5550,0	5500,0				
	Taureaux -	60%	16	BFR	6450,0	6450,0	6500,0	6450,0				
	Stieren	55%	17	BFR	5650,0	5650,0	5600,0	5550,0				
	Vaches - Koeien	55%	14	BFR	5500,0	5400,0	5400,0	5350,0				
		50%	16	BFR	4550,0	4500,0	4400,0	4350,0				
	Bétail de fabrication- Fabricatievee		5	BFR	3550,0	3500,0	3500,0	3450,0				
Moyenne pondérée toutes classes Gewogen gemiddelde alle klassen				100	BFR	5616,0	5573,5	5547,0	5496,0			
				UC-RE	113,803	112,941	112,404	111,371				
<b>DANMARK</b>												
Orienteringspris				DKR	1079,13							
KØBENHAVN (Noterings- center)	Stude	PRIMA	0,8	DKR	895,00	895,00	895,00	895,00				
		1. KL.	0,1	DKR	870,00	870,00	870,00	870,00				
	2. KL.		0,1	DKR	845,00	845,00	845,00	845,00				
	Kvier	PRIMA	6,8	DKR	862,50	857,50	852,50	842,50				
		1. KL.	2,2	DKR	842,50	837,50	832,50	822,50				
		2. KL.	0,3	DKR	820,00	815,00	810,00	800,00				
	Køer met Kalvetaender	PRIMA	3,5	DKR	785,00	765,00	745,00	740,00				
		1. KL.	2,5	DKR	760,00	740,00	720,00	715,00				
	Køer	1. KL.	17	DKR	777,50	757,50	732,50	722,50				
		2. KL.	8,5	DKR	747,50	727,50	702,50	692,50				
		3. KL.	5,1	DKR	672,50	652,50	627,50	617,50				
		4. KL.	3,4	DKR	560,00	540,00	515,00	502,50				
	Tyre	PRIMA	2,2	DKR	905,00	900,00	895,00	887,50				
		1. KL.	0,4	DKR	880,00	875,00	870,00	860,00				
		2. KL.	0,1	DKR	857,50	852,50	847,50	837,50				
	Ungtyre. 220-500 Kg	PRIMA	32,9	DKR	997,50	987,50	977,50	977,50				
1. KL.		11,8	DKR	945,00	935,00	925,00	925,00					
2. KL.		2,3	DKR	875,00	865,00	855,00	855,00					
Vejet gennemsnit alle klasser				100	DKR	868,15	854,85	839,85	834,92			
				RE	101,341	99,789	98,038	97,462				
<b>FR DEUTSCHLAND</b>												
Orientierungspreis				DM	428,60							
Ø 13 MAERKTE	Ochsen	K1. A	1,5	DM	373,60	372,90	372,50	371,60				
		K1. B	0,5	DM	362,90	355,60	352,00	345,50				
	Bullen	K1. A	37,4	DM	399,10	396,90	399,40	399,30				
		K1. B	11,0	DM	372,10	368,50	370,30	374,10				
		K1. C	15	DM	337,90	341,80	339,30	344,00				
	Kühe	K1. A	8,5	DM	322,40	319,10	318,40	317,10				
		K1. B	17,2	DM	297,60	292,10	289,20	288,90				
		K1. C	6,1	DM	254,10	251,90	250,70	249,00				
		K1. D	1,2	DM	202,60	201,10	203,90	205,20				
	Färsen	K1. A	11,5	DM	357,50	356,20	355,60	355,20				
		K1. B	3,1	DM	334,30	329,40	329,80	328,70				
		K1. C	0,5	DM	300,60	297,70	305,90	317,00				
	Gewogener Durchschnitt aller Klassen				100	DM	352,18	349,28	349,74	349,87		
				RE	103,511	102,658	102,792	102,831				

NOVINS VIVANTS  
LEBENDE RINDER  
LIVE ADULT BOVINE ANIMALS  
BOVINI VIVI  
LEVENDE RUNDEREN  
LIFE CATTLE

RIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

PAYS DE LA CE.  
EG. - LAENDER  
COMMUNITY - COUNTRIES  
PAESE DELLA CE.  
E.C.-LANDEN  
E.F.-LANDE

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
BEEF AND VEAL  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES  
OKSEKØD

100 kg - PVI

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Cl. commercialisées Handelsklassen Classes marketed Cl. commercializzate Handelsklassen Handelsklasser		%	1978										
				JUL	AUG	SEP.								
<b>FRANCE</b>														
Prix d'orientation			FR	784,18										
Ø 16 MARCHES	Boeufs	E	3	FF	1042,94	1043,32	1035,00							
		U	6	FF	945,17	945,21	938,85							
		R	8	FF	844,73	842,84	832,61							
	Génisses	O	6	FF	732,10	725,09	712,54							
		E	1	FF	1174,59	1173,10	1169,17							
		U	3	FF	1010,44	1008,08	1006,54							
	Vaches	R	6	FF	854,91	855,51	852,25							
		O	4	FF	704,19	702,78	693,40							
		U	4	FF	917,54	917,23	914,09							
		R	10	FF	770,01	770,94	763,07							
		O	20	FF	658,47	653,80	643,59							
	Taureaux	P	9	FF	534,21	522,41	509,59							
		A	4	FF	379,18	365,56	358,69							
		U	1	FF	754,07	762,29	765,50							
	Jeunes bovins	R	1	FF	702,03	707,45	710,71							
		E	1	FF	938,48	941,98	953,56							
U		3	FF	851,07	855,68	864,20								
R		6	FF	777,44	780,34	785,17								
Moyenne pondérée toutes classes		100		FF	754,10	751,48	745,31							
				UC	121,138	120,717	119,725							
<b>IRELAND</b>														
Guide price			IRL	99,127										
Ø 5 MARKETS	Heifers	I	9	IRL	71,824	71,917	72,631							
		II	14	IRL	71,393	71,197	71,412							
		III	4	IRL	64,179	63,817	63,959							
	Steers	I	18	IRL	79,939	79,913	79,590							
		II	13	IRL	79,144	79,210	79,062							
		III	12	IRL	79,015	79,203	79,401							
		IV	3	IRL	78,298	77,359	76,453							
	Cows	V	3	IRL	69,937	67,102	64,715							
		I	9	IRL	64,968	64,621	63,870							
		II	12	IRL	57,960	57,689	56,599							
Weighted average all classes	(1)	100		IRL	71,808	71,645	71,257							
				U.A	91,253	91,046	90,552							
<b>ITALIA</b>														
Prezzo di orientamento			LIT	145,369										
Ø BRE-CHE-MAC MOD-PAD-ROMA	Vitel- loni	1a qual.	34	LIT	148,918	153,116	156,158							
		2a qual.	30	LIT	131,059	135,334	138,477							
Ø MODENA,PADOVA PARMA & ROMA	Buoi	1a qual.	2	LIT	120,266	121,023	121,606							
		2a qual.	4	LIT	99,978	100,750	101,383							
Ø CREMONA,MACERATA MODENA-PADOVA & ROMA	Vacche	1a qual.	8	LIT	126,248	127,081	127,911							
		2a qual.	15	LIT	102,617	104,397	105,308							
Ø CRE-MODENA-PADOVA		3a qual.	7	LIT	62,376	62,027	61,911							
Media ponderata tutte classi		100		LIT	126,213	129,278	131,487							
				UC	109,370	112,026	113,940							

(1) A partir du 1.2.1973 : application des dispositions du Règ. (CEE) no. 181/73 Ab 1.2.1973 : Anwendung der Bestimmungen der Verordn. (EWG) no. 181/73  
From 1.2.1973 : application of regulation (EEC) no. 181/73

A partir dal : 1.2.1973 : applicazione delle disposizioni del Regol. (CEE) no 181/73 Vanaf 1.2.1973 : toepassing van de bepalingen van verordn.  
(EEG) no 181/73 Gvlig fra 1.2.1973 : anvendelse af bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 181/73

BOVINS VIVANTS  
LEBENDE RINDER  
LIVE ADULT BOVINE ANIMALS  
BOVINI VIVI  
LEVENDE RUNDEREN  
LIFE CATTLE

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

PAYS DE LA CE.  
EG. - LAENDER  
COMMUNITY - COUNTRIES  
PAESE DELLA CE.  
E.C.-LANDEN  
E.F.-LANDE

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
BEEF AND VEAL  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES  
OKSEKØD

100 kg - PVI

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Cl. commercialisées Handelsklassen Classes marketed Cl. commercializzate Handelsklassen Handelsklasser		%	1978										
				SEP.				OCT.						
				15-21	22-28	29-5	6-12							
FRANCE														
Prix d'orientation				FF	784,18									
Ø 16 MARCHES	Boeufs	E	3	FF	1031,00	1031,00	1028,00	1029,00						
		U	6	FF	937,67	933,80	926,07	927,36						
		R	8	FF	830,30	825,82	820,59	817,23						
		O	6	FF	709,76	704,46	700,49	693,86						
	Génisses	E	1	FF	1167,43	1173,43	1172,57	1172,57						
		U	3	FF	1006,30	1007,75	1004,85	1005,58						
		R	6	FF	852,49	846,89	841,29	839,14						
		O	4	FF	693,17	686,35	676,88	669,69						
	Vaches	U	4	FF	914,45	912,00	912,00	912,82						
		R	10	FF	760,05	756,00	750,15	746,10						
		O	20	FF	640,64	634,40	625,39	618,45						
		P	9	FF	506,24	500,16	493,76	490,88						
	A	4	FF	357,75	354,21	349,39	348,11							
	Taureaux	U	1	FF	765,00	764,25	762,00	761,25						
		R	1	FF	710,82	709,53	706,96	705,67						
	Jeunes bovins	E	1	FF	954,80	953,56	953,56	944,26						
U		3	FF	865,20	862,80	862,80	861,60							
R		6	FF	785,32	783,00	783,00	783,00							
O		4	FF	716,80	716,80	716,80	716,80							
Moyenne pondérée toutes classes				100	FF	743,58	739,48	734,25	731,08					
					UC	119,447	118,789	117,950	117,440					
IRELAND														
Guide price				IRL	99,127									
Ø 5 MARKETS	Heifers	I	9	IRL	71,800	69,710	70,420	70,210						
		II	14	IRL	70,600	69,960	69,760	70,710						
		III	4	IRL	65,190	58,960	60,660	62,360						
	Steers	I	18	IRL	79,370	77,930	78,230	78,560						
		II	13	IRL	79,180	77,040	77,160	78,020						
		III	12	IRL	79,790	78,060	78,720	78,050						
		IV	3	IRL	76,640	75,880	76,040	75,960						
		V	3	IRL	67,340	62,260	61,770	62,980						
	Cows	I	9	IRL	63,630	61,000	59,950	60,710						
		II	12	IRL	57,240	54,420	52,380	53,340						
		III	3	IRL	44,200	43,630	41,940	44,090						
	Weighted average all classes				(1)	100	IRL	71,349	69,310	69,163	69,718			
						U.A	90,670	88,078	87,892	88,597				
ITALIA														
Prezzo di orientamento				LIT	145.369									
Ø BRE - CRE - MAC MOD - PAD E ROMA	Vitel- loni	1a qual.	34	LIT	157.514	154.049	154.351	153.882						
		2a qual.	30	LIT	139.964	135.998	136.815	136.815						
Ø MODENA - PARMA PADOVA E ROMA	Buoi	1a qual.	2	LIT	121.606	121.606	121.606	120.936						
		2a qual.	4	LIT	101.383	101.383	101.383	100.713						
Ø CRE - MAC - MOD PAD E ROMA	Vacche	1a qual.	8	LIT	127.046	127.227	126.493	125.656						
		2a qual.	15	LIT	105.621	104.319	103.728	102.891						
Ø CRE - MOD - PAD		3a qual.	7	LIT	62.000	62.000	60.667	60.667						
Media ponderata tutte classi				100	LIT	132.378	129.830	129.937	129.544					
					UC	114,712	112,504	112,597	112,257					

(1) voir foot note page 81/ Sie Fussnote Seite 81/ See footnote page 81/Vedi nota page 81/Zie voetnoot blz 81/ Se fodnote side 81.

BOVINS VIVANTS  
LEBENDE RINDER  
LIVE ADULTE BOVINE ANIMALS  
BOVINI VIVI  
LEVENDE RUNDEREN  
LEVENDE KVAEG

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

PAYS DE LA C.E.  
E.G.- LAENDER  
COMMUNITY - COUNTRIES  
PAESI DELLA C.E.  
E.G.-LANDEN  
E.F.-LANDE

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
BEEF AND VEAL  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES  
OKSEKØD

100 kg-PVI

MARCHES MARKTE MARKETS MERCATI MARKTEN MARKEDER	Cl. commercialisées Handelsklassen Classes marketed Cl. commercializzate Handelsklassen Handelsklasser	%	1978						
			JUL	AUG	SEPT.				
<b>L U X E M B O U R G</b>									
Prix d'orientation			LFR	6216,4					
Ø LUXEMBOURG- ESCH-ALZETTE	Boeufs, g <sup>6</sup> -Cl. Extra nissés, taureaux Cl. AA Cl. A	65	LFR	5967,5	5976,5	6007,9			
		11	LFR	5435,6	5359,9	5367,5			
		1	LFR	4884,7	4881,4	4943,4			
	Vaches Cl. Extra Cl. AA Cl. A Cl. B	2	LFR	6054,1	5962,0	5997,0			
		5	LFR	5408,6	5102,2	5212,4			
		12	LFR	4708,4	4569,5	4565,5			
		4	LFR	4195,0	4292,9	4155,6			
Moyenne pondérée toutes classes		100	LFR	5650,0	5617,5	5639,6			
			UC	114,491	113,833	114,281			
<b>N E D E R L A N D</b>									
Orientatieprijs			HFL	428,64					
Ø LEIDEN 'S HERTOGEN- BOSCH-ZWOLLE	Stieren	1e Kwal.	13	HFL	409,53	415,87	416,44		
		2e Kwal.	9	HFL	354,50	357,56	356,76		
	Vaarzen	1e Kwal.	11	HFL	408,25	406,47	397,49		
		2e Kwal.	7	HFL	347,35	345,34	332,48		
	Koeien	1e Kwal.	13	HFL	385,28	383,89	373,12		
		2e Kwal.	32	HFL	316,19	314,59	303,73		
		3e Kwal.	10	HFL	272,35	272,24	264,30		
Worstkoeien		5	HFL	236,30	234,34	226,58			
Gewogen gemiddelde aller klassen		100	HFL	344,68	344,64	336,70			
			RE	101,297	101,285	98,951			
<b>U N I T E D K I N G D O M</b>									
Guide price			UKL	79,891					
Ø GREAT BRITAIN 41 MARKETS	Steers	Light	20	UKL	73,458	72,065	70,549		
		Medium	21	UKL	72,172	70,524	69,079		
	Heifers	Heavy	10	UKL	69,862	68,877	67,510		
		Light	13	UKL	69,657	68,339	66,868		
	Cows	Med./Hee	12	UKL	69,158	67,890	66,309		
		I	11	UKL	57,260	55,505	52,999		
		II	7	UKL	49,328	47,700	46,345		
		III	6	UKL	41,585	39,177	38,345		
			100	UKL	66,435	64,937	63,392		
	Ø NORTHERN IRELAND 3 MARKETS + 4 ABATTOIRS	Steers	U	1	UKL	65,778	65,084	64,818	
LM			17	UKL	63,933	63,105	62,750		
LH			16	UKL	64,998	64,108	63,763		
T			34	UKL	63,277	62,410	62,086		
Heifers		U/L	4	UKL	62,172	60,033	59,626		
		T	8	UKL	61,017	58,724	58,408		
Steers and H.F.		6	UKL	60,305	58,725	58,612			
Cows		14	UKL	62,232	61,221	60,188			
		100	UKL	63,139	62,049	61,628			
GREAT BRITAIN		88,5	UKL	66,435	64,937	63,392			
NORTHERN IRELAND		11,5	UKL	63,139	62,049	61,628			
Weighted average all classes (1)		100	U.A	66,056	64,605	63,189			
			U.A	104,155	101,868	99,636			

(1) A partir du 1.2.1973 : application des dispositions du Règl. (CEE) no. 181/73  
 ab. 1.2.1973 : Anwendung der Bestimmungen der Verordn. (EWG) no. 181/73  
 From 1.2.1973 : application of regulation (EEC) no. 181/73  
 A partir dal : 1.2.1973 : applicazione delle disposizioni del Regol. (CEE) no 181/73  
 Vanaf 1.2.1973 : toepassing van de bepalingen van verordn. (EEG) no 181/73  
 Gyldig fra 1.2.1973 : anvendelse af bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 181/73

BOVINS VIVANTS  
LEBENDE RINDER  
LIVE ADULES BOVINE ANIMALS  
BOVINI VIVI  
LEVENDE RUNDEREN  
LEVENDE KVAEG

PRIX DE MARCHE  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

PAYS DE LA C.E.  
E.G.-LAENDER  
COMMUNITY - COUNTRIES  
PAESI DELLA C.E.  
E.G.-LANDEN  
E.F.-LANDE

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
BEEF AND VEAL  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES  
OKSEKØD

100 kg-PVI

MARCHES MÄRKTE MARKETS MERCATI MARKTEN MARKEDER	Cl. commercialisées Handelsklassen Classes marketed Cl. commercializzate Handelsklassen Handelsklasser	%	1978								
			SEP				OCT				
			15-21	22-28	29-5	6-12					
<b>L U X E M B O U R G</b>											
Prix d'orientation			LFR	6216,4							
Ø LUXEMBOURG- ESCH-ALZETTE	Bœufs, g <sup>6</sup> -Cl. Extra nissés, taureaux Cl. AA Cl. A	65	LFR	6045,2	6025,6	5955,6	5899,6				
		11	LFR	5421,6	5308,2	5413,5	5359,5				
		1	LFR	4888,0	4932,2	4836,0	4791,8				
	Vaches Cl. Extra Cl. AA Cl. A Cl. B	2	LFR	6011,6	6036,8	6036,8	5544,0				
		5	LFR	5337,9	4997,7	5486,4	5016,6				
		12	LFR	4669,6	4461,6	4518,8	4474,6				
Moyenne pondérée toutes classes		100	LFR	5684,1	5617,5	5620,6	5529,9				
			UC	115,183	113,833	113,896	112,057				
<b>N E D E R L A N D</b>											
Orientatieprijs			HFL	428,64							
Ø LEIDEN 'S HERTOGEN- BOSCH-ZWOLLE	Stieren 1e Kwal.	13	HFL	415,75	418,11	418,51	417,52				
		9	HFL	356,72	357,47	358,03	358,59				
	Vaarzen 1e Kwal.	11	HFL	397,49	396,14	397,49	395,17				
		7	HFL	331,47	329,27	329,27	326,15				
	Koeien 1e Kwal.	13	HFL	371,84	371,84	372,77	369,97				
		32	HFL	304,40	301,75	301,75	298,92				
3e Kwal.	10	HFL	264,17	262,67	262,67	261,50					
Worstkoeien		3	HFL	226,54	224,97	224,97	222,78				
Gewogen gemiddelde aller classes		100	HFL	336,57	335,56	335,94	333,89				
			RE	98,912	98,617	98,726	98,125				
<b>U N I T E D K I N G D O M</b>											
Guide price			UKL	79,891							
GREAT BRITAIN Ø 41 MARKETS	Steers Light	20	UKL	70,620	69,410	67,950	68,750				
		21	UKL	68,850	67,700	67,140	68,050				
	Heifers Heavy	10	UKL	67,010	66,260	65,730	66,010				
		13	UKL	66,820	65,780	64,490	64,890				
		12	UKL	65,470	65,040	64,300	64,980				
	Cows I	11	UKL	52,670	49,220	48,850	48,930				
		7	UKL	46,180	43,400	42,390	42,880				
		6	UKL	37,840	35,990	35,120	36,290				
		100	UKL	63,123	61,693	60,810	61,436				
	NORTHERN IRELAND Ø 3 MARKETS + 4 ABATTOIRS	Steers U	1	UKL	64,870	64,560	62,440	61,610			
17			UKL	62,810	62,610	60,820	60,480				
16			UKL	63,810	63,450	61,640	61,250				
34			UKL	62,170	61,840	59,960	59,610				
Heifers U/L		4	UKL	59,720	59,440	58,100	58,170				
		8	UKL	58,450	58,270	57,050	56,950				
Steers and H.P.		6	UKL	58,640	58,420	56,960	57,000				
		14	UKL	59,040	57,740	56,630	57,870				
		100	UKL	61,523	61,095	59,446	59,370				
GREAT BRITAIN		88,5	UKL	63,123	61,693	60,810	61,436				
NORTHERN IRELAND		11,5	UKL	61,523	61,095	59,446	59,370				
Weighted average all classes (1)		100	UKL	62,939	61,624	60,653	61,198				
			U.A	99,241	97,167	95,636	96,496				

1) voir foot note page 81/ Sie Fussnote Seite 81/ See footnote page 81/Vedi nota pag. 81/Zie voetnoot blz 81/Se fodnote Side 81.



BOVINS VIVANTS  
LEBENDE RINDER  
LIVE ADULT BOVINE ANIMALS  
BOVINI VIVI  
LEVENDE RUNDEREN  
LEVENDE KVAEG

RIX DE MARCHE  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRISJZEN  
MARKEDSPRISER

PAYS TIERS  
DRITTLÄNDER  
THIRD COUNTRIES  
PAESI TERZI  
DERDE LANDE  
TREDJELÄNDE

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
BEEF AND VEAL  
CARNE BOVINA  
RINDVLEES  
OKSEKÖD

100 kg - FVI

MARCHES MÄRKISE MARKETS MERCATI MARKTEN MARKEDER	Cl. commercialisées Handelsklassen Commercialized clas. Cl. commercializzate Handelsklassen Handelsklasser	%		1978										
				MAY	JUN	JUL	AUG	SEPT.						
<b>ÖSTERREICH</b>														
Ø WIEN 75 % GRAZ 25 %	Stiere	56	Ös	2442,10	2455,23	2472,71	2465,94	2459,30						
	Ochsen	4	Ös	2470,00	2481,03	2486,68	2537,39	2499,03						
	Kalbimern	9	Ös	2149,45	2165,07	2187,19	2182,81	2132,87						
	Kühe	31	Ös	1775,74	1834,17	1838,39	1795,81	1791,00						
Gewogener Durchschnitt		100	Ös	2210,31	2237,62	2250,93	2235,57	2224,34						
Berichtigter Preise			Ös	1948,08	2000,04	2014,09	1998,73	2033,11						
			BE	86,639	88,950	89,575	88,894	90,421						
<b>SVERIGE</b>														
Ø STOCKHOLM 67 % ÖSTEBORG 33 %	Ko och äldre tjur	1	24	SKR	638,00	632,48	640,57	648,00	640,33					
		2	8,8	SKR	574,40	562,81	574,02	586,09	576,38					
	UNGTJUR	EP +	-	SKR	-	-	-	-	-					
		1	-	SKR	-	-	-	-	-					
		2	-	SKR	-	-	-	-	-					
	UNGNÖT	EP 1	30,2	SKR	752,08	748,50	749,39	758,24	748,25					
		1	30	SKR	698,54	692,59	693,26	704,08	694,92					
		2	7	SKR	607,94	591,22	601,71	616,23	606,67					
Gewogener Durchschnitt		100	SKR	683,00	676,53	680,66	690,44	681,32						
Berichtigter Preise			SKR	340,17	295,18	343,82	353,60	338,16						
			BE	48,801	42,537	49,546	50,956	48,569						
<b>SCHWEIZ</b>														
BERN	Génisses et boeufs	A	18,8	SFR	525,00	526,33	530,00	534,52	532,33					
		B	9,9	SFR	513,00	514,33	518,00	522,52	520,33					
		C	2,6	SFR	470,00	471,33	475,00	475,00	472,33					
		D	1,7	SFR	413,00	414,33	418,00	418,00	420,67					
		E	15,6	SFR	333,23	337,50	340,00	340,00	335,00					
	Vaches	A	4,7	SFR	465,00	466,33	470,00	470,00	472,67					
		B	3,1	SFR	423,23	430,00	435,00	435,00	437,37					
		C	14,6	SFR	423,23	430,00	435,00	435,00	435,00					
		D	14,0	SFR	413,23	410,00	415,00	415,00	412,33					
		E	15,6	SFR	333,23	337,50	340,00	340,00	335,00					
	Taureaux	A 1	7,5	SFR	525,00	526,33	530,00	530,00	524,67					
		A 2	2,4	SFR	470,00	471,33	475,00	475,00	475,00					
		B 1	2,0	SFR	483,00	484,33	488,00	488,00	482,67					
		B 2	1,2	SFR	425,00	426,33	430,00	430,00	435,33					
		C	1,0	SFR	438,23	441,33	445,00	445,00	447,67					
		D	0,5	SFR	443,23	446,33	450,00	450,00	452,67					
		E	0,4	SFR	441,23	444,33	448,00	448,00	448,00					
Gewogener Durchschnitt		100	SFR	447,71	451,26	455,17	456,46	454,46						
Berichtigter Preise			SFR	447,71	451,26	455,17	456,46	454,46						
			BE	153,056	158,328	164,894	174,966	181,345						

BOVINS VIVANTS  
LEBENDE RINDER  
LIVE ADULT BOVINE ANIMALS  
BOVINI VIVI  
LEVENDE RUNDEREN  
LEVENDE KVAEG

RIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

PAYS TIERS  
DRITTLÄNDER  
THIRD COUNTRIES  
PAESI TERZI  
DERDE LANDEN  
TREDJELÄNDE

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
BEEF AND VEAL  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES  
OSSEKÖD

100 kg - PVI

MARCHES MÄRKETS MARKETS MERCATI MARKTEN MARKEDER	Cl. commercialisées Handelsklassen Commercialized clas. Cl. commercializzate Handelsklassen Handelsklasser	%		1978								
				SEP.				OCT.				
				15-21	22-28	29-5	6-12					
<b>ÖSTERREICH</b>												
Ø WIEN 75 % GRAZ 25 %	Stiere	56	Ös	2472,00	2446,00	2453,00	2443,00					
	Ochsen	4	Ös	2490,00	2467,00	2482,00	2525,00					
	Kalbinnen	9	Ös	2170,00	2181,00	2180,00	2152,00					
	Kühe	31	Ös	1765,00	1773,00	1763,00	1745,00					
Gevogener Durchschnitt		100	Ös	2226,37	2214,36	2215,69	2203,71					
Berichtigter Preise			RE	2042,16	2030,15	2031,48	2019,50					
			RE	90,823	90,289	90,348	89,816					
<b>SVERIGE</b>												
Ø STOCKHOLM 67% GÖTEBORG 33%	Ko och äldre tjur	1	24	SKR	643,00	628,00	620,50	610,50				
		2	8,8	SKR	576,69	562,59	555,54	546,14				
	UNGBJUR	EP+	-	SKR	-	-	-	-				
		1+	-	SKR	-	-	-	-				
	UNGBÖT	2	-	SKR	-	-	-	-				
		EP+	30,2	SKR	744,24	735,84	735,84	735,84				
		1	30	SKR	691,12	683,17	683,17	683,17				
		2	7	SKR	606,50	591,50	591,50	574,00				
	Gevogener Durchschnitt		100	SKR	679,62	668,81	666,39	661,94				
	Berichtigter Preise			SKR	342,78	310,91	308,49	304,04				
			RE	49,396	44,344	43,645	42,604					
<b>SCHWEIZ</b>												
BERN	Génisses et boeufs	A	18,8	SFR	530,00	530,00	530,00	530,00				
		B	9,9	SFR	518,00	518,00	518,00	518,00				
		C	2,6	SFR	470,00	470,00	470,00	470,00				
		D	1,7	SFR	423,00	423,00	423,00	423,00				
	Vaches	A	4,7	SFR	475,00	475,00	475,00	475,00				
		B	3,1	SFR	440,00	440,00	440,00	440,00				
		C	14,6	SFR	435,00	435,00	435,00	435,00				
		D	14,0	SFR	410,00	410,00	410,00	410,00				
		E	15,6	SFR	335,00	335,00	335,00	335,00				
	Taureaux	A 1	7,5	SFR	520,00	520,00	520,00	520,00				
		A 2	2,4	SFR	475,00	475,00	475,00	475,00				
		B 1	2,0	SFR	478,00	478,00	478,00	478,00				
		B 2	1,2	SFR	440,00	440,00	440,00	440,00				
		C	1,0	SFR	450,00	450,00	450,00	450,00				
		D	0,5	SFR	455,00	455,00	455,00	455,00				
		E	0,4	SFR	448,00	448,00	448,00	448,00				
		Gevogener Durchschnitt		100	SFR	453,28	453,28	453,28	453,28			
Berichtigter Preise			SKR	453,28	453,28	453,28	453,28					
			RE	181,335	188,378	183,057	175,471					

VEAUX VIVANTS  
LEBENDE KALBER  
LIVE CALVES  
VITELLI VIVI  
LEVENDE KALVEREN  
LEVENDE KALVE

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

PAYS DE LA C.E.  
E.G.-LÄNDER  
COMMUNITY - COUNTRIES  
PAESI DELLA C.E.  
E.G.-LÄNDER  
E.F.-LÄNDER

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
BEEF AND VEAL  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES  
OKSEKØD

100 Kg- PVI

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Qualités Qualitäten Qualities Qualità Kvaliteiten Kvaliteter	%		1978									
				JUL	AUG	SEP							
BELGIQUE - BELGIË													
ANDERLECHT	Extra blancs-bijz.goed	2	BFR	10087,1	9971,0	10255,0							
	Bons-goed	7	BFR	8924,2	8698,4	9038,3							
	Ordinaires-gewone	76	BFR	7777,4	7611,3	8100,0							
	Médiocres-middelmatige	15	BFR	6871,0	6766,1	7188,3							
Moyenne pondérée Gewogen gemiddelde		100	BFR	7767,9	7607,8	8072,0							
			UC-RE	157,409	154,165	163,572							
DANMARK													
KØBENHAVN (Noterings- center)	Kalve	Prima	25	DKR	940,24	948,31	986,83						
		1. Kl.	45	DKR	890,24	898,31	936,83						
	2. Kl.	30	DKR	835,24	843,31	881,83							
		100	DKR	886,24	894,31	932,83							
Vejset gennemsnit		100	RE	103,454	104,395	108,892							
FR DEUTSCHLAND													
Ø 13 MAERKTE	Kl. A	60,1	DM	587,52	581,42	586,68							
	Kl. B	26,7	DM	554,75	538,14	547,13							
	Kl. C	9,6	DM	509,09	469,62	480,60							
	Kl. D	3,6	DM	405,81	304,62	382,18							
Gewogener Durchschnitt		100	DM	564,70	549,17	559,11							
			RE	165,971	161,408	164,329							
FRANCE													
PARIS Ø 5 (centre de cotation)	Blanc	E	3	FF	1495,22	1503,74	1543,52						
		U	3	FF	1334,71	1345,86	1387,95						
		R	5	FF	1185,73	1188,80	1226,98						
	Rose clair	U	9	FF	1180,04	1180,28	1236,35						
		R	15	FF	1086,68	1082,16	1131,54						
		O	8	FF	991,55	986,95	1046,65						
	Rosé	U	11	FF	1106,71	1102,45	1156,14						
		R	16	FF	1023,04	1016,16	1066,32						
		O	9	FF	939,41	934,07	983,72						
	Rouge	R	12	FF	924,92	920,04	969,52						
		O	9	FF	858,04	852,47	895,24						
	Moyenne pondérée		100	FF	1050,90	1047,48	1097,26						
			UC	168,815	168,266	176,263							

VEAUX VIVANTS  
LEBENDE KÄLBER  
LIVE CALVES  
VITELLI VIVI  
LEVENDE KALVEREN  
LEVENDE KALVE

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

PAYS DE LA C.E.  
E.G.-LÄNDER  
COMMUNITY - COUNTRIES  
PAESI DELLA C.E.  
E.G.-LÄNDER  
E.F.-LÄNDER

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
BEEF AND VEAL  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES  
OKSEKØD

100 Kg- PVI

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Qualités Qualitäten Qualities Qualità Kwaliteiten Kvaliteter	%		1978							
				SEP				OCT			
				15-21	22-28	29-5	6-12				
BELGIQUE - BELGIË											
			HFR								
ANDERLECHT	Extra blancs-bijs.goed	2	HFR	10250,0	10150,0	10150,0	9900,0				
	Bons-goed	7	HFR	9000,0	8850,0	8700,0	8450,0				
	Ordinaires-gewone	76	HFR	8050,0	7850,0	7750,0	7400,0				
	Médiocres-middelmatige	15	HFR	7100,0	6850,0	6850,0	6600,0				
Moyenne pondérée Gewogen gemiddelde		100	HFR	8018,0	7816,0	7729,5	7403,5				
			UC-RE	162,477	158,383	156,631	150,025				
DANMARK											
			DKR								
KØBENHAVN (Noterings- center)	Kalve	Prima	25	DKR	997,50	987,50	977,50	977,50			
		1. Kl.	45	DKR	947,50	937,50	927,50	927,50			
		2. Kl.	30	DKR	892,50	882,50	872,50	872,50			
Vejset gennemsnit		100	DKR	943,50	933,50	923,50	923,50				
			RE	110,138	108,970	107,803	107,803				
FR DEUTSCHLAND											
			DM								
Ø 13 MÄRKTE	Kl. A	60,1	DM	587,20	589,10	581,90	587,60				
	Kl. B	26,7	DM	550,30	564,40	554,10	550,50				
	Kl. C	9,6	DM	477,80	499,50	490,80	494,20				
	Kl. D	3,6	DM	370,00	415,00	371,70	366,70				
Gewogener Durchschnitt		100	DM	559,03	567,64	558,17	560,78				
			RE	164,304	166,835	164,051	164,819				
FRANCE											
			FF								
PARIS Ø 5 (centre de cotation)	Blanc	E	3	FF	1544,40	1554,30	1554,30	1554,30			
		U	3	FF	1388,80	1398,40	1398,40	1398,40			
		R	5	FF	1231,74	1233,80	1240,00	1244,14			
	Rose clair	U	9	FF	1242,88	1253,12	1256,96	1260,80			
		R	15	FF	1138,32	1145,76	1149,48	1153,20			
		O	8	FF	1054,50	1063,50	1068,00	1069,50			
	Rosé	U	11	FF	1164,80	1169,92	1173,76	1176,32			
		R	16	FF	1073,84	1078,80	1082,52	1085,00			
		O	9	FF	991,20	997,20	1000,80	1002,00			
	Rouge	R	12	FF	974,64	980,84	984,56	987,04			
		O	9	FF	900,00	904,80	908,40	909,60			
Moyenne pondérée		100	FF	1103,66	1110,18	1113,86	1116,28				
			UC	177,290	178,338	178,930	179,319				

VEAUX VIVANTS  
LEBENDE KÄLBER  
LIVE CALVES  
VITELLI VIVI  
LEVENDE KALVEREN  
LEVENDE KALVE

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

PAYS DE LA C.E.  
E.G. LAENDER  
COMMUNITY - COUNTRIES  
PAESI DELLA C.E.  
E.G.- LANDE  
E.F. -LANDE

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
BEEF AND VEAL  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES  
OKSEKØD

100 Kg-PVI

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Qualités Qualitäten Qualities Qualità Kvaliteter Kvaliteter	%		1978						
				JUL	AUG	SEP				
IRELAND										
BANDON	Young calves		IRL/ head	66,130	78,139	85,384				
Corrected price		1)	100	IRL	83,366	90,720	95,157			
				U A	105,941	115,287	120,925			
ITALIA										
Ø REGGIO-EMILIA PADOVA, CREMONA MACERATA e ROMA	1a qual.	60	LIT	184,331	183,978	185,242				
	2a qual.	40	LIT	161,937	162,081	162,741				
Media ponderata		100	LIT	175,373	175,219	176,241				
			UC	151,970	151,836	152,722				
LUXEMBOURG										
Ø LUXEMBOURG- ESCH-ALZETTE		100	LFR	7717,4	7113,6	7113,0				
			UC	156,392	144,149	144,138				
NEDERLAND										
Ø BARNEVELD- 's HERTOGEN- BOSCH	1e Kwaliteit	25	HFL	517,48	500,73	519,22				
	2e Kwaliteit	55	HFL	496,18	479,32	498,10				
	3e Kwaliteit	20	HFL	478,61	461,69	480,92				
Gewogen gemiddelde		100	HFL	497,99	481,15	499,94				
			RE	146,352	141,401	146,925				
UNITED KINGDOM										
SMITHFIELD	English fats		UKL	150,621	145,078	147,045				
Corrected price		1)	100	UKL	94,569	91,188	92,387			
				U A	149,115	143,783	145,674			

1) Voir foot-note page 81 / Sie Fussnote Seite 81 / See Footnote page 81 / Vedi note pag.81 / Zie voetnoot blz 81 / Se Footnote Side 81.

VEAUX VIVANTS  
LEBENDE KÄLBER  
LIVE CALVES  
VITELLI VIVI  
LEVENDE KALVEREN  
LEVENDE KALVE

PRIX DE MARCHE  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

PAYS DE LA C.E.  
E.G. LAENDER  
COMMUNITY - COUNTRIES  
PAESI DELLA C.E.  
E.G.- LANDE  
E.F. -LANDE

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
BEEF AND VEAL  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES  
OKSEKØD

100 Kg-FVI

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Qualités Qualitäten Qualities Qualità Kwaliteiten Kvaliteter	%		1978							
				SEP.				OCT.			
				15-21	22-28	29-5	6-12				
IRELAND											
BANDON	Young calves		IRL head	102,030	72,120	83,730	72,860				
Corrected price		1)	100	IRL	105,351	87,034	94,144	87,487			
				U A	133,879	110,602	119,178	111,178			
ITALIA											
			LIT								
Ø REGGIO-EMILIA PADOVA, CREMONA MACERATA e ROMA	1a qual.	60	LIT	185.857	183.256	183.969	183.299				
	2a qual.	40	LIT	163.459	160.874	161.847	161.847				
Media ponderata		100	LIT	176.898	174.303	175.120	174.718				
			UC	153,291	151,042	151,751	151,402				
LUXEMBOURG											
			LFR								
Ø LUXEMBOURG- ESCH-ALZETTE			100	LFR	7113,0	7113,0	7113,0	7113,0			
				UC	144,138	144,138	144,138	144,138			
NEDERLAND											
			HFL								
Ø BARNEVELD- 's HERTOGEN- BOSCH	1e Kwaliteit	25	HFL	522,00	522,00	513,50	522,00				
	2e Kwaliteit	55	HFL	502,50	500,00	492,50	496,00				
	3e Kwaliteit	20	HFL	482,50	483,50	478,00	476,50				
Gewogen gemiddelde		100	HFL	503,38	502,20	494,85	498,60				
			RE	147,934	147,589	145,428	146,531				
UNITED KINGDOM											
			UKL								
SMITHFIELD	English fats		UKL	149,910	145,500	145,500	143,300				
Corrected price		1)	100	UKL	94,135	91,445	91,445	90,103			
				U A	148,430	144,189	144,189	142,073			

PRIX DE MARCHE  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
BEEF AND VEAL  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES  
OKSE KØD

UC-RE-UA/100 kg-PVI

PAYS LAND COUNTRY PAESE LAND LANDE	1978										
	JUL	AUG	SEP								
GROS BOVINS - AUSGEWACHSENE RINDER - ADULT BOVINE ANIMALS- BOVINI ADULTI - VOLWASSEN RUNDEREN - VOKSENT KVAEG											
BELGIQUE - BELGIË	117,481	116,479	113,899								
DANMARK	98,753	99,130	100,680								
DR DEUTSCHLAND	105,767	105,117	103,780								
FRANCE	121,138	120,717	119,725								
IRELAND	91,253	91,046	90,552								
ITALIA	109,370	112,026	113,940								
LUXEMBOURG	114,491	113,833	114,281								
NEDERLAND	101,297	101,285	98,951								
UNITED KINGDOM	104,155	101,868	99,636								
MOYENNE PONDEREE CE: GEWOGENER DURCHSCHNITT EG: WEIGHTED AVERAGE EC: MEDIA PONDERATA CE: GEWOGEN GEMIDDELDE EG: VEJET GENNEMSNIT E.F.:	109,268	108,870	107,923								
PRIX DE MARCHE COMMUNAUTAIRE: GEMEINSAMER MARKTPREIS: COMMUNITY MARKET PRICE PREZZO DI MERCATO COMUN: GEMEENSCHAPPEL. MARKTPRIJS FAELLES MARKEDSPRIS:	109,513	108,651	108,925								
VEAUX - KÆLBER - CALVES - VITELLI - KALVEREN - KALVE											
BELGIQUE - BELGIË	157,409	154,165	163,572								
DANMARK	103,454	104,395	108,892								
DR DEUTSCHLAND	165,971	161,408	164,329								
FRANCE	168,815	168,266	176,263								
IRELAND	105,941	115,287	120,925								
ITALIA	151,970	151,836	152,722								
LUXEMBOURG	156,392	144,149	144,138								
NEDERLAND	146,352	141,401	146,925								
UNITED KINGDOM	149,115	143,783	145,674								
MOYENNE PONDEREE CE: GEWOGENER DURCHSCHNITT EG: WEIGHTED AVERAGE E.C.:	153,494	151,847	156,565								
MEDIA PONDERATA CE: GEWOGEN GEMIDDELDE EG: VEJET GENNEMSNIT E.F.:											
PRIX DE MARCHE COMMUNAUTAIRE: GEMEINSAMER MARKTPREIS: COMMUNITY MARKET PRICE: PREZZO DI MERCATO COMUN.:	154,617	151,448	155,356								
GEMEENSCHAPPEL. MARKTPRIJS: FAELLES MARKEDSPRIS:											

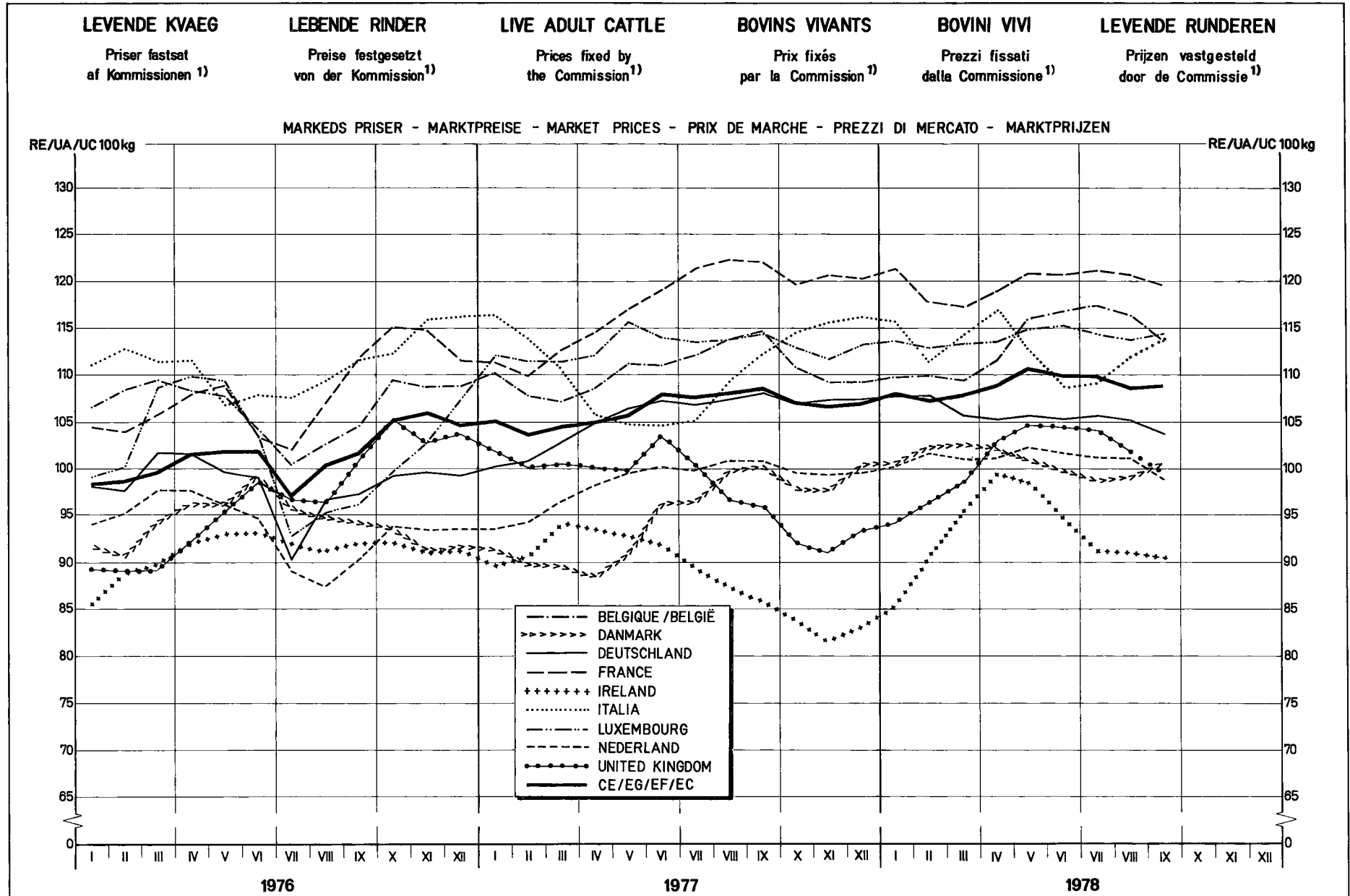
PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
BEEF AND VEAL  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES  
OKSE KØD

UC-RE-UA/100 kg-PVI

PAYS LAND COUNTRY PAESE LAND LANDE	1 9 7 8									
	SEP		OCT							
	21	28	5	12						
GROS BOVINS - AUSGEWACHSENE RINDER - ADULT BOVINE ANIMALS- BOVINI ADULTI - VOLWASSEN RUNDEREN - VOKSENT KVAEG										
BELGIQUE - BELGIË	113,803	112,941	112,404	113,371						
DANMARK	101,341	99,789	98,038	97,462						
DEUTSCHLAND	103,511	102,658	102,792	102,831						
FRANCE	119,447	118,789	117,950	117,440						
IRELAND	90,670	88,078	87,892	88,597						
ITALIA	114,712	112,504	112,597	112,257						
LUXEMBOURG	115,183	113,833	113,896	112,057						
NEDERLAND	98,912	98,617	98,726	98,125						
UNITED KINGDOM	99,241	97,167	95,636	96,496						
MOYENNE PONDEREE CE: GEWOGENER DURCHSCHNITT EG: WEIGHTED AVERAGE EC: MEDIA PONDERATA CE: GEWOGEN GEMIDDELDE EG: VEJET GENNEMSNIIT E.F.:	107,836	106,542	105,960	105,881						
PRIX DE MARCHÉ COMMUNAUTAIRE: GEMEINSAMER MARKTPREIS: COMMUNITY MARKET PRICE: PREZZO DI MERCATO COMUN: GEMEENSCHAPPEL. MARKTPRIJJS FAELLES MARKEDSPRIS:	107,836	106,542	105,960	105,960						
VEAUX - KÄLBER - CALVES - VITELLI - KALVEREN - KALVE										
BELGIQUE - BELGIË	162,477	158,383	156,631	150,025						
DANMARK	110,138	108,970	107,803	107,803						
DEUTSCHLAND	164,304	166,835	164,051	164,819						
FRANCE	177,290	178,338	178,930	179,319						
IRELAND	133,879	110,602	119,637	111,178						
ITALIA	153,291	151,042	151,751	151,402						
LUXEMBOURG	144,138	144,138	144,138	144,138						
NEDERLAND	147,934	147,589	145,428	146,531						
UNITED KINGDOM	148,430	144,189	144,189	142,073						
MOYENNE PONDEREE CE: GEWOGENER DURCHSCHNITT EG: WEIGHTED AVERAGE E.C.:	158,537	156,246	156,464	155,464						
MEDIA PONDERATA CE: GEWOGEN GEMIDDELDE EG: VEJET GENNEMSNIIT E.F.:	158,537	156,246	156,464	155,464						
PRIX DE MARCHÉ COMMUNAUTAIRE: GEMEINSAMER MARKTPREIS: COMMUNITY MARKET PRICE: PREZZO DI MERCATO COMUN.:	158,537	156,246	156,464	155,464						
GEMEENSCHAPPEL. MARKTPRIJJS FAELLES MARKEDSPRIS:	158,537	156,246	156,464	155,464						





<sup>1)</sup> Se forklaringen side 75 - Siehe Erläuterungen Seite 63 - For explanatory note, see 66 - Voir explications page 60 - Vedere spiegazioni pagina 69 - Zie toelichting op bladzijde 72

LEVENDE KALVE

LEBENDE KÄLBER

LIVE CALVES

VEAUX VIVANTS

VITELLI VIVI

LEVENDE KALVEREN

Priser fastsat af Kommissionen 1)

Preise festgesetzt von der Kommission 1)

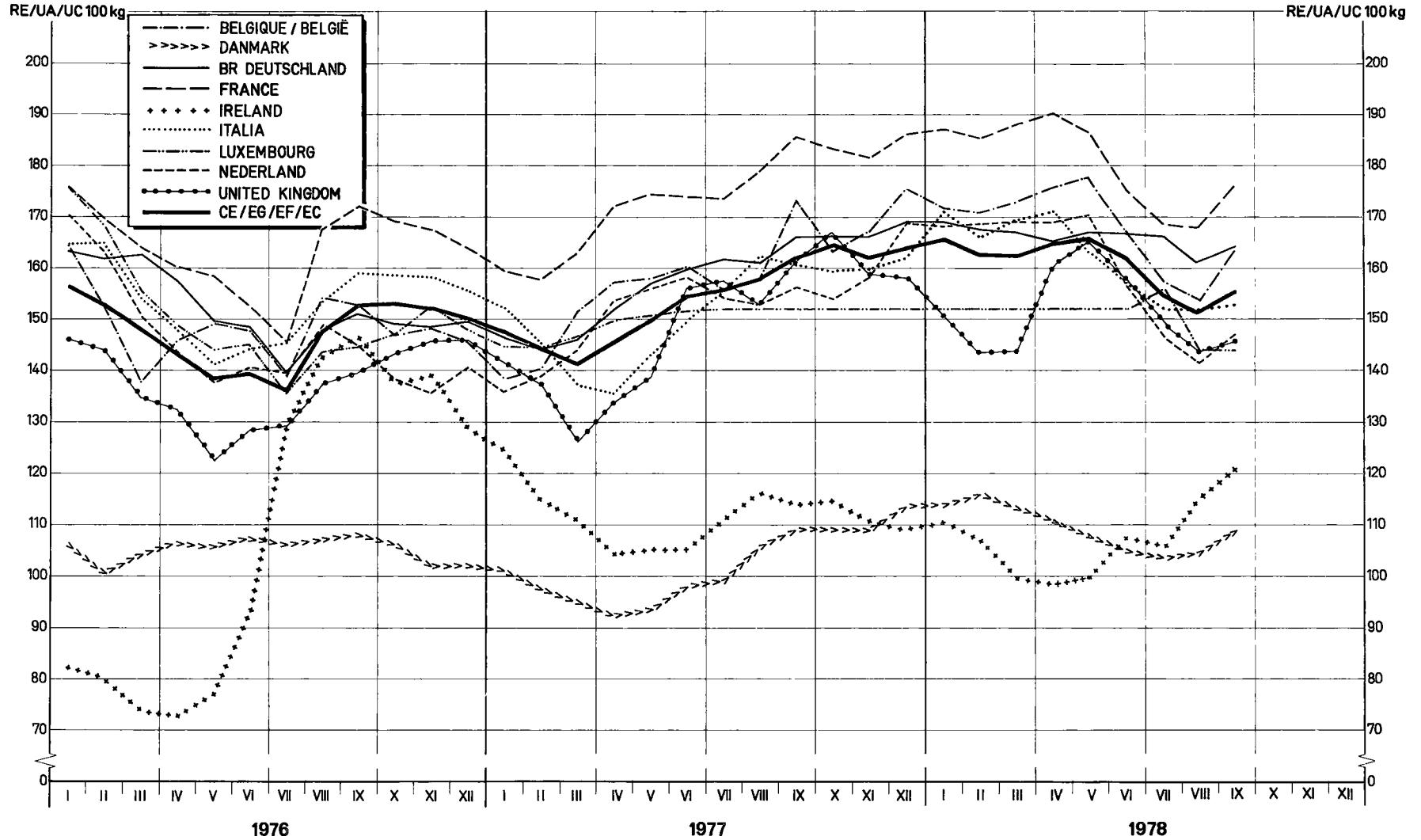
Prices fixed by the Commission 1)

Prix fixés par la Commission 1)

Prezzi fissati dalla Commissione 1)

Prijzen vastgesteld door de Commissie 1)

MARKEDS PRISER - MARKTPREISE - MARKET PRICES - PRIX DE MARCHÉ - PREZZI DI MERCATO - MARKTPRIJZEN



1) Se forklaringen, side 75 - Siehe Erläuterungen Seite 63 - For explanatory note, see 66 - Voir explications page 60 - Vedere spiegazioni pagina 69 - Zie toelichting op bladzijde 72

PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DES PAYS TIERS  
 ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR AUS DRITTLÄNDERN  
 LEVIES ON IMPORTS FROM THIRD COUNTRIES  
 PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE DAI PAESI TERZI  
 HEFFINGEN BIJ INVOER UIT DERDE LANDE  
 AFGIFTER VED INDFØRSEL FRA TREDJELANDE

VIANDE BOVINE  
 RINDFLEISCH  
 BEEF AND VEAL  
 CARNE BOVINA  
 RUNDVLEES  
 OKSEKØD

I. Autriche, Suède, Suisse / Österreich, Schweden, Schweiz / Austria, Sweden, Switzerland /  
 Austria, Svezia, Svizzera / Oostenrijk, Zeden, Zwitterland / Østrig, Sverige, Svejts.

UC-RE-UA/100 kg

No TARIFAIRE TARIFNUMMER TARIFF No No TARIFFARIO TARIFNUMMER TARIFNUMMER	1978						APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP				
Poids vif - Lebendgewicht - Live-weight Peso vivo - Levend gewicht - Levende vaegt																
01.02 A II a)	-	-	-	-	-	-										
01.02 A II b)	23,937	28,508	33,089	33,326	30,861	30,270										
Poids net - Nettogewicht - Net weight Peso netto - Nettogewicht - Netto vaegt																
02.01 A II a) 1 aa)	-	-	-	-	-	-										
02.01 A II a) 1 bb)	45,480	54,166	62,868	63,319	58,638	57,514										
02.01 A II a) 2 aa)	-	-	-	-	-	-										
02.01 A II a) 2 bb)	36,384	43,333	50,294	50,655	46,911	46,012										
02.01 A II a) 3 aa)	-	-	-	-	-	-										
02.01 A II a) 3 bb)	54,577	65,000	75,441	75,982	70,365	69,017										
02.01 A II a) 4 aa)	68,222	81,250	94,302	94,978	87,956	86,271										
02.01 A II a) 4 bb)	78,035	92,938	107,869	108,642	100,610	98,682										
02.06 C I a) 1	68,222	81,250	94,302	94,978	87,956	86,271										
02.06 C I a) 2	78,035	92,938	107,869	108,642	100,610	98,682										
16.02 B III b) 1 aa)	78,035	92,938	107,869	108,642	100,610	98,682										
02.01 A II b) 1	121,069	120,099	126,983	126,983	126,983	126,983										
02.01 A II b) 2	96,856	96,080	101,587	101,587	101,587	101,587										
02.01 A II b) 3	151,336	150,124	158,729	158,729	158,729	158,729										
02.01 A II b) 4 aa)	181,064	180,149	190,476	190,476	190,476	190,476										
02.01 A II b) 4 bb) 11	151,336	150,124	158,729	158,729	158,729	158,729										
02.01 A II b) 4 bb) 22	151,336	150,124	158,729	158,729	158,729	158,729										
02.01 A II b) 4 bb) 33	208,239	206,571	218,411	218,411	218,411	218,411										

PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DES PAYS TIERS  
 ABSCHROEFFUNGEN BEI EINFUHR AUS DRITTLAENDERN  
 LEVIES ON IMPORTS FROM THIRD COUNTRIES  
 PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE DAI PAESI TERZI  
 BEFFINGEN BIJ INVOER UIT DERDE LANDEN  
 AFGIFTER VED INDFOERSEL FRA TREDJELANDE

VIANDE BOVINE  
 RINDFLEISCH  
 BEEF AND VEAL  
 CARNE BOVINA  
 RUNDVLEES  
 ORSEKØD

I. Autriche, Suède, Suisse / Österreich, Schweden, Schweiz / Austria, Sweden, Switzerland /  
 Austria, Svezia, Svizzera / Oostenrijk, Zwen, Zwtserland / Østrig, Sverige, Svejts.

UC-RE-UA/100 kg

No TARIFAIRE TARIFNUMMER TARIFF No No TARIFFARIO TARIEFNUMMER TARIFNUMMER	1 9 7 8									
	SEP			OCT						
	18-22	23 - 24	25 - 1	2 - 8	9- 15	16 - 22				
	Poids vif - Lebendgewicht - Live-weight Peso vivo - Levend gewicht- Levende vaegt									
01.02 A II a)	-	-	-	-	-	-				
01.02 A II b)	30,270	30,270	30,270	28,745	28,745	28,745				
	Poids net - Nettogewicht - Net weight Peso netto - Nettogewicht - Netto vaegt									
02.01 A II a) 1 aa)	-	-	-	-	-	-				
02.01 A II a) 1 bb)	57,514	57,514	57,514	54,616	54,616	54,616				
02.01 A II a) 2 aa)	-	-	-	-	-	-				
02.01 A II a) 2 bb)	46,012	46,012	46,012	43,693	43,693	43,693				
02.01 A II a) 3 aa)	-	-	-	-	-	-				
02.01 A II a) 3 bb)	69,017	69,017	69,017	65,539	65,539	65,539				
02.01 A II a) 4 aa)	86,271	86,271	86,271	81,924	81,924	81,924				
02.01 A II a) 4 bb)	98,682	98,682	98,682	93,709	93,709	93,709				
02.06 C I a) 1	86,271	86,271	86,271	81,924	81,924	81,924				
02.06 C I a) 2	98,682	98,682	98,682	93,709	93,709	93,709				
16.02 B III b) 1 aa)	98,682	98,682	98,682	93,709	93,709	93,709				
02.01 A II b) 1	126,983	126,983	126,983	126,983	126,983	126,983				
02.01 A II b) 2	101,587	101,587	101,587	101,587	101,587	101,587				
02.01 A II b) 3	158,729	158,729	158,729	158,729	158,729	158,729				
02.01 A II b) 4 aa)	190,476	190,476	190,476	190,476	190,476	190,476				
02.01 A II b) 4 bb) 11	158,729	158,729	158,729	158,729	158,729	158,729				
02.01 A II b) 4 bb) 22	158,729	158,729	158,729	158,729	158,729	158,729				
02.01 A II b) 4 bb) 33	218,411	218,411	218,411	218,411	218,411	218,411				

PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DES PAYS TIERS  
 ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR AUS DRITTLÄNDERN  
 LEVIES ON IMPORTS FROM THIRD COUNTRIES  
 PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE DAI PAESI TERZI  
 HEFFINGEN BIJ INVOER UIT DERDE LANDEN  
 AFGIFTEN VED INDFØRSEL FRA TREDJELANDE

VIANDE BOVINE  
 RINDFLEISCH  
 BEEF AND VEAL  
 CARNE BOVINA  
 RUNDVLEES  
 OKSEKØD

II. Autres pays tiers / Andere Drittländer / Other third countries / Altri paesi terzi / Andere derde landen / Andre tredjelands.

UC-RE-UA/100 kg

No TARIFAIRE TARIFNUMMER TARIFF No No TARIFFARIO TARIFNUMMER TARIFNUMMER	1978										
	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP					
Poids vif - Lebendgewicht - Live-weight Peso vivo - Levend gewicht - Levende vaegt											
01.02 A II a)	50,225	48,900	53,356	53,356	53,356	57,959					
01.02 A II b)	56,134	55,928	59,633	59,633	59,633	59,633					
Poids net - Nettogewicht - Net weight Peso netto - Nettogewicht - Netto vaegt											
02.01 A II a) 1 aa)	95,427	92,910	101,377	101,377	101,377	110,123					
02.01 A II a) 1 bb)	106,654	106,264	113,303	113,303	113,303	113,303					
02.01 A II a) 2 aa)	76,342	74,328	81,101	81,101	81,101	88,098					
02.01 A II a) 2 bb)	85,323	85,012	90,643	90,643	90,643	90,643					
02.01 A II a) 3 aa)	114,512	111,492	121,652	121,652	121,652	132,147					
02.01 A II a) 3 bb)	127,984	127,517	135,964	135,964	135,964	135,964					
02.01 A II a) 4 aa)	159,981	159,396	169,956	169,956	169,956	169,956					
02.01 A II a) 4 bb)	182,995	182,326	194,405	194,405	194,405	194,405					
02.06 C I a) 1	159,981	159,396	169,956	169,956	169,956	169,956					
02.06 C I a) 2	182,995	182,326	194,405	194,405	194,405	194,405					
16.02 B III b) 1 aa)	182,995	182,326	194,405	194,405	194,405	194,405					
02.01 A II b) 1	121,069	120,099	126,983	126,983	126,983	126,983					
02.01 A II b) 2	96,856	96,080	101,587	101,587	101,587	101,587					
02.01 A II b) 3	151,336	150,124	158,729	158,729	158,729	158,729					
02.01 A II b) 4 aa)	181,064	180,149	190,476	190,476	190,476	190,476					
02.01 A II b) 4 bb) 11	151,336	150,124	158,729	158,729	158,729	158,729					
02.01 A II b) 4 bb) 22	151,336	150,124	158,729	158,729	158,729	158,729					
02.01 A II b) 4 bb) 33	208,239	206,571	218,411	218,411	218,411	218,411					

PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DES PAYS TIERS  
 ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR AUS DRITTLÄNDERN  
 REVUES ON IMPORTS FROM THIRD COUNTRIES  
 PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE DAI PAESI TERZI  
 HEFFINGEN BIJ INVOER UIT DERDE LANDE  
 AFGIFTER VED INDFØRSEL FRA TREDJELANDE

VIANDE BOVINE  
 RINDFLEISCH  
 BEEF AND VEAL  
 CARNE BOVINA  
 RUNDVLEES  
 OKSEKØD

II. Autres pays tiers / Andere Drittländer / Other third countries / Altri paesi terzi / Andere derde landen / Andre tredjelände.

UC-RE-UA/100 kg

No TARIFAIRE TARIFNUMMER TARIFF No No TARIFFARIO TARIEFNUMMER TARIFNUMMER	1 9 7 8										
	SEP			OCT							
	18-22	23-24	25-1	2-8	9-15	16-22					
Poids vif - Lebendgewicht - Live-weight Peso vivo - Levend gewicht- Levende vaegt											
01.02 A II a)	59,633	53,356	53,356	53,356	53,356	53,356					
01.02 A II b)	59,633	59,633	59,633	59,633	59,633	59,633					
Poids net - Nettogewicht - Net weight Peso netto - Nettogewicht - Netto vaegt											
02.01 A II a) 1 aa)	113,303	101,377	101,377	101,377	101,377	101,377					
02.01 A II a) 1 bb)	113,303	113,303	113,303	113,303	113,303	113,303					
02.01 A II a) 2 aa)	90,643	81,101	81,101	81,101	81,101	81,101					
02.01 A II a) 2 bb)	90,643	90,643	90,643	90,643	90,643	90,643					
02.01 A II a) 3 aa)	135,964	121,652	121,652	121,652	121,652	121,652					
02.01 A II a) 3 bb)	135,964	135,964	135,964	135,964	135,964	135,964					
02.01 A II a) 4 aa)	169,956	169,956	169,956	169,956	169,956	169,956					
02.01 A II a) 4 bb)	194,405	194,405	194,405	194,405	194,405	194,405					
02.06 C I a) 1	169,956	169,956	169,956	169,956	169,956	169,956					
02.06 C I a) 2	194,405	194,405	194,405	194,405	194,405	194,405					
16.02 B III b) 1 aa)	194,405	194,405	194,405	194,405	194,405	194,405					
02.01 A II b) 1	126,983	126,983	126,983	126,983	126,983	126,983					
02.01 A II b) 2	101,587	101,587	101,587	101,587	101,587	101,587					
02.01 A II b) 3	158,729	158,729	158,729	158,729	158,729	158,729					
02.01 A II b) 4 aa)	190,476	190,476	190,476	190,476	190,476	190,476					
02.01 A II b) 4 bb) 11	158,729	158,729	158,729	158,729	158,729	158,729					
02.01 A II b) 4 bb) 22	158,729	158,729	158,729	158,729	158,729	158,729					
02.01 A II b) 4 bb) 33	218,411	218,411	218,411	218,411	218,411	218,411					

Eclaircissements concernant les prix des produits laitiers (prix fixés) et les prélèvements à l'importation repris dans cette publication

INTRODUCTION

Il a été prévu, par la voie du Règlement n° 13/64/CEE du 5.2.1964 (Journal Officiel n°34 du 27.2.1964) que l'organisation commune des marchés serait, dans le secteur du lait et des produits laitiers, établie graduellement à partir de 1964 et que cette organisation de marché ainsi établie comporte principalement la fixation annuelle d'un prix indicatif pour le lait, des prix de seuil déterminés pour les produits pilotes des produits laitiers répartis en groupes et au niveau desquels le prix des produits laitiers importés doit être amené au moyen d'un prélèvement variable, et d'un prix d'intervention pour le beurre.

Ce marché unique pour le lait et les produits laitiers établi dans le Règlement (CEE) n° 804/68 du 27 juin 1968, portant organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers, (Journal Officiel du 28.6.1968, 11e année, n° L 148) est entré en vigueur le 29 juin 1968.

L'adhésion du Danemark, de l'Irlande, du Royaume-Uni est réglée par le traité relatif à l'adhésion de nouveaux Etats membres à la Communauté économique européenne et à la Communauté européenne de l'énergie atomique, signé le 22 janvier 1972 (J.O. du 27.3.1972 - année 15e n° L 73).

I. PRIX FIXES

Nature des prix

Conformément aux articles 3, 4 et 5 du Règlement (CEE) n° 804/68, il est fixé chaque année, pour la Communauté avant le 1er août pour la campagne laitière, débutant l'année suivante, qui commence le 1er avril et se termine le 31 mars, un prix indicatif pour le lait, un prix d'intervention pour le beurre et un prix d'intervention pour le lait écrémé en poudre et des prix d'intervention pour les fromages Grana-Padano et Parmigiano-Reggiano. D'autre part, le Conseil, statuant sur proposition de la Commission, fixe chaque année des prix de seuil de certains des produits dénommés "produits pilotes".

Prix indicatif pour le lait

Le prix indicatif est le prix du lait que l'on tend à assurer pour la totalité du lait vendu par les producteurs au cours de la campagne laitière dans la mesure des débouchés qui s'offrent sur le marché de la Communauté et les marchés extérieurs. Le prix indicatif est fixé pour le lait contenant 3,7 % de matières grasses, rendu laiterie.

Prix d'intervention

Ils sont fixés tels que la recette de l'ensemble des ventes de lait tende à assurer le prix indicatif commun franco laiterie pour le lait.

Prix de seuil

Les prix de seuil sont fixés pour les produits pilotes de chaque groupe de produits (Règlement (CEE) n° 823/68, annexe 1) de telle sorte que, compte tenu de la protection nécessaire de l'industrie de transformation de la Communauté, les prix des produits laitiers importés se situent à un niveau correspondant au prix indicatif du lait.

II. MESURES D'AIDE

Conformément aux art. 10 et 11 du Règlement (CEE) n° 804/68, des aides sont accordées au lait écrémé et au lait écrémé en poudre, produits dans la Communauté et utilisés pour l'alimentation des animaux. Les montants de ces aides sont fixés chaque année en même temps que le prix indicatif. D'autre part, une aide est accordée pour le lait écrémé, produit dans la Communauté et transformé en caséine et en caséinates.

III. ECHANGES AVEC LES PAYS TIERS

Pour les échanges avec les pays tiers, un régime unique est établi, comportant un système de prélèvements à l'importation et de restitutions à l'exportation et tendant, l'un comme l'autre, à couvrir la différence entre les prix pratiqués à l'extérieur et à l'intérieur de la Communauté. La stabilisation du marché qui en résulte évite que les fluctuations des prix sur le marché mondial ne se répercutent sur le prix pratiqué à l'intérieur de la Communauté.

Prélèvements à l'importation (Règlement (CEE) n° 804/68, art. 14)

Les prélèvements sont, en principe, égaux aux prix de seuil, diminués du prix franco-frontière. Les prix franco-frontière sont établis, pour chaque produit pilote, sur la base des possibilités d'achat les plus favorables dans le commerce international.

En ce qui concerne le calcul des prélèvements de certains produits assimilés il faut se référer au Règlement (CEE) n° 823/68.

Restitutions à l'exportation (Règlement (CEE) n° 804/68, art. 17)

Pour permettre l'exportation des produits laitiers sur la base des prix de ces produits dans le commerce international, la différence entre ces prix et les prix dans la Communauté peut être couverte par une restitution à l'exportation, fixée périodiquement. Cette restitution est la même pour toute la Communauté et peut être différenciée selon la destination.



Erläuterungen zu den nachstehend aufgeführten Preisen für Milcherzeugnisse (festgesetzte Preise) und den bei der Einfuhr festgesetzten Abschöpfungen

#### EINLEITUNG

In der Verordnung Nr. 13/64/EWG vom 5.2.1964 (Amtsblatt Nr. 34 vom 27.2.1964) wurde bestimmt, dass die gemeinsame Marktorganisation für Milch und Milcherzeugnisse ab 1964 schrittweise errichtet wird; die auf diese Weise errichtete Marktorganisation umfasst im wesentlichen die jährliche Festsetzung eines Richtpreises für Milch, von Schwellenpreisen für die Leiterzeugnisse der zu Gruppen zusammengefassten Milcherzeugnisse, auf deren Höhe der Preis der eingeführten Milcherzeugnisse an Hand einer veränderlichen Abschöpfung gebracht werden muss, und eines Interventionspreises für Butter.

Dieser einheitliche Markt für Milch und Milcherzeugnisse wurde in der Verordnung (EWG) Nr. 804/68 vom 27. Juni 1968 festgesetzt; diese Verordnung zur Errichtung einer gemeinsamen Marktorganisation für Milch und Milcherzeugnisse (Amtsblatt vom 28.6.1968, 11. Jahrgang, Nr. L 148) ist am 29. Juni 1968 in Kraft getreten.

Der Beitritt von Danemark, Irland und des Vereinigten Königreiches ist in dem am 22. Januar 1972 unterzeichneten Vertrag über den Beitritt neuer Mitgliedstaaten zur Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und zur Europäischen Atomgemeinschaft geregelt worden (Amtsblatt vom 27.3.1972 - 15. Jahrgang Nr. L 73).

#### I. FESTGESETZTE PREISE

##### Art der Preise

Gemäss Artikel 3, 4 und 5 der Verordnung (EWG) Nr. 804/68 werden für die Gemeinschaft jährlich vor dem 1. August für das im folgenden Kalenderjahr beginnende Milchwirtschaftsjahr, das am 1. April beginnt und am 31. März endet, ein Richtpreis für Milch, ein Interventionspreis für Butter, ein Interventionspreis für Magermilchpulver und Interventionspreise für die Käsesorten Grana-Padano und Parmigiano-Reggiano festgesetzt. Andererseits setzt der Rat auf Vorschlag der Kommission jährlich Schwellenpreise für einige sogenannte "Leiterzeugnisse" fest.

##### Richtpreis für Milch

Der Richtpreis ist der Milchpreis, der für die von den Erzeugern im Milchwirtschaftsjahr insgesamt verkaufte Milch angestrebt wird, und zwar entsprechend den Absatzmöglichkeiten, die sich auf dem Markt der Gemeinschaft und den Märkten ausserhalb der Gemeinschaft bieten. Der Richtpreis wird für Milch mit 3,7 v.H. Fettgehalt frei Molkerei festgesetzt.

##### Interventionspreise

Die Interventionspreise müssen so festgesetzt werden, dass durch die Erlöse für die insgesamt verkaufte Milch der gemeinsame Richtpreis für Milch frei Molkerei angestrebt wird.

##### Schwellenpreise

Die Schwellenpreise für die Leiterzeugnisse jeder Produktengruppe (Verordnung (EWG) 823/68, Anlage I) werden so festgesetzt, dass unter Berücksichtigung des für die verarbeitende Industrie der Gemeinschaft notwendigen Schutzes die Preise der eingeführten Milcherzeugnisse eine Höhe erreichen, die dem Richtpreis für Milch entspricht.

#### II. GEWAHRUNG VON BEIHILFEN

Gemäss Artikel 10 und 11 der Verordnung (EWG) Nr. 804/68 werden für Magermilch und Magermilchpulver, die in der Gemeinschaft hergestellt worden sind und für Futterzwecke verwendet werden, Beihilfen gewährt. Die Beträge dieser Beihilfen werden jedes Jahr gleichzeitig mit dem Richtpreis festgesetzt. Für Magermilch, die in der Gemeinschaft hergestellt und zu Kasein und Kaseinaten verarbeitet worden ist, wird ebenfalls eine Beihilfe gewährt.

#### III. HANDEL MIT DRITTEN LÄNDERN

Für den Handel mit dritten Ländern wurde eine Regelung geschaffen, die die Erhebung einer Abschöpfung bei der Einfuhr und die Zahlung einer Erstattung bei der Ausfuhr vorsieht, die beide den Unterschied zwischen den innerhalb und ausserhalb der Gemeinschaft geltenden Preisen ausgleichen soll. Die sich daraus ergebende Marktstabilisierung vermeidet, dass sich die Schwankungen der Weltmarktpreise auf die Preise innerhalb der Gemeinschaft übertragen.

##### Abschöpfungen bei der Einfuhr (Verordnung (EWG) Nr. 804/68, Art. 14)

Im allgemeinen sind sie Abschöpfungen gleich dem Schwellenpreise, vermindert um dessen Preis frei Grenze. Für jedes Leiterzeugnis wird der Preis frei Grenze unter Zugrundelegung der günstigsten Einkaufsmöglichkeiten im internationalen Handel ermittelt.

Für die Errechnung der Abschöpfungen für einige gekoppelte Erzeugnisse wird auf die Verordnung (EWG) Nr. 823/68 hingewiesen.

Erstattungen bei der Ausfuhr (Verordnung (EWG) Nr. 804/68, Art. 17)

Um die Ausfuhr der Milcherzeugnisse auf der Grundlage der Preise zu ermöglichen, die im internationalen Handel für diese Erzeugnisse gelten, kann der Unterschied zwischen diesen Preisen und den Preisen in der Gemeinschaft durch eine Erstattung bei der Ausfuhr, die periodisch festgesetzt wird, ausgeglichen werden. Die Höhe der Erstattung ist für die gesamte Gemeinschaft einheitlich, sie kann jedoch je nach Bestimmung oder Bestimmungsgebiet unterschiedlich sein.

Explanatory note on the milk products prices (fixed prices) and the import levies shown in this publication

## INTRODUCTION

Regulation No 13/64/EEC of 5 February 1964 (Official Journal No 34, 27 February 1964) provided that the common organization of the market in milk and milk products should be established progressively from 1964 and that the main features of this market organization would be the annual fixing of a target price for milk; threshold prices for pilot products of milk product groups to which the price of imported milk products must be raised by means of a variable levy; and an intervention price for butter.

This single market for milk and milk products was established by Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products (Official Journal No L 148, 28 June 1968) and entered into force on 29 June 1968.

The accession of Denmark, Ireland and the United Kingdom is regulated by the treaty relative to the accession of the new Member States to the European Economic Community and to the European Community of Atomic Energy, signed on 22 January 1972 (O.J. of 27.3.1972, 15th year No L 73).

## I. FIXED PRICES

### Types of prices

Articles 3, 4 and 5 of Regulation (EEC) No 804/68 stipulates that, before 1 August of each year, a target price for milk, an intervention price for butter, an intervention price for skimmed milk powder, and intervention prices for Grana Padano and Parmigiano Reggiano cheeses must be fixed for the following milk year running from 1 April to 31 March. The Council, acting on a proposal from the Commission, fixes threshold prices for certain pilot products.

### Target price for milk

The target price is the price which it is hoped to obtain for the aggregate of producers' milk sales, on the Community market and on external markets, during the milk year. The target price is fixed for milk with a 3.7 % fat content, delivered to dairy.

### Intervention prices

These are fixed in such a way that the proceeds of aggregate milk sales tend to correspond to the common target price for milk delivered to dairy.

### Threshold prices

Threshold prices are fixed for pilot products for each group of products (Regulation (EEC) No 823/68, Annex 1) in such a way that, bearing in mind the protection required for the Community processing industry, prices of imported milk products are at a level which corresponds to the target price for milk.

## II. AIDS

Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 804/68 allow aid to be granted for skimmed milk and skimmed milk powder produced in the Community and used as animal feed. The amount of the aid is fixed annually at the same time as the target price. Aid is also granted for Community-produced skimmed milk processed into casein and caseinates.

## III. TRADE WITH THIRD COUNTRIES

There are uniform arrangements for trade with third countries. These include a system of import levies and export refunds, both designed to cover the difference between prices inside and outside the Community. The resulting market stabilization prevents price fluctuations on the world market affecting prices within the Community.

### Import levies (Regulation (EEC) No 804/68, Article 14)

As a rule import levies are equal to the threshold price less the free-at-frontier price. Free-at-frontier prices are determined for each pilot product on the basis of the most favourable purchasing opportunities in international trade.

Rules for calculating import levies for various assimilated products are contained in Regulation (EEC) No 823/68.

### Export refunds (Regulation (EEC) No 804/68, Article 17)

To enable milk products to be exported on the basis of prices for those products in international trade, the difference between those prices and prices within the Community may be covered by an export refund fixed at regular intervals. The refund is the same for the whole Community and may be varied according to destination.

Spiegazioni relative ai prezzi dei prodotti lattiero-caseari (prezzi fissati) ed ai prelievi all'importazione che figurano nella presente pubblicazione

INTRODUZIONE

E' stato previsto, dalle disposizioni del regolamento n. 13/64/CEE del 5.2.1964 (Gazzetta Ufficiale del 27.2.1964, n. 34) che l'organizzazione comune dei mercati sarebbe, nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari, stabilita gradualmente a decorrere dal 1964 e che questa organizzazione di mercato così istituita comporta principalmente la fissazione annuale di un prezzo indicativo del latte, di prezzi d'entrata determinati per i prodotti pilota dei prodotti lattiero-caseari ripartiti in gruppi ed al cui livello il prezzo dei prodotti lattiero-caseari importati deve essere riportato a mezzo di prelievo variabile, nonché di un prezzo di intervento per il burro.

Questo mercato unico del latte e dei prodotti lattiero-caseari previsto nel regolamento (CEE) n. 804/68 del 27 giugno 1968, che comporta l'organizzazione comune dei mercati nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari, (Gazzetta Ufficiale del 28.6.1968, 11° anno, n. L 148) è entrato in vigore il 29 giugno 1968.

L'adesione della Danimarca, dell'Irlanda e del Regno Unito è disciplinata dal trattato relativo alla adesione dei nuovi stati membri alla Comunità economica europea ed alla Comunità europea dell'energia atomica, firmato il 22 gennaio 1972 (G.U. del 27.3.1972 - 15a annata n. L 73).

I. PREZZI FISSATI

Natura dei prezzi

In conformità agli articoli 3, 4 e 5 del regolamento (CEE) n. 804/68, vengono fissati ogni anno, dalla Comunità, anteriormente al 1° agosto per la campagna lattiera, dell'anno successivo, che inizia il 1° aprile e termina il 31 marzo, un prezzo indicativo per il latte, un prezzo d'intervento per il burro e un prezzo d'intervento per il latte scremato in polvere e dei prezzi d'intervento per i formaggi Grana Padano e Parmigiano Reggiano. Inoltre, il Consiglio, che delibera su proposta della Commissione, fissa ogni anno i prezzi di entrata per alcuni prodotti denominati "prodotti pilota".

Prezzo indicativo per il latte

Il prezzo indicativo è il prezzo del latte che si tende ad assicurare per la totalità del latte venduto dai produttori durante la campagna lattiera, compatibilmente con le possibilità di smercio esistenti sul mercato della Comunità e sui mercati esterni. Il prezzo indicativo è fissato per latte contenente il 3,7 % di materie grasse, franco latteria.

Prezzi d'intervento

I prezzi di intervento sono fissati tali che il ricavato delle vendite di latte tenda ad assicurare il prezzo indicativo comune del latte franco latteria.

Prezzi di entrata

I prezzi d'entrata sono fissati per i prodotti pilota di ogni gruppo di prodotti (regolamento (CEE) n. 823/68, allegato 1) in modo che, tenuto conto della necessaria protezione dell'industria di trasformazione della Comunità, i prezzi dei prodotti lattiero-caseari importati raggiungano un livello corrispondente al prezzo indicativo del latte.

II. MISURE D'AIUTO

Conformemente agli articoli 10 e 11 del regolamento (CEE) n. 804/68 vengono concessi aiuti al latte scremato ed al latte scremato in polvere, prodotti nella Comunità e utilizzati per l'alimentazione degli animali. Gli importi di questi aiuti vengono fissati ogni anno contemporaneamente al prezzo indicativo. Anche un aiuto viene concesso per il latte scremato, prodotto nella Comunità e trasformato in caseina e in caseinati.

III. SCAMBI CON I PAESI TERZI

Per gli scambi con i paesi terzi, un regime unico è instaurato che comporta un sistema di prelievi all'importazione e di restituzioni all'esportazione, ambedue volti a coprire la differenza tra i prezzi praticati all'esterno e all'interno della Comunità. La stabilizzazione del mercato che ne risulta, evita che la fluttuazione dei prezzi sul mercato mondiale si ripercuota sui prezzi praticati all'interno della Comunità.

Prelievi all'importazione ( regolamento (CEE) n. 804/68, art. 14)

I prelievi sono, in principio, uguali ai prezzi di entrata, diminuiti del prezzo franco frontiera. I prezzi franco frontiera sono determinati, per ciascun prodotto pilota, sulla base delle possibilità di acquisto le più favorevoli

nel commercio internazionale.

Per quanto concerne il calcolo dei prelievi di certi prodotti assimilati bisogna riferirsi al regolamento (CEE) n. 823/68.

Restituzioni all'esportazione (regolamento (CEE) n. 804/68, art. 17)

Per permettere l'esportazione dei prodotti lattiero-caseari sulla base dei prezzi di tali prodotti nel commercio internazionale, la differenza tra questi prezzi ed i prezzi nella Comunità può essere coperta da una restituzione all'esportazione, fissata periodicamente. Tale restituzione è la stessa per tutta la Comunità e può essere differenziata secondo la destinazione.

Toelichting op de in deze publicatie voorkomende prijzen voor zuivelprodukten (vastgestelde prijzen) en invoerheffingen

INLEIDING

Bij Verordening nr. 13/64/EEG van 5.2.1964 (Publikatieblad nr. 34 dd. 27.2.1964) werd bepaald, dat de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten met ingang van 1964 geleidelijk tot stand zou worden gebracht en dat deze marktordening hoofdzakelijk de jaarlijkse vaststelling omvat van een richtprijs voor melk, van drempelprijzen voor de hoofdprodukten van de in groepen ingedeelde zuivelprodukten, op het peil waarvan de prijs van de ingevoerde zuivelprodukten door een variabele heffing moet worden gebracht, en van een interventieprijs voor boter.

Deze gemeenschappelijke zuivelmarkt, die geregeld wordt in Verordening (EEG) nr. 804/68 van 27 juni 1968, houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (Publikatieblad dd. 28.6.1968, 11e jaargang nr. L 148), trad op 29 juni 1968 in werking.

De toetreding van Denemarken, Ierland en het Verenigd Koninkrijk, werd door het op 22 januari 1972 ondertekende verdrag betreffende de toetreding van nieuwe Lid-Staten tot de Europese Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor atoomenergie geregeld (P.B. dd. 27.3.1972, 15e jaargang nr. L 73).

I. VASTGESTELDE PRIJZEN

Aard van de prijzen

Overeenkomstig art. 3, 4 en 5 van Verordening (EEG) nr. 804/68 worden jaarlijks vóór 1 augustus voor het daaropvolgende melkprijsjaar, dat aanvangt op 1 april en eindigt op 31 maart, voor de Gemeenschap een richtprijs voor melk een interventieprijs voor boter, een interventieprijs voor mager melkpoeder en interventieprijsen voor Grana-Padanokaas en Parmigiano-Reggianokaas vastgesteld. Bovendien worden jaarlijks door de Raad, op voorstel van de Commissie, voor de zgn. "Hoofdprodukten" drempelprijzen vastgesteld.

Richtprijs voor melk

De richtprijs is de melkprijs, welke wordt nagestreefd voor de totale hoeveelheid melk, die door de producenten tijdens het melkprijsjaar wordt verkocht en wel in die mate, waarin de afzetmogelijkheden op de markt van de Gemeenschap en op de markten daarbuiten dit toelaten. De richtprijs wordt vastgesteld voor melk met een vetgehalte van 3,7 % in het stadium franco-melkfabriek.

Interventieprijsen

Deze worden op zodanige wijze vastgesteld, dat de opbrengst van alle verkochte melk de gemeenschappelijke richtprijs voor melk franco-melkfabriek zoveel mogelijk benadert.

Drempelprijzen

Deze worden vastgesteld voor de zgn. hoofdprodukten van iedere produktengroep (Verordening (EEG) nr 823/68 van 28.6.1968, bijlage 1) en wel zodanig, dat de prijzen van de ingevoerde zuivelprodukten, rekening houdend met de voor de verwerkende industrie van de Gemeenschap noodzakelijke bescherming, op een niveau liggen, dat overeenkomt met de richtprijs voor melk.

II. STEUNMAATREGELEN

Overeenkomstig art. 10 en 11 van Verordening (EEG) nr. 804/68 wordt steun verleend voor de in de Gemeenschap geproduceerde en als voeder voor dieren gebruikt mager melkpoeder en ondermelk. De steunbedragen worden jaarlijks, tegelijk met de vaststelling van de richtprijs voor het volgend melkprijsjaar vastgesteld. Daarnaast wordt ook steun verleend aan de in de Gemeenschap geproduceerde en tot caseïne en caseïnaten verwerkte ondermelk.

III. HANDELSVERKEER MET DERDE LANDEN

Voor het handelsverkeer met derde landen wordt een uniforme regeling toegepast die een stelsel van heffingen bij de invoer en van restituties bij de uitvoer omvat, beide ter overbrugging van het verschil tussen de buiten en binnen de Gemeenschap geldende prijzen. De hiervan uitgaande stabiliserende werking voorkomt, dat de schommelingen van de wereldmarktprijzen een terugslag hebben op de binnen de Gemeenschap toegepaste prijzen.

Heffingen bij uitvoer (Verordening (EEG) nr. 804/69 art. 14)

Deze zijn in principe gelijk aan het verschil tussen de drempelprijzen en de franco-grensprijzen. De franco-grensprijzen worden voor ieder hoofdprodukt berekend op basis van de meest gunstige aankoopmogelijkheden op de wereldmarkt.

Wat de berekening van de invoerheffingen van sommige gekoppelde produkten betreft, zij verwezen naar Verordening (EEG) nr. 823/68.

Restituties bij uitvoer (Verordening (EEG) nr. 804/68, art. 17)

Om de uitvoer van zuivelprodukten, op basis van de prijzen van deze produkten in de internationale handel, mogelijk te maken, kan het verschil tussen deze prijzen en de prijzen in de Gemeenschap overbrugd worden door een restitutie, die periodiek wordt vastgesteld. Deze restitutie is gelijk voor de gehele Gemeenschap en kan al naar gelang de bestemming gedifferentieerd worden.

Forklaringen til de i det følgende anførte priser på mejeriprodukter (fastsatte priser) og importafgifter

INDLEDNING

I forordning nr. 13/64/EØF af 5.2.1964 (De europæiske Fællesskabers Tidende nr. 34 af 27.2.1964) er det bestemt, at den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter skal gennemføres gradvis fra 1964; den således gennemførte markedsordning omfatter først og fremmest årlig fastsættelse af en indikativpris for mælk, af tærskelpriser for ledeprodukterne for de i grupper sammenstillede mejeriprodukter, til hvis niveau prisen på indførte mejeriprodukter må hæves ved anvendelse af en variabel importafgift, og af en interventionspris for smør.

Dette enhedsmarked for mejeriprodukter blev fastsat i forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968; denne forordning til gennemførelse af en fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (De europæiske Fællesskabers Tidende af 28.6.1968, 11. årgang, nr. L 148) trådte i kraft den 29. juni 1968.

Danmarks, Irlands og Det forenede Kongeriges tiltrædelse er fastsat i traktaten om de nye medlemsstaters tiltrædelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og af Det europæiske Atomenergifællesskab undertegnet den 22. januar 1972 (EFT nr. L 73 af 27.3.1972, 15. år.).

I. FASTSATTE PRISER

Prisernes art

I henhold til artikel 3, 4 og 5 i forordning (EØF) nr. 804/68 fastsættes for Fællesskabet årligt inden 1. august for det i det følgende kalenderår begyndende mejeriår, der begynder 1. april og slutter 31. marts, er indikativpris for mælk, en interventionspris for smør, en interventionspris for skummetmælkspulver og interventionspriser for ostesorterne Grana-Padano og Parmigiano-Reggiano. På den anden side fastsætter Rådet på forslag fra Kommissionen årligt tærskelpriser for nogle såkaldte "ledeprodukter".

Indikativpris for mælk

Indikativprisen er den mælkepris, der søges opnået af producenterne i mejeriåret for al solgt mælk i forhold til afsætningsmulighederne på Fællesskabets marked og på markederne uden for Fællesskabet. Indikativprisen fastsættes for mælk med 3,7 % fedtindhold frit leveret til mejeri.

Interventionspriser

Interventionspriserne må fastsættes således, at den fælles indikativpris for mælk frit leveret til mejeri søges opnået gennem indtægterne fra al solgt mælk.

Tærskelpriser

Tærskelpriserne for ledeprodukterne i hver produktgruppe (forordning (EØF) 823/60/68 bilag I) fastsættes således, at priserne på de indførte mejeriprodukter under hensyntagen til den for Fællesskabets forarbejdningsindustri nødvendige beskyttelse hæves til et niveau, der svarer til indikativprisen for mælk.

II. YDELSE AF STØTTE

I henhold til artikel 10 og 11 i forordning (EØF) nr. 804/68 ydes der støtte til skummetmælk og skummetmælkspulver, som er fremstillet inden for Fællesskabet og anvendes til foder. Beløbene til denne støtte fastsættes hvert år samtidig med indikativprisen. For skummetmælk, der er fremstillet inden for Fællesskabet og forarbejdet til kasein og kaseinater, ydes der ligeledes støtte.

III. HANDEL MED TREDJELANDE

For handel med tredjelande er der oprettet en ordning, som fastsætter opkrævning af en importafgift og betaling af en eksportrestitution, der begge skal udligne forskellen mellem de priser, som er gældende inden for og uden for Fællesskabet: Den deraf følgende markedsstabilisering bevirker, at prissvingningerne på verdensmarkedet ikke indvirker på priserne inden for Fællesskabet.

Importafgifter : (Forordning (EØF) nr. 804/68, artikel 14)

I almindelighed er importafgifterne lig med tærskelprisen, nedsat med prisen franko grænse. For hvert ledeprodukt fastsættes priser franko grænse på grundlag af de gunstigste indkøbsmuligheder i den internationale handel. Angående beregning af importafgifterne for nogle assimilerede produkter henvises til forordning (EØF) nr. 823/68.



Eksportrestitutioner : (Forordning (EØF) nr. 804/68, artikel 17)

For at muliggøre udførsel af mejeriprodukter på grundlag af de priser, som gælder for disse produkter i den internationale handel, kan forskellen mellem disse priser og priserne inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution, som fastsættes med regelmæssige tidsintervaller.

Restitutionen er ens for hele Fællesskabet og kan differentieres alt efter bestemmelsessted.

FIXES  
FESTGESETZTE PREISE  
FIXED PRICES  
PREZZI FISSATI  
VASTGESTELDE PRIJZEN  
FASTSATTE PRISER

PRODUITS LAITIERS  
MILCHERZEUGNISSE  
MILK PRODUCTS  
PROD. LATTE - CAS.  
ZUIVELPRODUKTEN  
MEJERIEPRODUKTER

UC-RE/100 kg

	3.3.75-14.3.76	15.3.76- 30.4.77	1.5.77-	22.5.78-		
	3.3.75-15.9.75	16.9.75-14.3.76	15.3.76-15.9.76	16.9.76-30.4.77	21.5.78	

I. PRIX INDICATIF - RICHTPREIS - TARGET PRICE - PREZZO INDICATIVO - RICHTPRIJZEN - INDIKATIVPRIS

Lait de vache (3,7 % de la matière grasse) Kuhmilch (3,7 % Fettgehalt) Cow's milk (3,7 % fat content) Latte di vacche (3,7 % materia grassa) Koemelk (3,7 % vetgehalte) Kozemelk (3,7 % fedtinhold)	14,92	15,59	16,29	16,76	17,35	17,70		
--	-------	-------	-------	-------	-------	-------	--	--

II. PRIX D'INTERVENTION-INTERVENTIONSPREISE-INTERVENTION PRICES-PREZZI D'INTERVENTO-INTERVENTIEPRIJZEN-INTERVENTIONSPRISER

Beurre Butter Butter Burro Boter Smør	194,63 REL: 184,14 U.K.: 134,19	209,58 REL: 198,32 U.K.: 143,88	218,08 REL: 210,35 U.K.: 172,38	223,80 REL: 218,03 U.K.: 178,82	230,95(3) REL: 228,86 U.K.: 205,45	235,72		
Poudre de lait maigre Magermilchpulver Skimmed-milk powder Latte scremato in polvere Magere melkpoeder Skummetmælkpulver	88,70	88,70	90,16	91,37	94,09	95,78		
Fromage } Käse } Grana Padano { 30 - 60 jours Cheese } 6 mois Formaggi } Käse } Ost } Parmigiano-Reggiano 6 mois	195,85 230,83	201,45 236,74	208,91 250,69	213,79 255,84	223,72 269,34	231,13 280,48		
250,03	255,94	271,81	276,96	292,57	306,03			

III. MESURES D'AIDE - GEMAEHRUNG VON BEIHILFEN - MEASURES OF AID - MISURE D'AUTO - STEUNMAATREGELEN - STYTTJEPANSTALNINGER

Lait maigre (destiné à l'alimentation des animaux) Magermilch (verwendet für Futterzwecke) Skimmed milk (for use as animal feed) Latte scremato (per l'alimentazione degli animali) Ondermelk (voor voederdoeleinden) Skummetmælk (anvendes til foder)	3,39	4,00(2)	5,50 6,20(4)	4,40		
Poudre de lait maigre (destinée à l'alimentation des animaux) Magermilchpulver (verwendet für Futterzwecke) Skimmed-milk powder (for use as animal feed) Latte scremato in polvere (per l'alimentazione degli animali) Magere melkpoeder (voor voederdoeleinden) Skummetmælkpulver (anvendes til foder)	36,50	38,00	39,00	43,00		
Lait écrémé transformé en caséine et en caséinates Magermilch verarbeitet zu Kasein und Kaseinaten Skimmed milk processed into casein and caseinates Latte scremato trasformato in caseina e in caseinati Tot caséine en caséinaten verwerkte ondermelk Skummetmælk forarbejdet til casein og caseinater	4,00 4,80 (1)	5,30	5,55			

IV. PRIX DE SEUIL - SCHWELLENPREISE - THRESHOLD PRICES - PREZZI D'ENTRATA - DREMPELPRIJZEN - TAERSKELPRISER

PG 01	25,00	25,50	26,00	26,50	27,00	27,00		
PG 02	101,75	101,75	105,00	107,50	110,35	112,11		
PG 03	144,10	149,20	161,00	165,00	169,75	172,57		
PG 04	56,30	57,75	65,25	66,25	67,55	68,30		
PG 05	75,50	77,20	85,00	86,25	87,80	88,72		
PG 06	209,80	224,75	238,50	244,50	252,00	256,34		
PG 07	214,18	223,56	233,36	239,94	248,20	253,10		
PG 08	176,70	182,30	192,00	196,50	202,00	205,26		
PG 09	277,30	283,90	310,00	316,00	323,40	336,56		
PG 10	190,20	197,10	206,00	211,00	217,20	220,91		
PG 11	173,80	178,65	189,25	194,00	199,75	203,16		
PG 12	50,00	51,00	52,00	53,00	53,70	53,70		

- (1) A partir du :/Ab :/A decorrere dal :/Vanaf : 1.11.1975 (Regl. (CEE) no. 2853/75).  
(2) Valable à partir du 1.5.1976 (Regl. (CEE) n° 935/76).  
(3) Valable à partir du 1.1.78 dans tous les États membres (Regl. (CEE) no. 872/77).  
(4) Valable à partir du 1.10/78 (Regl. (CEE) no. 2197/77).

PRIX DE SEUIL  
SCHWELLENPREISE  
THRESHOLD PRICES  
PREZZI DI ENTRATA  
DREMPELPRIJZEN  
TAERSKELPRISER

PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DES PAYS TIERS  
ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR AUS DRITTLÄNDERN  
LEVIES ON IMPORTS FROM THIRD COUNTRIES  
PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE DAI PAESE TERZI  
HEFFINGEN BIJ INVOER UIT DERDE LANDEN  
AFGIFFTER VED INFØRSLESLER FRA TREDJELANDE

PRODUITS LAITIERS  
MILCHERZEUGNISSE  
MILK PRODUCTS  
PROD. LATT. CAS.  
ZUVELPRODUKTEN  
MEJERIPRODUKTEN

I.- Prix de seuil - Schwellenpreise - Threshold prices - Prezzi di entrata - Drempelprijzen - Taerskelpriser

II.- Prélèvements - Abschöpfungen - Levies - Prelievi - Heffingen - Afgifter

UC-RE-JA/100 kg

N° Tarifaire Tarifnummer Tariff N° N° Tariffario Tariefnummer Tarifnummer	1978												
	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	DEC	
	PG 01: Poudre de sérum-Molkenpulver-Whey powder-Siero di latte-Weipoeder-Valle i pulverform.												
04.02. A I	I	27,60					27,00						
	II	15,30	15,30	15,30	15,30	15,30	15,30	5,47	2,41	4,52	5,33		
	PG 02: Lait en poudre (< 1,5%) Milch in Pulverform (< 1,5%) Milk in powder (< 1,5%) Latte in polvere (< 1,5%) Melk in poeder (< 1,5%) Maelk i pulverform (< 1,5%)												
04.02 A II b) 1	I	110,35					112,11						
	II	86,70	85,24	85,24	86,12	86,33	87,40	86,58	86,00	86,42	86,79		
	PG 03: Lait en poudre (26%) - Milch in Pulverform (26%) - Milk in powder (26%) Latte in polvere (26%) - Melk in poeder (26%) - Maelk i pulverform (26%)												
04.02. A II b) 2	I	169,75					172,57						
	II	115,60	115,60	117,70	119,67	118,59	119,57	120,28	121,32	123,75	123,04		
	PG 04: Lait condensé (s.addition de sucre) Kondensmilch (n.gezuckert) Condensed milk (unsweetened) Latte condensato (s.agg.di zucch.) Gecondens.melk (z.toegev.suiker) Kondens. maelk (usf/det)												
04.02. A III a) 1	I	67,55					68,30						
	II	20,76	20,76	20,76	20,76	20,76	21,51	21,51	20,31	20,31	20,31		
	PG 05: Lait condensé (avec addition de sucre) Kondensmilch (gezuckert) Condensed milk (sweetened) Latte condensato (con agg.di zucch.) Gecondens.melk (met toegev.suiker) Kondens.maelk (s/det)												
04.02. B II a)	I	87,80					88,72						
	II	33,26	33,26	33,26	33,26	33,26	34,18	34,18	32,98	32,98	32,98		
	PG 06: Beurre - Butter - Butter - Barro - Boter - Smør -												
04.03 A	I	252,00					256,34						
	II	192,63	187,52	187,52	187,73	186,51	189,37	189,78	190,69	192,10	194,51		
	PG 07: Emmental												
04.04. A II 04.04. A I a) 2 04.04. A I b) 1 bb) 04.04. A I b) 2	I	248,20					253,10						
	II	131,54	131,54	128,76	124,65	125,36	140,22	140,08	126,37	126,67	124,06		
	PG 08: Fromage à pâte persillée - Käse mit Schimmelbildung im Teig - Blue-veined cheese Formaggi a pasta erborinata - Blaugroen geaderde kaas - Ost med skimmeldannelse i ostemassen.												
04.04 C	I	202,00					205,26						
	II	127,81	127,81	127,81	127,81	127,81	131,07	131,07	131,07	131,07	131,07		
	PG 09: Parmigiano - Reggiano												
04.04. E I a) 04.04 B 04.04 E II a)	I	323,40					336,56						
	II	141,73	147,40	151,80	154,74	151,94	161,02	163,38	165,60	169,53	175,59		
	PG 10: Cheddar												
04.04. E I b) 1	I	217,20					220,91						
	II	168,11	168,11	168,11	167,75	166,93	169,44	170,14	169,99	170,81	172,61		
	PG 11: Gouda+from. du même groupe - Gouda+Käse derselben Gruppe - Gouda+similar cheeses of the same group Gouda+form. dello stesso gruppo - Gouda+kaasoorten v. dezelfde groep - Gouda+oste af samme gruppe												
04.04 E I b) 5	I	199,75					203,16						
	II	136,57	136,57	131,98	128,18	126,91	127,07	128,06	129,50	130,86	131,63		
	PG 12: Lactose - Laktose - Lactose - Lattosio - Melksuiker - Laktose -												
17.02. A II	I	53,70					53,70						
17.05. A	II	18,95	18,95	18,95	18,95	18,95	18,95	18,95	18,95	18,95	15,97		

PRIX DE SEUIL  
SCHWELLENPREISE  
THRESHOLD PRICES  
PREZZI DI ENTRATA  
DREMPELPRIJZEN  
TAERSKELPRISER

PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DES PAYS TIERS  
ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR AUS DRITTLÄNDERN  
LEVIES ON IMPORTS FROM THIRD COUNTRIES  
PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE DAI PAESE TERZI  
HEFFINGEN BIJ INVOER UIT DERDE LANDEN  
AFGIFTER VED INFØRSLER FRA TREDJELANDE

PRODUITS LAITIERS  
MILCHERZEUGNISSE  
MILK PRODUCTS  
PROD.LATT.GAS.  
ZUIVELPRODUKTEN  
MEJERIPRODUKTER

I.- Prix de seuil - Schwellenpreise - Threshold prices - Prezzi di entrata - Drempelprijzen - Taerskelpriser  
II.- Prélèvements - Abschöpfungen - Levies - Prelievi - Heffingen - Afgifter

UC-RE-UA/100 kg

N° Tarifaire Tarifnummer Tariff N° N° Tariffario Tariefnummer Tarifnummer	1 9 7 8										1979		
	AUG		SEP		OKT		NOV		DEC		JAN		
	1-15	16-31	1-15	16-30	1-15	16-31	1-15	16-30	1-15	16-31	1-15	16-31	
	PG 01: Poudre de sérum-Molkenpulver-Whey powder-Siero di latte-Weipoeder-Valle i pulverform.												
04.02. A i	I	27,00											
	II	2,27	2,54	4,34	4,69	5,05	5,59						
	PG 02: Lait en poudre (< 1,5%) Milch in Pulverform (< 1,5%) Milk in powder (< 1,5%) Latte in polvere (< 1,5%) Melk in poeder (< 1,5%) Maelk i pulverform (< 1,5%)												
04.02 A II b) 1	I	112,11											
	II	85,81	86,17	86,21	86,62	86,08	87,45						
	PG 03: Lait en poudre (26%) - Milch in Pulverform (26%) - Milk in powder (26%) Latte in polvere (26%) - Melk in poeder (26%) - Maelk i pulverform (26%)												
04.02. A II b)2	I	172,57											
	II	120,95	121,66	123,36	124,13	122,40	123,64						
	PG 04: Lait condensé (s.addition de sucre)Kondensmilch(n.gezuckert)Condensed milk(unsweetened) Latte condensato(s.agg.di zucch.)Gecondens.melk(z.toegev.suiker)Kondens.maelk(usødet)												
04.02. A III a) 1	I	68,30											
	II	20,31	20,31	20,31	20,31	20,31	20,31						
	PG 05: Lait condensé(avec addition de sucre)-Kondensmilch(gezuckert)-Condensed milk (sweetened) Latte condensato(con agg.di zucch.)-Gecondens.melk(met toegev.suiker)-Kondens.maelk(sødet)												
04.02. B II a)	I	88,72											
	II	32,98	32,98	32,98	32,98	32,98	32,98						
	PG 06: Beurre - Butter - Butter - Barro - Boter - Smør -												
04.03 A	I	252,34											
	II	190,17	191,18	191,59	192,60	193,63	195,34						
	PG 07: Emmental												
04.04. A II 04.04. A I a)2 04.04. A I b) 1 bb) 04.04. A I b) 2	I	253,10											
	II	126,37	126,37	126,67	126,67	123,03	125,03						
	PG 08: Fromage à pâte persillée - Käse mit Schimmelbildung im Teig - Blue-veined cheese Formaggi a pasta erborinata-Blauwgroen geaderde kaas-Ost med skimmeldannelse i ostemassen.												
04.04 C	I	205,26											
	II	131,07	131,07	131,07	131,07	131,07	131,07						
	PG 09: Permigiano - Reggiano												
04.04. E I a) 04.04 B 04.04 E II a)	I	336,56											
	II	165,60	165,60	168,22	170,84	173,50	177,54						
	PG 10: Cheddar												
04.04. E I b) 1	I	220,91											
	II	169,63	170,33	170,41	171,20	171,99	173,20						
	PG 11: Gouda+from. du même groupe-Gouda+Käse derselben Gruppe-Gouda+similar cheeses of the same group Gouda+form.dello stesso gruppo-Gouda+kaassoorten v.d.zelfde groep-Gouda+oste af samme gruppe												
04.04 E I b) 5	I	203,16											
	II	128,99	129,97	130,09	131,63	131,63	131,63						
	PG 12: Lactose - Laktose - Lactose - Lattosio - Melksuiker - Laktose -												
17.02. A II	I	53,70											
17.05. A	II	13,95	18,95	18,95	18,95	15,97	15,97						

Eclaircissements concernant les prix des produits de la pêche (prix fixés et prix de marché) repris dans cette publication

INTRODUCTION

Le marché unique pour le poisson est établi dans le Règlement (CEE) No. 2142/70 du 20.10.1970, portant organisation commune des marchés dans le secteur des produits de la pêche (Journal Officiel, 13e année, No. L 236 du 27.10.1970).

Ce Règlement, entré en vigueur le 1 février 1971, comprend un régime des prix et des échanges ainsi que des règles communes en matière de concurrence (Article premier, paragraphe 1).

L'adhésion du Danemark, de l'Irlande, du Royaume Uni est réglée par le traité relatif à l'adhésion de nouveaux Etats-membres à la Communauté économique européenne et à la Communauté européenne de l'énergie atomique, signé le 22 janvier 1972 (J.O. du 27.3.1972 - 15e année No L 73).

I. PRIX FIXES

Basé sur le nouveau Règlement de base (CEE) no. 100/76, articles 8, 9, 14, 16 et 19, ils sont fixés : des prix de retrait, des prix d'orientation, des prix d'intervention, un prix de production et des prix de référence.

Prix de retrait (Article 8, paragraphe 1)

En vue de régulariser le marché du poisson, les organisations de producteurs (Règlement (CEE) No. 2142/70, art. 5 et 6) peuvent fixer un prix de retrait, au-dessous elles ne vendent pas les produits, apportés par leurs adhérents.

Prix d'orientation (Article 9, paragraphes 1 et 2 et article 14)

Pour assurer la stabilisation des cours sur les marchés, tout en n'entraînant pas la formation d'excédents structurels, un prix d'orientation est fixé avant le début de la campagne de pêche pour chacun des produits suivants :

- 1) Les produits frais ou réfrigérés de la sous-position ex 03.01 B I du tarif douanier commun (T.D.C.), notamment : harengs, sardines, rascasses du nord ou sébastes (*Sebastes marinus*), cabillauds, lieus noirs, eglefins, merlans, maquereaux, anchois, plies ou carrelets.
- 2) Crevettes grises du genre "Crangon" sp.p., fraîches, réfrigérées, ou simplement cuites à l'eau (T.D.C. 03.03 A IV b) 1).  
En outre, il est fixé annuellement un prix d'orientation pour :
- 3) Chacun des produits congelés de la sous-position ex. 03.01 B I, (c.a.d. : sardines et dorades de mer des espèces *Dentex dentex* et *Pagellus*) et de la position ex 03.03 (différentes sortes de seiches).

Prix d'intervention (Article 9, paragraphes 1 et 3)

Pour les sardines et les anchois frais ou réfrigérés, il est fixé un prix d'intervention à un niveau, situé entre 35 % et 45 % du prix d'orientation.

Prix de production (Article 16, paragraphe 4)

Il est fixé pour la Communauté un prix à la production pour les thons, frais ou réfrigérés, congelés, destinés à la fabrication industrielle des produits relevant de la position 16.04, sous-position 03.01 B I c) 1.

Prix de référence (Article 19, paragraphe 1)

Dans le cadre du régime des échanges avec les pays tiers, des prix de référence sont fixés annuellement pour certains produits, afin d'éviter des perturbations à des offres, en provenance des pays tiers, faites à des prix anormaux.

Pour ces produits un prix d'entrée est établi (Article 19, paragraphe 3) sur la base des cours les plus bas, constatés sur les marchés ou ports d'importation représentatifs.

Dans le cas où le prix d'entrée d'un produit déterminé est inférieur au prix de référence, les importations de ce produit peuvent être suspendues ou limitées.

Pour d'autres produits une taxe compensatoire peut être perçue, dans le respect des conditions de la consolidation au sein du GATT. Le montant de cette taxe compensatoire est égale à la différence entre le prix de référence et le prix d'entrée.

## II. RESTITUTIONS (Article 23, paragraphes 1 et 2)

Dans la mesure nécessaire pour permettre une exportation économiquement importante, une restitution peut être accordée. La restitution est égale à la différence entre les prix dans la Communauté et les prix sur le marché mondial. La restitution est la même pour toute la Communauté et elle peut être différenciée selon les destinations.

## III. PRIX DE MARCHÉ

Par le Règlement (CEE) No. 2518/70 du 10.12.1970, relatif à la constatation des cours et à la fixation de la liste des marchés de gros ou ports représentatifs pour les produits du secteur de la pêche (Journal officiel No. L 271 du 15.12.1970, les Etats-membres sont tenus à communiquer périodiquement à la Commission certaines informations des cotations qui sont indispensables pour le bon fonctionnement d'un marché commun du poisson.

Ce Règlement est basé sur les articles 10, 14 et 16 du nouveau Règlement de base (CEE) no. 100/76.

Il s'agit :

1. Du prix moyen du jour de marché, pondéré selon les quantités pour les produits suivants (frais ou réfrigérés) : harengs, sardines, rascasses du nord ou sébastes (*Sebastes marinus*), cabillauds, lieus noirs, eglefins, merlans, maquereaux, anchois, plies ou carrelets, ainsi que pour les crevettes grises du genre "Cragon" (aussi les crevettes simplement cuites à l'eau) (Communication à la Commission les premiers et seizième jour de chaque mois et chaque jour de marché, lorsque s'annonce une menace de situation de crise ou de perturbation de marché).
2. Du prix moyen, établi pour une semaine déterminée et pondéré selon les quantités commercialisées, pour les produits congelés suivants : sardines, dorades de mer des espèces *Dentex dentex* et *Pagellus* ainsi que les seiches (Communication à la Commission le premier jour ouvrable de la semaine qui suit celle à laquelle se rapporte le prix moyen).
3. Du prix moyen mensuel, pondéré selon les quantités pour les thons de toutes sortes, frais ou réfrigérés et congelés, destinés à la fabrication industrielle (Communication à la Commission à la fin de chaque mois).

Erläuterungen zu den in dieser Veröffentlichung aufgeführten Preisen der Fischereierzeugnisse (festgesetzte Preise und Marktpreise)

EINLEITUNG

Der gemeinsame Markt für Fische wird mit der Verordnung (EWG) Nr. 2142/70 vom 20.10.1970 über die gemeinsame Marktorganisation für Fischereierzeugnisse (Amtsblatt 13. Jahr Nr. L 236 vom 27.10.1970) eingeführt.

Diese am 1. Februar 1971 in Kraft getretene Verordnung umfasst eine Preis- und Handelsregelung sowie gemeinsame Wettbewerbsregeln (Artikel 1 Absatz 1).

Der Beitritt von Dänemark, Irland und des Vereinigten Königreiches ist in dem am 22. Januar 1972 unterzeichneten Vertrag über den Beitritt neuer Mitgliedstaaten zur Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und zur Europäischen Atomgemeinschaft geregelt worden (Amtsblatt vom 27.3.1972 - 15. Jahrgang Nr. L 73).

I. FESTGESETZTE PREISE

Auf der Grundlage der neue Grundverordnung (EWG) nr. 100/76, Artikel 8, 9, 14, 16 und 19 werden festgesetzt :  
Rücknahmepreise, Orientierungspreise, Interventionspreise, ein Produktionspreis und Referenzpreise.

Rücknahmepreise (Artikel 8 Absatz 1)

Im Hinblick auf die Regulierung des Fischmarktes können die Erzeugerorganisationen (Verordnung (EWG) Nr. 2142/70 Artikel 5 und 6) einen Rücknahmepreis festsetzen, unter dem sie die von ihren Mitgliedern angelieferten Erzeugnisse nicht verkaufen.

Orientierungspreise (Artikel 9 Absatz 1, 2 und Artikel 14)

Um die Stabilisierung der Marktnotierung zu gewährleisten, ohne jedoch die Bildung struktureller Überschüsse zu bewirken, wird vor Beginn des Fischwirtschaftsjahres für folgende Erzeugnisse ein Orientierungspreis festgesetzt :

- 1) Die frischen oder gekühlten Erzeugnisse der Tarifstellen ex 03.01 B I des Gemeinsamen Zolltarifs (GZT), insbesondere : Heringe, Sardinen, Rotbarsche, Goldbarsche oder Tiefenbarsche (*Sebastes marinus*), Kabeljau, Köhler, Schellfisch, Merlan, Makrelen, Sardellen, Schollen.
- 2) Garnelen der Gattung "Crangon" frisch, gekühlt oder nur in Wasser gekocht (GZT 03.03 A IV b) 1).  
Ferner wird jährlich ein Orientierungspreis festgesetzt für :
- 3) Jedes der gefrorenen Erzeugnisse der Tarifstelle ex. 03.01 B I (d.h. Sardinen und Seebrassen der Art "Dentex dentex" und der Pagellus-Arten) und der Tarifstelle 03.03 (verschiedene Arten von Tintenfischen).

Interventionspreise (Artikel 9, Absatz 1 und 3)

Für Sardinen und Sardellen, frisch oder gekühlt, wird ein Interventionspreis auf einer Höhe festgesetzt, die zwischen 35 und 45 % des Orientierungspreises liegt.

Produktionspreis (Artikel 16 Absatz 4)

Für Thunfische, frisch oder gekühlt, gefroren zum industriellen Herstellen von Waren der Tarifnummer 16.04, Tarifstelle 03.01 B I c) 1 wird für die Gemeinschaft ein Produktionspreis festgesetzt.

Referenzpreis (Artikel 19, Absatz 1)

Im Rahmen des Handels mit Drittländern werden alljährlich für bestimmte Erzeugnisse Referenzpreise festgesetzt, um Störungen auf Grund von Angeboten zu vermeiden, die von Drittländern zu aussergewöhnlichen Preisen gemacht werden.

Für diese Erzeugnisse wird auf Grund der auf den repräsentativen Einfuhrmärkten oder in den repräsentativen Einfuhrhäfen festgestellten niedrigsten Notierungen ein Einfuhrpreis festgelegt (Artikel 18, Absatz 3).

Liegt der Einfuhrpreis eines bestimmten Erzeugnisses unter dem Referenzpreis, können die Einfuhren dieses Erzeugnisses ausgesetzt oder beschränkt werden.

Für andere Erzeugnisse kann unter Beachtung der Bedingungen der GATT-Konsolidierungen eine Ausgleichsabgabe erhoben werden. Diese Ausgleichsabgabe ist gleich dem Unterschied zwischen dem Referenzpreis und dem Einfuhrpreis.

II. ERSTATTUNGEN (Artikel 23, Absatz 1 und 2)

Um die in wirtschaftlicher Hinsicht wichtige Ausfuhr zu ermöglichen, kann eine Erstattung gewährt werden. Die Erstattung ist gleich dem Unterschied zwischen den Preisen in der Gemeinschaft und den Weltmarktpreisen. Die Erstattung ist für die gesamte Gemeinschaft gleich und kann nach Bestimmung oder Bestimmungsgebiet unterschiedlich

sein.

### III. MARKTPREISE

Nach der Verordnung (EWG) Nr. 2518/70 vom 10.12.1970 über die Feststellung der Preisnotierungen und die Festsetzung der Liste der repräsentativen Grosshandelsmärkte oder Häfen für Fischereierzeugnisse (Amtsblatt Nr. L 271 vom 15.12.1970) sind die Mitgliedstaaten verpflichtet, in regelmässigen Zeitabständen der Kommission bestimmte Auskünfte über die Notierungen mitzuteilen, die für das reibungslose Funktionieren des gemeinsamen Fischmarktes unerlässlich sind.

Diese Verordnung stützt sich auf die Artikel 10, 14 und 16 der neuen Grundverordnung (EWG) nr. 100/76.

Es handelt sich :

- 1) Um den je nach den Mengen gewogenen Durchschnittspreis des Markttages für folgende Erzeugnisse (frisch oder gekühlt) : Heringe, Sardinen, Rotbarsche, Goldbarsche oder Tiefenbarsche, Kabeljau, Köhler, Schellfisch, Merlan, Makrelen, Sardellen, Schollen sowie Garnelen der Gattung Crangon (ferner nur in Wasser gekochte Garnelen). (Mitteilung an die Kommission am 1. und 16. Tag jedes Monats und, wenn sich eine drohende Krise oder Störung auf dem Markt abzeichnet, darüberhinaus an jedem Markttag).
- 2) Um den für eine bestimmte Woche ermittelten und je nach den abgesetzten Mengen gewogenen Durchschnittspreis für folgende gefrorene Erzeugnisse : Sardinen, Seebrassen der Art Dentex dentex und der Pagellus-Arten sowie Tintenfische (Mitteilung an die Kommission am 1. Werktag der Woche, die auf die Woche folgt, auf die sich der Durchschnittspreis bezieht).
- 3) Um den je nach den Mengen gewogenen monatlichen Durchschnittspreis für Thunfische aller Arten, frisch oder gekühlt und gefroren, die für die industrielle Herstellung bestimmt sind. (Mitteilung an die Kommission am Ende jedes Monats).



Clarifications on the price of fishery products (fixed prices and market prices) mentioned in this publication

INTRODUCTION

The common organization of the market in fishery products is laid down in Regulation (EEC) No 2142/70 of 20 October 1970 (Official Journal, 13th year, No L 236 of 27 October 1970).

This Regulation which came into force on 1 February 1971, comprises a price and trading system and common rules on competition (Article 1 (1)).

The accession of Denmark, Ireland and the United Kingdom is regulated by the treaty relative to the accession of the new Member States to the European Economic Community and to the European Community of Atomic Energy, signed on 22 January 1972 (O.J. of 27.3.1972, 15th year No. L 73).

I. FIXED PRICES

Based on the new basic Regulation (EEC) n. 100/76, articles 8, 9, 14, 16 and 19, the following prices are fixed : withdrawal price, guide price, intervention price, producers price and reference price.

Withdrawal price (Article 8 (1))

With a view to regulating the market in fishery products, producers' organizations (Regulation (EEC) No 2142/70, Articles 5 and 6) may fix a withdrawal price below which they will not sell products supplied by their members.

Guide price (Article 9 (1) (2) and Article 14)

With a view to stabilizing market prices without leading to the formation of structural surpluses, a guide price is fixed before the beginning of the fishing year for each of the following products :

- 1) Fresh, chilled or frozen under subheading No. 03.01 B I of the Common Customs Tariff (CCT), in particular : herring, sardines, red fish or Sebastes (Sebastes marinus), cod, coalfish, haddock, whiting, mackerel, anchovies, plaice.
- 2) Shrimps of the genus "Crangon" sp.p. fresh, chilled or simply boiled in water (CCT 03.03 A IV (b) (1)).  
Furthermore, a guide price is fixed every year for :
- 3) Each of the frozen products under heading 03.01 B I (i.e. sardines and sea-bream of the species Dentex dentex and Pagellus) and under heading 03.03 (various kinds of cuttlefish).

Intervention price (Article 9 (1) and (3))

For sardines and fresh or chilled anchovies, an intervention price is fixed between 35 % and 45 % of the guide price.

Producers' price (Article 16 (4))

The Community producers' price is fixed for tunny fish, fresh chilled or frozen for the industrial manufacture of products falling within heading No 16.04, sub-heading 03.01 B I (c) (1).

Reference price (Article 19 (1))

In the context of trade with non-member countries reference prices are fixed each year for certain products to obviate disturbances caused by offers from non-member countries at abnormal prices.

For these products an entry price is established (Article (3)) based on the lowest prices recorded in representative import markets or ports of import.

Where the entry price for given products is lower than the reference price imports of this product may be suspended or restricted.

Other products may be subjected to a countervailing charge which respects GATT rules on binding. The countervailing charge shall be equal to the difference between the reference and the entry price.

II. REFUNDS (Article 23 (1) and (2))

To the extent necessary to enable economically important exports to be effected, a refund may be granted. The refund is equal to the difference between prices within the Community and prices on the world market. The refund is the same for the whole Community and may be varied according to destination.

### III. MARKET PRICES

By Regulation (EEC) No 2518/70 of 10 December 1970 on price recording and fixing the list of representative wholesale markets or ports for fishery products (Official Journal No L 271 of 15 December 1970) Member States are required to provide the Commission with certain information on prices which are essential for the smooth operation of a common organization of the market in fishery products.

This Regulation is based on Articles 10, 14 and 16 of the new basic Regulation (EEC) n. 100/76.

The information required is as follows :

- 1) The average price on the market day , weighted according to quantities marketed of the following products (fresh or chilled) : herring, sardines, red fish (*Sebastes marinus*), cod, coalfish, haddock, whiting, mackerel, anchovies, plaice, including shrimps of the genus "Crangon" (and also shrimps simply boiled in water). (Information to be transmitted to the Commission on the first and sixteenth day of each month and on each market day if a crisis or market disturbance is threatened).
- 2) The average price recorded for a given week, weighted according to the quantities marketed for the following frozen products : sardines, seabream of the species *Dentex dentex* and *Pagellus* as well as cuttlefish. (Information to be transmitted to the Commission on the first working day of the week following that used as a reference).
- 3) The average monthly price weighted according to quantities for all types of tunny, fresh, chilled and frozen, intended for industrial manufacture (Notification to be transmitted to the Commission at the end of each month).

Spiegazioni relative ai prezzi dei prodotti della pesca (prezzi fissati e prezzi di mercato) che figurano nella presente pubblicazione

INTRODUZIONE

Il mercato unico per il pesce è stabilito dal regolamento (CEE) No 2142/70 del 20.10.1970, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore dei prodotti della pesca (Gazzetta ufficiale, 13° anno, No L 236 del 27.10.1970).

Detto regolamento, entrato in vigore il 1° febbraio 1971, comprende un regime dei prezzi e degli scambi nonché norme comuni in materia di concorrenza (Articolo primo, paragrafo 1).

L'adesione della Danimarca, dell'Irlanda e del Regno Unito è disciplinata dal trattato relativo alla adesione dei nuovi stati membri alla Comunità economica europea ed alla Comunità europea dell'energia atomica, firmato il 22 gennaio 1972 (G.U. del 27.3.1972 - 15a annata No. L 73).

I. PREZZI FISSATI

Sulla base del nuovo regolamento di base (CEE) No 100/76, articoli 8, 9, 14, 16 e 19, vengono fissati: dei prezzi di ritiro, dei prezzi d'orientamento, dei prezzi d'intervento, un prezzo di produzione e dei prezzi di riferimento.

Prezzi di ritiro (Articolo 8, paragrafo 1)

Allo scopo di regolarizzare il mercato del pesce, le organizzazioni di produttori (regolamento (CEE) No 2142/70, art. 5 e 6) possono fissare un prezzo di ritiro, al di sotto del quale non vendono i prodotti offerti dai produttori aderenti.

Prezzi d'orientamento (Articolo 9, paragrafo 1 e 2, art. 14)

Per assicurare la stabilità dei corsi sui mercati, senza peraltro determinare la formazione di eccedenze strutturali, un prezzo d'orientamento è fissato prima dell'inizio della campagna di pesca per ciascuno dei seguenti prodotti:

- 1) Prodotti freschi o refrigerati della sottovoce ex 03.01 B I della tariffa doganale comune (T.D.C.), particolarmente: aringhe, sardine, sebasti (*sebastes marinus*), merluzzi bianchi, merluzzi carbonari, eglefini, merlani, sgombri, acciughe, passere di mare.
- 2) Gamberetti grigi del genere "Crangon" sp.p. freschi, refrigerati, o semplicemente cotti in acqua (T.D.C. 03.03 A IV b) 1).  
Inoltre, è fissato annualmente un prezzo d'orientamento per:
- 3) Ciascuno dei prodotti congelati della sottovoce ex 03.01 B I, (cioè: sardine e orate di mare delle specie *Dentex dentex* e *Pagellus*) e della voce ex. 03.03 (diverse specie di seppie).

Prezzo d'intervento (Articolo 9, paragrafo 1 e 3)

Per le sardine e le acciughe fresche o refrigerate, è fissato un prezzo d'intervento ad un livello compreso fra il 35 % e il 45 % del prezzo d'orientamento.

Prezzo di produzione (Articolo 16, paragrafo 4)

Un prezzo alla produzione è fissato dalla Comunità, per i tonni, freschi o refrigerati, congelati, destinati alla fabbricazione industriale dei prodotti della voce 16.04, sottovoce 03.01 B I c) 1.

Prezzi di riferimento (Articolo 19, paragrafo 1)

Nel quadro del regime degli scambi con i paesi terzi dei prezzi di riferimento sono fissati annualmente per alcuni prodotti al fine d'evitare perturbazioni dovute ad offerte, in provenienza dai paesi terzi, fatte a prezzi anormali.

Per detti prodotti viene stabilito un prezzo d'entrata (Articolo 19, paragrafo 3) in base ai corsi più bassi constatati sui mercati o nei porti d'importazione rappresentativi.

Qualora il prezzo d'entrata di un determinato prodotto sia inferiore al prezzo di riferimento, le importazioni del prodotto in questione possono essere sospese, oppure limitate.

Per altri prodotti una tassa di compensazione può essere riscossa, nell'osservanza delle condizioni del consolidamento nell'ambito del GATT. L'ammontare della tassa di compensazione è uguale alla differenza tra il prezzo di riferimento ed il prezzo d'entrata.

## II. RESTITUZIONI (Articolo 23, paragrafo 1 e 2)

Nella misura necessaria per consentire un'esportazione economicamente importante, una restituzione può essere accordata. La restituzione è uguale alla differenza tra i prezzi della Comunità ed i prezzi sul mercato mondiale. La restituzione è la stessa per tutta la Comunità e può essere differenziata secondo le destinazioni.

## III. PREZZI DI MERCATO

Dal regolamento (CEE) No 2518 del 10.12.1970, relativo alla constatazione dei corsi e alla fissazione dell'elenco dei mercati all'ingrosso o porti rappresentativi per i prodotti del settore della pesca (Gazetta ufficiale No L 271 del 15.12.1970), gli Stati membri sono tenuti a comunicare periodicamente alla Commissione talune informazioni di corsi indispensabili per il buon funzionamento di un mercato comune del pesce.

Detto regolamento è basato sugli articoli 10, 14 e 16 del nuovo regolamento di base (CEE) No. 100/76.

Trattasi :

- 1) del prezzo medio del giorno di mercato, ponderato secondo le quantità per i seguenti prodotti (freschi o refrigerati) : aringhe, sardine, sebasti (sebastes marinus), merluzzi bianchi, merluzzi carbonari, eglefini, merlani, sgombri, acciughe, passere di mare, nonché per i gamberetti grigi del genere "Crangon" (anche i gamberetti semplicemente cotti in acqua) (Comunicazione alla Commissione il primo e il sedicesimo giorno di ogni mese e ogni giorno di mercato, quando si delinea il rischio di una situazione di crisi o di perturbazione di mercato).
- 2) del prezzo medio, stabilito per una determinata settimana e ponderato secondo i quantitativi commercializzati, per i seguenti prodotti congelati : sardine, orate di mare delle specie Dentex dentex e Pagellus nonché le seppie (Comunicazione alla Commissione il primo giorno feriale della settimana successiva a quella che è stata presa come riferimento).
- 3) del prezzo medio mensile, ponderato secondo le quantità per i tonni di differenti specie, freschi o refrigerati e congelati, destinati alla fabbricazione industriale (Comunicazione alla Commissione alla fine di ogni mese).

Toelichting op de in deze publicatie voorkomende prijzen (Vastgestelde prijzen, marktprijzen)

INLEIDING

De gemeenschappelijke vismarkt wordt geregeld bij Verordening (EEG) nr. 2140/70 van 20 oktober 1970 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijproducten (Publicatieblad 13e jaargang nr. L 236 van 27.10.1970).

Deze Verordening trad 1 februari 1971 in werking en omvat, naast een prijsregeling, een regeling van het handelsverkeer en gemeenschappelijke regels ter zake van de mededinging (artikel 1, lid 1).

De toetreding van Denemarken, Ierland en het Verenigd Koninkrijk, werd door het op 22 januari 1972 ondertekende verdrag betreffende de toetreding van nieuwe Lid-Staten tot de Europese Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor atoomenergie geregeld (Publicatieblad dd. 27.3.1972, 15e jaargang nr. L 73).

I. VASTGESTELDE PRIJZEN

Gebaseerd op de nieuwe basisverordening (EEG) nr. 100/76, artikelen 8, 9, 14, 16 en 19, worden vastgesteld : ophoudprijzen, oriëntatieprijzen, interventieprijzen, een productieprijs en referentieprijs.

Ophoudprijzen (Artikel 8, lid 1)

Ter regularisering van de prijzen kan door de producentenorganisaties (art. 5 en 6 van Verordening (EEG) nr. 2142/70) een ophoudprijs vastgesteld worden, waaronder zij de door bij hen aangesloten leden aangevoerde producten niet verkopen.

Oriëntatieprijzen (Artikel 9, lid 1 en 2 en artikel 14)

Tot stabilisatie van de marktprijzen en om de vorming van structurele overschotten te voorkomen, worden, vóór de aanvang van het visseizoen, oriëntatieprijzen vastgesteld voor :

- 1) Verse of gekoelde producten van onderverdeling ex 03.01 B I van het gemeenschappelijk douanetarief (G.D.T.) te weten : haring, sardines, noorse schelvis (*Sebastes Marinus*), kabeljauw, koolvis, schelvis, wijting, makreel, ansjovis en schol.
- 2) Garnalen van de Crangon-soorten, vers, gekoeld of enkel gekookt in water (G.D.T. 03.03 A IV b) 1).  
Tevens wordt jaarlijks een oriëntatieprijs vastgesteld voor :
- 3) Bevroren producten van onderverdeling ex 03.01 B I t.w. sardines en zeebrasem van de soort Dentex dentex en van de Pagellus-soorten en die van tariefpost ex 03.03, diverse inktvissoorten betreffende.

Interventieprijzen (Artikel 9, lid 1 en 3)

worden vastgesteld voor verse of gekoelde sardines en ansjovis. Deze prijzen liggen op 35 à 45 % van de oriëntatieprijs.

Productieprijs (Artikel 16, lid 4)

Een communautaire productieprijs wordt vastgesteld voor tonijn, vers of gekoeld, bevroren, bestemd voor de industriële vervaardiging van producten bedoeld bij tariefpost 16.04, onderverdeling 03.01 B I c) 1.

Referentieprijzen (Artikel 19, lid 1)

In het raam van de regeling inzake het handelsverkeer met derde landen worden, teneinde verstoringen als gevolg van aanbiedingen uit derde landen tegen abnormale prijzen te voorkomen, voor bepaalde producten, jaarlijks referentieprijzen vastgesteld.

Hiervoor wordt een invoerprijs vastgesteld (Artikel 19, lid 3) op basis van de laagste prijzen, geconstateerd op de representatieve invoermarkten of invoerhavens.

Indien de vastgestelde invoerprijs lager is dan de hiervoor bedoelde referentieprijs kan voor bepaalde producten de invoer worden geschorst of beperkt.

Andere producten kunnen worden onderworpen aan een compenserende heffing, met inachtneming van de voorwaarden van de consolidatie in het GATT. Het bedrag van de compenserende heffing is gelijk aan het verschil tussen de referentieprijs en de invoerprijs.

II. RESTITUTIES (Artikel 23, lid 1 en 2)

Een restitutie bij uitvoer kan vastgesteld worden voor producten waarvoor de export een groot economisch belang heeft. De restitutie is gelijk aan het verschil tussen de prijzen in de Gemeenschap en de prijzen op de wereldmarkt. De restitutie is gelijk voor de gehele Gemeenschap, zij kan echter naar gelang van bestemming worden gedifferentieerd.

### III. MARKTPRIJZEN

Verordening (EEG) nr. 2518/70 van 10.12.1970 betreffende de constatering van de prijzen en de vaststelling van de lijst van voor visserijprodukten representatieve groothandelsmarkten of havens (Publicatieblad nr. L 271 dd. 15.12.70) verplicht de lidstaten de Commissie periodiek bepaalde prijsinformaties te verstrekken, die nodig zijn voor het effectief doen functioneren van de gemeenschappelijke visserijmarkt.

Deze Verordening is gebaseerd op de artikelen 10, 14 en 16 van de nieuwe basisverordening (EEG) nr. 100/76.

Het betreft :

- 1) de gemiddelde prijs van de marktdag, gewogen volgens de hoeveelheden van de volgende verse of gekoelde produkten : haring, sardines, noorse schelvis (*Sebastes marinus*), kabeljauw, koolvis, schelvis, wijting, makreel, ansjovis, schol, alsmede voor garnalen van de Crangon-soorten (ook garnalen enkel in water gekookt). (Mededeling aan de Commissie de 1ste en de 16de van de maand en iedere marktdag, wanneer een crisissituatie of een verstoring van de markten dreigt te ontstaan) ;
- 2) de gemiddelde weekprijs, gewogen volgens de verhandelde hoeveelheden, voor de hiernagencemde bevroren produkten: sardines, zeebrasem van de soort *Dentex dentex* en van de *Pagellus*-soorten alsmede van inktvissen. (Mededeling aan de Commissie de 1ste werkdag na de week waarop de gemiddelde prijs betrekking heeft) ;
- 3) de gemiddelde maandelijkse prijs, gewogen volgens de hoeveelheden, voor tonijn van alle soorten vers of gekoeld, en bevroren bestemd voor de industriële verwerking. (Mededeling aan de Commissie : eind van iedere maand).

Redegørelse for de priser på fiskerivarer (fastsatte priser og markedspriser), der er nævnt i denne meddelelse

INDLEDNING

Enhedsmarkedet for fisk indførtes ved forordning (EØF) nr. 2142/70 af 20.10.1970 om den fælles markedsordning for fiskerivarer (EFT nr. L 236 af 27.10.1970).

Denne forordning, der trådte i kraft den 1. februar 1971, omfatter en regulering af priser og handel samt fælles konkurrenceregler (artikel 1, stk. 1).

Danmarks, Irlands og Det forenede Kongeriges tiltrædelse er fastsat i traktaten om de nye medlemsstaters tiltrædelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og af Det europæiske Atomenergifællesskab undertegnet den 22. januar 1972. (EFT nr. L 73 af 27.3.1972, 15. år).

I. FASTSATTE PRISER

På grundlag af den nye grundforordning (EØF) nr. 100/76, artikel 8, 9, 14, 16 og 19, fastsættes følgende priser : tilbagetagelsespriser, orienteringspriser, interventionspriser, produktionspriser og referencepriser.

Tilbagetagelsespris (Artikel 8, stk. 1)

Med henblik på at regulere markedet for fisk kan producentorganisationerne (forordning (EØF) nr. 2142/70, art. 5 og 6) fastsætte en tilbagetagelsespris, under hvilken de ikke sælger de af deres medlemmer indleverede varer.

Orienteringspris (Artikel 9, stk. 1, 2 og art. 14)

Med henblik på at stabilisere markedspriserne og uden at føre til strukturel overskud, fastsættes før fiskeriårets begyndelse en orienteringspris for hver af følgende varer :

- 1) Ferske eller kølede varer under position ex. 03.01 B I i den fælles toldtarif (F.T.T.) : sild, sardin, rødfisk (Søbastes marinus), torsk, sej, kuller, hvilling, makrel, anjoser, rødspætter.
- 2) Hestarejer, ferske, kølede eller kun kogte i vand (F.T.T. 03.03.V IV b) 1).  
Desuden fastsættes hvert år en orienteringspris for :
- 3) Hver af de frosne varer under position ex: 03.01 B I, (d.v.s. : sardin og blankesteen af arterne Dentex dentex og Pagellus) og under position 03.03 (forskellige arter blæksprutter)

Interventionspris (Artikel 9, stk. 1 og 3)

For så vidt angår ferske eller kølede sardiner og anjoser, fastsættes en interventionspris, der ligger mellem 35 % og 45 % af orienteringsprisen.

Produktionspris (Artikel 16, stk. 4)

For Fællesskabet fastsættes en produktionspris for frosne, ferske eller kølede tun, der er bestemt til industriel fremstilling af varer henhørende under position 16.04 (position 03.01 B I c) 1).

Referencepris (Artikel 19, stk. 1)

I forbindelse med handel med tredjelande fastsættes hvert år referencepriser for at undgå markedsforstyrrelser på grund af tilbud fra tredjelande til unormale priser.

For disse varer fastsættes en importpris (Artikel 19, stk. 3) på grundlag af de laveste noteringer, der er konstateret på de repræsentative importmarkeder eller i de repræsentative importhavne.

Såfremt importprisen for en given vare er lavere end referenceprisen kan indførslen af denne vare suspenderes eller begrænses.

For andre varer kan der opkræves en udligningsafgift under iagttagelse af betingelserne for GATT-konsolideringen. Denne udligningsafgift er lig med forskellen mellem referenceprisen og importprisen.

II. RESTITUTIONER (Artikel 23, stk. 1 og 2)

For i nødvendigt omfang at muliggøre en i økonomisk henseende vigtig udførelse, kan der ydes en restitution. Restitutionen er lig med forskellen mellem priserne i Fællesskabet og priserne på verdensmarkedet. Restitutionen er ens for hele Fællesskabet, og den kan være forskellig efter destination og destinationsområde.

### III. MARKEDSPRIS

I henhold til forordning (EØF) nr. 2518/70 af 10.12.1970, om konstatering af prisnoteringerne og opstilling af fortegnelse over de repræsentative en grosmarkeder eller havne for fiskerivarer (EFT nr. L 271 af 15.12.1970), skal medlemsstaterne regelmæssigt give Kommissionen meddelelse om de noteringer, der er nødvendige for, at det fælles marked for fisk kan fungere gnidningsløst.

Denne forordning bygger på artikel 10, 14 og 16 i den nye grundforordning (EØF) nr. 100/76.

Det drejer sig om :

- 1) Den efter mængder vejede gennemsnitspris på markedsdagen for følgende varer (ferske eller kølede) : sild, sardiner, rødfisk (Sebastes marinus), torsk, sej, kuller, hvilling, makrel, ansjoser, rødspætter samt for hesterejer (også sådanne, der kun er kogt i vand). (Meddelelse til Kommissionen den 1. og den 16. dag i hver måned og hver markedsdag, når der er tegn på en truende krise eller forstyrrelse på markedet);
- 2) den for en bestemt uge konstaterede og efter de afsatte mængder vejede gennemsnitspris for følgende frosne varer : sardin, blankesteen af arterne Dentex dentex og Pagellus samt blæksprutter. (Meddelelse til Kommissionen den 1. hverdag i den uge, der følger efter den uge, som gennemsnitsprisen refererer til);
- 3) den efter mængder vejede månedlige gennemsnitspris for tun af enhver art, fersk eller kølet og frosset, der er bestemt til industriel fremstilling. (Meddelelse til Kommissionen ved udgangen af hver måned).



PRIX FIXES  
 FESTGESETZTE PREISE  
 FIXED PRICES  
 PREZZI FISSATI  
 VASTGESTELDE PRIJZEN  
 FASTSATTE PRISER

PROD. DE LA PECHE  
 FISCHEREIPRODUKTE  
 FISHERY PRODUCTS  
 PROD. DELLA PESCA  
 VISSERIJPRODUCTEN  
 FISKERIPRODUKTER

UC-RE-UA/TM

	1.1.1974- 6.10.1974	7.10.1974- 31.12.1974	1.1.1975- 31.12.1975	1.1.1976- 31.12.1976	1.1.77 31.12.77	1.1.78 31.12.78
<b>I PRIX D'ORIENTATION - ORIENTIERUNGSPREISE - GUIDE PRICES - PREZZI D'ORIENTAMENTO - ORIENTATIEPRIJZEN - ORIENTERINGSPRISER</b>						
1. Hareng - Hering - Herring - Aringa - Haring - Sild	196	205,80	206	227	247	259
Sardine - Sardine - Sardine - Sardina - Sardin - Sardin						
a) de l'Atl. - Atl. Ozean - Atl. Oc. - dell'Atl. - uit Atl. Oc. - fra Atl.	399	418,95	440	440	440	440
b) de la Méd. - Mittelm. - Mediter. - del Medit. - uit Midd. Z. - fra Midd.	228	237,30	249	274	288	300
Rascasse du Nord - Rotbarsch - Redfish - Sebaste - Noorse Sdelvis - Rødfisk	363	381,15	427	478	502	512
Cabillaud - Kabeljau - Cod - Merluzzo bianco - Kabeljau - Torsk	365	404,25	465	535	572	606
Lieu noir - Köhler - Coalfish - Merluzzo carbonaro - Koolvis - Sej	217	227,85	273	306	327	345
Eglefin - Schellfisch - Haddock - Eglefino - Schelvis - Kuller	275	288,75	347	399	427	453
Merlan - Merlan - Whiting - Merlano - Wijting - Hvilling	315	330,75	380	426	456	479
Maquereau - Makrele - Mackerel - Sgombro - Makreel - Makrel	200	210,00	210	221	221	221
Anchois - Sardelle - Anchovy - Acciuga - Ansjovis - Ansjoser	373	391,65	411	432	441	441
Plie - Scholle - Plaice - Passera di mare - Schol - Rødspætter	345	382,25	435	522	569	589 (8)
Merlu - Seehecht - Hake - Nasello - Heek - Kulmule	-	-	1000	1120	1232	1308
Crevette - Garnele - Shrimp - Gamberetto - Garmaal - Hesterejer	814	854,70	897	1076	1001	1011
2. Sardine - Sardine - Sardine - Sardine - Sardin - Sardin	220	231,00	243	315	315	315
Dorade de mer - Seebrassen - Sea bream - Orate di mare - Zeebrassen - Blankestee	628	659,40	692	662	727	785
Calmar - Kalmar - Squid - Calamaro - Pijlinktvis - Blaeksprutter (Loligo)	1133	1189,65	1249	1375	1444	1444
Seiche - Tintenfisch - Cuttlefish - Seppia - Inktvis - Blaeksprutter (Sepia)	657	689,85	724	870	957	1053
Poulpe - Kraken - Octopus - Polpo - Octopus - Achtarmige inktvis - Blaeksprutter (Octopus)	475	498,75	524	660	748	785
<b>II PRIX DE PRODUCTION - PRODUCTIONS PREISE - PRODUCERS' PRICES - PREZZI DI PRODUZIONE - PRODUCTIEPRIJZEN - PRODUKTIONSPRISER</b>						
Thon - Thunfisch - Tunny - Tonno - Tonijn - Tunfisk	545	572,25	657	657	700	700
<b>III PRIX D'INTERVENTION - INTERVENTIONS PREISE - INTERVENTION PRICES - PREZZI D'INTERVENTO - INTERVENTIEPRIJZEN - INTERVENTIONSPRISER</b>						
Sardine - Sardine - Sardine - Sardina - Sardin - Sardin						
a) de l'Atl. - Atl. Ozean - Atl. Oc. - dell'Atl. - uit Atl. Oc. - fra Atl.	160	188,53	188	199	199	199
b) de la Méd. - Mittelm. - Medit. - del Medit. - uit Midd. Z. - fra Midd.	102	108,79	112	123	130	135
Anchois - Sardelle - Anchovy - Acciuga - Ansjovis - Ansjoser	168	176,24	185	194	198	198
<b>IV PRIX DE RETRAIT - RUECKNAHMEPREISE - WITHDRAWAL PRICES - PREZZI DI RITIRO - OPHOUDPRIJZEN - TILBAGETAGELSESPRISER</b>						
Hareng - Hering - Herring - Aringa - Haring - Sild	142	148,69	149	164	178	187
Sardine - Sardine - Sardine - Sardina - Sardin - Sardin						
a) de l'Atl. - Atl. Ozean - Atl. Oc. - dell'Atl. - uit Atl. Oc. - fra Atl.	288	302,69	318	318	318	318
b) de la Méd. - Mittelm. - Medit. - del Medit. - uit Midd. Z. - fra Midd.	163	171,45	180	198	208	217
Rascasse du Nord - Rotbarsch - Redfish - Sebaste - Noorse Schelvis - Rødfisk	294	308,74	346	387	407	415
Cabillaud - Kabeljau - Cod - Merluzzo bianco - Kabeljau - Torsk	256	268,42	309	355	380	402
Lieu noir - Köhler - Coalfish - Merluzzo carbonaro - Koolvis - Sej	156	164,05	197	220	235	248
Eglefin - Schellfisch - Haddock - Eglefino - Schelvis - Kuller	165	173,25	208	255	273	290
Merlan - Merlan - Whiting - Merlano - Wijting - Hvilling	189	190,51	219	245	263	276
Maquereau - Makrele - Mackerel - Sgombro - Makreel - Makrel	145	151,73	152	160	160	160
Anchois - Sardelle - Anchovy - Acciuga - Ansjovis - Ansjoser	269	282,97	297	312	319	319
Plie - Scholle - Plaice - Passera di mare - Schol - Rødspætter	226	237,64	285	342	373	373 (1)
Merlu - Seehecht - Hake - Nasello - Heek - Kulmule	-	-	638	714	785	786
Crevette - Garnele - Shrimp - Gamberetto - Garmaal - Hesterejer	440	161,54	484	678	566	591

(1) 1ère ligne : du 1.1.1978 au 31.3.1978  
 2ème ligne : du 1.4.1978 au 31.12.1978

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

PROD. DE LA PECHE  
FISCHEREIPRODUKTE  
FISHERY PRODUCTS  
PROD. DELLA PESCA  
VISSERIJPRODUKTEN  
FISKERIPRODUKTER

MN/100 kg

MARCHÉ OU PORT MARKT ODER HAFEN MARKET OR PORT MERCATO O PORTO MARKT OF HAVEN MARKED ELLER HAVN	PRODUIT ET QUALITÉ PRODUKT UND QUALITÄT PRODUCT AND QUALITY PRODOTTO E QUALITÀ PRODUKT EN KWALITEIT PRODUKT OG KVALITET	1977		1978							
		NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG

BELGIQUE/BELGIE

OOSTENDE	Roodb.-Rasc.Nord	A2	BFR	3189,91	3971,96								
	Kabelj.-Cabil.	B2	BFR	-	-								
		A3	BFR	4501,72	3863,12								
ZEEBORGGE	Schol - Plie	A3	BFR	2640,31	2124,58								
	Garn.-Crevet.	A1	BFR	10633,67	14980,45								

DANMARK

Ø HJØSTHÅLS/SKAGEN	Sild	A1	DKr	545,88	-								
	Sej	B2	DKr	-	-								
		A3	DKr	-	297,00								
		E2	DKr	170,75	184,10								
	Makrel	A2	DKr	-	-								
B2		DKr	470,99	352,80									
Ø ESBJERG/THYBORG	Rødspeatter	A3	DKr	-	-								
		A3	DKr	-	-								
Ø HANTSKØLN/THYBORG	Kuller	A2	DKr	-	-								
		A3	DKr	441,24	335,18								

BR DEUTSCHLAND

Ø BREMERHAVEN/QUXHAVEN	Hering	A1	DM	-	-								
BREMERHAVEN	Rotbarsch	A2	DM	186,74	193,38								
	Seehecht	A2	DM	374,00	-								
QUXHAVEN	Kabeljau	B2	DM	193,37	185,04								
		A3	DM	223,84	186,37								
	Köhler	B2	DM	230,71	192,30								
		A3	DM	220,35	175,25								
	Seehecht	A2	DM	338,00	324,00								
HAMBURG	Scholle	A3	DM	186,77	180,36								
	Seehecht	A2	DM	-	-								
HUSUM	Garnele	A1	DM	464,86	472,19								
Ø QUXHAVEN/DORUN/SPIEKA/WRENER	Garnele	A1	DM	327,85	587,64								

FRANCE

BOULOGNE S/MER	Hareng	A1	FF	519,11	570,60								
	Cabillaud	B2	FF	524,14	486,00								
		A3	FF	858,97	726,07								
		B2	FF	466,51	572,92								
	Lieu noir	A3	FF	583,38	366,24								
		A2	FF	348,15	283,06								
	Eglefin	A3	FF	257,66	211,70								
		A2	FF	391,23	364,32								
	Maquereau	E2	FF	163,40	337,87								
		A2	FF	127,95	136,37								
CONCARNEAU	Maquereau	E2	FF	125,86	138,57								
		A2	FF	-	-								
PORT-VENDRES	Sardines Méd.	E2	FF	-	-								
MARSEILLE	Sardines Méd.	E2	FF	-	-								
Ø LA TURBALLE/LE CROISIC	Sardines Atl.	E2	FF	-	-								
Ø BAYONNE/ST. JEAN DE LUZ	Anchois	E2	FF	-	-								
Ø COLLIOURE/PORT VENDRES	Anchois	E2	FF	-	-								
LA ROCHELLE	Merlu	A2	FF	1481,82	1310,93								
LORIENT	Merlu	A2	FF	1358,03	1260,78								

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

PROD. DE LA PECHE  
FISCHEREIPRODUKTE  
FISHERY PRODUCTS  
PROD. DELLA PESCA  
VISSERIJPRODUKTEN  
FISKERIPRODUKTER

MN/100 kg

MARCHÉ OU PORT MARKT ODER HAFEN MARKET OR PORT MERCATO O PORTO MARKT OF HAVEN MARKED ELLER HAVN	PRODUIT ET QUALITÉ PRODUKT UND QUALITÄT PRODUCT AND QUALITY PRODOTTO E QUALITÀ PRODUKT EN KWALITEIT PRODUKT OG KVALITET	1 9 7 7				1 9 7 8					
		NOV		DEC		JAN		FEB		MAR	
		1-15	16-30	1-15	16-31	1-15	16-31	1-15	16-28	1-15	16-31

BELGIQUE/BELGIE

OOSTENDE	Roodb.-Rasc.Nord	A2	BFR	2976,70	3465,80	4182,85	3706,54						
	Kabelj.-Cabil.	B2	BFR	-	-	-	-						
		A3	BFR	4240,09	4653,29	3830,92	3909,29						
ZEEBRUGGE	Schol - Plie	A3	BFR	2460,68	2824,83	2257,50	2072,81						
	Garn.-Crevet.	A1	BFR	11878,46	10228,05	12538,50	17847,06						

DANMARK

Ø NI RSTSHALS/SKAGER	Sild	A1	DKr	552,00	541,10	-	-						
	Sej	B2	DKr	-	-	-	-						
		A3	DKr	-	-	297,00	-						
	Makrel	E2	DKr	165,56	175,00	182,51	192,54						
		A2	DKr	-	-	-	-						
Ø ESBJERG/THYBORØN	Torsk	B2	DKr	471,43	350,20	331,59	366,00						
		A3	DKr	-	-	-	-						
	Rødspætter	A3	DKr	-	-	-	-						
Ø HÅRITSKOLA/THYBORØN	Kuller	A2	DKr	-	-	-	-						
		A3	DKr	465,35	433,95	346,02	310,23						

BR DEUTSCHLAND

Ø BREMERHAVEN/QUAKHAVEN	Hering	A1	DM	-	-	-	-						
BREMERHAVEN	Rotbarsch	A2	DM	158,52	180,56	193,06	205,04						
	Seehecht	A2	DM	-	374,00	-	-						
QUAKHAVEN	Kabeljau	B2	DM	172,62	194,82	184,79	185,21						
		A3	DM	218,51	230,89	195,5	159,07						
	Köhler	B2	DM	210,83	239,63	215,92	185,48						
		A3	DM	213,69	250,76	221,83	137,29						
	Seehecht	A2	DM	-	338,00	324,00	-						
HAMBURG	Scholle	A3	DM	176,27	203,21	171,61	218,45						
	Seehecht	A2	DM	-	-	-	-						
HUSUM	Garnele	A1	DM	360,79	501,88	458,03	517,79						
Ø QUAKHAVEN/DORUM/SPIEKA/WREKEN	Garnele	A1	DM	261,37	504,23	584,61	600,00						

FRANCE

BOULOGNE S/MER	Hareng	A1	FF	515,69	524,16	571,29	568,31						
	Cabillaud	B2	FF	-	524,14	486,00	-						
		A3	FF	890,28	816,60	739,04	705,56						
	Lieu noir	B2	FF	457,14	550,00	572,92	-						
		A3	FF	545,63	636,14	482,57	322,18						
	Eglefin	A2	FF	321,56	368,78	292,75	272,67						
		A3	FF	246,49	268,44	223,12	194,70						
	Merlan	A2	FF	352,06	426,75	350,28	388,40						
		E2	FF	123,08	231,57	329,78	349,80						
	Maquereau	A2	FF	127,02	129,28	327,65	133,41						
E2		FF	133,08	121,90	140,27	133,76							
CONCARNEAU	Maquereau	A2	FF	-	-	-	-						
PORT-VENDRES	Sardines Méd.	E2	FF	-	-	-	-						
MARSEILLE	Sardines Méd.	E2	FF	-	-	-	-						
Ø LA TURBALLE/LE CROISIC	Sardines Atl.	E2	FF	-	-	-	-						
Ø BAYONNE/ST. JEAN DE LUZ	Anchois	E2	FF	-	-	-	-						
Ø COLLIOURE/PORT VENDRES	Anchois	E2	FF	-	-	-	-						
LA ROCHELLE	Merlu	A2	FF	1449,54	1519,71	1185,66	1420,31						
LORIENT	Merlu	A2	FF	1300,88	1407,04	1047,07	1445,36						

PRIX DE MARCHE  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

PROD. DE LA PECHE  
FISCHEREIPRODUKTE  
FISHERY PRODUCTS  
PROD. DELLA PESCA  
VISSERIJPRODUKTEN  
FISKERIPRODUKTER

KN/100 kg

MARCHE OU PORT MARKT ODER HAFEN MARKET OR PORT MERCATO O PORTO MARKT OF HAVEN MARKED ELLER HAVN	PRODUIT ET QUALITE PRODUKT UND QUALITÄT PRODUCT AND QUALITY PRODOTTO E QUALITÀ PRODUCT EN KWALITEIT PRODUKT OG KVALITET	1977		1978							
		NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG

IRELAND

Ø DUNMORE EAST/CDBH	Hering	A1	IRL	-	-									
KILLIBEGS	Hering	A1	IRL	23,42	30,48									
	Haddock	A2	IRL	-	-									
		A3	IRL	-	-									
	Mackerel	E2	IRL	-	-									
A2		IRL	7,28	9,19										

ITALIA

Ø ANCONA/CESENATI CO	Sardines Méd.	E2	Lit	.	.									
Ø CHIOGGIA/PORTO GARI BALDI	Sardines Méd.	E2	Lit	.	.									
Ø LI VORNO/VIAREGGIO	Sardines Méd.	E2	Lit	.	.									
ROLFETTA	Sardines Méd.	E2	Lit	.	.									
TRAPANI	Sardines Méd.	E2	Lit	.	.									
Ø ANCONA/PESCARA/CESENATI CO	Anchois	E2	Lit	.	.									
Ø CHIOGGIA/PORTO GARI BALDI	Anchois	E2	Lit	.	.									
Ø ELBA/LI VORNO/VIAREGGIO	Anchois	E2	Lit	.	.									
POZZUOLI	Anchois	E2	Lit	.	.									
TRAPANI	Anchois	E2	Lit	.	.									

NEDERLAND

Ø SCHEVENINGEN/LIJNWIJDER	Haring	A1	HFL	-	-									
LIJNWIJDER	Kabeljauw	B2	HFL	279,00	300,03									
		A3	HFL	-	-									
	Koolvis	B2	HFL	-	255,60									
		A3	HFL	-	-									
	Schelvis	A2	HFL	-	-									
		A3	HFL	262,72	226,08									
	Wijting	A2	HFL	-	-									
	Makreel	E2	HFL	-	-									
	A2	HFL	91,82	123,13										
	Schol	A3	HFL	248,02	162,16									
DEN OEVER	Garnalen	A1	HFL	749,32	750,50									

UNITED KINGDOM

Ø MALLAIG/UBAN ULLAPOOL/STORMWAY	Hering	A1	UKL	34,09	34,12									
LERMICK	Hering	A1	UKL	-	-									
ABERDEEN	Cod	B2	UKL	-	-									
	Coalfish	B2	UKL	-	-									
		A3	UKL	39,05	36,15									
	Haddock	A2	UKL	-	-									
Ø GRIMSBY/HULL	Cod	B2	UKL	-	-									
		A3	UKL	61,66	55,94									
	Coalfish	B2	UKL	-	-									
		A3	UKL	40,71	34,71									
	Haddock	A2	UKL	-	-									
		A3	UKL	53,03	44,35									
Ø ABERDEEN/PETERHEAD	Cod	A3	UKL	70,20	58,31									
	Haddock	A3	UKL	50,33	43,32									
	Whiting	A2	UKL	36,79	31,24									
MALLAIG	Mackerel	E2	UKL	-	-									
		A2	UKL	10,20	-									
NEWLYN	Mackerel	E2	UKL	-	-									
		A2	UKL	-	-									
PLYMOUTH	Mackerel	E2	UKL	-	-									
		A2	UKL	-	-									
LOWESTOFT	Plaice	A3	UKL	60,70	47,68									

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

PROD. DE LA PECHE  
FISCHEREIPRODUKTE  
FISHERY PRODUCTS  
PROD. DELLA PESCA  
VISSERIJPRODUKTEN  
FISKERIPRODUKTER

MN/100 kg

MARCHÉ OU PORT MARKT ODER HAFEN MARKET OR PORT MERCATO O PORTO MARKT OF HAVEN MARKED ELLER HAVN	PRODUIT ET QUALITÉ PRODUKT UND QUALITÄT PRODUCT AND QUALITY PRODOTTO E QUALITÀ PRODUCT EN KWALITEIT PRODUKT OG KVALITET	1977				1978					
		NOV		DEC		JAN		FEB		MAR	
		1-15	16-30	1-15	16-31	1-15	16-31	1-15	16-28	1-15	16-31

IRELAND

Ø DUNMORE EAST/ODDH	Hering	A1	IRL	-	-	-	-						
KILLIBEGS	Hering	A1	IRL	-	23,42	30,73	29,83						
	Haddock	A2	IRL	-	-	-	-						
		A3	IRL	-	-	-	-						
	Mackerel	E2	IRL	-	-	-	-						
		A2	IRL	7,32	7,05	9,19	-						

ITALIA

Ø ANCONA/CESENATI CO	Sardines Méd.	E2	Lit	.	.	..	.						
Ø CHIOGGIA/PORTO GARI BALDI	Sardines Méd.	E2	Lit	.	.	.	.						
Ø LIVORNO/VIAREGGIO	Sardines Méd.	E2	Lit	.	.	.	.						
NOLFETTA	Sardines Méd.	E2	Lit	.	.	.	.						
TRAPANI	Sardines Méd.	E2	Lit	.	.	.	.						
Ø ANCONA/PESCARA/CESENATI CO	Anchois	E2	Lit	.	.	.	.						
Ø CHIOGGIA/PORTO GARI BALDI	Anchois	E2	Lit	.	.	.	.						
Ø ELBA/LIVORNO/VIAREGGIO	Anchois	E2	Lit	.	.	.	.						
POZZIOLI	Anchois	E2	Lit	.	.	.	.						
TRAPANI	Anchois	E2	Lit	.	.	.	.						

NEDERLAND

Ø SCHIEVENINGEN/LIJUUDER	Haring	A1	HFL	-	-	-	-						
LIJUUDER	Kabeljauw	B2	HFL	267,00	291,00	307,41	273,00						
		A3	HFL	-	-	-	-						
	Koolvis	B2	HFL	-	-	288,00	191,00						
		A3	HFL	-	-	-	-						
	Schelvis	A2	HFL	-	-	-	-						
		A3	HFL	378,75	233,48	224,00	228,13						
	Wijting	A2	HFL	-	-	-	-						
	Makreel	E2	HFL	-	-	-	-						
		A2	HFL	87,33	115,67	111,62	220,00						
		A3	HFL	241,00	266,79	158,05	168,99						
DEEN OEVER	Garnalen	A1	HFL	791,41	730,79	655,01	872,95						

UNITED KINGDOM

Ø MALLAIG/DON ULLAPOL/STORNWAY	Hering	A1	UKL	31,24	36,29	33,83	35,52						
LEWIS	Hering	A1	UKL	-	-	-	-						
ABERDEEN	Cod	B2	UKL	-	-	-	-						
	Coalfish	B2	UKL	-	-	-	-						
		A3	UKL	38,43	40,43	38,75	33,61						
	Haddock	A2	UKL	-	-	-	-						
Ø GRIMSBY/HULL	Cod	B2	UKL	-	-	-	-						
		A3	UKL	58,63	67,46	55,87	56,10						
	Coalfish	B2	UKL	-	-	-	-						
		A3	UKL	37,46	46,02	32,90	37,38						
	Haddock	A2	UKL	-	-	-	-						
		A3	UKL	51,36	55,62	43,62	46,54						
Ø ABERDEEN/PETERHEAD	Cod	A3	UKL	67,87	72,27	58,43	58,20						
	Haddock	A3	UKL	48,54	52,15	43,97	42,52						
	Whiting	A2	UKL	35,71	37,80	31,00	31,47						
MALLAIG	Mackerel	E2	UKL	-	-	-	-						
		A2	UKL	10,20	-	-	-						
NEWLYN	Mackerel	E2	UKL	-	-	-	-						
		A2	UKL	-	-	-	-						
PLYMOUTH	Mackerel	E2	UKL	-	-	-	-						
		A2	UKL	-	-	-	-						
LOWESTOFT	Plaice	A3	UKL	55,49	70,43	50,24	44,63						



**Salgs- og abonnementskontorer · Vertriebsbüros · Sales Offices  
Bureaux de vente · Uffici di vendita · Verkoopkantoren**

**Belgique - België**

*Moniteur belge — Belgisch Staatsblad*

Rue de Louvain 40-42 —  
Leuvensestraat 40-42  
1000 Bruxelles — 1000 Brussel  
Tél. 512 00 26  
CCP 000-2005502-27  
Postrekening 000-2005502-27

*Sous-dépôts — Agentschappen:*

Librairie européenne — Europese  
Boekhandel  
Rue de la Loi 244 — Wetstraat 244  
1040 Bruxelles — 1040 Brussel

CREDOC

Rue de la Montagne 34 - Bte 11 —  
Bergstraat 34 - Bus 11  
1000 Bruxelles — 1000 Brussel

**Danmark**

*J.H. Schultz — Boghandel*

Møntergade 19  
1116 København K  
Tel. (01) 14 11 95  
Girokonto 1195

*Underagentur:*

europa-bøger  
Gammel Torv 6  
Postbox 137  
DK-1004 København K  
Tel. (01) 14 54 32

**BR Deutschland**

*Verlag Bundesanzeiger*

Breite Straße — Postfach 10 80 06  
5000 Köln 1  
Tel. (0221) 21 03 48  
(Fernschreiber: Anzeiger Bonn  
8 882 595)  
Postscheckkonto 834 00 Köln

**France**

*Service de vente en France des publica-  
tions des Communautés européennes*

*Journal officiel*

26, rue Desaix  
75732 Paris Cedex 15  
Tél. (1) 578 61 39 — CCP Paris 23-96

**Ireland**

*Government Publications*

Sales Office  
G.P.O. Arcade  
Dublin 1

or by post from

*Stationery Office*

Beggar's Bush  
Dublin 4  
Tel. 68 84 33

**Italia**

*Libreria dello Stato*

Piazza G. Verdi 10  
00198 Roma — Tel. (6) 8508  
Telex 62008  
CCP 1/2640

*Agenzia*

Via XX Settembre  
(Palazzo Ministero del tesoro)  
00187 Roma

**Grand-Duché  
de Luxembourg**

*Office des publications officielles  
des Communautés européennes*

5, rue du Commerce  
Boîte postale 1003 — Luxembourg  
Tél. 49 00 81 — CCP 19190-81  
Compte courant bancaire:  
BIL 8-109/6003/300

**Nederland**

*Staatsdrukkerij- en uitgeverijbedrijf*

Christoffel Plantijnstraat, 's-Gravenhage  
Tel. (070) 62 45 51  
Postgiro 42 53 00

**United Kingdom**

*H.M. Stationery Office*

P.O. Box 569  
London SE1 9NH  
Tel. (01) 928 69 77, ext. 365  
National Giro Account 582-1002

**United States of America**

*European Community Information  
Service*

2100 M Street, N.W.  
Suite 707  
Washington, D.C. 20 037  
Tel. (202) 862 95 00

**Schweiz - Suisse - Svizzera**

*Librairie Payot*

6, rue Grenus  
1211 Genève  
Tél. 31 89 50  
CCP 12-236 Genève

**Sverige**

*Librairie C.E. Fritze*

2, Fredsgatan  
Stockholm 16  
Postgiro 193, Bankgiro 73/4015

**España**

*Librería Mundi-Prensa*

Castelló 37  
Madrid 1  
Tel. 275 46 55

**Andre lande · Andere Länder · Other countries · Autres pays · Altri paesi · Andere landen**

Kontoret for De europæiske Fællesskabers officielle Publikationer · Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften · Office for Official Publications of the European Communities · Office des publications officielles des Communautés européennes · Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee · Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen

Luxembourg 5, rue du Commerce Boîte postale 1003 Tél. 49 00 81 · CCP 19 190-81 Compte courant bancaire BIL 8-109/6003/300

BFR 130,-      DKR 22,-      DM 8,40      FF 17,60      LIT 3100      HFL 8,80      UKL 2.-      USD 3.60

---



KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER  
AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
UFFICIO DELLE PUBBLICAZIONI UFFICIALI DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN  
OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

ISSN 0378-4444